imburgs agblad

Geschnapst

aterdag 18 december 1982. — 64e jaargang nr. 298.

itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Ziekenfondsverzekerden moeten ƒ 2,50 per recept betalen

Eigen bijdrage gaat toch door

UTRECHT – Staatssecretaris Van der Reijden (volksgezondheid) wil per 1 februari 1983 op geneesmiddelen voor ziekenfondsverzekerden een eigen bijdrage invoeren van 2,50 gulden per recept in plaats van, zoals hij vorige week had aangekondigd, van 1,25 gulden per hoeveelheid geneesmiddelen. Het gaat om een tijdelijke regeling: na een half jaar bekijkt de staatssecretaris opnieuw, of het toch niet 1,25 gulden per hoeveelheid moet worden.

De vorige minister van volksgezondheid, mevrouw Gardeniers, wilde een rijksdaalder per recept. Van der Reijden maakte daar vorige week 1,25 per hoeveelheid van. Uit de brief die hij daarover aan de Tweede Kamer schreef bleek, dat hij vreesde dat een bijdrage per recept ertoe leidt, dat de artsen per recept grote hoeveelheden geneesmiddelen tegelijk gaan voorschrijven.

De staatssecretaris is - voorlopig - van zijn „1,25-plan" teruggekomen omdat de apothekers en de apotheekhoudende huisartsen, die de bijdrage moeten gaan innen, hebben gedreigd er niet aan te zullen meewerken omdat er veel meer administratieve rompslomp aan vast zit dan een bijdrage per recept.

Verbolgen

De maatregel moet in het kader van de bezuinigingen in de sector gezondheidszorg bruto 175 à 200 miljoen gulden opleveren. De ziekenfondsen zijn buitengewoon verbolgen over de ommezwaai van de staatssecretaris.

De vereniging van Nederlandse Ziekenfondsen (VNZ) heeft een klemmend beroep gedaan op de Tweede Kamer, het nieuwe voorstel volgende week te verwerpen. De VNZ vreest dat er van de beoogde bezuiniging niets terecht zal komen en dat de verkoop van geneesmiddelen alleen maar zal stijgen als een rem ontbreekt op de voor te schrijven hoeveelheden.

De VNZ, die overigens ook principieel tegen de eigen bijdrage op geneesmiddelen is, wijst dit nieuwe voorstel van de staatssecretaris over de uitvoering ervan ook van de hand.



● Duidelijk tevreden over hun vangst bekijken politie- en douanemensen de vaten met illegaal gestookte alcohol

VANDAAG IN DEZE KRANT

REPORTAGE

WOONBLAD

VANDAAG IN DE SPORT



Mr. Eric Vilé: „Winnen van Malta en gelijkspelen tegen Spanje en Oranje lééft weer..."

VAN DE HOOFDREDACTEUR

zogenaamde sneeuw-zonreitussen Kerst en Nieuwjaar niet zo volgeboekt als vorige n. De zeer rekenkundig ingede Nederlander had op de kaler al lang gezien dat zowel Kerstfeest als de jaarwisseonvoordelig vallen voor het emen van vakantiedagen. De lhouders in sommige wintertlanden boeken de meeste st met boekingen van meer een week. Daarom is er een rschuif waarneembaar naar crocus-vakantie in februari. er garantie voor sneeuw zegn de ervaren reisleiders, die de uringcar als vervoermiddel ompog zien schieten tenkoste van t toch wel dure vliegtuig en de ein. Bovendien staat in de gennen vanwege krimpscheuten de beurs een tweede vakantie discussie. Bruintje kan het bbel bruin worden in het builand niet meer trekken. Dat is stand van zaken in vele gezin-. De Spoorwegen doen het met Kerst kalm aan maar leggen flink wat extra rijdend matein om de vakantiegangers r hun bestemming te loodsen. ale verplaatsingen in eigen via de trein worden niet vert. Maar wie heeft er grip op rote groep, die buiten het offie reiswezen om, doodgewoon de vierwieler er tussen uit t?. Zij worden gejaagd door wind om weg te wezen. De prijn van benzine liggen niet meer akelig hoog ook al is er van een iforme prijsstelling geen sprae meer. Voor de thuisblijvers is r genoeg te doen. Er zijn interese series Kerstconcerten voor egenen, die deze sfeer en muziek anspreken. Er zijn ontmoetingsogelijkheden, de zogenaamde erst-In voor degenen, die graag cht tesamen komen. Ook indiviueel heeft ieder wel zijn eigen ijze om hetzij alternatief hetzij p de oude manier het Kerstfeest e vieren met bedevaarten en deonstratietochten. Goede Moren, de vertrekker gaat niet meer ver.

Het weer

isselend bewolkt met enkele gen-, hagel- of natte sneeuwien. Middagtemperatuur nd 3 graden. Tot krachtig, orgenmiddag tot stormach aanwakkerende wind uit estelijke richtingen.

ANDAAG:
n op: 08.43 onder: 16.29
aan op: 11.08 onder: 19.10
ORGEN:
n op: 08.44 onder: 16.30
aan op: 11.43 onder: 20.14

Sigaar

Omdat zijn dokter hem had aangeraden te stoppen met het roken van sigaretten, stak de Newyorker Neil Siano zijn eerste sigaar op. Na een stuk of vijftien kreeg hij – net als eel jonge beginners – zeer oge nood. Hoe hoog bleek uit et feit, dat hij 25 pond afviel, oge koorts kreeg en twee weken het ziekenhuis in moest. nderzoek van de sigaren racht een darmparasiet aan et licht, die Siano met het roken binnen gekregen moet ebben. Siano eist nu een chadevergoeding van twee iljoen dollar en zijn vrouw eeft daar nog 100.000 dollar ijgedaan vanwege het ongemak voor háár. Wij weten al wie de sigaar is; wachten wij af wie de zware pijp gaat roken...

Onderdak brandweer Nuth betwijfeld



(ADVERTENTIE)

UIT EN THUIS DRINK JE NATÚÚRLIJK



PUUR NATUUR BIER

LEEUW een góed glas bier!

Reorganisatie Philips Heerlen niet haalbaar

HEERLEN – De ondernemingsraad van Philips Heerlen heeft alle werkzaamheden opgeschort. Dat gebeurde gisteren, nadat de directie in Eindhoven had laten weten dat het reorganisatieplan van 1980 niet verwezenlijkt zal worden. De directie wil geen garantie geven dat het doel van het reorganisatieplan, 1040 arbeidsplaatsen op 1 januari 1984, gehaald wordt. Integendeel, volgens de Philips-directie moeten van de 925 huidige arbeidsplaatsen er nog 200 verdwijnen.

De directie heeft aangekondigd dat alleen in 1983 de werkgelegenheid voor de 925 mensen gegarandeerd wordt. Daarna is er geen enkele garantie meer. De ondernemingsraad heeft de directie gevraagd om voor 1 februari duidelijkheid te verschaffen over wat de werknemers van het bedrijf te wachten staat. Als dat niet gebeurt, zal de ondernemingsraad definitief opstappen. Ook de vakbonden hebben aangekondigd geen genoegen te nemen met de opmerking van de directie dat geen garantie mogelijk is.

● Zie verder pag. 7

(ADVERTENTIE)



JANSSEN DINGS PLAVUIS
Verglaasd en onverglaasd kleur steenrood 21,6x21,6 cm per ½ m2 8.50 (per meter 17,–)
EUROTEGEL
Laanderstraat 47, Heerlen (Eikenderveld) tel. 045-715544

(ADVERTENTIE)

In deze krant vindt u
PERSONEELS-ADVERTENTIES
o.a. op pag. 34, 35 en 36
Limburgs Dagblad
'n fijne krant

(ADVERTENTIE)

HANSSEN muziekcentrale
Akerstr. 96-98, Kerkrade, 045-413438.
SPECIALIST IN BLAAS- EN SLAGINSTRUMENTEN

Zie pagina 8

(ADVERTENTIE)

openingstijden voor kerstmis
Maandag 20 december van 13.00 tot 21.00 uur.
Dinsdag 21, woensdag 22 en
donderdag 23 december van 9.00 tot 21.00 uur.
Vrijdag 24 december
van 9.00
tot 17.00 uur.

Tijdens de koopavonden optreden van Kerstkoren.

MAKADO BEEK
verrassend gezellig, verbazend goedkoop.

(ADVERTENTIE)

BELANGRIJKE MEDEDELING
Heden van 10.00 tot 17.00 uur
zullen particulier verkocht worden een partij
nieuwe kapitale bankstellen en eethoeken
welke uit faillissementen en liquidaties afkomstig zijn
o.a. van winkels en fabrieken

MASSIEF EIKEN BANKSTELLEN............v.a. 995,-
EIKEN EETHOEKEN..............................v.a. 795,-
SALONTAFELS......................................v.a. 150,-

Tevens worden verkocht tegen zéér lage prijzen allerhande kleinmeubelen. Op alle aankopen 5 jaar garantie en gratis thuisbezorgd.
De verkoop vindt plaats in ZAAL GILLISSEN
Maastrichterlaan 48 Vaals

Douanerecherche in feeststemming

„Gouden" alcoholstokerij in Nederweert ontmanteld

door jan a.c. de klerk

NEDERWEERT – Sinds in 1972 de strijd tegen de clandestiene alcoholstokerij gecoördineerd door de fiscale inlichtingen- en opsporingsdienst (FIOD) in Haarlem werd aangepakt is vrijdag voor de vijftigste keer zo'n illegaal bedrijfje opgerold.
Dat gebeurde in Nederweert waar in een schuur van varkensmester P.L.(48) aan de Heystertweg een omvangrijke alcoholfabriek werd ontdekt. De varkensmester en de stoker W.V. (30) uit Helmond werden voor verhoor aangehouden en daarna weer op vrije voeten gesteld.

„De vlag hangt bij ons in Haarlem uit om dit gouden succes", zei vrijdagmiddag de zelf ter plekke gekomen chef A. Miedema van de afdeling douanerecherche van de FIOD. „Voor ons is dit een feestelijke gebeurtenis". Het Productschap voor Gedestilleerd in Schiedam vindt dat ook en doet alle bij de ontmanteling van de fabriek in Nederweert betrokken opsporingsambtenaren een voor deze gelegenheid speciaal gemaakt glas cadeau.

De clandestiene stokers kampen de laatste tijd meer en meer met moeilijkheden bij de afzet door concurrentie van smokkelaars die alcohol uit het buitenland aanvoeren. Dat is merendeels alcohol die – met premie van de EEG – gestookt wordt uit de groeiende wijnoverschotten. Na dat stoken is er bijna geen controle meer op die voorraden alcohol. De in ons land illegaal gemaakte en de binnengesmokkelde alcohol vinden aftrek bij al of niet bonafide distilleerderijen. De opsporingsdiensten onderscheppen transporten van het clandestiene product maar mondjesmaat.

● Zie verder pag. 11

LAATSTE NIEUWS

Mevrouw Van der Valk vrij

NULAND – Mevrouw A. van der Valk-Van der Capelle (51) uit Nuland is vrijdagavond om half twaalf door haar ontvoerders in de omgeving van Eindhoven vrijgelaten. Zij verkeerde volgens een woordvoerder van de Rijkspolitie in Den Bosch, voor zover dat op het eerste moment was te bezien, in goede gezondheid. De vrijlating vond plaats, nadat de familie Van der Valk in de Westduitse plaats Trier het losgeld van tien miljoen gulden had overhandigd.

Afgelopen donderdag hadden de ontvoerders een termijn gesteld, waarbinnen het losgeld moest worden overhandigd. Nog diezelfde dag werd de som van tien miljoen gulden in de omgeving van Trier overhandigd. De vrijlating van mevrouw Van der Valk vond nog net binnen de termijn, die de ontvoerders hadden gesteld, plaats.

Mevrouw Van der Valk werd op zaterdagochtend 27 november uit haar woning in Nuland ontvoerd. Het huis staat pal naast motel Nuland aan de rijksweg Nijmegen-Den Bosch. Mevrouw Van der Valk is de echtgenote van een van de eigenaars van het Van der Valk-concern, dat 23 motels in Nederland exploiteert.

(ADVERTENTIE)

Daar zijn wij alweer met onze alombekende
INRUILACTIE
Uw gebruikte meubelen zijn geld waard. U wordt vrijblijvend gehaald.
Eventueel gemakkelijke betalingsvoorwaarden.
MOONEN B.V.
Meubelfabriek en Woninginrichting
Houtstraat 24, Klimmen, tel. 04405-1204

(ADVERTENTIE)

NÚ voor de HALVE PRIJS!
Modieuze lakleder damespump met vlotte sleehak. Kleuren: zwart, blauw en bordeaux.
Maten 36–41.
winkelpr. 49,95
Bristolpr. 45,–
alléén vandaag
25.-



BRISTOL
Heerlen – Hoogeweg 2-4 (hoek Schelsberg), tel. 045 – 722388.

De wonderbaarlijke vermenigvuldiging van konijnen



● Gerard van Someren uit Neerkant: Neerlands enige bedrijfsvoorlichter in de konijnenhouderij, die sinds enkele jaren een hoge vlucht heeft genomen.

NEERKANT - Gerard van Someren uit Neerkant wordt in toenemende mate geraadpleegd door WW'ers, die konijnen willen gaan houden. „De mensen willen iets te doen hebben en zoeken naar mogelijkheden", verdietst de 41-jarige, enige bedrijfsvoorlichter voor de konijnenhouderij in Nederland en als zodanig verbonden aan het consulentschap in algemene dienst in Zeist.

„De belangstelling voor de konijnenhouderij is in Nederland de laatste jaren geweldig gestegen; bij hobbibisten zowel als bij boeren, die in een bedrijfsmatige opzet een broodwinning zijn gaan zien. Hadden we in 1977 vijf volwaardige konijnenbedrijven, in 1981 waren dat er reeds veertig.

Onder volwaardig versta ik bedrijven met 400 tot 500 voedsters, waar derhalve continu 4.000 tot 5.000 konijnen aanwezig zijn. De grootste bedrijven zitten in en rond Horst. Er is daar een bedrijf met 1.250 voedsters.

Daarnaast zijn er zo'n 50 tot 100 bedrijven met 100 tot 400 voedsters. Voor de bedrijfsvoerders is de konijnenhouderij een belangrijke bron van neveninkomsten.

Omdat de konijnenhouderij niet in meitellingen wordt meegenomen, lopen schattingen van bedrijven, waar minder dan 50 voedsters worden gehouden, uiteen. Het kunnen er 1.000, het kunnen er ook 4.000 zijn. Het betreft hobbilsten, voor wie de konijnenhouderij een bijverdienste is. Dagelijks kom ik voor nieuwe verrassingen te staan. In mijn boekje staan nu 800 adressen, waarvan 400 in Noord-Brabant, 200 in Limburg en 200 in de rest van Nederland met kernen in Gelderland en Overijssel.

Dé grote pionier in de konijnenhouderij in Nederland was Gerard van Deursen uit Someren-Heide. Hij begon in de jaren zestig met een fokbedrijf en een slachterij. Hij zwengelde veel belangstelling aan. Veevoederfabrieken speelden op die interesse in. Ze kwamen met konijnenkorrels, waarin afvalproducten worden verwerkt, die niet voor menselijke consumptie geschikt zijn. Daarom is konijn in ontwikkelingslanden zo'n gewild dier. De eiwithoudende grondstoffen hebben de mensen zelf nodig.

Onder meer wordt in konijnekorrel ruwvezel verwerkt. Voorts bestaat eenderde uit Lucerne: een soort klaver. Een voedster, die 30 tot 32 dagen draagt en gemiddeld vijf keer per jaar werpt, heeft ongeveer 300 gram per dag nodig; een jong konijn in de mestperiode zes kilo.

Na de vijfde week worden de jonge konijnen van de voedster gehaald. Na 12 weken zijn de konijnen slachtrijp. Een Nieuwzeelander - het dominerende ras - weegt dan tweeëneenhalve kilo. Het slachtrendement is zestig procent. Vlaamse reuzen, die levend zes tot acht kilo wegen, slachten meer af. Ook hou je er meer bot aan over. Daarom zijn ze weinig geschikt. Bovendien kun je ze niet op een gaasbodem houden. Wel voldoet de Californian: evenals de Nieuwzeelander een wit konijn, evenwel met een zwarte neus, zwarte oren, zwarte poten en een zwart staartje.

Wat het vlees betreft: konijnevlees is van zeer goede kwaliteit. Het bevat geen cholesterol, is calorie-arm, heeft een hoog mineraal- en een zeer hoog eiwitgehalte. Bovendien is het zeer licht verteerbaar.

door jan van lieshout



Van de commerciële productie wordt 90 procent uitsluitend naar België en Luxemburg geëxporteerd. De Nederlander eet kwalitatief minderwaardig diepvriesconijn. Tien procent komt uit Oostbloklanden en tachtig procent uit China. Aan die import uit China zouden 200 volwaardige bedrijven een inkomen hebben.

Door de revaluatie van de gulden en de devaluatie van de frank - tot tweemaal toe - moesten konijnenhouders het afgelopen jaar nogal wat veren laten. Zij verkopen hun konijnen in franks. Omdat door export van konijnen geen monetair compenserende bedragen gelden, was deze zomer het verschil twee kwartjes per kilo en is het verschil nu nog een dubbeltje ten opzichte van de prijs in 1981.

Ook werd op de Belgische markt in toenemende mate de concurrentie van verse bouten uit Oostbloklanden. Ze worden per vliegtuig aangevoerd tegen prijzen, waartegen Nederlandse konijnenhouders niet kunnen concurreren. De Oostbloklanden zitten duidelijk om deviezen verlegen. Hoe verklaar je anders dat een land als Polen, dat zo'n gebrek aan vlees heeft, zoveel konijnen uitvoert?

Die eenzijdige export naar België maakt de Nederlandse konijnenhouders kwetsbaar. Daarom zeg ik al jaren: „Zoek ook in andere EEG-landen markten", aldus Gerard van Someren.

LEMMEN-NOTERING PRIJSBEPALEND

Met zijn grootste Belgische afnemer bepaalt Louis Lemmen uit Helden-Panningen wekelijks de prijs van konijnen. Iedere week staat zijn notering in „Boer en Tuinder": het agrarische weekblad, waarop onder meer alle leden van de LLTB zijn geabonneerd. Lag de Lemmen-notering deze zomer rond ƒ 3,30 de kilo levend gewicht, nu is die prijs tot ƒ 4,50 de kilo opgelopen.

„Konijn blijft een gewilde kerstbout, waarvoor de consument 218 tot 225 frank de kilo betaalt", licht Louis Lemmen de forse prijsstijging toe. De goedlachse Limburger rekent in Belgische valuta, omdat hij zijn langoren in België afzet. „In Nederland eet men amper vers konijn. De Nederlandse huisvrouw is weinig kwaliteitsbewust.

Ze is te zeer op de dubbeltjes uit. Ze weet niet wat ze mist. Er is niks gezonders en lekkerders dan een verse konijnebout".

Louis Lemmen spreekt uit ondervinding. Wekelijks verwent Annie Peeters hem met verrassende variaties. De ene keer maakt ze hazepeper, de andere keer bereidt ze het konijnevlees met een scheut cognac of een lik stroop: culinaire koketterie, die Louis behaagt.

„Alle boerengerei, dat de consument graag eet, wordt goed betaald", had vader Lemmen zoonlief eens voorgehouden. Dat kollege kwam boven, toen Louis dubde over het verlies van de vrijheid, die hij in de buitendienst van de Boerenbond van Helden-Panningen had genoten.

Bij een reorganisatie was hij tegen wil en dank boekhouder geworden. De boekhouder zag een boterham in bedrijfsmatige konijnenhouderij. Konijnen vermenigvuldigen goed en vragen weinig zorg, oordeelde hij. In de bedrijfsgebouwen, die hij tot dan toe had verhuurd, ging hij beroepsmatig voedsters houden.



● Louis Lemmen en eega Annie Peeters uit Helden-Panningen hebben reden om te lachen. De konijnebouten vliegen er uit. De goedlachse Limburger begon vijf jaar geleden met een konijnenslachterij. Met zijn grootste Belgische afnemer bepaalt hij wekelijks de prijs, die konijnen moeten doen.

„NIKS GEZONDERS EN LEKKERDERS..."

Dra zag Louis Lemmen profijtelijker perspectief in een slachterij. Daarom liet hij zijn bedrijfsgebouwen betegelen, kocht hij een koelinstallatie, liet hij snijtafels plaatsen, schafte hij een kollektie roestvrij stalen messen aan en volgde hij een poeliersursus.

Intussen benaderde hij konijnenfokkers, die bellen zodra hun konijnen slachtrijp zijn. Ook nam hij kontakt op met Belgische afnemers, die op hun wenken worden bediend. Per week slacht Louis Lemmen gemiddeld 500 konijnen, voornamelijk Nieuwzeelanders: konijnen met een witte pels en rode ogen. Na tien tot twaalf weken zijn ze tweeëneenhalve kilo, waarvan geslacht 14 tot 15 ons overblijft: voor grootwinkelbedrijven de ideale bout. Zonder problemen is dit kwantum op te voeren, maar Louis Lemmen weigert de bouten in te vriezen. „Ze moeten één tot twee dagen na de slacht bij de consument zijn. Een konijnebout moet vers zijn", vindt hij.

Nieuwsgierigen worden in de slachterij geweerd: „Doden van dieren is geen bezienswaardigheid". In één uur trekt Louis Lemmen 25 konijnen de jas uit. Aan de slachting komt geen water te pas. In rekfolie verpakte bouten gaan onmiddellijk de koelcel in. Het afval gaat in containers naar de destructor. Sinds enkele maanden ook de vellen, die vroeger rond Kerstmis en Nieuwjaart kramers en leurders mobiliseerden. „De vellen zijn sinds een maand of drievier niets meer waard. Voordien werd het konijnehaar in dure textiel of in viltvloerbedekking verwerkt".

Toch verwacht Louis Lemmen een opleving. Daarom bewaart hij de vellen van de konijnen, die hij komende wintermaanden slacht. „Met houtvezel en parafine is dat mogelijk. Wintervellen zijn beter behaard".

Overigens verloopt de nering naar wens. Louis Lemmen heeft er geen spijt van, dat hij zijn baan op de Boerenbond inruilde voor de job, waarmee hij de vrijheid heroverde.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● ROZ

Met veel voldoening gelezen, dat de programmaraad heeft ingegrepen bij de ROZ. Reeds lang beluister ik en mét mij vele anderen, deze alternatieve, polariserende, a-religieuze zender niet meer.

Wij hebben hier in deze regio gelukkig genoeg vervangend aanbod, vooral radio Hasselt van de BRT is in. En nu is er verontwaardiging: de programmaraad tast de journalistieke zelfstandigheid van de heren aan. De vraag mag gesteld worden: moeten de luisteraars dan maar „vreten" wat deze heren in journalistieke „zelfstandigheid" believen te brouwen en vóór te zetten?

Of: is de ROZ er voor de luisteraars en hebben de heren van deze omroep zich te bezinnen op wat luisteraars (en daar bedoel ik mee: de grote meerderheid) in deze specifieke regio graag beluisteren willen?

Moge het toch zijn, dat wij hier in Limburg gespaard blijven van een verloedering à la Radio Stad.

Ten slotte dit: als deze heren hun begroting zouden moeten dekken op basis van hun reële luisterdichtheid, dan waren zij al lang op de fles...

Ook hier zou een economie op basis van een gezond markt-mechanisme zijn heilzaam en sanerend werk verrichten.

Overigens hulde aan onze moedige Angele Michgelsen uit Venlo!

EPEN Jef Weugten

● Terworm 6

Heerlen heeft weer eens iets uitgedokterd. Gelukkig zijn het dit keer alleen maar ongezond, stoffig denkende raadsleden die hun, met het florijnteken in de ogen getooide, blik richting Terworm hebben gewend. De ietwat gezonder denkende en zeker ook levende mensen uit Heerlen en omgeving, hebben al lang in de smiezen dat wat de binnenzitters uitdokteren absoluut niet kan. Zelf woon ik gelukkig in Kerkrade, en daar heeft men het geld niet voor een dergelijk snood plan. W hebben hier een golfslagproblee dat al erg genoeg is en ook niet de kend. Dat niet kunnen dekken v kosten, is een ding waar de burocr ten nogal handig in zijn geworde de laatste jaren. En wie schetst mi verbazing, gaat het de goede ka uit, dan wordt er naarstig uitgek ken naar een project waarmee me zich weer lekker in de rode cijfe kan werken en als zielepoot na Den Haag kan bellen met de med deling dat het toch o zo erg is. D kermisexploitanten, in het hart v Heerlen 2-maal per jaar aanwez klagen steen en been. Doch ver bu ten Heerlen zal het wel beter gaa redeneert men. In heel Heerlen k geen hondepoepje zacht vallen. A lemaal beton en plaveisel. Wat burgers nog over hebben, en dat helaas niet veel, moet dus aangepa worden, vindt men ten gemeent huize. Terworm dus een pretpar

Burgemeester Reijnen zal wellic het lint door mogen knippen, wa hij is de enige in Heerlen die d sterk aan het verleren is. En er mo toch iets te knippen of te plukke zijn. Al zijn het maar de veren v een kale kip of een utopie die w eens Heerlens hoog zweeft. Wilt toch pret? Duik eens in het golfsla bad 's zomers uiteraard) van Ke rade, of boemel naar Valkenbu daar staat de Valkenier.

KERKRADE R.A. Ko

(ADVERTENTIE)

KOOP TIJDIG STROOIZOUT

in zakken van 25 en 50 kg

Zolang de voorraad strekt

HENNEN HEERLEN

PARALLELWEG 47

Tel. 713442

weekendpuzzel

HORIZONTAAL

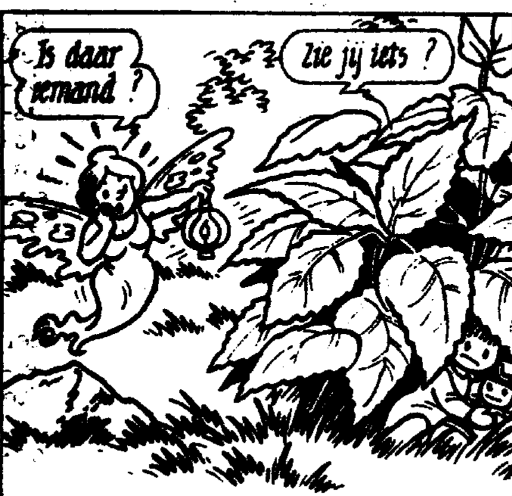
1. Hij offert zich op, maar later krijgt hij er spijt van; 8. Eén loopt, en de ander vliegt; 9. Geef gas om de rit niet te hoeven betalen; 12. Ik moet één voorstel doen; 13. Hebt U 't 'n voordeel gevonden?; 14. Hou je tater en ga schoonmaken; 15. Wie lust er 'n versnapering tijdens de oefening aan de ringen?; 17. Ik neem een eenjarig dier en klim aan boord; 19. Ik moet nog ondervinden of ik bekwaam ben; 22. Ik zal maar eerlijk zijn; het is dor in de tuin; 24. Ik ga 'r dan ook zuinig mee om; 26. Toen heb 'k ma moeten temmen; 27. Krijgt vader een japanse munt op dat feest?; 28. We hebben ons een andere mening daarover laten geven; 29. Als je frak te lang is, breng ik dat wel in mindering; 30. Ik zou het allerliefst een woord met het mens spreken.

VERTICAAL

2. Het is positief om het als eerste te doen; 3. Het komt omdat hij ziek is, dat A. steunt; 4. Op het eilandje bij Nieuw-Guinea liet hij het gezantschap achter; 5. Hij raapt het vreemd op; 6. Het is er nevelig volgens de Engelse meneer; 7. Dan zie je er 'n wit landschap; 10. En als het 's meer kost tegen die tijd; 11. Zijn naam danst elke avond aan de hemel; 16. Ik heb een prul van een rol; 18. Hij int genoeg voor het metaal; 20. Hij ving er mee aan op de matras te springen; 21. Als het eens mis gaat met de wraakgodin?; 22. Ik vind dat die barak er elastisch uitziet; 23. Eerst rusten en dan wegen; 25. Ik vind dat gedoe niet slecht; 27. Hij potte en potte zodat hij altijd nog iets in voorraad had.

het bretoense broertje





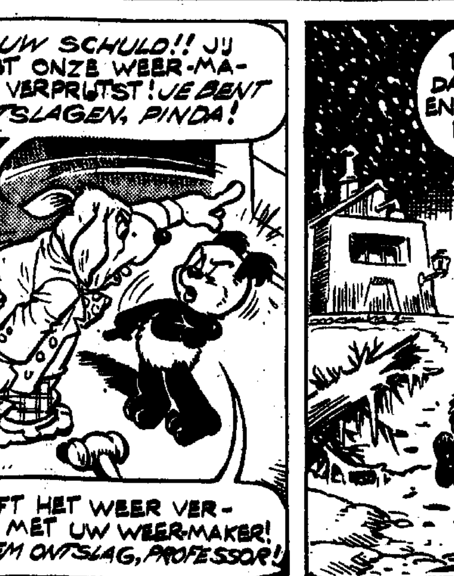




panda en de nieuwe ijstijd









oplossing van gisteren

- r - - l - k
r o e m e n i
- m e i - o l
u m l a u t -
b e d - d i e
- l e i d e n
a i - d e - i
- g o a l - g

recept

Gegrillde kip met vruchten

1 gegrillde "kip", 1 blik cocktailvruchten.

Verdeel de gegrillde "kip" in vieren. Serveer deze met de vruchten, stokbrood en kruidenboter.

Kuikenrollade met zigeunersaus

4 plakken gebraden kuikenrollade, 4 sneetjes brood, 4 el zigeunersaus (flesje), 4 toefjes peterselie.

Leg op ieder sneetje brood een plak kuikenrollade, verdeel de saus hierover en garneer met de peterselie.

Gegrillde kip met rösti

1 gegrillde "kip", 1 pak rösti.

Bak de rösti volgens de gebruiksaanwijzing op het pak. Verdeel de gegrillde "kip" in vieren en serveer hierbij een salade van kropsla, tomaat, komkommer en de rösti.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost

Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100

Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881

Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

'Werkloosheid na verloop van tijd weer net zo hoog'

Duisenberg ziet niets in herverdeling werk

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Herverdeling van het beschikbare werk levert volgens de president van de Nederlandsche Bank, dr. W. F. Duisenberg, geen oplossing voor de economische problemen zal op den duur ook niet tot een verlaging van de werkloosheid leiden. Duisenberg kwam gistermiddag met deze ontboezeming in de Sociaal-Economische Raad, waar hij uit hoofde van zijn functie lid van is.

Herverdelig van werk kan, afhankelijk van de gekozen vorm, het aantal werklozen enigermate doen dalen. Zij kan echter, zelfs in het geval dat de meest stringente randvoorwaarden in acht worden genomen, geen enkele bijdrage leveren aan het herstel van de economie. Aan de vicieuze spiraal van afbraak van de marktsector (het bedrijfsleven) en uitdijing van de collectieve sector (de totale uitgaven van de overheid en de sociale verzekeringen) wordt door herverdeling van het werk geen halt toegeroepen. Na verloop van tijd zal de werkloosheid weer even hoog zijn als eerst. „In principe", aldus Duisenberg, „kan men de maatregel nog wel één of meerdere malen herhalen, maar het is duidelijk dat zo'n beleid, hoewel het ook kan bijdragen tot tijdelijke verzachting van de sociale problematiek van de werkloosheid, op den duur geen oplossing kan bieden".

De Raad besprak gisteren het rapport dat de SER-commissie Ontwikkeling Nederlandse Economie (ONE) heeft uitgebracht. Het stuk gaat nu als advies naar de regering. Het komt een half jaar na het tijdstip waarop het oorspronkelijk zou worden uitgebracht. „Mosterd na de maaltijd", zoals hier en daar in de raad werd opgemerkt.

Beleid

Bankpresident Duisenberg ziet meer heil in andere beleidsrichtingen die naast de herverdeling van de arbeid in het advies worden aangegeven. Hij duidt daarbij op loonmatiging onder gelijktijdige afremming van de stijging van belastingen en sociale premies en van het geldtekort bij de overheid. „Die hebben gemeen dat zij zich richten op structurele oplossingen die echter pas op langere termijn kunnen worden bereikt".

De bankpresident erkent dat loonmatiging zonder dat daar een evenredige lastenverlaging tegenover staat (omdat het geldtekort bij de overheid niet zou mogen zakken) kan leiden tot minder aankopen door de Nederlander (vraaguitval); hij ziet er bovendien bronnen in voor maatschappelijk verzet (stakingen). „Anderzijds", aldus Duisenberg, „is duidelijk dat een overdosis aan korte-termijnbeleid evenmin bevorderlijk is voor het bereiken van wezenlijke oplossingen".

'Geen alibi'

Duisenberg zegt niet te willen beweren dat een zekere menging van maatregelen die op korte termijn hun uitwerking hebben met die welke op de lange termijn werken, onder alle omstandigheden fataal zou zijn. „Nu echter de structurele problemen zo'n grote omvang hebben aangenomen, moet onontkoombaar aan de lange-termijnaspecten een overwegende betekenis worden toegekend. De zorgen voor vandaag mogen geen alibi worden voor het ontsnappen aan de noodzaak tot een fundamentele prioriteitenstelling. In dit verband wil ik waarschuwen voor de luchthartigheid waarvan sommigen op dit punt blijk geven", aldus de president van de Nederlandsche Bank.

De bankpresident waarschuwde, dat vergaande loonmatiging op korte termijn kan bijdragen tot een depressieve ontwikkeling van de afzet, een verkleining van de mogelijkheden van bedrijven om hun produkten kwijt te raken doordat de koopkracht van de afnemers daalt. „Dit klemt te meer, omdat, wanneer het beleid niet zou worden gewijzigd, in de komende jaren een zeer sterke stijging van de collectieve lasten zal optreden". Duisenberg raamt die op circa 2,5 procent per jaar.



ANC-aanhangers in Swaziland gearresteerd

MBABANE - Bij een gezamenlijke actie van leger en politie zijn donderdag in Swaziland tegen de 100 personen gearresteerd die als leden dan wel aanhangers van het Afrikaanse Nationaal Congres (ANC) worden beschouwd. Dit heeft de Zuidafrikaanse staatsradio SABC vrijdag bekendgemaakt. De arrestaties vonden 's ochtendsvroeg plaats in de hoofdstad Mbabane en Manzine, de tweede stad in het koninkrijkje dat ingeklemd ligt tussen Zuid-Afrika en Mozambique.

Volgens de in Johannesburg verschijnende Rand Daily Mail zijn enkele zwarte nationalisten van het in Zuid-Afrika verboden ANC die van tevoren over de operatie waren ingelicht ondergedoken en daardoor aan arrestatie ontsnapt. Onder de arrestanten was ook een enkele ANC-leider, aldus de krant.

Swaziland zelf is de actie officieel niet bevestigd. Waarnemers beschouwen de arrestatiegolf als een nieuwe fase in de onderdrukking tegen Zuidafrikaanse vluchtelingen in Swaziland. In augustus, na de dood van koning Sobhuza II, werden de juridische middelen om misbruiken en illegaal bezit van wapens en explosieven uitgebreid. Slachtoffer waren vooral ANC-leden die voor de rechter werden gesleept en hoge boetes kregen opgelegd. Verder is kortgeleden een wet van kracht geworden krachtens welke preventieve detentie gedurende 60 dagen is toegestaan.

Bonn wil vrijlating twee van Breda

BONN - De bondsregering zal een beroep doen op de Nederlandse regering om de twee nog in Breda gevangen zittende oorlogsmisdadigers Klaus Fischer en Ferdinand aus der Funten spoedig vrij te laten.

Aan Italië wordt hetzelfde gevraagd voor de daar vastzittende Walther Reder. Tenslotte zal eveneens een beroep op de Sowjet-Unie worden gedaan haar weerstand tegen de vrijlating van de nog als enige in de geallieerde militaire gevangenis in Berlijn-Spandau zittende Rudolf Hess, op te geven.

Lech Walesa 'ontvoerd'

GDANSK/WARSCHAU - De poolse arbeidersleider Lech Walesa heeft zijn verdwijning donderdag uit zijn woning in Gdansk als een ontvoering bestempeld. Vrijdag zei hij in een telefoongesprek met een Westduitse journalist dat hij donderdagochtend een tiental tienden door functionarissen in burger naar de belastingdienst was gebracht.

Daar had men gepoogd een gesprek op gang te brengen. Vervolgens werd hij acht uur lang met een auto tussen gdansk en gdynia heen en weer gereden. „De mannen hebben zich niet voorgesteld en daarom kan men het geheel als ontvoering betitelen", aldus Walesa.

Hij was pas om zeven uur 's avonds weer thuis. Zijn telefoon was tot uur afgesneden. Met het „uitstapje" hebben de autoriteiten verhinderd dat hij 's middags een toespraak hield bij het gedenkteken in Gdansk voor de slachtoffers van de rellen van december 1970.

Donderdag al had hij westerse journalisten uitgenodigd voor een gesprek op vrijdag. Maar de politie gaf hun te verstaan dat ze de woning van walesa maar beter niet konden naderen.

Walesa



Lech Walesa is weer vrij, maar hij weet nu drommels goed wat hem te wachten staat als hij – anders dan de autoriteiten willen – in zijn hoedanigheid van (ex-)vakbondsleider naar buiten treedt. Afgelopen donderdag is dat op een onthullende als onthutsende wijze gebleken.

Walesa had die dag tijdens een herdenkingsplechtigheid in Gdansk het woord willen voeren. De inhoud van zijn toespraak bevatte beslist geen oproep tot revolutie of iets dergelijks. Integendeel, de niet uitgesproken speech behelsde meer een dringend verzoek aan de arbeiders om op legale manier te blijven ijveren voor herwinning van de rechten op een onafhankelijke vakbond. Maar daar ging het bij het incident in Gdansk waarschijnlijk helemaal niet om.

Waar het zeker wel om gaat is dat de Poolse autoriteiten nog steeds bevreesd zijn voor de uitstralingskracht van Walesa, die ook na een jaar detentie voor de Poolse bevolking nog een flinke brok symboliek belichaamt. Solidariteit mag dan formeel wel ten grave zijn gedragen door de machthebbers; in de geest van de miljoenen Polen blijft deze voor wat meer vrijheid en menselijkheid strijdende organisatie toch voortbestaan. Aan dat gegeven kan ook het regime van Jaruzelski niets veranderen. Wat de militaire bewindvoerders wel kunnen, is de grote inspirator en gangmaker van dat proces dusdanig in een isolement manoeuvreren, dat hij praktisch „kaltgestellt" is. Vandaar – dachten wij – die botte, brutale, provocatieve actie van donderdag, die inderdaad alles weghad van een ontvoering.

Na het incident blijven twee vragen onbeantwoord. Bestaat er in de boezem van het regime onenigheid over de manier waarop het „probleem-Walesa" aangepakt moet worden? Opvallend was toch dat, terwijl Walesa gedurende enkele uren in een zwarte Mercedes door Gdansk werd geloodst, het ministerie van binnenlandse zaken in Warschau verklaarde van een arrestatie van Walesa niets af te weten. En punt twee: streeft het regime alsnog naar opschorting van de uitzonderingstoestand en wil het het incident rond Walesa aangrijpen als argument voor zo'n achterwaartse salto?

F.S.

Helmut Kohl 'verliest vertrouwen'

Weg voor Westduitse verkiezingen is vrij

BONN — De Duitse Bondsdag heeft vanochtend het vertrouwen in bondskanselier Helmut Kohl opgezegd. Dat is bewust gebeurd om zo de weg te openen naar nieuwe algemene verkiezingen, die naar alle waarschijnlijkheid op 6 maart 1983 zullen worden gehouden. Het laatste woord is aan bondspresident Karl Karstens. Hij heeft 21 dagen de tijd om te beslissen of hij de Bondsdag al dan niet zal ontbinden.

Er kan van worden uitgegaan dat Carstens het verzoek van kanselier Kohl om het parlement inderdaad te ontbinden zal inwilligen en vervolgens nieuwe verkiezingen zal uitschrijven.

Helmut Kohl, die op 1 oktober met een duidelijke meerderheid van CDU-CSU en FDP als opvolger van Helmut Schmidt tot bondskanselier werd gekozen, verklaarde dat hij de vertrouwenskwest ie uitsluitend had gesteld om nieuwe verkiezingen te forceren. Volgens Kohl was zijn „regering van het midden" alleen maar aangetreden om de begroting voor 1983 te maken en de vriendschap met de staten van Europa en Amerika te verdiepen. Nu deze twee opgaven zijn vervuld, is het volgens Kohl noodzakelijk dat de kiezers zich uitspreken.

'Noodsituatie

Eerdere verkiezingen, zoals destijds door ex-kanselier Schmidt en de SPD geëist, waren volgens Kohl niet mogelijk omdat de Bondsrepubliek in een „noodsituatie" (ten aanzien van de grote werkloosheid, de miserabele financiële en economische toestand) verkeerde, die het niet toeliet dat het opstellen van een begroting door de nieuwe conservatief-liberal e regering werd uitgesteld.

Namens de oppositie zei SPD-voorzitter Willy Brandt dat Kohl er beter aan had gedaan om af te treden in plaats van de vertrouwenskwestie te stellen. Brandt meende dat het laatste meer in overeenstemming met de grondwet was geweest, omdat Helmut Kohl toch in feite over een aanzienlijke meerderheid in het parlement beschikt en het daarom vreemd is dat dat zelfde parlement hem nu bewust niet het vertrouwen geeft.

● Op het Marktplein in Apeldoorn is gisteren het startsein gegeven voor een hulpkonvooi naar Polen. 43 vrachtwagens beladen met voedsel en kleding gingen op weg naar elf bestemmingen in dat geteisterde land. Polen kent voor het tweede achtereenvolgende jaar ernstige voedselschaarste. Het initiatief van deze actie ging uit van de Stichting Apeldoorn helpt Polen. Voor het vertrek sprak de secretaris van dit comité, de heer IJdo, de chauffeurs en de toegestroomde belangstellenden toe.

Rond feestdagen minder treinen in Limburg

UTRECHT - Met Kerstmis en oud en nieuw zullen de spoorwegen een beperkte treindienst uitvoeren. Op 24 december rijden de treinen een vrijdagse dienstregeling, hetgeen neerkomt op meer treinen in de namiddagspits. Na 20 uur vallen ten zuiden van eindhoven verschillende treinen uit. In principe rijdt er maar een per uur van Eindhoven naar Maastricht en Heerlen. Hetzelfde geldt voor de aansluitende verbindingen in Zuid-Limburg. Dit hebben de spoorwegen meegedeeld.

Op eerste kerstdag voert de NS een zondagse dienst (met beperkingen) uit en op oudejaarsavond rijden er na acht uur helemaal geen treinen meer. Op nieuwjaarsdag wordt weer een zondagse dienst uitgevoerd. Dat betekent onder meer, dat op de Schiphollijn voor zeven uur 's ochtends maar een enkele trein rijdt.

(ADVERTENTIE)

Grootste collectie handgeknoopte Oosterse tapijten
Import uit o.a.: Perzië, Afghanistan, Turkije, Pakistan, India
Hub. Dols & Co.
Markt 31 - Sittard
telefoon 04490-12605

Tijdens achtervolging in paniek geraakt

Ontsnapte Brit schoot agent dood: 15 jaar

AMSTERDAM – De rechtbank in Amsterdam heeft de 34-jarige Engelsman Alan R. veroordeeld tot een gevangenisstraf van vijftien jaar wegens doodslag op de Amsterdamse politieman Jaap Honingh, poging tot doodslag op de agent Henk Griffioen en wederrechtelijke vrijheidsberoving. De officier van justitie had twintig jaar geëist.

R. ontsnapte in augustus van het vorig jaar uit de Broadmoor-gevangenis in Engeland, waar hij een straf uitzat wegens moord. Na die ontsnapping kwam hij naar Nederland. Op 6 augustus van dit jaar was hij betrapt bij een poging twee flessen drank te stelen uit een supermarkt in de binnenstad van Amsterdam. Hij werd staande gehouden door de bedrijfsleider en diens assistent, maar rende weg. Al hollende trok hij een pistool en loste een schot op de twee mannen. Zij werden echter niet getroffen.

Op de Brouwersgracht reed op dat moment een politieauto bestuurd door Jaap Honingh met als bijrijder Henk Griffioen. Zij waren op zoek naar een andere verdachte, die zij dachten gevonden te hebben toen zij R. zagen rennen. De Brit raakte bij het zien van de politiewagen in paniek en schoot op de agenten. Zelf beweert hij dat gedaan te hebben om de auto tot stoppen te dwingen, en niet om de inzittenden te raken. Agent Honingh werd echter dodelijk in het hoofd en de hals getroffen. Zijn collega liet zich nog uit de wagen vallen, maar ook hij werd in de hals getroffen en bleef ernstig gewond liggen.

Na de schietpartij hield R. een auto aan waarin twee mensen zaten. Hij sleurde een vrouw uit de auto en dwong de bestuurder weg te rijden naar de Haarlemmer Houttuinen. Daar stapte hij uit en werd enige tijd later door de toegesnelde politie overmeesterd.

De rechtbank hield bij het vonnis rekening met het feit dat R. al zeventien jaar gevangen heeft gezeten in Engeland. Zijn advocaat, mr. H. Kersting, verklaarde te overwegen in hoger beroep te gaan, omdat hij het niet eens was met de „juridische kwalificaties".

Suriname: geen toegang voor journalisten

DEN HAAG – Het militair gezag in Suriname heeft officieel bekendgemaakt dat buitenlandse journalisten geen toestemming zullen krijgen het land binnen te komen. Aldus een woordvoerder van het ministerie van binnenlandse zaken in Den Haag, die deze mededeling van het ministerie in Paramaribo heeft gekregen. Er zijn momenteel twee Nederlandse (radio-)journalisten in Suriname.

Acht jaar geëist voor neerschieten politieman

AMSTERDAM – Wegens een poging tot doodslag op een politieagent heeft de Officier van Justitie in Amsterdam gisteren acht jaar gevangenisstraf geëist tegen een 24-jarige Amsterdammer.

Deze heeft op 6 augustus dit jaar twee schoten ge agent R. Ameling zwaar gewond toen deze in de woning aan de Admiraal de Ruyterweg, waar van D. verbleef, een huiszoeking deed. De politie vermoedde dat daar vuurwapens lagen.

„6 augustus was een trieste dag voor de Amsterdamse politie. 's-morgens wordt hij aangehouden, die zijn werk voor de gemeenschap zo goed mogelijk deed, neergeschoten en zwaar verwond.'s Middags overlijdt de Amsterdamse agent J. Honingh en raakt zijn collega Griffioen zwaar gewond bij een schietpartij", aldus de officier van justitie.

Gistermorgen werd de dader van die laatste schietpartij, de Engelsman Allan verooordeeld tot vijftien jaar gevangenisstraf wegens poging tot doodslag op een agent.

Turk ontkent betrokkenheid bij aanslag

SOFIA – De Turk Bechir Celenk, die door de Bulgaarse autoriteiten in hechtenis is genomen, heeft categorisch ontkent iets met de mislukte moordaanslag op Paus Johannes Paulus II te maken te hebben. Dit heeft hij gisteren tijdens een persconferentie in de Bulgaarse hoofdstad gezegd.

Voor een gezelschap van ongeveer 300 Bulgaarse en buitenlandse verslaggevers zei hij voorts bereid te zijn voor rechter Ilario Martella in Rome te verschijnen om zijn onschuld te bewijzen.

ROTTERDAMSE POLITIECHEF KREEG ER AL NACHTMERRIE VAN

Corruptie straffeloos door biecht

door jan a.c de klerk

Heerlen – Een rouwmoedige biecht over bestaande corruptie binnen de nederlandse politiekorpsen zal naar de mening van adjunct-directeur dr. P van Reenen van de Nederlandse Politie-Academie met straffeloosheid beloond moeten worden.

In het Algemeen Politieblad heeft deze chef bij de opleiding van jonge politie-officieren zijn denkbeelden daarover ontvouwd. Op zijn weg vond hij daarbij onmiddellijk een gepensioneerde commissaris J. Blaauw van het Rotterdamse politiekorps.

„Van het artikel in het algemeen politieblad van dr. van Reenen gaat ten onrechte de suggestie uit dat binnen de Nederlandse politie-organisatie een wezenlijk corruptieprobleem zou bestaan. Het is mijn overtuiging dat er geen sprake is van structurele corruptie in onze korpsen", trekt de Rotterdamse recherchechef van leer tegen biechtvader van Reenen.

Strafbaar

Dr. van Reenen zegt dat op belangrijke vragen over oorzaak en omvang van corruptie bij de politie moeilijk antwoord is te geven, maar denkt dat zijn poging om er via een 'biecht-procedure' wat zicht aan te doen daarover ook wel enig licht over kan laten gaan schijnen. Hij gaat er zelf vanuit dat corruptie strafbaar is, maar dat „een justitieel of disciplinair optreden ertegen altijd stuk loopt omdat in de geslotenheid van de corruptie de bewijsvoering uiterst moeilijk is". Hij vindt bovendien dat publiciteit rond een onderzoek inzake politie-corruptie het vertrouwen in de politie schaadt en de relatie tussen een politiekorps en het daarover gestelde gezag bedreigt. In een niet-justitiële aanpak, waarbij elke strafdreiging ontbreekt, ziet hij een aanmoediging om corrupte relaties open te leggen.



● Commissaris J. Blaauw: „Geen sprake van corruptie".

Normgedrag

Na de biechtfase in deze aanpak tot corruptiebestrijding wil hij de politie zelf laten vaststellen wat ontoelaatbaar is. Op dat normgedrag wil hij collega's elkaar laten controleren. „Dat is veel efficiënter dan een formele controle", vindt dr. van Reenen. Bij handhaving van de normen zou een korpsraad of -commissie moeten worden ingeschakeld.

Commissaris J.Blaauw pakt de biechtprocedure op satirische wijze aan. Hij las het artikel van dr. van Reenen voor het slapen gaan en zegt dat hij daarna urenlang in zijn bed lag te zweven voor hij de nachtmerrie van de BCD-gevallen (Bekeerde Corruptie-Dienders) en WAACA-commissie (Wetenschappelijke Alternatieve Antie-Corruptie Adviseurs) beleefde. „Inhoudelijk had ik met het artikel van van Reenen de grootste moeite", legt commissaris Blaauw uit. „tot ik het door een satirische bril bekeek. Daarna ging het een stuk beter en ik besloot die bril bij het schrijven van een reactie maar op te houden". Geenszins satirisch schreef de Rotterdamse politiechef erbij: „Corruptie betekent een ernstige ondermijning van de integriteit en de betrouwbaarheid van het gehele politie-apparaat en dus van een hoeksteen van onze democratie".

Op staande voet

Dr. van Reenen is zich er wel van bewust dat zijn biecht-formule de medewerking van de procureursgeneraal en mogelijk van de minister van justitie nodig maakt om straffeloosheid voor politie-corruptie te kunnen verwerven. „Mogelijk kan die straffeloosheid van gronden van algemeen belang worden ontleend", oppert hijzelf. Daartegenover zegt zijn Rotterdamse collega: „Het antwoord op corruptie in termen van algemeen belang kan slechts luiden: op staande voet de laan uit".



ANDRÉ HAAKMAT
– onthullend –

HET RELAAS VAN ANDRÉ HAAKMAT

Tijdens het weekeinde van 11 en 12 september treffen drie mannen elkaar in het diepste geheim in Wederzorg, even buiten Paramaribo: bevelhebber Desi Bouterse, garnizoenscommandant Roy Horb en adviseur Haakmat.
Zelfs premier Neyhorst weet van niets. „We gaan hier niet weg tot we het met zijn drieën eens zijn geworden. Wij moeten het samen maken", aldus Bouterse in Wederzorg.

Het resultaat van de bijeenkomst doet er niet meer toe. Wel dat dezelfde Haakmat drie maanden later wordt aangewezen als het grote brein achter de zogenaamde 'kerstcoup', een machtsgreep tegen de militaire machthebbers die op Kerstmis zou plaatsvinden. Tenminste als het „complot" niet tijdig was „verijdeld". Zo luidt althans de lezing die het regime in Paramaribo tot op de dag van vandaag staande houdt van de executie van (volgens Haakmat) minstens 24 politieke tegenstanders.
Volgens Haakmat is er sprake van een koelbloedig uitgevoerd plan om de oppositie te elimineren. Een plan dat uit de koker komt van de Cubanen, en het kleine fanatieke groepje Cuba-aanhangers in de Revolutionaire Volkspartij (RVP).
Als er iemand in de positie is om het verhaal te vertellen van de gebeurtenissen voorafgaande aan het gruwelijke bloedbad in fort Zeelandia, vorige week in de nacht van woensdag op donderdag, dan is het wel mr. drs. André Haakmat. Hoewel Haakmat (42) voor 1980 al twintig jaar in Nederland woonde, waar hij drie universitaire studies voltooide (economie, opvoedkunde en rechten), heeft hij sedert zijn verhuizing naar Suriname in 1980 steeds zeer nauwe contacten gehad met zowel de legerleiding, als met oppositionele leiders, zoals de nu vermoorde vakbondsleider Cyriel Daal.
Zijn relaas over de „meest schokkende ervaring voor Suriname sinds de slaventijd" werd opgetekend door buitenlandredacteur Ruud Kreutzer, die bijna vier uur lang met Haakmat sprak. Centraal staat de figuur van Bouterse. „Het is een gladde jongen hoor. Als je denkt dat je hem hebt – en hij zal je in die waan laten –, is hij al weer bezig weg te kruipen. Ik heb van Bouterse nog nooit een politiek idee gehoord. Hij is volstrekt amoreel. Maar hij is nu een instrument geworden, een pion in het internationale machtsspel".

'Bouterse raakt Cubanen niet zo gemakkelijk meer kwijt'

DEN HAAG — „De grondoorzaak van de problemen is dat het Bouterse en consorten niet gelukt is om een legitimatie te vinden voor de politieke macht die ze hebben gekregen in februari 1980. Er was toen een brede sympathie van de bevolking, er was een groot krediet, maar dat moest worden waargemaakt. Dat is niet gebeurd". Aan het woord is mr. André Haakmat, één van de hoofdrolspelers in de Surinaamse politiek van na de revolutie.

Haakmat geeft een even gedetailleerd als lang verslag van de dramatische ontwikkelingen van dit jaar, die uiteindelijk uitmondden in de executie van wat Haakmat noemt „stuk voor stuk de beste zonen van Suriname". André Haakmat kwam na de revolutie op verzoek van Chin A Sen naar Suriname, en van augustus 1980 tot begin januari 1981 was hij vice-premier en minister van een aantal belangrijke departementen.

Omdat hij teveel macht kreeg, werd hij door Bouterse opzij geschoven, hoewel de bevelhebber daarna nog regelmatig om zijn adviezen kwam vragen. Haakmat bleef verder adviseur van de Moederbond, de grootste vakcentrale in Suriname, die in oktober stakingen organiseerde voor meer democratische rechten. Voor de kost werd hij directeur van het nationale Energiebureau.

Het beeld dat opdoemt uit Haakmats relaas is dat van een goed voorbereid plan om de oppositie uit te schakelen. Bouterse is alleen een instrument in dat spel, maar de bevelhebber is er de persoon niet naar zich te laten koeieneren.

Wie zit er achter dat plan volgens u?

„Ik localiseer dat – zorgvuldig uitgevoerde – scenario rond de Revolutionaire Volkspartij (RVP), met mensen als Dick de Bie, chef van het kabinet van Bouterse, de gebroeders Naarendorp, respectievelijk leider van de Vereniging van Progressieve Mediawerkers (die de staatsradio controleert) en minister van buitenlandse zaken, en een paar militairen, zoals Sital en Mijnals. De RVP is een pro-Cubaanse afsplitsing van de Volkspartij, een kleine linkse groepering die zich afzijdig houdt van de militairen".

Als stappen in het scenario noemt Haakmat de aanslag op zijn leven in de nacht van 7 op 8 november – niet veel later neemt de voormalige onderwijsinspecteur Haakmat de wijk naar Nederland. Via de staatsradio, gecontroleerd door RVP-aanhangers, wordt dan al gewag gemaakt van een „duivels plan" dat door de CIA en de Moederbond zou worden uitgewerkt. Legervliegtuigen strooien pamfletten uit met tekeningen waarop vakbondsleider Cyriel Daal een bos dollars krijgt toegeschoven van een een CIA-agent, die hem influistert een staking te organiseren.

Tegelijk gaven Bouterse, Sital en Harvey Naarendorp colleges in het gebouw van 'Volksmobilisatie' aan de koningin Wilhelminastraat. Daar werd, volgens informatie die Haakmat kreeg toegespeeld, door Bouterse al verkondigd dat er mensen opgeruimd moesten worden. „Geen zorgen", heeft Bouterse daar volgens Haakmat gezegd, „als mensen door de politie worden aangehouden, zullen wij zorgen dat ze worden vrijgelaten".

„Er kwamen na 1980 steeds zwakkere regeringen – er zijn in totaal 32 ministers verbruikt! – tot er niet veel meer was dan een kliekje jaknikkers. Bouterse kwam dan ook steeds geisoleerder te staan, tot hij alleen nog maar kon rekenen op de steun van een groepje van 50 tot 100 mensen, die zich volledig op Cuba oriënteren".

„Die hebben Bouterse de laatste maanden volledig ingekapseld, hij was voor iedereen onbereikbaar, verschanst in fort Zeelandia te midden van een lijfwacht van twintig man. Doordat Bouterse zelf geen ideologie heeft, neemt hij de denktrant over van zijn omgeving. Nu is dat toevallig een radicaal-linkse groep. Het had net zo goed extreem-rechts kunnen zijn".

„In augustus 1980 heeft hij net zo gemakkelijk een 'linkse' coup in scene gezet, om zijn medestanders van het eerste uur Sital, Mijnals en Joeman weg te werken. Vooral Sital voelde hij als een bedreiging, omdat die als voorzitter van de Nationale Militaire Raad de leiding over het leger en de politie voor zich opeiste. Bouterse heeft toen nog geprobeerd mij en premier China A Sen mee te krijgen om Sital en zijn club te laten verongelukken, maar dat hebben wij tegen kunnen houden".

In hoeverre heeft Cuba een rol gespeeld bij de executies vorige week?

„Ik acht het uitgesloten dat het plan en zijn uitvoering uit een Surinaams brein zijn gekomen. Verder zijn er berichten uit Paramaribo zelf, van de familie van de gearresteerden, dat er spaanssprekende mensen bij aanwezig waren. Uit andere betrouwbare bron weet ik dat Cubanen die al in het land waren, zich intensief bezig hielden met de inlichtingendiensten. Ik heb een zeer sterk en gegrond vermoeden, dat het samenstellen van het lijstje namen (van de geëxecuteerden) hun werk is".

„Cuba heeft in Paramaribo een sterke ambassade, waar ook veel Surinamers van RVP-huize werken. De Cubanen hebben de inlichtingendiensten op poten gezet, dat weet ik zeker. Er waren aanvankelijk twee inlichtingen-



● *Bevelhebber Desi Bouterse: ontspoorde opportunist?*

'Die moorden passen niet in de Surinaamse samenleving'

diensten, een militaire (S-2) en een civiele (CID). Die scheiding was een voorwaarde van onder meer Nederland om met de CID te blijven samenwerken. Van Cubaanse zijde is toen voorgesteld beide toch te integreren, en dat is dan ook gebeurd. Dat heeft Cuba een sterk voordeel gegeven".

„Nogmaals, die moorden zijn zo on-Surinaams, die passen helemaal niet in deze vredige kleine samenleving. Dat is nu wel veranderd. Suriname is Suriname niet meer, ook al omdat het zoveel grote en schilderachtige mensen heeft verloren".

ZORGEN

Denkt u dat de bevolking Bouterse kan dwingen te vertrekken?

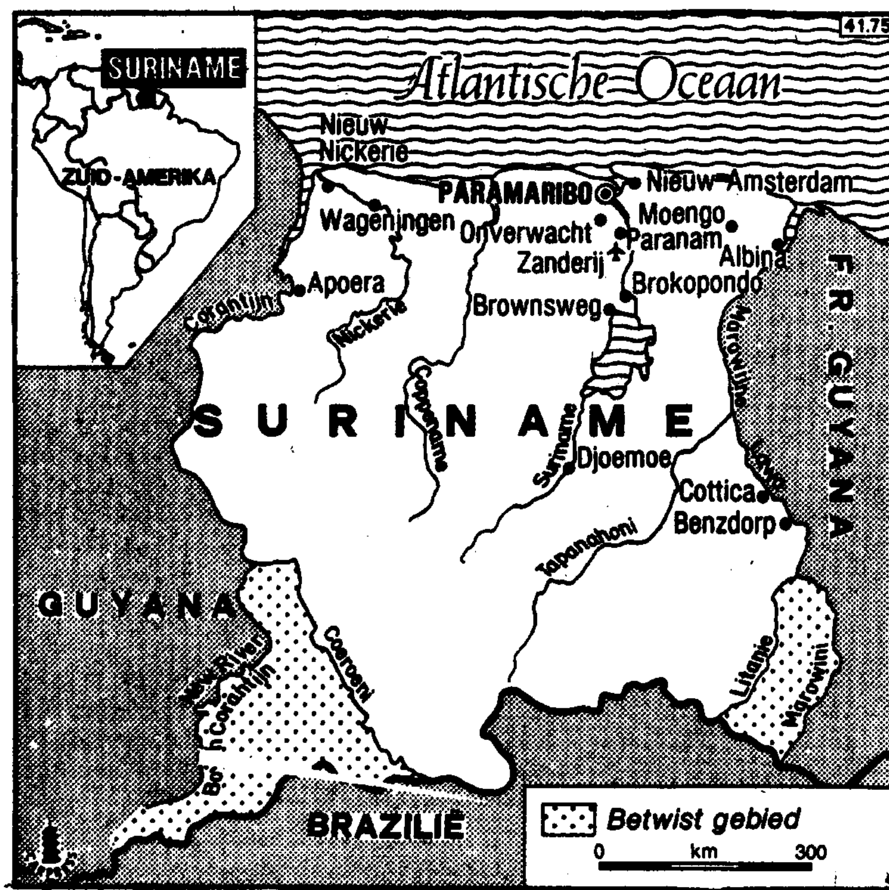
„Op de korte termijn zal dat moeilijk zijn. Men is bij de executies volgens een bepaald systeem te werk gegaan. Namelijk het elimineren van die mensen die bewezen hebben volksverzet te kunnen mobiliseren. De bevolking heeft met staking gereageerd, maar iedereen weet dat een staking zonder leiding verloopt. Dus ik zal niet ontkennen dat de militairen wel enig tijdsvoordeel hebben gekregen met hun actie".

„Je kunt op korte termijn wel de kritische geest verdoven, maar je kunt hem niet blijvend uitschakelen. Onvrijheid is in strijd met het wezen van de mens. Dat is gewoon een wet van de historie; altijd zal de vrijheidsdrang van de mens doorbreken".

Maar voorlopig is Bouterse uit de zorgen?

„Het hangt ervan af. Bouterse zal een groot probleem krijgen met de stopgezette Nederlandse ontwikkelingshulp, waar heel moeilijk vervanging voor te vinden zal zijn zoals de internationale structuur eruit ziet. Als Nederland dat tenminste echt goed toepast – en ik vind dat dat moet als je eenmaal principiëel hebt besloten dat je geen moorddadig regime in stand wilt houden – dan kan het al in vier weken uitwerking hebben".
„Maar je weet nooit met Nederland, straks komen er misschien weer nuanceringen, dat sommige projecten maar wel door moeten gaan. Bijvoorbeeld omdat ze de bevolking ten goede zouden komen. Dan krijg je allemaal gaten, en heeft het stopzetten van de hulp weinig effect. Trouwens, de wijze van besteding nu komt nauwelijks ten goede aan de bevolking, die niets in te brengen heeft. Wat dat betreft heeft de revolutie ook geen verandering gebracht".

„Dan is er ook nog de niet onbelangrijke factor dat alle landen die Cuba in huis halen vroeg of laat nare ervaringen daarmee opdoen. Toen ik nog minister van buitenlandse zaken was (een van de vele portefeuilles die Haakmat de laatste maanden van 1980 beheerde — red.) waarschuwde mijn collega van Guyana, Reishleigh Jackson, toen er geruchten waren van Cubaanse infiltratie, dat we er niet lang plezier van zouden hebben. Ze gaan je daarna zo alles willen voorschrijven, daarom hebben wij ze er ook uit gegooid, zei Jackson".



GLADDE JONGEN

„Bouterse is een hele gladde jongen. Als hij het gevoel heeft dat iemand hem in zijn greep heeft, zal hij eronder proberen te komen. Ik denk zelfs al eerder dan dat de Cubanen vervelend blijken te zijn. Dat proces zie ik zonder meer ontwikkelen: hij is nu al weer bezig degenen, die het ware brein achter de executieplannen waren, uit te rangeren. Hij probeert nu kennelijk weer een ander links-radicaal groepje, de Progressieve Arbeiders en Landbouwers Unie (PALU), in de regering te krijgen".

„Wie de verhoudingen goed kent, weet dat Bouterse dichter bij de PALU staat dan bij de RVP. De RVP is meer het linkse intellectuele type, waar Bouterse sowieso buiten valt. En bij de PALU heb je een jongen als Rob Leter, nu directeur van Indeks, dat is naar mijn mening de man met de meeste invloed op Bouterse. Tussen die linkse groepjes is een enorme verdeeldheid, nog veel sterker dan in Nederland. Hoe radicaler, des te groter de tegenstellingen onderling".

„Bouterse speelt een gevaarlijk spel. Hij heeft waarschijnlijk niet meer in de gaten dat hij werkt met mensen die machtspolitiek op wereldschaal bedrijven. Kijk, op een gegeven moment kon Sadat de Russen het land (Egypte) uit krijgen, maar gaat dat nu voor Bouterse ook zo gemakkelijk. Die ziet nu geen bedreiging meer, nu zijn politieke tegenstanders zijn uitgeroeid, maar hoe zien Cuba en de RVP dat Ging het hen erom Bouterse zo lang mogelijk aan de macht te houden, of om hun eigen invloed te vergroten".

„Een ideologische groep als de Revolutionaire Volkspartij, wat moeten die met een man, waarvan ze weten dat hij hun ideologie niet deelt. Daar kunnen ze wel een eindje samen mee optrekken, of als instrument hanteren. Maar dan? Een van de voormannen van de RVP, Arthur ten Berge, zei (tegen een verslaggever van de GPD) dat zij nog niet weten of zij een nieuwe regering zullen steunen. 'Dat hangt af van wie er in zitten'. Daaruit blijkt al dat de doelstellingen uiteenlopen".

„Uit wat er nu al weer is gebeurd, proef ik dat Bouterse bezig is om zich uit hun greep te ontworstelen, en hij zal straks wel weer iets bedenken om met hen af te rekenen". Daarbij vraagt Haakmat zich af of dat zo gemakkelijk zal gaan als in al die eerdere gevallen dat hij zich ontdeed van lastige tegenstanders of rivalen.

„Het meest directe gevaar voor Bouterse is zijn betrouwbaarheid en zijn bruikbaarheid voor dat deel van het internationale systeem dat hij heeft binnengehaald, willens of wetens. De internationale politiek is een zero-sum game: als de een wat wint, verliest er automatisch een ander. Die partij die heeft verloren, die zie ik zich nog niet klaarmaken om het op korte termijn terug te winnen. Ik zie niet de Amerikanen daar landen, en Nederland al helemaal niet. Ze zijn daar te lamlendig voor, en hebben ook wetten en een geweten die dat blokkeren. Daar heeft de andere kant geen last van".

Voor buitenlandse hulp is Suriname bijna helemaal aangewezen op Nederland. Zal het gemakkelijk zijn elders vervanging te vinden?

„Die groepen rond Bouterse denken dat het heel gemakkelijk is overal geld vandaan te krijgen. Maar die weten niet hoe de wereld in elkaar zit. Cuba is wat dat betreft al op een teleurstelling uitgelopen. Wij subsidiëren nu Cuba door de hoge prijzen die we voor suiker en aardappelen betalen. We kopen ook nog eens veel meer suiker dan we zelf nodig hebben. Dus wij steunen Cuba eerder dan omgekeerd. En Grenada is zelf armlastig, daar gaat steeds rijst naartoe".

„Neyhorst was toen hij minister van financiën was (onder premier Chin A Sen – red.) ook zo optimistisch. Hij stuurde een briefje naar de OPEC met een verzoek om hulp. Per kerende post was het antwoord dat dat niet mogelijk was". Haakmat noemt soortgelijke ervaringen met Venezuela en Brazilië, en met België. „Dat land heeft veertig miljoen franken hulp beloofd, maar daar hebben we nog geen cent van gezien. Ook een verzoek voor een ambulance bleek niet te kunnen, zelfs niet nadat wij hadden voorgesteld daar 'geschenk van België' op te schilderen".

MILITIES

Haakmat noemt het heel normaal dat een bevelhebber een leger dat hij overneemt, probeert betrouwbaar te maken. Maar hij keert zich fel tegen de inspanningen van Bouterse om het leger te politiseren. „Dat is een on-Surinaams ding. Een leger moet politiek zo neutraal mogelijk zijn, en elke democratisch gekozen regering steunen. Maar Bouterse wil ook een ideologisch betrouwbaar leger".

„Eerst zijn ze begonnen met scholingen, daar hebben Sital en Mijnals altijd op aangedrongen. Maar dat was kennelijk nog niet voldoende, want er moesten ook nog volksmilities komen om de revolutie te verdedigen. Psychologisch heeft dat de samenleving in rep en roer gebracht, omdat de milities helemaal clandestien en buiten de regering om, eenzijdig uit RVP-mensen zijn samengesteld, mensen die bekend staan om hun onverdraagzaamheid en ideologische gedrevenheid".
„Het heeft het onveiligheidsgevoel met minstens duizend procent vergroot. Die jongens verschenen bijvoorbeeld met hun wapens op de universiteit. In aantallen zijn ze wel niet zo groot, ik schat dertig tot zestig mense[n] maar dat is in een kleine samen[le]ving wel iets hoor. Als je met [...] man al een coup kan plegen (d[e] coup van Bouterse in febru[ari] 1980 – red.) dan is zestig man ni[...] niks".

„Je moet niet vergeten, de gewo[ne] soldaten in het leger zijn gewo[on] doodsbenauwd dat ze ooit iets [te] maken krijgen met gevechte[n] voor of tegen wie dan ook. Ze ga[an] mee met wie de macht heeft, dat [is] wel gebleken bij de tegencoup va[n] Rambocus. Ze zijn niet bereid [te] sterven voor een zaak, in tege[n]stelling tot die mensen van de mi[li]ties."

Was er nu wel of niet sprake v[an] een strategie om Bouterse ten v[al] te brengen?

?„Er was wel overeenstemmi[ng] dat er gedemocratiseerd mo[est] worden. Dat het niet langer gi[ng] dat drie mensen de dienst uitm[aa]ken over 350.000 mensen, zo[als] Cyriel Daal zei. Iedereen was w[el] bereid te accepteren dat het n[iet] zo snel zou kunnen, en dat de [...] den van weleer niet mochten [te]rugkeren".

BORDJES

„De stakingen van de Moed[er]bond werden opgeschort d[oor] Cyriel Daal —zonder zijn bestu[ur] te raadplegen, omdat hij ba[ng] was dat die het niet zouden [ac]cepteren— nadat Horb had ver[kla]kerd dat er een terugkeer naar [de] democratie zou komen. Het '[fa]senplan' van de gezamenli[jke] vakcentrales (eerst van C-47, [...] PWO en FAL, later ook de Mo[e]derbond) gaf een gedetaillee[rd] tijdschema daarvoor: eind janu[a]ri een nationale assemblee, d[ie] zou een grondwet en een wet [op] de politieke partijen opstell[en] en ergens in de zomer zouden [...] dan verkiezingen worden geor[ga]niseerd".

„Maar Bouterse kwam ineens [te]rug op de afspraken. Toen hebb[en] de vier centrales een verklari[ng] uitgegeven waarin staat dat ze [de] strijd zouden voortzetten tot[dat] het fasenplan werd gerealisee[rd]. Ik zat toen al in Nederland, dus [ik] weet niet wat ze daarmee prec[ies] bedoelden. Maar het bestaan v[an] een gecoordineerd actiepl[an] waarvan ik ben beschuldigd, [is] pure uit-de-duim-zuigerij".

Begint de ellende eigenlijk niet in 1975, bij de onafhankelijk he[id]

„Iedereen weet dat de onafhan[ke]lijkheid nogal onvoorbereid [...] zijn werk is gegaan. Niemand [...] ontkennen dat we er zelf om [ge]vraagd hebben. Maar toch blijft [de] basale vraag: was het land er p[oli]tiek wel rijp voor Er waren wel [de]mocratisch aandoende organ[en] maar er leefde geen democr[ati]sche geest. Dus bleef alles bij [het] oude. Alleen de bordjes wer[den] verhangen. Ook na februari 198[...]

(ADVERTENTIE)

info december

Kamer van Koophandel

1. Wegwijskrant
De nieuwe editie van de wegwijskrant is onlangs verstuurd naar alle Limburgse bedrijven die zijn ingeschreven in het Handelsregister. In deze krant staat een overzicht van 55 algemeen geldende subsidie- en kredietregelingen. Dit overzicht is aangevuld met speciaal geldende regelingen voor Limburg. De krant is bij uw Kamer verkrijgbaar.

2. Dossiers inschrijvingen Handelsregister vrij ter inzage
Alle ondernemingen en filialen die bij de Kamer van Koophandel in het Handelsregister staan ingeschreven en die gevestigd zijn binnen het werkgebied van de Kamer, daarvan kunnen de dossiers kosteloos worden ingezien. U hoeft niet te bellen voor een afspraak, kom gerust eens binnen. De kantoren zijn geopend van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur op werkdagen.

3. Juiste bedrijfsomgeving in Handelsregister
Soms blijkt dat de omschrijving van een bedrijfsuitoefening in het Handelsregister niet in overeenstemming is met de werkelijkheid. Het is van groot belang dat die omschrijving correct wordt opgegeven. Een wijziging van de bedrijfsaktiviteiten moet onmiddellijk aan het Handelsregister worden gemeld.

4. Lijst van verwerkingsbedrijven chemische afvalstoffen
Deze lijst van bedrijven is verkrijgbaar bij de Kamers. Per bedrijf wordt vermeld welke stoffen verwerkt of verwijderd kunnen worden. Verder vindt u aanwijzigingen over minima en/of maxima die geaccepteerd worden en de wijze waarop die afvalstoffen moeten worden aangeboden.

5. Export naar Frankrijk wordt moeilijker
De Franse regering heeft onlangs maatregelen genomen om de invoer te beperken. Wanneer u naar Frankrijk exporteert, worden alleen die goederen toegelaten, die volledig aan de nieuwe normen voldoen. Opschriften, etiketten, gebruiksaanwijzigingen, fakturen etc. moeten in de Franse taal gesteld zijn. Het opschrift „made in Holland" is niet toegestaan. Nadere informatie hierover bij uw Kamer.

6. Waarborgfondsen Wet Ketenaansprakelijkheid
In het kader van deze wet kunnen ook onderaannemers aansprakelijk worden gesteld voor de betaling van sociale verzekeringspremies en loonbelasting van de door hun gecontracteerde onderaannemers. Om de financiële gevolgen te beperken (de aansprakelijkheidsstelling voor de betaling van de premies) zijn voor de volgende branches waarborgfondsen opgericht:
- electro-technische installatiebedrijven;
- loodgieters- en centrale verwarmingsbedrijven;
- schilders-, afwerkings- en glaszettersbedrijven;
- stucadoors-, afbouw- en terrazzobedrijven.

In andere branches wordt overwogen een waarborgfonds in het leven te roepen.
Inlichtingen: secretariaat van de Federatie van Waarborgfondsen, Benoordenhoutseweg 43, 2196 BC Den Haag.

Wij wensen u goede kerstdagen en in persoonlijk en zakelijk opzicht een gezond en voorspoedig 1983.

De medewerkers van de Kamer van Koophandel zullen ook in het nieuwe jaar klaar staan om u van dienst te zijn.

Maastricht 043-54440 – Heerlen 045-712424
Roermond 04750-10080 – Venlo 077-14445

Kamer van Koophandel en Fabrieken

ZEKER IN 1985, MOGELIJK AL IN 1983

Wubbo Ockels nu zeker van vlucht met spacelab

KEULEN – Uiterlijk in 1985 zal Nederland een astronaut rijk zijn die ook echt in de ruimte is geweest. En als het een beetje wil is het zelfs binnen een jaar al zover. Want Wubbo Ockels, de Groningse wis- en natuurkundige die in 1977 werd aangewezen als wetenschappelijk astronaut bij het Europees ruimtevaartbureau ESA, is vanaf heden niet alleen reservist bij de eerste ESA-NASA-vlucht van de space shuttle in september of oktober van komend jaar. Hij zal, indien hij op de reservebank blijft, in ieder geval in 1985 meegaan op de eerste volledig Europese vlucht van het ruimtelaboratorium, dat een groot aantal wetenschappelijke proeven gaat doen in de ruimte. De vlucht, die start op 25 juni 1985, zal zeven dagen duren.

programma is opvallend: in september zullen al enkele door universiteiten en hogescholen ontwikkelde experimenten meegaan in het laboratorium, dat een flinke omvang heeft en wordt meegenomen in de laadruimte van de space shuttle.

„Het gaat nu opschieten", zei Ockels gisteren. „Over een maand of tien de eerste vlucht, en dan hebben we nog maar ruim anderhalf jaar om ons voor te bereiden op de vlucht van 1985. Het gaat nu echt leuk worden." Hij vat het kort zo samen: „De flauwekul, de ruimtevaartromantiek van de eerste jaren is over, maar nu beginnen de èchte ongewone dingen pas." Het spacelab, waarin Ockels belast zal zijn met uitvoeren van de experimenten waar het allemaal om draait, zal volgestouwd zijn met spullen die door de diverse instellingen die meedoen worden voorbereid. Zo gaat er een apparaat mee met kikkervisjes (larven van de klauwpad, eigenlijk) waarbij bekeken zal worden hoe de groei van die beestjes reageert op de gewichtloosheid in de ruimte, een experiment met het stollen van gietijzer, en een experiment met vloeistofmechanica, rond de vraag: hoeveel energie gaat verloren door de beweging van vloeistoffen in tanks van ruimtevaartuigen? Dit zijn drie Nederlandse experimenten die op de eerste vlucht volgend jaar vrijwel zeker zullen worden uitgevoerd, andere experimenten betreffen het uittesten van mogelijkheden om bijzondere geneesmiddelen te „mixen" en metaallegeringen die op aarde onmogelijk tot stand zijn te brengen. Bij al die experimenten moeten de astronauten hun speciale 'astronautische' kennis inbrengen, waarvoor zij geregeld de instituten bezoeken waar de experimenten worden voorbereid.

De eerste vlufcnten met het ruimtelaboratorium zullen wellicht nog gevolgd worden door andere, maar de (op dat moment net demissionaire) Westduitse minister van Wetenschap en Technologie, Griesenhuber, wilde zich daar gisteren niet erg duidelijk over uitlaten. „Ik zal in de loop van volgend jaar een beslissing nemen.

Maar ik verzeker u dat het onderzoek geen doodlopende straat is," en dat wordt bevestigd door Ockels, die zegt: „Wij hebben alsnog allemaal een vast contract met ESA gekregen, dat doen ze toch niet als het programma binnenkort wordt afgesloten."

De uitvoerders van het programma wijzen erop dat Europa, aangewezen op innovatie van de technologie, deze experimenten broodnodig heeft.

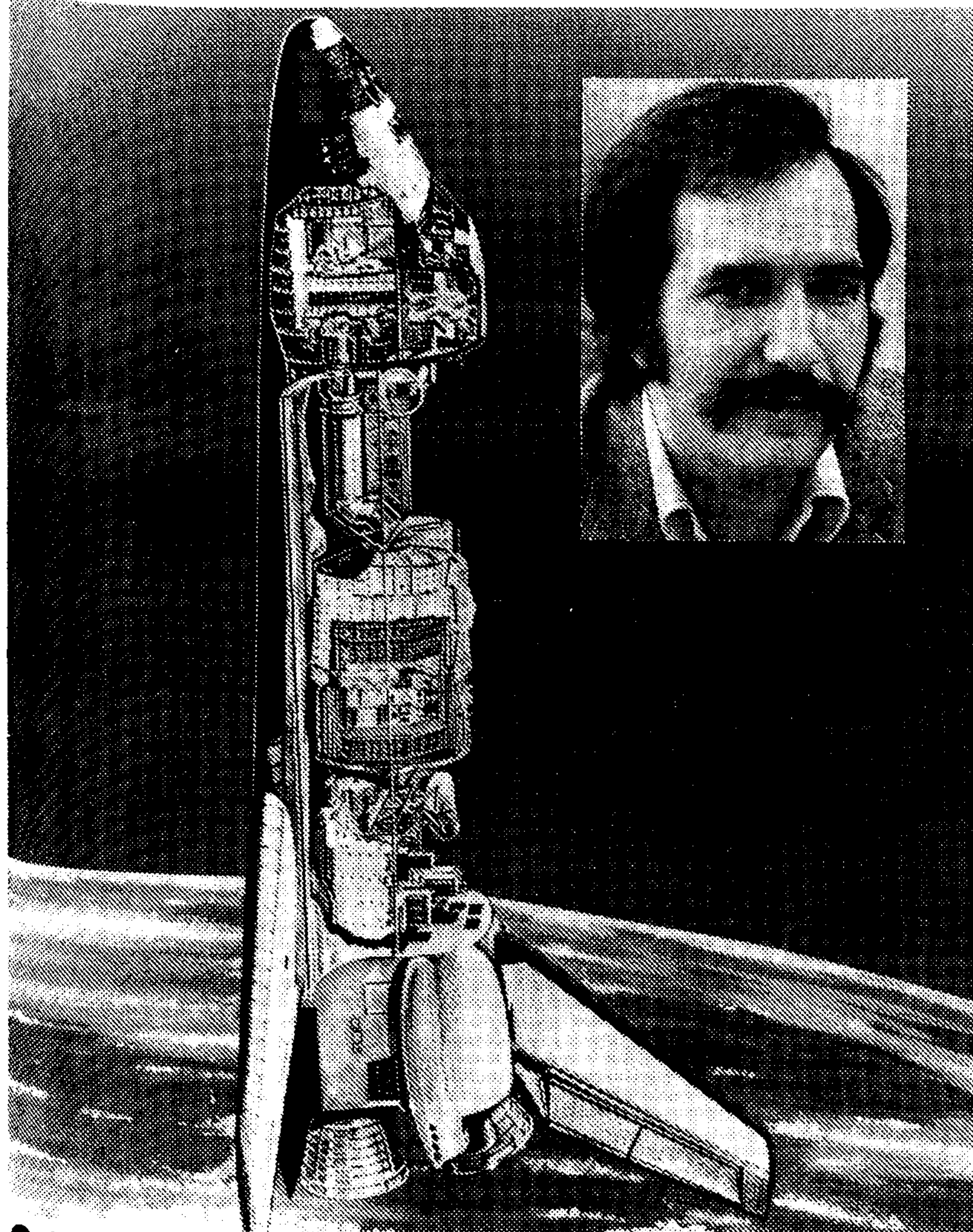
Wat gaat dat allemaal kosten, is een voor de hand liggende vraag. De heer T. Siskens, Nederlands gedelegeerde in de ESA-raad, en ambtenaar van het ministerie van Wetenschapsbeleid: „De meeste kosten zijn gaan zitten in de ontwikkeling vban het laboratorium. Dat heeft 1.1 miljard guldewn gekost, en daarvan heeft Nederland ruim twee procent betaald. Aan de diverse experimenten heeft de Nederlandse regering een kleine tien miljoen gulden bijgedragen, en verder zijn er bijdragen van de commissie Geofysica en Ruimte Onderzoek (GROC) van de Koninklijke Academie van Wetenschappen, en van het Nederlands Instituut voor Ruimtevaart Onderzoek (NIVR). Er komt ook wat terug, want NASA heeft inmiddels een tweede exemplaar van het spacelab besteld voor een totaalbedrag van 150 miljoen dollar, en een deel van die opdracht komt o.a. bij Fokker terecht.

Astronauten

Gisteren werden twee nieuwe Duitse astronauten voorgesteld, beide zullen zich vooral bezig houden met navigatie van de space shuttle. Het zijn Reinhard Furrer (42) uit Berlijn, thans docent natuurkunde, en Ernst Willi Messerschmid (37) wetenschappelijk medewerker van het Duitse Onderzoeksinstituut voor Lucht- en Ruimtevaart in Porz bij Keulen, waar de astronauten ook oefenen met de apparatuur van het spacelab, waarvan een kopie bedrijfsklaar staat opgesteld.

En hoe staat het met de lichamelijke conditie van de astronauten? Een van de Duitse deskundigen verwijst de verhalen over uitzonderlijke topatletische kwaliteiten waarover astronauten zouden moeten beschikken naar het rijk der fabelen. „Ze moeten in goede conditie zijn, maar dat laten we aan hen zelf over.

Wij doen alleen enkele kleinere bijzondere programma's met hen. Voor de rest zijn het bepaald geen topatleten, dat zou in die nauwe ruimte van het spacelab ook nauwelijks te pas komen."



● *De space shuttle met duidelijk zichtbaar in de geopende laadruimte het laboratorium. Inzet: Wubbo Ockels.*

Betoging eindigt in tumult



● *Een blik op de enorme menigte demonstranten in het centrum van Buenos Aires.*

BUENOS AIRES – Een betoging van 100.000 Argentijnen in Buenos Aires is donderdagavond in rellen geëindigd toen de politie de demonstranten met traangas uiteendreef. Een persoon kwam om het leven, er waren 19 gewonden en er werden 120 arrestaties verricht.

Gedurende twee uur hadden de deelnemers aan „de mars van het volk voor de democratie" vreedzaam betoogd. De omgeving van het Plaza de Mayo en het regeringsgebouw waren vergeven van traansgas.

Politieagenten te paard traden op tegen een groep betogers die het regeringspaleis wilde naderen, terwijl de presidentiële garde positie betrok om hen op afstand te houden.

Tot de vreedzame „mars van het volk" was opgeroepen door een samenwerkingsverband van politieke partijen (peronisten, radicalen, christen-democraten en vooruitstrevenden). Bij het begin van de mars maakten de partijen de tekst bekend van een verklaring die ze aan de militaire regering, onder generaal Reynaldo Bignone, hebben gestuurd.

Ze vragen daarin de militaire junta – die sinds maart 1976 aan de macht is – om de macht voor oktober 1983 over te dragen aan een burgerregering.

Verder verlangen de politieke partijen „een rechtvaardige en controleerbare oplossing voor het probleem van de verdwenen personen", vrijlating van de mensen die zonder vorm van proces gevangen zitten en opheffing van de staat van beleg – die sinds 6 november 1974 bestaat en de mogelijkheid biedt mensen te arresteren zonder ze vervolgens te berechten.

(ADVERTENTIE)

ANTIEKBEURS TE VAALS

in hotel-restaurant Suisse aan de Maastrichterlaan 63.

Heden, zaterdag 18 dec, van 13 tot 18 u., en morgen, zondag 19 dec., van 11 tot 18 u.

Meer mensen op reis tijdens krokusvakantie

DEN HAAG – Er zullen met de komende feestdagen weer vele Nederlanders naar het buitenland gaan, maar algemeen verwachten de reisorganisaties, dat het er dit jaar tijdens de kerstdagen minder zullen zijn dan vorig jaar. Niet alleen de economische recessie is daaraan debet, maar ook het feit, dat de kerstdagen dit jaar wat „ongelukkig vallen" en voor een aaneengesloten vakantie meer vrije dagen moeten worden opgenomen dan in vorige jaren.

Bovendien zijn de prijzen van vliegreizen in verband met de hogere energiekosten gestegen. Ook de hotelhouders in sommige wintersportlanden willen nog steeds tijdens de kerstdagen vakanties van meer dan een week verkopen. Dit is er mede de oorzaak van, dat vooral veel wintersporters zijn uitgeweken naar de zogenoemde krokusvakantie.

Men is dan tevens van voldoende sneeuw verzekerd.

Van alle winterzonbestemmingen kunnen volgens sommige reisorganisaties alleen de Canarische eilanden zich handhaven.

Senaat steunt MX-raketplan van Reagan

WASHINGTON – De Amerikaanse senaat heeft gistren een democratisch voorstel verworpen om geen geld beschikbaar te stellen voor de door president Reagan gewenste produktie van intercontinentale kernraketten van het type MX. Hij stemde daarentegen in met een compromis van Reagan behelzend dat het congres het geld beschikbaar stelt met de aantekening dat het pas mag worden besteed als over de wijze van stationering van de raket overeenstemming is bereikt.

Het voorstel om het geld voor de produktie te weigeren kwam van plaatsvervangend leider van de democratische fractie Alan Cranston uit Californië en senator Edward Kennedy uit Massachusetts. Het huis van afgevaardigden weigerde vorige week het verzoek van president Reagan in te willigen om 988 miljoen dollar voor de produktie van de eerste vijf MX-raketten.

Cranston zei dat de MX de kans op een kernoorlopg zou vergroten doordat de Sovjetunie getart zou worden een kernaanval uit te voeren voordat de nieuwe MX-raketten haar raketten zou kunnen vernietigen.

(ADVERTENTIE)

(4.)

Over zwemles en watergymnastiek

Dit komt u toe, mevrouw.

Er zullen bijna geen instituten zo compleet zijn uitgerust als Beauty Instituut Sieben, dat onlangs geheel werd verbouwd en vergroot.
Er is bijv. een zwembad met jetstream.
Hier kunt u zwemles en ook watergymnastiek krijgen.
Kleine groepjes waarborgen veel persoonlijke aandacht.
(Tussen haakjes ook 'gewone' gymnastieklessen worden onder leiding van een fysiotherapeute gegeven).
En de prijzen voor lessen van 45 minuten, zijn heus matig!
Bel voor een afspraak: **045-318382**

Beauty Instituut Sieben
Parklaan 5, Bungalowpark Kakert, 6371 CR Schaesberg

Optimale verzorging tegen redelijke tarieven.

WERELD KIJKT MET GROEIEND ONGEDULD NAAR GENÈVE

Deskundigen: nul-optie niet zo gunstig voor het Westen

Van onze correspondent Ferry Mingelen

BRUSSEL — In NAVO-kring ontstaat enige nervositeit nu de plaatsing van de nieuwe kruis- en Pershing-atoomraketten in West-Europa binnen een jaar al, eind 1983, moet beginnen. Met de demonstranten reeds aan de poorten van raketbases in Groot-Brittannië en West-Duitsland, de twee landen die het eerst aan bod zijn, is het duidelijk dat de publieke weerstand fors en blijvend zal zijn.

Alleen een positief resultaat in de onderhandelingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie ter beperking van deze nieuwe nucleaire arsenalen in Europa kan daar wat aan verhelpen. Met zeker ongeduld wordt daarom richting Genève gekeken, maar de trage vorderingen daar geven weinig reden tot optimisme. De Russen zijn niet erg toeschietelijk in afwachting van het feit, of de NAVO, onder druk van de westerse publieke opinie, vanzelf niet met eenzijdige concessies komt. De Amerikanen houden onderwijl stevig vast aan de befaamde nul-optie: geen plaatsing van de 572 nieuwe NAVO-atoomwapens, indien de Sowjet-Unie alle SS-20-raketten (333) en de ongeveer 200 verouderde SS-4- en SS-5-raketten ontmantelt.

Dilemma

Deze nul-optie was zeer succesvol om de vredesbeweging voorlopig tot bedaren te brengen, maar aan de onderhandelingen zelf heeft hij niet veel bijgedragen. Geconfronteerd met het dilemma dat de NAVO straks wellicht alle 572 raketten nog moet plaatsen ook, omdat de onderhandelingen in Genève mislukken door een al te star vasthouden aan de nul-optie door de Amerikanen, zei een hoge diplomaat dezer dagen in Brussel: „We moeten nu toch serieus beginnen na te denken over onderhandelingsalternatieven".



JOZEF LUNS
...al op de hoogte...

Officieel is de NAVO zo ver nog niet, integendeel. De ministers van defensie en van buitenlandse zaken onderstreepten op hun afgelopen vergaderingen op het NAVO-hoofdkwartier in Brussel nog eens hun steun voor de Amerikaanse nul-optie. De nadruk waarmee dat gebeurde deed echter vermoeden dt er achter de schermen toch wel wat beweegt. Daarvoor waren ook andere signalen. Zo stelde de Britse defensieminister Nott op 1 december: „De nul-optie is de ideale oplossing, maar indien de Sowjet-Unie wat anders voorstelt, dan zullen we dat graag bestuderen". Vervolgens benadrukte NAVO-secretaris-generaal Luns: „De Amerikanen hebben nooit gezegd: de nul-optie of niets". De Amerikaanse defensieminister Weinberger snauwde echter in het openbaar niet op deze zaak te willen ingaan, teneinde zijn onderhandelaars in Genève niet voor de voeten te lopen. Hij heeft Luns en Nott later in het vertrouwelijke ministerberaad zeer kwalijk genomen dat zij naar buiten toe de indruk hadden gewekt dat de VS momenteel iets anders dan de nul-optie zouden willen.

Het is pikant te weten, dat de heren Weinberger, Luns en Nott tijdens deze publieke discussie al op de hoogte waren van het voorstel dat de Sowjet-Unie daags tevoren in Genève had gedaan om de Russische raketarsenalen te halveren in ruil voor niet-plaatsing van de NAVO-wapens. Nederland behoort duidelijk niet meer tot de „inner circle" van het informele NAVO-overleg, want de Nederlandse deskundigen hoorden pas op 9 december, een week later dus, wat er in Genève was gebeurd. „Dat noemen de Amerikanen consultaties", merkt een Nederlandse diplomaat wrang op. Minister Van den Broek verklaarde zelfs nog op 13 december: „Ik weet nergens van", maar volgens zijn ambtenaren moet dat op een misverstand berusten.

Het Russische aanbod is door de Verenigde Staten vervolgens afgewezen nog voordat het officieel werd gedaan. „We hebben herhaaldelijk onze bereidheid uitgedrukt om ieder serieus Sowjet-voorstel te overwegen. Tot dusver moeten we nog een serieus aanbod van Sowjet-zijde zien", zei de woordvoerder van de Amerikaanse NAVO-delegatie in Brussel deze week desgevraagd.

Kernvraag

De kernvraag is: wat is serieus, hoeveel raketten mag de Sowjet-Unie houden in ruil voor niet-plaatsing van de NAVO-raketten of, wat waarschijnlijker is: hoeveel raketten in ruil voor gedeeltelijke plaatsing van de 572 NAVO-raketten. Die vraag, die uiteraard ook speelt bij het ontwikkelen van alternatieven voor de nul-optie, is moeilijk te beantwoorden, omdat er zoveel verschillende argumenten voor de NAVO-modernisering zijn aangevoerd. Politiek gezien, de band Europa-Verenigde Staten en de besluitvaardigheid van de NAVO, heb je minder raketten nodig dan uit zuiver militair oogpunt. Beschouw je de NAVO-raketten alleen als antwoord op de Russische SS-20, dan kan de modernisering geheel achterwege blijven als de Rus zijn SS-20-raketten allemaal ontmantelt.

Volgens veel Amerikaanse en Westeuropese militaire deskundigen zou de Sovjetunie de NAVO eigenlijk niet harder kunnen treffen dan inderdaad de nul-optie te aanvaarden. De NAVO mag dan niet moderniseren, blijft zitten met een verouderd atoomarsenaal, terwijl de Russen allang na de SS-20 nieuwe moderne raketten, zoals de SS-21, de SS-22 en de SS-23 aan het invoeren zijn. Voor veel militairen staat daarom vast dat de NAVO sowieso moet moderniseren en dat verwezenlijking van de nul-optie dus onwenselijk is.



JOSEPH WEINBERGER
...al op de hoogte...

Noodzaak

Pijnlijk is, dat deze visie gedeeld wordt door de man die binnen de NAVO de nul-optie verdedigt, de Amerikaanse onderminister voor buitenlandse zaken Richard Burt. Voordat hij werd benoemd, wees Burt in een artikel „De verborgen crisis" op de mogelijke „gevaarlijke kanten" van de NAVO-bereidheid over de nieuwe raketten met de Russen te gaan onderhandelen. Een akkoord daarover „kan grote belemmeringen voor verdere pogingen om het nucleaire potentieel van de NAVO te moderniseren", aldus Burt.

Voor hem staat vast, dat die verdere modernisering nodig is, gezien de groeiende Russische overmacht aan nucleaire langere-afstandraketten. „In het geval van de afnemende NAVO-afschrikking, is het moeilijk te zien hoe enig mogelijk onderhandelingsinitiatief, dat voor Moskou aanvaardbaar is, de westerse belangen zou dienen", aldus Burt. Volgens ingewijden zijn zijn ideeën niet veranderd.

De VS houden dus vast aan de nul-optie, omdat die waarschijnlijk tot mislukking en dus tot plaatsing zal leiden. Terwijl in de Europese NAVO-hoofdsteden gestudeerd gaat worden op snellere alternatieven, gedeeltelijke plaatsingen om volledige modernisering te voorkomen. Premier Lubbers heeft als CDA-fractieleider nog eens voorgesteld om, teneinde de Russen in Genève onder druk te zetten, te beginnen met de plaatsing van 16 van de 48 aan de Nederland toegedachte kruisraketten. Dat idee werd toen in CDA-fractie zeer verdeeld ontvangen, maar misschien heeft iemand op Defensie de laatste dagen dat oude plannetje-Lubbers al weer stiekem uit het archief laten lichten.

Vakantie en Rekreatie

KAMPEERDERS OPGELET!

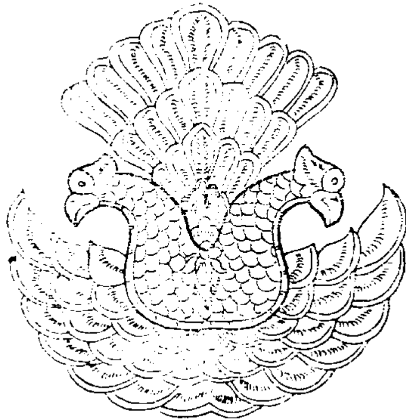
In het grote pand aan de Heisterberg 78 te Hoensbroek hebben wij de nieuwe kollektie voortenten voor het seizoen 1983 uitgestald.
Tot 31-1-1983 geven wij hierop

ƒ 100,– VOORVERKOOPKORTING!

Wintertenten v.a. ƒ 399,–
Tevens nog div. maten overjarige modellen.
Voortenten tot **ƒ 500,– KORTING!**

Op alle showmodellen: – bungalowtenten – huttenten – lichtgewicht tenten
15% KORTING!
Eigen service en reparatie-atelier. Natuurlijk weer:

TENTENHUIS HANS STASSAR
Heisterberg 78 – Hoensbroek – 045-224200



Hmmm, dat is fijn, we kunnen weer heerlijk rijsttafelen bij

HOTEL ADLER „GAROEDA"!

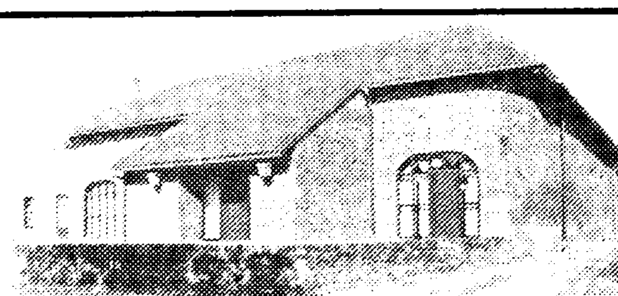
Vanaf dinsdag 21 december keuken dagelijks geopend van 17.00 - 21.00 uur.
Beide kerstdagen + 1 en 2 januari '83: geopend vanaf 14.00 uur.
Voor kerstmenu's, ook Indisch, reservering gewenst.
Tel. 04406 - 13448, 13449 (12909)
Neerhem 13, Valkenburg a/d Geul.

CARAVANS

Caravancentrum **BECKERS B.V.**, Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

Te k. CARAVAN BLEUBIRD, bwj. '73 m. voortent, incl. inboed. IJskast, gask. w.c., m. font. en schuurtje strom. water en licht, st.pl. camping Zoetendaal (B) standpl. is vold. tot en met sept. '83, vr.pr. ƒ 4000,–, tev. te k. speedboot, vr.pr. ƒ 3500,–, te bevr. 451663.

Te k. STACARAVAN, ±10 mtr., lang compl. inger. standpl. ±15 km over Belgische grens, pr.n.o.t.k. Tel. 045-215049.



REMIGIUS HOEVE
Klein Haasdal 63, Schimmert, tel. 04404-2057
Gespecialiseerd in het verzorgen van uw partijen, bruiloften, recepties, zakendiners, familiefeesten. Voor gezelschappen van 10 tot 300 personen.

Telefonische advertentieverkoop *045-739382* *045-739384*
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

Knusse kerst in 'n bungalow

Per bungalow per weekend ƒ 200,–, per week v.a. ƒ 350,–, in Het Grootslag, Andijk, met verwarmd overdekt zwembad, Yerseke in Zeeland, op Texel of aan 't Veluwemeer. Bungalows met open haard, cv, radio en kleuren-tv.
Jarino Rekreatie 05908-16866.

BOEK NU VOOR VOORJAAR EN CARNAVAL
NIEUW! In 1983 óók in de Drentse en Friese bossen!
60+ en WAO 25% korting!

Zaterdag 18 december
„Parochiehoes" Puth

groot kegelbal

met „Die Originale Schintaler"
Aanvang 20.30 uur.
Entree vrij.
Beleefd uitnodigend: Mieke en May

- **Polyester dakverhogingen**
- **Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer.**
- **Alle soorten spuitwerk.**

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

TVC WEIJDEN
waarom?
Waarom een VIDEORECORDER van TVC WEIJDEN?
- voor een deskundig advies en goede installatie
- na 1 jaar volledige garantie steeds recht op de betrouwbare TVC-service
- bij TVC-VHS-videorecorders verlenging volledige garantie mogelijk
- gratis lidmaatschap TVC-video-filmverhuur.

daarom!
WAAR SERVICE WET IS

tvc WEIJDEN
Brunssum Geleen Heerlen Hoensbroek Kerkrade Schaesberg
U heeft reeds een echte VHS-videorecorder nieuw model voor (HITACHI-type VT 11) **1799**

Diversen

Ski-verkoop, verhuur, onderhoud, reparaties o.a. L.L. ski-touring ƒ 84; L.L. ski Trak ƒ 158; L.L. ski Trak racing ƒ 254; Fischer Alpine-Mid A-ski Flair ƒ 276; Atomic Alpine-mid A-ski ƒ 274; skischoen Salomon ƒ 314; leren L.L. schoen ƒ 59; afsluitbare ski-imperial ƒ 68.

Ski-Sport Opreij

Kruisberg 50 a/d E9, Meerssen, tel. 043-643500. Open alle dagen en donderdagavond, dinsd. gesloten.

CARAVANS

Wintervoordeel

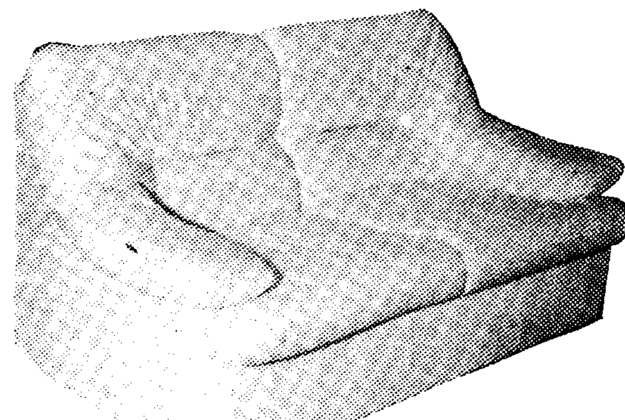
Nieuwe caravan De Reu type Galant 4000 Gt winteruitvoering met kachel, koelkast enz. Norm. prijs ƒ 13.950,–. Nu tegen zeer speciale winterprijzen ƒ 10.750,–, sla nu uw slag. Dit komt nooit meer. Autocentrum Collaris B.V. Kouvenderstraat 135–143, Hoensbroek, tel. 045-213636, afd. verkoop.

Caravan-Import Feijts

voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans. Vouwwagens: Alpenkreuzer vanaf ƒ 3390,–, Trigano vanaf ƒ 3690,–, tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby, Intercamp, Knaus, Munsterland en IFA vanaf ƒ 4995,–, stacaravans in diverse maten. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundig reparatie, onderhoud en schadebehandeling. Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

De omgedraaide wereld

Vanaf 1-12-1982 draaien wij iedere prijsverhoging op zit- en slaapgenot om in een aardschokkende prijsverlaging. Van al deze modellen zijn ook fauteuils en 3-zitsbanken verkrijgbaar



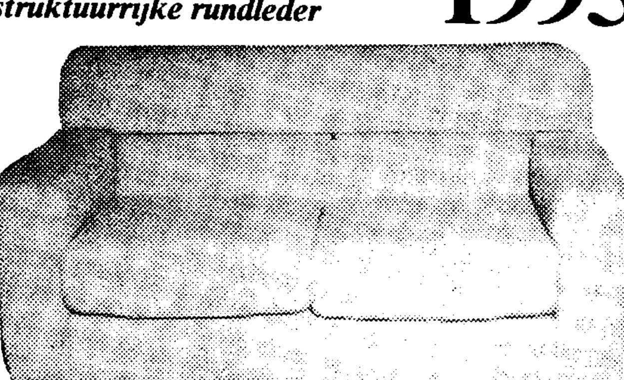
Moderne oerdegelijke 2-zitter **1895**



Schitterende 2-zitter in sterke struktuurrijke rundleder **1995**



2-zitter in diverse stoffen en kleuren leverbaar **1195**



Strak modern bankje in een voortreffelijke stof **1295**

VAN HOOREN MEUBELEN
Grote Gracht 42-44-46-48-50-52-54 Maastricht, tel. 043-13046. Donderdag koopavond

ANWB 100
carte de membre/mitgliedskarte/membership card
Uitsluitend op vertoon van deze kaart hebt u recht op ANWB-diensten. Deze kaart is persoonlijk
L I D M A A T S C H A P 1983
productcodes/lidmaatschapsnr (voor verklaring z.o.z.)
de heer/mevr./mej./fa
+W+IRK
MASTBOS F
RONDHOOFDENWG 46
1065 NC OUDERVEEN
120635173/30WM
J H C 1 2 3 4

ANWB 100

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op vrijdag 17 december op de CVV te Grubbenvorst: kassla poly, aanvoer 22.000 kolli: A21 46,20; A21 45,40; A19 44,50; A17 40,60; A15 32,90; A13 22,40; B23 43,30; B21 42,90; B19 40,00; B17 37,70; B15 31,90; B13 24,70; kassla krat, aanvoer 7.200 kolli: A25 46,80; A23 45,90; A21 46,40; A19 41,60; A17 39,10; A15 28,40; B23 46,00; B19 40,80; B17 33,10; B15 19,40; kassla poolbak, aanvoer 2.950 kolli: A25 46,70; A23 47,00; A21 42,00; B23 40,10; B21 37,50; koolrabi glas, aanvoer 13.000 stuks: 9 94,00; 8 93,70; 7 52,60; witlof zonde dekaarde, aanvoer 15.000 kg: 1 kort 238,00; 1 lang 252,00; 2 kort 218,00; 2 lang 201,00; 3A 173,00; 3B 153,00; 3C 108,00; witlof met dekaarde, aanvoer 3.000 kg: 1 kort 264,00; 1 lnag 245,00; 2 kort 244,00; 2 lang 208,00, 3A 178,00; 3B 148,00; 3C 148,00; tomaten rood, aanvoer 1.600 p.b.: A1 2117,00; B1 1798,00; C1 1362,00; tomaten vlezig, aanvoer 1.600 p.b.: B1 1758,00; BB1 2483,00; BB1 2547,00; geforceerde asperges, aanvoer 180 kg: AA1 wit 24,30; A1 wit 26,90; B1 wit 23,60; 3 grof 14,90; prei, aanvoer 107.000 kg: blok 101 75,30; blok 102 75,10; blok 1 76,20; blok 2 72,00; blok 10 42,90; blok 11 34,10; spruitkool, aanvoer 46.000 kg: A1 42,90; A 37,80; A2 18,60; B1 56,90; B 62,40; B2 28,00; D1 61,50; D 36,70; D2 18,60; paprika, aanvoer 1.300 kg: rood 85 op 696,00; 75 740,00; 65 608,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 1,07-1,90; boerenkool 0,10-0,20; bieten a1 0,26-0,31; chinese kool 0,39-0,53; rode kool 0,14-0,29; savooie kool 0,18-0,29; witte kool 0,08-0,15; spitskool b 0,66-0,81; peen a 0,16-0,46; b 0,15-0,55; c 0,19-0,46; radijs 20 per bos 0,51-0,97; rettich 1 50 0,15; schorseneren a1 0,89-1,08; knolselderij 0,25-0,72; uien 0,09-0,33; veldsla 2,10-3,30; venkel 3,20-3,30; bleekselderij 0,25-0,34.

Champignonveiling (d.d. 16 december): (dozen) 1 fijn 4,91; 1 fijn c 4,93; 1 m 5,09; 1 m c 5,00; 1 x fijn 4,60; 1 x grof 4,45; (4 kg-bakken) 2 3,35; a3 2,26; b3 2,16.

Fruitveiling: golden delicious 1 80 0,51-0,57; 1 75 0,52-0,61; 1 70 0,55; 2 80 0,45; 2 70 0,44; rode boskoop 1 80 0,50-0,51; 1 75 0,49-0,59; 2 70 0,43; cox o.p. 1 70 0,90-1,18; 1 65 0,69; 1 60 0,31; 2 70 0,60-0,78; 2 65 0,48-0,67; 2 60 0,28-0,34; karmijn 1 80 0,49-0,55; 1 70 0,40; doyenne du comice 2 75 0,90; 2 70 1,25-1,26; 2 60 1,04.

Bloemenprijzen (17 december) midden en hoogste prijzen. Amarillis red lion 47,80-48,00; trosanjers 40,06-49,00; chrys.jrrnd. tros horim wit 84,81-91,00; chrys.jrrnd. tros regolt 78,09-84,00; chrys.jrrnd. tros refour 81,16-99,00; chrys.jrrnd.tros snap wit 79.72-81,00; chrys.jrrnd. tros overige 55,90-69,00; chrys. normaal cultuur kas tros per tak 70,23-80,00; asparagus middel 17,45-19,00; freesia enkel aurora 22,82-30,00; freesia enkel ballerina 27,99-35,00; gerbera 114,89-136,00; iris ideaal 25,00; iris wedgw. wit 43,30-46,00; narcis carlton 17,72-21,00; statice 33,75-52,00; roos grootcocktail'80 72,90-85,00;roos groot red succes 119.57-146,00; roos groot sonia 56,92-71,00; roos klein carona 52,10-59,00; roos klein mercedes 57,70-76,00; roos klein motrea 55,80-61,00; tulp apeldoorn geel 26,57-29,00; tulp apeldoorn rood 26,36-30,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Venlose groenteveiling dd. 17 december: Radijs kas I 87-95; Peterselie bos I 52; Andijvie kas I 1.53-1.68; kas II 1.17; Bieten A 32-34; B 17; Prei A I 67-80; B I 68; A II 31-54; B II 28-48; A III 28; Knolselderij A I 12 stuks 45; Veldsla I 2.00-2.50; Savoye kool A 48; Rode kool A 31-36; Witte kool I 6-14; Chinese kool I 30-56; II 29-32; Schorseneren A I 87; B I 32; Witlof I kort 2.10-2.50; I lang 2.10-2.40; II kort 60-1.60; II lang 1.30-1.70; III 1.00; Broccoli II 3.20; Bloemkool II 6 stuks 3.00; II 8 stuks 2.40.

Uitbetalingsprijzen: Prei per kilo A I 0,680; A II 0,319; A III 0,280; B I 0,680; B II 0,066; B II lang 0,380; Kassla per stuk (kratten) A 12 (30 stuks) 0,208; A 15 0,343; A 17 0,408; A 19 0,444; A 21 0,494; A 23 0,511; A 25 0,508; B 12 (30 stuks) 0,150; B 15 0,318; B 17 0,376; B 19 0,399; B 21 0,441; B 23 0,458; 12 kg II 30 stuks 0,080; 15 kg II 0,157; 17 kg II 0,183; 19 kg II 0,180; Kassla per stuk (20 stuks per poolbak) A 23 0,530; Spruiten per kg A I 0,447; A 0,385; B 0,540; D 0,309; B II 0,450; D II 0,210; Tomaten rood per bak A I 21.635; C I 15.914; CC I 7.800; A II 8.0.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen per kg geslacht gewicht van deze week in de zwaarste gewichtsklasse tot 90 kg: Vako f 4,50; Hova f 4,50; NCB f 4,60 en Coveco f 4,76.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In bintje 35-50 mm kwamen 6 contracten tot stand voor levering april tegen f 19,60 tot f 20,00 per 100 kg. De stemming was kalm. Voor bintje 50 mm werden 20 contracten opgemaakt voor levering april bij een prijs van f 23,30 tot f 23,80 per 100 kg en 48 contracten voor levering mei tegen f 23,90 tot f 24,10. De stemming was prijshoudend.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE - Aanvoer: runderen 2460; graskalveren 122; nuchtere kalveren 2102; schapen en lammeren 1842; varkens 276; paarden 8; geiten 39; totaal 6849. Prijzen: neurende en versgekalfde koeien 1875-3000; neurende vaarzen 1825-2950; neurende pinken 1400-2200; slachtkoeien 5,90-8,20; guiste koeien 1475-2000; worstkoeien 5,70-6,70; guiste vaarzen 1425-1975; guiste pinken 1075-1475; graskalveren 775-1175; nuchtere kalveren 185-640; geiten 65-175; vette schapen 165-240; lammeren 135-190; vette lammeren 190-255; slachtzeugen 2,65-3,25; slachtvarkens 2,90-3,45; stieren 7,60-9,25.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN - Aanvoer: gebruiks- en slachtvee 2297, kalveren (gras en vette) 82, nuchtere- en mestkalveren 1325, schapen en lammeren 1476, paarden en veulens 12, bokken en geiten 33, totale aanvoer 5225 stuks. Prijzen: nieuwmelke koeien 1700-2575, nieuwmelke vaarzen 1600-2350, kalfkoeien 1700-2800, kalfvaarzen 1750-2750, guiste koeien 1150-1600, pinken 975-1475, enterstieren 1000-1500, slachtkoeien 1e kwal. 7,25-7,65, 2e kwal. 6,30-7,00, worstkoeien 5,00-6,00, jonge stieren 8,30-8,65, oudere stieren 6,75-7,50, graskalveren 450-975, per kg 8,00-8,50, mestkalveren 200-450, slachtkalveren 25-50, fokschapen 200-270, vette schapen 5,00-6,50, weidelammeren 150-200, lammeren per kg 8,40-9,80, geiten en bokken 20-115, per kg 4,00-6,50.

Aardappelprijzen Leeuwarden

LEEUWARDEN - Prijzen in gulden per 100 kg: Sinaeda 14,00-15,00, Bintje 16,50-18,00, Irene 23,50-25,00, Eigenheimer 29,00-32,00 en voeraardappelen 8,00-9,00. De handel was flauw.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR - Commissienoteringen in gulden per kg: fabrieksedammer 6,19, middelbare 6,24 en Goudse volvette 6,39.

Champignons en asperges als kerststerren de hoogte in

door jan van lieshout

GRUBBENVORST - Tegen Kerstmis schiet de prijs van champignons als een (kerst)ster omhoog. Lag de prijs voor de topkwaliteit al geruime tijd rond f 4,- de kilo, deze week trok die prijs tot f 6,- aan. Vorig jaar deden de beste, voor verse consumptie bestemde champignons tot f 12,- de kilo.

IN KORTE tijd heeft de champignon een vaste plaats op het menu van de Nederlander verworven. De populariteit is verklaarbaar. Champignons zijn smakelijk en gezond. Ze bevatten veel mineralen en vitaminen van de B-groep en daarnaast ook nog wat eiwit. Bovendien zijn zij door hun laag koolhydraatgehalte vriendelijk voor de lijn.

IN GRUBBENVORST, waar per veiling 40 tot 50 ton champignons worden aangevoerd, worden ook reeds oester- en inktzwammen voor de klok gebracht. De oesterzwam doet f 9,- tot f 10,- de kilo, de coprinus f 6,- tot f 6,50.

ONVOORSTELBAAR WAS de schat aan bloemen, groen en vruchten, die deze week werd aangevoerd. Het varieerde van

Rond de klok

hulst met rode bessen tot Limburgse mistletoe; van Israëlische dadels tot Chamaerops vruchten: blauwzwarte vruchtjes, die op rozijnen lijken en fraai met ijslandsmos combineren. Indicatief voor de prijzen was de poinsettia: de zogenoemde kerstster met zijn rode, rose, wit of gevlekte schutbladeren, die van f 3,- naar f 4,- per pot steeg.

WAT DE groenten betreft: wederom werden afgelopen asperges aangevoerd, welke geforceerd onder glas worden geteeld. De 175 kilo, die Jan van Tulden uit Nederweert gisteren voor de klok bracht, deed f 20,- tot f 28,- de kilo. Fors trokken ook de tomaten aan. De ronde deden f 17,- tot f 20,- per bak van zes kilo, de vlezige f 17,- tot f 26,-. De laatste rode paprika's waren goed voor f 6,- tot f 7,- de kilo.

Klein verpakt scoort ook het witlof hoog. De pondsschaaltjes deden f 4,- tot f 4,80 de kilo. Los kostte het witlof f 2,- tot f 2,80. Met vier tot vijf dubbeltjes per krop was ook sla goed aan prijs.

Goedkoop zijn de koolsoorten. De prijs van de boerenkool schommelde tussen f 0,10 tot f 0,20 en die van spruitkool tussen vier en zes dubbeltjes. De prei kende een hoogste druk van acht dubbeltjes de kilo.

HET FRUIT blijft goed aan prijs. Van de gevestigde orde kwam Cox's Orange Pippin op de veiling van Gronsveld met prijzen tussen f 1,- tot f 1,20 de kilo tot eenzelfde score als Jonagold: de ster onder de rode garde van nieuwkomers. De Rode Boskoop deed zes tot zeven dubbeltjes, de Golden Delicious f 0,57 tot f 0,65 en de Blonde Boskoop f 0,43 tot f 0,46. Peren zakten een dubbeltje in prijs. De Doyenné du Comice lag rond een gulden de kilo, de Conference deed f 0,95 tot f 1,15 en de Saint Remy vijf tot zes dubbeltjes.

Beloften reorganisatie Philips niet nagekomen

Ontslag dreigt voor 200 mensen in 1984

HEERLEN – De veertien leden tellende ondernemingsraad van Philips Heerlen heeft unaniem besloten om de werkzaamheden op te schorten. In het recente verleden heeft de ondernemingsraad regelmatig gevraagd of het reorganisatieplan van 1980 wel gerealiseerd zou worden. In dat reorganisatieplan werd toegezegd dat op 1 januari 1984: 1040 mensen werk zouden hebben bij het bedrijf in Heerlen. Als tegenprestatie werd in dat jaar de Philipsvestiging Maastricht opgeheven.

„De laatste jaren is Philips geen enkele toezegging nagekomen," aldus een woordvoerder van de ondernemingsraad, „steeds kregen we minder arbeidsplaatsen dan was beloofd bij het overbrengen van een activiteit naar Heerlen. De ondernemingsraad kan zich niet meer waarmaken bij het personeel. De mensen kunnen niet een heel jaar doorwerken met het ontslag van ongeveer 200 mensen begin 1984 als een dreigend zwaard van Damocles boven het hoofd."

De Eindhovense directie heeft de ondernemingsraad meegedeeld dat de produktie en afzet sterk achterblijven bij de verwachting. De enige toezegging die de directie doet, is dat de overheveling van activiteiten naar Heerlen doorgaat zoals afgesproken. De directie heeft echter al laten doorschemeren dat de personeelsbehoefte nog zal afnemen. Dat betekent dat in plaats van de 1040 toegezegde banen er hooguit 725 gerealiseerd zullen zijn in 1984. Maar de directie heeft aangekondigd dat in 1983 geen gedwongen ontslagen zullen vallen. Wel verwacht de directie dat arbeidstijdverkorting nodig is. Philips Heerlen heeft echter al sinds jaren arbeidstijdverkorting. De gezamenlijke vakorganisaties Industriebond F.N.V., Unie B.L.H.P., Industriebond C.N.V. en F.H.P.P. hebben een verklaring uitgegeven. Daarin staat dat vastgehouden moet worden aan de doelstellingen van de reorganisatie. „De vakorganisaties hebben verklaard niet geïnteresseerd te zijn in de argumenten van de onderneming waarom dit niet mogelijk zou zijn. Zij wensen van de onderneming te horen op welke wijze wel aan de afspraken voldaan zal worden."

Het personeel van Philips Heerlen is op de hoogte gebracht van de stand van zaken. Welke 200 werknemers in welke afdeling met ontslag bedreigd worden, is nog niet duidelijk.

Aanhanger voor kampeerauto

● Het is nog lang eer het weer de vakantieganger weer zal uitnodigen om te gaan kamperen. Maar wie straks goed beslagen op de camping wil verschijnen dient nu al met zijn voorbereidingen te beginnen. Zo heeft ook het constructiebedrijf Neoplan in Berlijn gereedgeerd, toen het deze week een aanhangwagentje voor kampeerauto's en minibusjes introduceerde. De aanhanger kan dienen als natte cel.

Ruim 4 miljoen IPR voor Limburg

DEN HAAG – De zeven provincies waar de investeringspremieregeling (IPR) geldt - waarbij ook Limburg - mogen vanaf 1 januari zelf uitmaken welke bedrijven in aanmerking komen voor deze IPR. Minister Van Aardenne van Economische Zaken heeft er bijna 100 miljoen voor uitgetrokken. De provinciebesturen krijgen deze bevoegdheid voor een periode van drie jaar. Per jaar is 31,6 miljoen beschikbaar.

Voor Limburg is een bedrag van 4,2 miljoen gulden uitgetrokken.

De IPR is een regeling volgens welke bedrijven in bepaalde delen van het land in de regel een kwart van hun investeringskosten kunnen krijgen. Die investering moet worden gedaan in een project. De premie wordt over maximaal anderhalf miljoen gulden gegeven. Een bedrag van 375.000 gulden is dus het maximum.

Lager

AMSTERDAM - De staatsfondsen moesten vrijdag op de Amsterdamse effectenbeurs fors achteruit. Verliezen van 1,5 punt waren geen uitzondering. Volgens beurshandelaren was de terugval te wijten aan een flauw Wall Street en terughoudendheid bij beleggers, overigens normaal tegen het einde van het jaar. Aanbod in een dunne markt duwde de koers flink omlaag. De jongste 7,75 pct staatslening zakte nog verder weg en kwam uit op een koers van 99. De lening werd dinsdag uitgegeven tegen een koers van 100,2.

Ook de aandelen waren overwegend lager. Opmerkelijk was de winst van f 0,30 voor het scheepvaartfonds Van Ommeren op een koers van f 17,30. Donderdag werd namelijk bekend gemaakt dat de winst over dit jaar fors

Beursoverzicht

achter zal blijven bij die over 1982 als gevolg van de aanhoudende recessie in de scheepvaart. Het andere scheepvaartfonds, Nedlloyd, moest daarentegen wel enig terrein prijsgeven. De koers ging f 1,10 achteruit tot f 100,10.

In de koersen van de internationals zat weinig beweging. KLM en Akzo gingen iets omhoog. De andere internationale waarden moesten enkele dubbeltjes inleveren. Bij de banken moest NMB een verlies incasseren van f 2,50 op f 124,50. ABN ging f 1 achteruit op f 292, Ennia f 2 op f 124 en Amev f 1,20 op f 95. De hypotheekbanken noteringen onveranderd of moesten iets achteruit. Ook de bouwers konden zich redelijk handhaven en van de overige actieve waarden boekte Gist-Brocades een kleine winst van f 1 op f 105,50.

Op de optiebeurs gingen vrijdagmorgen 1741 contracten om, waarvan een flink deel in goudopties. De call-premies van enkele internationals konden hier en daar weer wat aantrekken.

Lokaal

Ook op de lokale markt werden meer verliezen dan winsten geboekt. De koers van KNP kelderde aanzienlijk op de slechte resultaten over het tweede halfjaar. Er werd een prijs geadviseerd van f 28 tegen een vorige koers van f 32,60. In de tweede periode mocht alsnog een notering worden opgemaakt.

Andere fondsen die fors omlaag gingen waren Borsumij-Wehry, die f 3,70 op f 120 verloor, en Océ-van der Grinten, die f 3,60 kwijt raakte op f 166. Batenburg zette evenens de weg omlaag voort en verspeelde f 3 op f 375. Kleine verliezen werden gelden door Kluwer, Furness, Wessanen, Van Wijk en Heringa, Klene en Holec. Enkele fondsen konden tegen de markt in terrein winnen, met name ACF (f 2 op f 94) en Norit, die eveneens f 2 won op f 79.

De staatsfondsen trokken tijdens beurstijd weer aan, waardoor een deel van de verliezen werd goedgemaakt. Ook de aandelen op de actieve markt herstelden zich enigszins. Met name de stijging van KLM tot f 127,30, een winst van f 2,80, was opmerkelijk.

De beurs noemde voorts het bericht dat de Rabobank f 200 mln aan verplichtingen van de Tilburgsche Hypotheekbank overneemt gunstig. „Dit betekent dat de koersen van de pandbrieven van de Tilburgsche maandag flink omhoog kunnen gaan", aldus een beurshandelaar.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 17 december om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 37.100-f 37.900, vorige f 37.540-f 38.340; bewerkt verkoop f 39.800, vorige f 40.240.

ZILVER: onbewerkt f 850-f 920, vorige f 870-f 940; bewerkt verkoop f 970, vorige f 990.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,61	2,71
Engelse pond	4,15	4,45
Belgische frank (100)	5,31	5,61
Duitse mark (100)	108,75	111,75
Italiaanse lire (10.000)	18,00	21,00
Portugese escudo (100)	2,40	3,10
Canadese dollar	2,09	2,19
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	128,50	131,50
Zweedse kroon (100)	34,75	37,75
Noorse kroon (100)	36,50	39,50
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,57	15,87
Spaanse peseta (100)	1,96	2,26
Griekse drachme (100)	3,10	3,90
Finse mark (100)	48,50	51,50
Joegoslav. dinar (100)	3,10	4,50
Ierse pond	3,52	3,82

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,65675-65925
Pond Sterling	4,2965-3015
Duitse mark	110,325-110,375
Franse franc	38,81-38,86
Belgische frank	5,6065-6115
Zwitserse franc	129,935-129,985
Japanse yen	109,21-109,31
Italiaanse lire	19,015-19,065
Zweedse kroon	36,045-36,095
Deense kroon	30,975-31,025
Noorse kroon	37,92-37,97
Canadese dollar	2,14375-14625
Oostenr. schilling	15,6750-6850
Ierse pond	3,6450-6550
Spaanse peseta	2,0850-0950
Austr. dollar	2,5675-5775
Antill. fls.	1,4675-4875
Surin. fls.	1,4750-5050
Saoedi rival	77,15-77,40

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	97,40	97,30
Algemeen-lokaal	96,60	96,40
Internationals	98,30	98,20
Industrie	81,40	81,10
Scheep- en luchtvaart	115,90	116,80
Banken	193,10	193,50
Verzekering	189,80	190,80
Handel	76,60	76,20
CBS-oblig. index	104,80	103,10
Rendem. staatslening	7,68	7,93
waarvan 3-5 jaar	7,68	7,93
5-8 jaar	7,50	7,76
8 jaar en langer	7,74	8,27
nieuwste drie	8,33	8,45
rend. BNG-leningen	7,78	7,95
rend. bankleningen	8,13	8,27
rend. spaarbrieven	8,59	8,77

Afbouwsubsidie voor vormingsinternaten

MAASTRICHT – Na een toezegging van gedeputeerde L. Stals dat hij een notitie zal laten opstellen over „het Limburgs effect" van de vier in deze provincie gevestigde internaten voor vormingswerk zijn Provinciale Staten gisteren, voorlopig in afwachting van deze nadere informatie, akkoord gegaan met het aanvullend voorstel van G.S. om aan deze internaten toch een provinciale subsidie te blijven toekennen nu zij in subsidiërende zin rechtstreeks onder het rijk komen te ressorteren. De provinciale subsidie zal in afbouwende lijn tussen nu en 1984 respektievelijk 7 1/2, 5 en 2 1/2 procent van het rijkssubsidie bedragen.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	119,00	118,80
Akzo	33,60	33,60
ABN	292,00	296,00
Amev	94,00	95,50
Amro-bank	46,30	47,00f
Bos Kalis Westm.	30,50	30,00
Dordtsche Pr.	83,60	83,40
Dordt. Petr. pref.	83,00	83,00
Elsevier-NDU	191,00	195,00
Ennia	126,00	124,00
FGH	40,00	39,30
Gist Brocades	103,20	106,00
Heineken	91,30	91,50
Heineken Hld.	82,60	83,00
Holl. Betongroep	85,00	84,50
Hoogovens	12,60f	12,50
KLM	123,80	127,70
Kon. Olie	89,80	90,20
Nat. Ned.	121,80	123,00
NedLloyd groep	101,20	100,20
NMB	127,00	124,50
Van Ommeren	17,00	17,20
Pakhoed Hold.	39,30	39,50
Pakhoed cert.	38,30	38,50
Philips	27,00	26,90
Robeco	237,50	235,80
Rodamco	123,90	123,50
Rolinco	222,50	220,90e
Rorento	179,90	178,30
Unilever	183,80	183,00
Ver. Bezit VNU	63,20	63,50
Volker Stevin	23,70	23,70
Westland U.H.	83,50	85,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	127,60	127,20
12.50 id 81-91	120,80	120,50
12.25 id 81-88	114,20	113,50
12.00 id 81-91	117,20	116,50
12.00 id 81-88	112,20	111,60
11.75 id 81-91	112,40	111,80
11.50 id 80	113,10	112,50
11.50 id 81-91	115,30	114,50
11.50 id 81-92	116,70	116,20
11.50 id 82-92	116,70	116,20
11.25 id 82-92	115,30	114,50
11.25 id 81-96	120,20	119,50
11.00 id 81-88	109,00	109,00
11.00 id 82	114,40	113,70
10.75 id 80	113,60	112,80
10.75 id 81	111,30	110,60
10.50 id 74	105,30	104,80
10.50 id 80	116,80	116,00
10.50 id 82-89	109,30	108,20
10.50 id 82-92	111,50	110,80
10.25 id 80-90	114,00	114,00
10.25 id 80-87	106,80	106,60
10.25 id 82-92	114,10	113,50
10.00 id 80	107,40	107,00
10.00 id 82-89	106,40	105,90
10.00 id 82-92	109,30	108,80
10.00 id 82-92-2	109,20	108,70
9.75 id 74	106,00	105,50
9.50 id 76-86	103,50	103,50
9.50 id 76-91	104,80	104,00
9.50 id 80-95	106,40	105,30
9.25 id 79-89	105,70	105,00
9.00 id 75	103,40	102,60
9.00 id 79-94	104,30	103,80
8.75 id 75-1	101,70	101,00
8.75 id 75-2	101,90	101,00
8.75 id 76-96	102,40	101,60
8.75 id 79-94	102,10	101,80
8.75 id 79-89	103,80	103,00
8.50 id 75-90	101,70	101,00
8.50 id 75-91	101,30	100,50
8.50 id 78-93	102,20	101,20
8.50 id 78-89	101,70	101,40
8.50 id 79-89	101,80	101,50
8.25 id 76-96	100,00	100,20
8.25 id 77-92	100,00	100,20
8.25 id 77-93	100,30	100,20
8.25 id 79-89	101,00	100,80
8.00 id 69	100,80	100,20
8.00 id 70-95	100,60	100,10
8.00 id 71-96	100,00	100,00
8.00 id 70-1	102,10	101,00
8.00 id 70-2	101,80	101,40
8.00 id 70-3	101,70	101,60
8.00 id 76-91	100,30	100,10
8.00 id 77-97	100,70	100,20
8.00 id 77-87	102,00	101,70
8.00 id 78-88	100,70	100,00
7.75 id 71-96	99,90	99,00
7.75 id 73-98	99,80	99,00
7.75 id 77-97	99,80	99,00
7.75 id 77-92	100,00	99,40
7.50 id 69-94	99,40	98,50
7.50 id 71-96	99,10	98,30
7.50 id 72-97	99,20	98,20
7.50 id 78-93	99,40	98,40
7.50 id 78-88-1	99,90	99,00
7.50 id 78-88-2	99,70	99,30
7.20 id 72-97	98,70	98,00
7.00 id 66-91	99,00	98,60
7.00 id 66-92	98,90	98,00
7.00 id 69-94	98,10	97,40
6.75 id 78-98	96,00	95,30
6.50 id 68-93-1	96,80	96,10
6.50 id 68-93-2	96,80	95,90
6.50 id 68-94	97,00	96,30
6.25 id 66-91	97,10	96,00
6.25 id 67-92	95,80	95,30
6.00 id 67-92	95,30	94,60
5.75 id 65-90-1	95,60	95,20
5.75 id 65-90-2	95,40	95,00
5.25 id 64-89-1	94,20	93,80
5.25 id 64-89-2	94,90	94,70
5.00 id 64-94	92,20	91,70
4.50 id 58-83	98,40	98,00
4.50 id 59-89	95,00	95,20
4.50 id 60-85	99,20	99,20
4.50 id 60-90	94,20	94,00
4.50 id 63-93	91,30	91,30
4.25 id 59-84	98,70	98,50
4.25 id 60-90	91,80	91,30
4.25 id 61-91	94,30	94,10
4.25 id 63-93-1	91,40	90,80
4.25 id 63-93-2	91,70	91,50
4.00 id 61-86	97,00	96,80
4.00 id 62-92	91,30	91,00
3.75 id 53-93	89,60	89,50
3.50 id st.47	90,70	90,50
3.50 id 53-83	98,50	98,50
3.50 id 56-86	96,30	96,30
3.25 id 48-98	87,00	86,00
3.25 id 50-90	91,80	91,80
3.25 id 54-94	90,50	90,00
3.25 id 55-95	88,80	88,40
3.25 id 55-85	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	122,30	122,00
11.00 id 74-84	105,60	105,60
11.00 id 81-06	115,80	115,60
9.50 id 74-99	103,80	104,10
9.50 id 75-85	103,80	103,80
9.50 id 76-01	105,80	106,00
9.00 id 75-00	103,30	102,70
8.75 id 70-90	101,50	101,50
8.75 id 70.95	102,20	102,20
8.75 id 75.00	102,00	101,90
8.75 id 77-02	102,30	101,20
8.50 id 70-85	102,40	102,60
8.50 id 70-95	101,60	101,40
8.50 id 73-98	102,40	102,20
8.25 id 70-85	101,60	101,20
8.25 id 70-96	100,80	99,90
8.25 id 76-01	101,20	100,00
8.00 id 69-94	100,40	99,70
8.00 id 71-96	100,40	99,40
8.00 id 72-97	100,50	99,70
8.00 id 73-83	100,70	100,70
8.00 id 75-00	100,60	99,00
7.60 id 73-98	99,10	98,40
7.50 id 72-97	98,00	97,40
7.25 id 73-98	96,70	95,90
7.00 id 66-91-1	97,70	97,30
7.00 id 66-91-2	97,40	97,00
7.00 66-4	97,30	97,10
7.00 id 72-97	96,50	96,40
7.00 id 73-83	100,00	100,00
6.75 id 67-92	—	96,60
6.75 id 68-93	96,20	95,70
6.50 id 67-92	96,20	96,00
6.25 id 67-92	95,50	95,30
6.00 id 65-90-1	95,80	95,60
6.00 id 65-90-2	95,10	94,90
5.75 id 65-2	94,50	94,50
5.50 id 65-90	—	94,40
5.25 id 64-89	95,20	95,00
5.25 id 65-90	94,30	94,20
5.00 id 58-88	95,40	95,60
5.00 id 64-89	94,60f	94,60
4.75 id 58-88	95,00	95,00
4.50 id 58-89	93,90	93,90
4.50 id 59-84	96,80	96,80
4.50 id 60-85	96,50	96,50
4.50 id 62-92	91,70	91,60
4.50 id 62-93	91,00	90,80

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	86,50a	86,00a
8.75 ABN	104,00	103,00
6.75 Amro 73	95,80	95,00
5.50 Amro 69	143,00	140,00
8.50 Boskalis	90,10	90,00
6.25 Buhr T	87,00	85,00
4.00 Elaion	89,00	88,90
8.75 Elsev.-NDU	88,00	87,80
7.25 Furn. 73	92,00	92,20
5.75 Gist-Br.	150,00	155,00
5.25 Hoogovens	—	79,00a
7.25 Kappa 73	89,00b	89,00b
8.75 KNSM	97,00a	96,50
8.75 KBB	61,00	61,30
7.75 K.N. Pap.	97,00	95,50
7.25 M'intosh	101,20	101,50
9.00 Meneba	98,30	98,40
7.00 NMB-B	25,00	30,00b
7.75 Nutricia	100,00	100,00
8.00 idem (uitg.)	96,80	96,80
8.00 Nijverd.	—	—
6.50 Océ-Gr.	102,00	102,00
4.75 Philips	96,25	96,25
10.00 Pont	82,00	81,00
7.50 Proost B.	93,80	—
6.50 Rollinco	73,50	74,00e
6.50 id. 1000	81,10	81,10
8.00 Sanders	93,00b	92,50
8.75 Schuitema	—	95,50
8.75 idem (uitg.)	—	—
7.00 Slav. Bk.	91,90	91,90
7.00 idem (uitg.)	—	—
8.75 Stev. Gr.	86,50	86,20
8.75 idem (uitg.)	—	—
9.00 VMF-St.	91,50a	—
8.25 Vih. But	—	15,50
8.50 Volk. Stev.	78,30	77,50
7.00 W'have	105,50	105,10
7.00 idem (uitg.)	100,70	100,50
7.00 W'sanen	97,00	96,80
8.75 W.V.Hyp.	95,00	95,20

Binnenlandse aandelen

ACF	92,00	94,00
AMFAS	74,00	74,00
Asd. Rubber	2,20	2,50
Asd. Rijtuig	153,20	153,20
Ant. Brouw	175,00b	175,00b
Ant. Verf.	235,00b	235,00b
Ass. St. R'dam	64,00	65,00
Audet	85,20	85,20
Aut. Ind. Rt.	735,00b	735,00b
Ballast-N.	71,00	71,50
Bam	29,10	29,60
Batenburg	378,00	375,00
Beek van	61,00	60,20
Beers	113,10	108,50
Begemann	50,50	50,00
Belindo	372,50	370,10e
Berkel P	18,40	18,20
Blydenst. C	710,00	713,00
Boer Druk	66,00	65,00
Bols	70,20	70,00
Borsumij W.	123,70	120,00
Braat Bouw	82,50	81,80
Breevast	165,00	161,00
Breevast (cert.)	165,00	162,50
Bredero	152,00	148,00
Bredero (cert.)	137,00	138,00
Buhrm. Tett.	32,30	32,30
Cal. hold NV	28,80	29,20
Calvé-D. cert.	248,00	245,00
id. 6 pct. cert.	1580,00	1550,00
Centr. Suik.	96,00	95,00
id. cert.	94,00e	94,00
Ceteco	176,50	176,50
id. cert.	178,00	178,00
Chamotte	12,10	11,90
Cindu-Key	9,40	9,30
Claimindo	377,00	372,50
Deli mij.	58,50	57,00
Desseaux	51,60	51,50
Dorp en co.	63,00	60,20
Douwe Egb.	69,00	68,20
Econosto	45,00	45,80
Emba	100,50	99,00
Eriks	68,40	68,00
Fokker	19,90	19,60
Furness	36,00	35,00
Gamma H.	56,60	56,00e
id. 5 pct.	18,20	18,30
Gel. Delft c.	200,00	201,00
Gerofabr.	51,00	50,50
Giessen	78,00	78,50
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	64,50	65,00
Hagemeijer	29,00	28,30
Hoek's Mach.	50,90	50,80
NV Holdoh.	136,00	136,00
Holec	39,00	37,00
HALL Trust	215,00	215,00a
Holl. Kloos	108,00	108,00
Holl. Sea Searc	2,95	3,00
Hunt. Douglas	9,50	9,90
HVA Mijen crt.	79,00	78,00
IHC-Inter	75,50	75,00
Ind. Maatsch.	83,00	81,50
IBB Kondor	134,00	136,00
Internat. M.	19,00	18,70
Kempen B.	59,00	59,00
Klene S.	285,00	281,00
Kluwer	63,50	62,50
KBB	25,40	25,20
id. cert.	18,80	19,40
id. 6 cum.	—	—
KNP	32,60	26,00a
Krasnap.	85,00	85,00
Kwatta	9,80	9,80
Landre Gl.	115,00	113,00
Leids. Wol.	108,00a	107,00a
Macintosh	84,50	85,00
Maxw. Petr.	213,00	212,00
Meneba	55,00	55,00
MHV A'dam	9,50	9,50
Moeara En.	386,50	385,20
id. 1-10	4850,00	4790,00
id. 1-4	1100,00	1050,00
Mulder	500,00	500,00
Mijnb. W.	245,00	245,00
Naarden	23,50	23,10
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	19,40	19,00
NBM-Bouw	5,10	5,30
Nedap	147,00	147,00
Ned. Crediet	25,80	26,00
Ned. SHB	223,70	223,70
Ned. Springst.	4400,00a	4400,00a
Nierstrasz	685,00	685,00
Norit	66,00	68,70
Nutricia GB	66,50	66,50
Nijverdal	53,80	53,90
Océ-Gr.	169,60	167,50
Orenstein	137,00	137,00
Otra	42,80	42,50
Palembang	63,00	63,00
Palthe	34,90	34,90
Pont Hout	35,10	35,10
Porcel Fles	150,00	150,00
Proost en Br.	64,00	63,50e
Rademakers	87,00	93,00
Ravast NV	21,00a	21,00a
Reesink	210,00	210,00
Riva	455,00	440,00
id. cert.	447,00	430,00
Rohte en Jisk	76,00	76,00
Rommenholl.	348,50	348,50
Rijn-Schelde	15,80	16,00
Sanders	67,00	67,00
Sarakreek	83,30	82,00
Schlumberger	580,00	589,00
Schuitema	67,00	66,50
Schuppen	142,00a	142,00
Schuttersv.	18,20	18,60
Slavenb. Bn.	77,50	76,70
Smit Intern.	56,00	55,20
Telegraaf	88,00	87,50
Textiel Tw.	45,20	45,00
Tilb. Hyp. bk.	3,50	3,60
Tw. Kabel h.	155,00f	155,00
Twynstra en G.	24,70	24,00
Ubbink	83,00	83,50
Ver. Glasf.	153,00	151,00
VMF-Stork	60,50	60,10
Verto cert.	37,00	42,50e
VRG Gem. Bez.	31,20	31,40
Wegener cert.	23,60	23,00
Wessanen	98,00d	97,50
Westhaven Asd.	170,00	170,00
Wolters Samson	75,00	74,50
Wyers	24,60	24,00
Wijk en Her	63,00a	61,00a

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	162,00	161,20
Alg. Fondsenb.	118,00	117,00
Alrenta	121,10	121,10
Alvamy	128,00	128,50
America Fnd.	177,50	174,50
Binn. Belf. VG	140,00	138,50
B.O.G.	163,00	160,00
Goldmines	1165,00	1165,00
Holland F	115,30	115,50
Interbonds	608,00	606,00
Leveraged	320,00	320,00
Obam	84,80	85,30
Sumabel	44,00	45,00
Tokyo PH(S)	156,00	155,00
Tokyo PH	217,00	220,00
Uni-Invest	102,50	102,50
Viking	98,50	99,00e
Wereldhav.	111,20	110,70
Concentra	192,00	—
Unifonds	330,00	329,00
Chemical F	25,80	—
Col. Growth.	21,60	21,20
Japan Fund	27,00	—
Technology F	31,50	31,50
Vance, Sand.	16,80	—

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	58,30	59,60
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	6,50	6,65
Am. Tel. & Tel.	60,70	60,20
Asarco	27,70	27,90
Atl. Richf.	40,70	40,30
Beth. Steel	17,00	16,70
Boeing Comp.	31,30	31,20
Burroughs	39,80	39,80
Citicorp.	32,90	32,70
Cities Serv.	—	—
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	45,60
Control Data	37,00	37,60
Down Chemical	24,50	—
Du Pont	35,70	35,60
Eastman Kodak	85,10	83,10
Exxon Corp.	28,35	28,60
Fluor Corp.	20,00	19,50
Ford Motor	35,30	35,30
General Electr.	91,30	92,00
General Motors	57,70	58,00
Getty Oil	48,10	47,60
Gillette	—	—
Gulf Oil	28,70	28,30
IBM	89,10	91,20
Intern. Flavor	27,80	27,30
Intern. Paper	42,00	41,80
Intern. Tel.&Tel.	29,70	29,60
Litton Ind.	47,80	48,50
Lockh. Aircraft	72,00	70,80
LTV Corp.	10,30	10,25b
Mobil Oil	25,70	25,10
North Am. Phil.	43,10	44,10
Occ. Petr. Corp.	19,65	19,40
Pepsico	34,00	34,60
Philip Morris	58,90	59,40
Philips Petrol.	31,80	32,30
Polaroid Corp.	23,20	22,60
Quaker Oats	—	43,00d
RCA	22,90	23,10
Rep. Steel	14,25	14,00
Schlumberger	42,10	43,45
Sears Roebuck	27,80	28,50
Shell Oil	36,10	36,10
Sperry Corp.	31,25	30,30
Stand. Oil of Cal.	31,10	31,50
Tandy	49,80	50,00
Texaco	30,25	30,10
Texas Instruments	128,60	132,00
Union Carbids	48,30	47,60
Union Pacific	43,70	—
U.S. Steel	18,80	17,90
Warner Lambert	27,30	27,70
Westingh. El.	36,40	36,60
Woolworth	23,55	23,60
Xerox Corp.	36,20	36,00

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	555,00	548,00
Br. Petrol	530,00	525,00
Gevaert Ph.	—	90,00
Hoechst	122,00	119,00
Hoesch	35,00	35,00
Imp. chem.	125,00d	—
Petrofina	—	244,00
Solvay	—	115,00
Alcan	66,50	66,00d
Am. Cyanam	89,00	87,00
Am. Standard	71,20	72,50
Bell Teleph.	48,40	—
Can. Pacific	70,00	69,90
Celanese	112,00	111,00
Chrysler	37,00	37,00
Columb. Gas	77,00	74,60
Cons. Edison	50,50	51,00
Curtiss W.	122,00	114,00
Easy Airl.	18,50	18,10
Gen. Foods	108,80	107,80
Goodrich	84,00	80,00
Goodyear	83,60	80,80
Hysky Oil	17,10	17,00b
Imperial Oil	57,00	56,00
Inco	23,60	23,60
Mc. Donnell	106,50	104,50
Merck Co.	220,00	220,00
Minnesota	194,50	186,00d
Nabisco Brands	94,50	93,00
National Can.	59,00	58,00
Nat. Dist & C.	63,00	63,00
NCR Corp.	210,00	212,00
Procter & C.	308,00	302,00
Reynolds I	138,00	134,00
Shell Can.	43,20	42,10
Sterling Dr.	59,00	59,60
Sun Oil C.	77,50	76,50
Transam C.	58,00	59,00
U. Brands	24,00	23,00
Dai-Ichi K.	580,00b	—
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	—
Sanyo Electr.	215,00	—
Sony Corp.	795,00	780,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Vakantie en Rekreatie

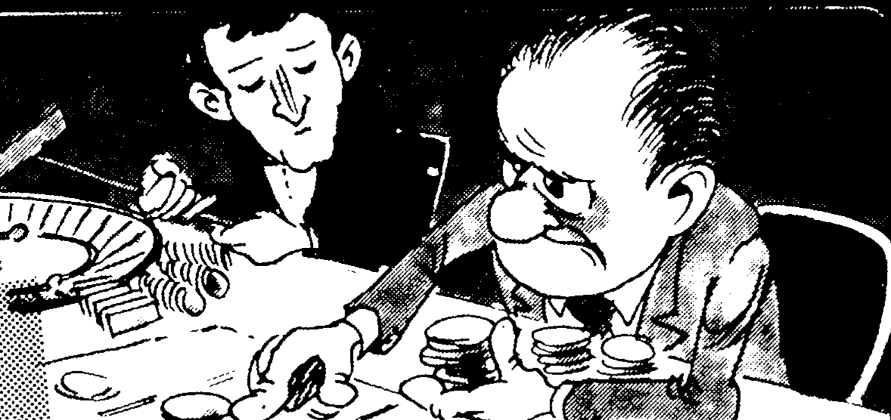
Ik wil eens naar dat nieuwe reisbureau...

Oké moeder, maar kijk wel uit. Ondeskundige reisadviseurs zijn een gevaar. 't Klinkt hard, maar 't is waar. En als U door ondeskundigheid een tegenvallende vakantie krijgt? Achteraf helpt daar geen moederlief aan... Ik blijf bij 't bureau waar wij altijd waren. Steeds veel praktische tips, die je elders nooit krijgt. Ik gok niet met mijn onvervangbare vakantiedagen. Moet U ook niet doen, moeder!

CARNAVAL REIZEN

vliegreis van 12 febr. t/m 15 febr.
BERLIJN **675.-**

busreis van 12 febr. t/m 20 febr.
LLORET DE MAR **333.-**



reisburo van hulst

Beek Tel (04402) 85 85 . Geleen Tel (04494) 4 97 55 . Heerlen Tel (045) 71 55 55 . Maastricht Tel (043) 1 27 41 . Sittard Tel (04490) 1 29 60

Exclusieve reis naar warm Mallorca!..

Georganiseerd i.s.m. reisburo Maestricht voor de VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

Hotel Playa Golf in Arenal. Ligt direkt aan het strand; 3-sterrenhotel met beschikking over binnen- en buitenzwembad, 2 liften, minigolf, kegelbanen, verlichte tennisbanen enz. Alle kamers beschikken over bad/douche, toilet, radio, balkon, telefoon enz. Vliegreis vanaf Düsseldorf, vertrek met komfortabele bussen vanuit diverse opstapplaatsen in Limburg.

Data: 15 dagen van 9 t/m 23 januari **930,–** p.p.★
8 dagen van 13 t/m 20 februari (karnaval) **785,–** p.p.★
★ excl. verzekeringen - verzorging op basis van halfpension.

Boekingen bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad, tussen 13.00 en 17.00 uur.

ZONDAG 19 DEC. STADSSCHOUWBURG HEERLEN 10 TOT 18.30 UUR
INTERNATIONAAL REIZENFESTIVAL

Meer dan 40 organisaties presenteren hier hun zomerprogramma's in een gezellige sfeer.

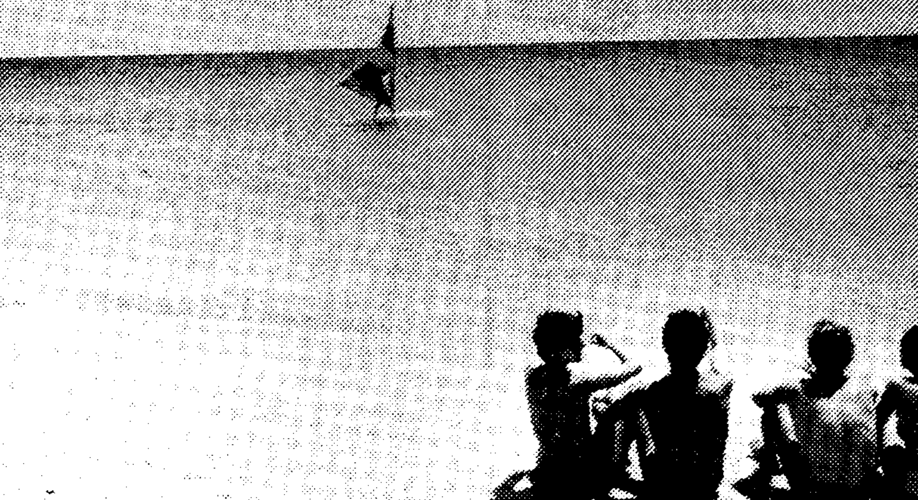
Doorlopend film- en diapresentaties, afgewisseld met artiesten
Presentatie: Willy Dobbe

Organisatie: **reisburo Paul Crombag Heerlen**
reisburo Schoenmaeckers, Maastricht

GRATIS ENTREE

23695

TOUROPA
SCHARNOW
TRANSEUROPA



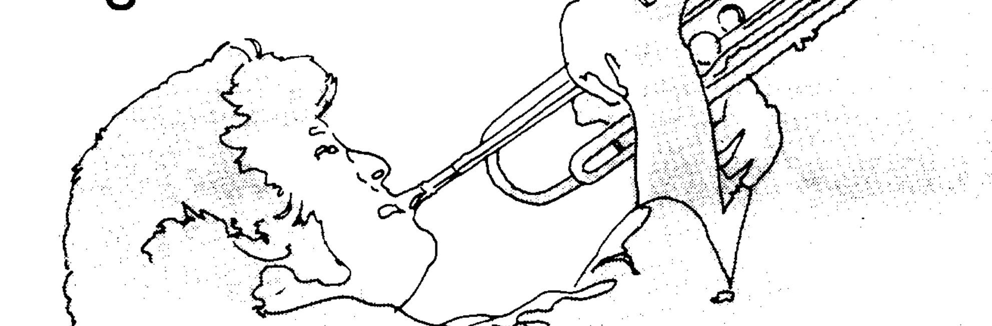
VLIEGREIZEN VANAF DÜSSELDORF

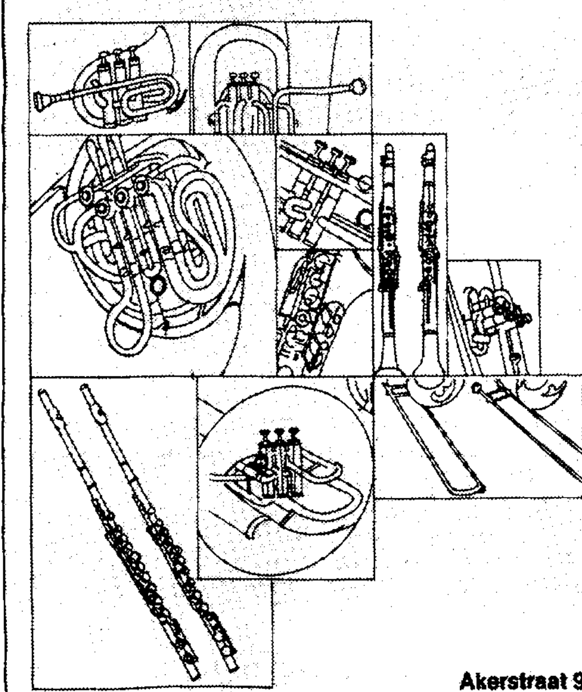
Mallorca, Ibiza, Formentera, Menorca, Costa Brava, Golf van Almeria, Costa del Sol, Costa de la Luz, Gran Canaria, Tenerife, Lanzarote, Fuerteventura, Algarve, Madeira, Golf van Sorrento, Calabrië, Sardinië, Sicilië, Adriatische Rivièra, Corsica, Athene, Aegina, Mykonos, Milos, Naxos, Skiathos, West-Peloponnesus, Chalkidiki, Corfu, Kreta, Rhodos, Samos, Cyprus, Agadir, Tunesië, Djerba, Istrië, Midden-Dalmatië, Dubrovnik, Montenegro, Roemenië, Bulgarije, Sri Lanka, (Ceylon), Thailand, Kenya, Togo, St.-Lucia, Brazilië, Florida.

Reisbureau van de Burgt
Passage 5 Heerlen tel. 045-718400

SPECIALIST

in hout-, koper en slaginstrumenten

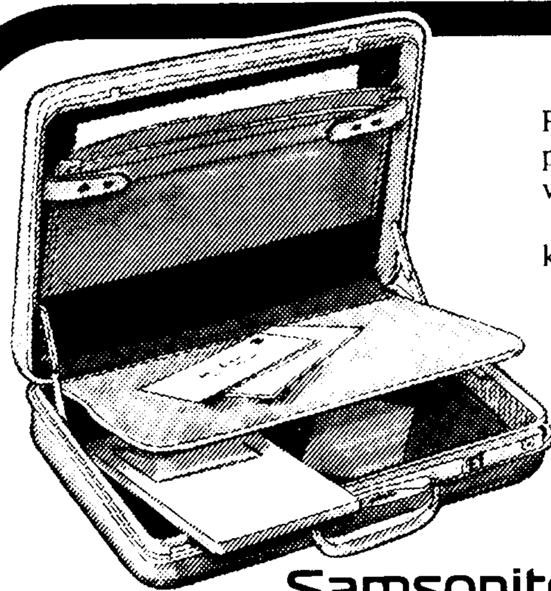




Alle bekende wereldmerken zijn uit voorraad leverbaar
(eigen service inrichting)

HANSSEN muziekcentrale

Akerstraat 96-98, 6466 HM Kerkrade (W) Tel. 045-413438



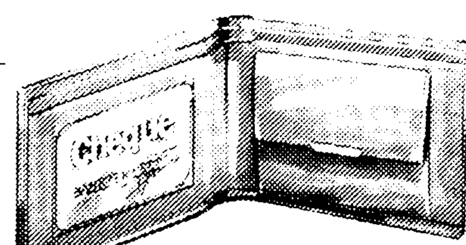
Samsonite

'Samsonite Prestige' promotiekoffer
met ruimte voor 2 A4 dossiers naast elkaar.
Leverbaar in:

10 cm Kadoprijs **99.-**
(Vergelijkbare winkelwaarde 129,-).

14 cm Kadoprijs **119.-**
(Vergelijkbare winkelwaarde 149,-).

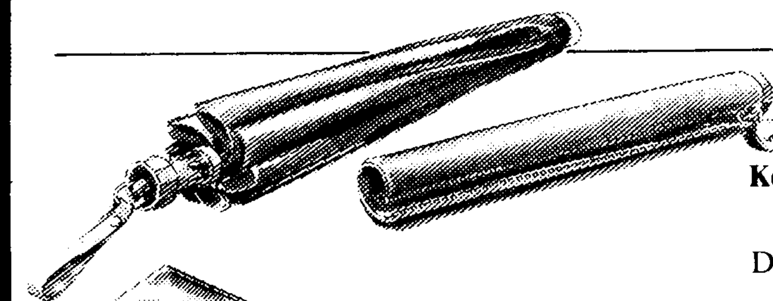
Billfold
Platte leren herenportemonnee met voldoende ruimte voor papier- en kleingeld en voor betaalpas.



Kadoprijs **31.75**

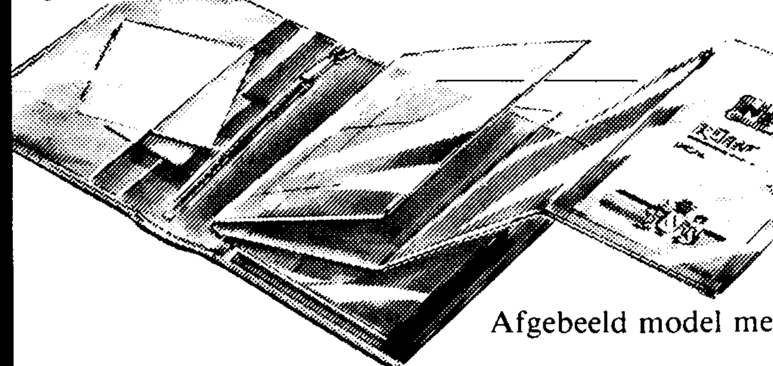


29.50
Leren **herenoverslag-portemonnee**
met 2 vakken voor kleingeld en extra veel ruimte voor uw papiergeld.



'Kobold' opvouwbare **herenparaplu.**
Automatic.
Kerstaanbieding-kadoprijs **49.75**
Vergelijkbare winkelwaarde 69,75

Dames-uitvoering **43.75**
Kadoprijs
Vergelijkbare winkelwaarde 63,75



Leren **autopapieren-etui**
voor het overzichtelijk opbergen van uw papieren.
Vanaf
17.75
Afgebeeld model met leren insteekvak en rits.
Kadoprijs **36.75**

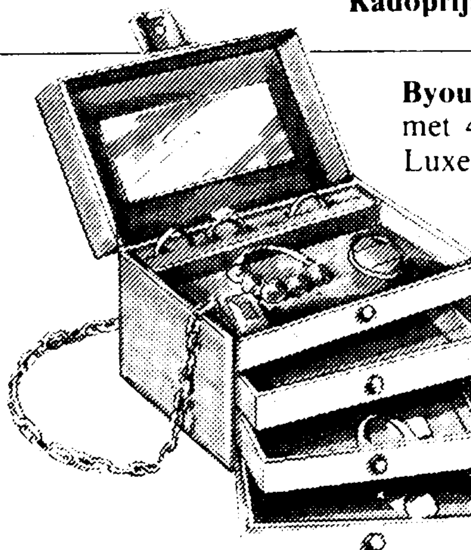
Platte soepele leren **damesbeurs**
Met ritsvak voor kleingeld en opbergvak voor betaalpas en foto.
Vergelijkbare winkelwaarde 40,-

gf creatie

29.75



Byouteriedoos
met 4 laden.
Luxe uitvoering.



Kadoprijs
99.75

Vergelijkbare winkelwaarde 155,-

3816

lederwaren
Fruman
Geleenstraat 16 Heerlen

Dansschool Korsten



Aanvang nieuwe kursussen

Vrijdag 14 januari Sittard
Maandag 17 januari Echt
Dinsdag 18 januari Treebeek
Woensdag 19 januari Geleen

Discodansen op vrijdag in Geleen.
Ook wedstrijdtraining en privélessen.

Aanmelden en informatie:
tel. 04402 - 3657
of Postbus 555
6180 AB Elsloo (L)





tvc WEIJDEN
Brunssum Geleen Heerlen Hoensbroek Kerkrade Schaesb...

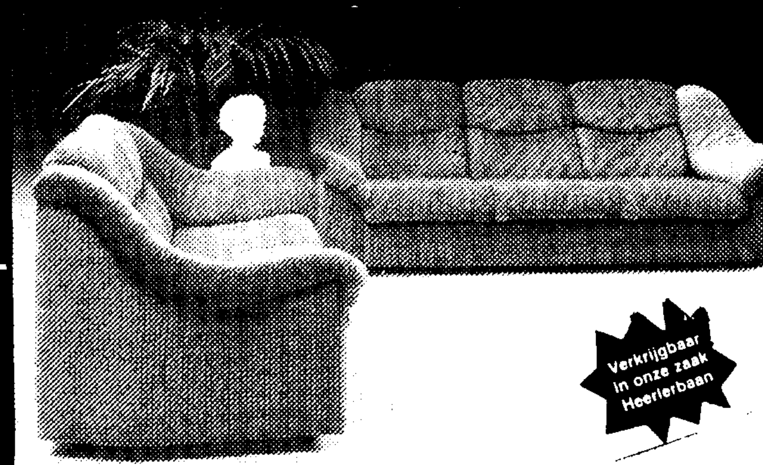
U heeft reeds een wasautomaat met een centrifugetoerental van 400 toeren voor...
(type Z 913 ZANUSSI)
69...

COMFORTABELE ZITCOMBINATIES

tegen verrassend lage prijzen!!



MASSIEF EIKEN BANKSTEL
Exclusief van vorm, met een geweldig zitkomfort en bekleed met
een zeer goed knautsch leder
nu **3850,-**



VLOT MODERN BANKSTEL
Bekleed met goede berber stof
3+2-zits nu **1395,-**

☆ **GROTE KEUZE IN EIKEN KLEINMEUBELEN**
TV-kastjes, losse fauteuils - mimisets enz.

☆ **SLAAPKAMER AANBIEDING!**
4-deurs kleerkast, ledikant 180x200 2 nachtkastjes - toilettafel + spiegel
ombouw met verlichting, nu **1395,-**

VEGERS MEUBELEN

Honigmanstraat 47 Heerlen - Heerlerbaan 235 Heerlen

HUBERTUSHUIS KERKRADE
Hoofdstraat 55.
Ieder weekend DANSEN met orkest.

Vakantie

Te k. STACARAVAN te Heelderpeel. T.e.a.b. Tel. 045-421576.

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu ƒ 5895,-. Show Ubachs Eygelsh.gr. 39, Kerkrade, tel. 460252.

TOURCARAVANS te huur voor- en naseizoen tegen gered. prijzen, reserveer tijdig, off. ANWB Bondsverhuur en Bovaglid. Schout Caravaning B.V. Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te k. CAMPINGWAGEN merk Home-car, 4 à 5 pers. Bwj. '81, ƒ 9500,–, tel. 04454-1970.

Eindelijk is hij er dan IFA TOERCARAVAN 3.50 mtr. lang voor ƒ 49... Natuurlijk bij caravan port Feijts, Hoofdstr. Amstenrade-Oirsbeek 04492-1860.

Te k. gevr. TOURCARAVAN Kerkraderweg Heerlen-Molenberg, 424324.

SALZBURGERLAND, sneeuwzeker wintersportgebied, te h. 2 à 4 pers. APP. va: ƒ 35,- p.d. 045-410353.

SNEEUWKETTINGEN, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen, tel. 045-725910. Reserveer tijdig.

De Olde Caravan Sittard: nog enkele 1982 modellen Ci-Wilk TOURCARAVANS, nu met 5 tot 10% voordeel of voortent gratis. Tevens nieuwe vouwwagens, merk Walker en Raclet, steeds een voorraad gebruikte caravans en vouwwagens. Langs de Hey 7, tel. 04490-13634, 's donderdags koopavond.

Wij verzorgen uw SKI'S waxen, slijpen, binding afstellen, repareren. Kunt u bij Jongen Caravan Centrale, Dr. Nolenslaan 105, Sittard, tel. 15623.

Te k. CARAVAN merk Home-Car, ijskast, verwarming, zomer/wintertent 3.80 mtr. 1 seizoen gebr. Vr.pr. ƒ 8000,–. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Vakantie

De Olde Caravan Sittard: CARAVANS - tent - homecar kampeerders. Uw geschenk voor de feestdagen vindt u altijd in onze uitgebreide onderdelen en accessoiresshop o.a. slaapzakken, rugzakken, campingservies, pannensets, koelboxen, wintertenten, kachels + c.v. materialen, inbouwramen, dakluiken, watervoorzieningen etc. etc. Stuntaanbieding shelter dubbeldaks katoen 2 pers. van ƒ 240,– voor ƒ 149,–. Langs de Hey 7, tel. 04490-13634, 's donderdags koopavond.

Met de KERST nog vrij. Wintersportvakantie in Oostenrijk. Mooi gelegen pension ± 20 km van Seefeld - Kuthai - Obsteig. Zimmer mit douche und w.c. + 2 app. Haus hannes Silz Tirol, tel. 09-4352636389.

Te koop in SPANJE, Den A Costa Blanca, prachtige Urbanees La Felicidad appartement met grote woonkamer + keuken, 2 slpks., badk. m. ligbad, gr. badk. 150 mtr. van strand, eigen huis of appart. in Nederl. kan geruild worden. Tel. 04405-1669, voor 12.00 uur 's morgens, of postbus 39, Hoensbroek.

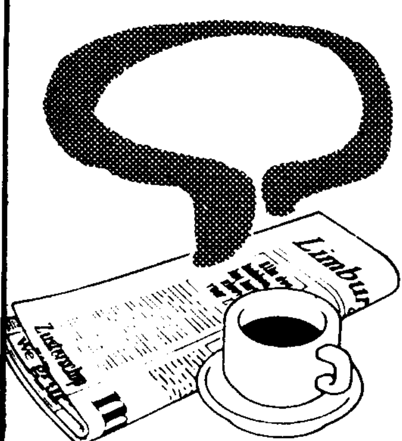
SCHOUT Caravaning B.V., officieel dealer van DE REU, Galant GT, Graziella en Camp-let vouwwagens. Nu nieuw in ons assortiment de Digue, de lichtste caravan vanaf 345 kg, voor een lage prijs. Nog enkele modellen '82 met hoge korting. Vakkundige schade reparaties-service en onderhoud, van alle merken. Mooie occasions. Het juiste adres voor caravan accessoires, voortenten, nu met korting tot 15%, erkend ANWB-bondsverhuur en Bovaglid, Schout Caravaning B.V., Julianastr. 5, Merkelbeek, 04492-1870.

TEC CARAVANS: lichtgewicht, topkwaliteit, Aero synamisch en betaalbaar Bovag-lid voor al uw onderhoud en schadereparaties. Tevens overdekte caravanstalling. Limburgse Caravancentrale Steenweg 12, (centrum), Sittard, tel. 04490-14612.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 18 december 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Gesjouw



● Vandaag is natuurlijk de meest aangewezen dag om de kerstboom op te zetten. Het is precies een week voor Kerstmis, morgen is vierde advent dus dan hebt U ook al fijn de boom staan. Er zijn echter mensen die houden vast aan de traditie om de dag voor Kerstmis pas het geurend dennegroen de kamer binnen te halen en eigenlijk maakt zoiets het Kerstfeest helemaal feestelijk. Goed, ieder moet dat maar voor zichzelf uitmaken. Soms is het een heel gesjouw om zo'n onhandige stekelige boom in huis te krijgen. Als je een auto met een derde deur hebt lukt het meestal nog wel, als het op de fiets moet dan raden we U aan lekker dicht in de buurt een boom te kopen. Wie weet waar deze meneer op de foto nog helemaal naar toe moet.

Traditie

● Traditie is ook, dat in de Kerstnacht muziekgezelschappen of jongerengroepen door het dorp trekken en kerstliederen ten gehore brengen. In Vaesrade herleeft deze traditie. De Jonkheid van Vaesrade heeft namelijk besloten om samen met de drumband van schutterij St. Martinus een rondgang te maken door het dorp in de Kerstnacht. Om acht uur vertrekt de hele stoet. Als er nog meer plekjes in de Oostelijke Mijnstreek zijn waar deze traditie in ere wordt gehouden, zouden we dat graag willen weten. Geeft U ons even een seintje?

Kalender

● Hebt u nog geen kalender voor het nieuwe jaar? Dan wordt het wel tijd, want over twee weken kunt u de oude wel weggooien. Een nieuwe kalender kopen kan natuurlijk altijd. Maar u kunt vandaag ook naar de markt in Heerlen gaan. De kooplui van de groente- en levensmiddelenmarkt, verenigd in 'de Maatbuule' hebben weer een paar charmante hostessen gecharterd en die zullen vandaag op de Heerlense markt gratis kalenders uitdelen. Die 'Maatbuulle' zijn, wat je noemt, bij de tijd.

Boete.

● Kapelaan Martin uit Heerlen had bij de grensovergang Bocholtz tien kilometer te hard gereden en moest voor straf aan de Duitse politie tien mark betalen. Toen de politie zag dat zij te doen had met een Nederlandse kapelaan mocht hij het geld houden onder voorwaarden deze tien mark te schenken aan iemand in Nederland die het geld beter kan gebruiken dan de Duitse Staat. Kapelaan Martin zal met het oog op de komende Kerstdagen zijn straf beslist aan iemand in Heerlen betalen.

Winkel

● Kerstbomen worden over het algemeen op de markt verkocht, maar Heerlen heeft nu een kerstbomenwinkel. Ja het is voor het eerst dat wij zoiets zagen, maar 't is echt waar. De winkel bevindt zich aan de Raadhuisstraat in het pand dat enige maanden geleden door brand werd verwoest. De winkel is nog in reparatie maar blijkt uitermate geschikt voor de verkoop van kerstbomen. Vandaar. Overigens lijkt de kerstboom die onze Man van Palemig gekocht heeft enigszins op 'zijn baas': van boven een beetje kaal.

K.v.K. wil concentratie in DSM-complex

Computerbedrijven Heerlen bij elkaar

HEERLEN – De Kamer van Koophandel wil van Heerlen een informatica-stad bij uitstek maken. Nu de gemeenteraad besloten heeft het DSM-complex aan te kopen, ligt de eerste mogelijkheid om die wens in vervulling te laten gaan voor het oprapen. „Het DSM-kantoor is uitermate geschikt voor de vestiging van een informatica-centrum. Drie automatiseringsbedrijven, Raet, P.D.M./Coman en Volmac, hebben al interesse getoond in het gebouw. Wil Heerlen inderdaad uitgroeien tot informatica-stad, dan moet volgens mij wel het grote parkeerterrein tegenover het ANWB-kantoor vrijblijven voor eventuele nieuwbouw van kantoren", aldus secretaris N. Simons van de Kamer van Koophandel.

De laatste jaren hebben zich in Heerlen heel wat automatiseringsbedrijven gevestigd. Ruim duizend mensen werken bij deze bedrijven. Secretaris Simons van de Kamer van Koophandel: „De aanwezigheid van het ABP, CBS en DSM is voor deze bedrijven ideaal. Ook de beschikbaarheid van personeel, aan de HTS is bijvoorbeeld een studierichting informatica, speelt een belangrijke rol."

Concentratie

De automatiseringsbedrijven zijn momenteel verspreid over de hele stad. Concentratie van de informatica-sector op één plaats levert een ideaal klimaat voor deze bedrijfssector op, meent Simons, en eventueel meer werk.

„Het DSM-gebouw ligt centraal en is goed bereikbaar met het openbaar vervoer. Daarnaast biedt de grote parkeerplaats tegenover de ANWB een unieke kans om in de toekomst nieuwe kantoren te bouwen. Daar is nu nog geen behoefte aan, maar in de informatica-sector zit nog steeds groei. Een unieke kans zou verloren gaan als op de parkeerplaats woningen zouden worden gebouwd, want daardoor zou een eventuele uitbouw van het informatica-centrum in Heerlen wegens plaatsgebrek onmogelijk zijn", aldus Simons.

Scholing

Volgens Simons zal het informatica-centrum voor een groot gedeelte bestaan uit kantoorruimten. Daarnaast denkt hij aan een trainings- en opleidingscentrum voor mensen die met de computers moeten werken. Ook zou er in het informatica-centrum een permanente expositieruimte moeten komen, waar mogelijk alle Heerlense bedrijven in deze sector hun hardware (computers) en software (computerprogramma's) kunnen tentoonstellen.

Tweeweg

Verder wil hij de Open Universiteit en vooral het tweeweg-kabelexperiment nauw betrekken bij het informatica-centrum. „Het centrum zou het hart moeten gaan vormen van het kabelexperiment. Automatiseringsbedrijven zijn immers nauw bij het experiment betrokken. Er zou ook een studio kunnen komen om programma's op te nemen, waarvan de Open Universiteit kan profiteren", aldus Simons.

Simons vindt het jammer dat Europe Data zich in Maastricht heeft gevestigd. „Ik had graag gezien dat ook dit automatiseringsbedrijf naar Heerlen was gekomen, gezien de bestaande voorzieningen hier. Maar ja, alles waar Europees voor staat schijnt in Maastricht thuis te horen."

Parkeren

Uitbreiding van de informatica-sector in Heerlen staat of valt met de aanwezige parkeervoorzieningen. Onvoldoende parkeerplaatsen verkleinen de bereikbaarheid. Volgens Simons wordt het hoog tijd dat in het centrum van Heerlen meer parkeerruimte komt, ook vanwege het verwachte Duits kooptoerisme. Als lid van de Gemeentelijke Werkgroep Parkeergarages ziet hij de toekomst op dit gebied rooskleurig tegemoet. „Ik verwacht dat volgend jaar al een begin wordt gemaakt met de bouw van een parkeergarage op het Zwarte Veldje (parkeerplaats Raadhuisplein, RED). Het wordt een garage voor minstens 500 auto's. Niet ondergronds, want dat blijkt in deze tijden onbetaalbaar", zegt Simons.



● Secretaris N. Simons van de Heerlense Kamer van Koophandel in het 'hart' van Computercentrum Nederland (CCN).

STICHTING KOOPTOERISME IS EEN FEIT

Grensbewoners worden in voorjaar „bewerkt"

HEERLEN – De stichting Kooptoerisme is een feit. Woensdagmiddag heeft in het gebouw van de Kamer van Koophandel in Heerlen het tekenen van de stichtingsacte plaatsgevonden. De financiële onderbouwing van de acte is nagenoeg rond. De stichting Kooptoerisme heeft voor de komende drie jaar 4,6 miljoen gulden ter beschikking. Daarmee zal het koperspubliek in de Duitse grensstreek intensief worden bewerkt. Men rekent erop dat door deze actie per jaar 80 miljoen D-mark méér in winkels en bedrijven in de Oostelijke Mijnstreek besteed zullen worden.

Bij de Kamer van Koophandel in Heerlen zal het Bureau Kooptoerisme worden gevestigd. Dit wordt vier man sterk en bestaat uit een coördinator, een vertegenwoordiger van een reclamebureau en twee vaste krachten. Over de invulling van de namen beslist het dagelijks bestuur van de stichting in januari.

Het dagelijks bestuur van de stichting Kooptoerisme is negen man sterk en bestaat uit vertegenwoordigers van de ondernemers, het grootwinkelbedrijf, het provinciaal bestuur, de provinciale VVV en de Kamer van Koophandel.

Goede zaak

Drs. J. Simons, secretaris van de Kamer van Koophandel: „Begin volgend jaar kan daadwerkelijk met de actie gestart worden. Alle hindernissen zijn genomen, al moeten nog enkele afspraken zwart-op-wit op papier gezet worden. Zaken als de Kerstmarkt, die nu in Heerlen wordt gehouden, spelen nu al op de actie Kooptoerisme in. Dat is een goede zaak."

Financiële bijdragen aan de stichting Kooptoerisme zullen in de komende weken ook binnen gemeenteraden aan de orde komen. Van de raad Landgraaf wordt op 23 december gevraagd per jaar ruim 17.000 gulden beschikbaar te stellen. Voor Kerkrade ligt de bijdrage op 25.500 gulden. De bijdrage van Heerlen bedraagt 104.000 gulden per jaar en Brunssum moet 19.000 gulden aan de actie leveren.

(ADVERTENTIE)

KUNSTHANDEL

Hub Vleugels

Wij bieden u een prachtkollektie schilderijen aan voor betaalbare prijzen. Inlijsterij restauratie-atelier

EINDERSTRAAT 40 KERKRADE

045 - 455770

Na 'bom' onder Stadsgewest

Raad akkoord met politiek Coenders

LANDGRAAF – Een uitgebreide toelichting van burgemeester Hans Coenders van Landgraaf heeft de meeste raadsleden van de gemeente overtuigd van het plan om het Stadsgewest op te heffen en te vervangen door slechts enkele lichte gemeentelijke samenwerkingen. Coenders gaf de raad een verslag van zijn werkzaamheden met betrekking tot de gewestvorming. De gemeenteraad was uitgenodigd om op informele basis met het college van gedachten te wisselen. In de raadsvergadering van donderdag 23 december moet de raad beslissen over het plan om een afgeslankt recreatieschap in het leven te roepen en de samenwerking op het gebied van de DGD, de brandweer en het bestuurlijk experiment specifiek welzijn in stand te houden.

Tijdens de raadsconferentie, donderdagavond, liet de fraktie Gulpers weten geen enkele waardering te hebben voor de stap van Coenders, die, zoals bekend, op 29 november tijdens de vergadering van de gewestraad, een 'bom' onder de plannen van de Hoensbroekgroep legde. „Uit de pers vernemen wij het standpunt van het college," aldus A. Boumans van de fraktie Gulpers, „de gemeenteraad weet nog van niets. Na het eerste rapport van de Hoensbroekgroep is het college akkoord met het plan, nu neemt het plotseling een ander standpunt in en wij raadsleden weten nog steeds van niets. Andere gemeenten zijn kopschuw geworden door de uitlatingen van de burgemeester in de krant. Landgraaf heeft zich als een zeer onbetrouwbare bondgenoot laten kennen. Dat is zeer laakbaar. Daarom nemen wij ook niet deel aan deze discussie totdat wij volledig ingelicht zijn." De fraktie Gulpers volgde daarna het gesprek vanaf de tribune.

Coup

Coenders voerde aan dat zijn opmerkingen in de vergadering op 29 november niet als een 'coup' bedoeld waren. „Ik heb al in april dit standpunt naar voren gebracht. Ook allerlei collegegenoten en mensen uit commissies wisten van mijn plan. Ik had al eens gezegd dat de Hoensbroekgroep zich ontwikkelde in een richting die dwars op de herindelingsdoelstelling stond. De bedoeling van de herindeling was om de bestuurskracht bij sterke gemeenten te leggen. Het logge, zware orgaan dat de Hoensbroekgroep voorstelde was daarmee volledig in tegenspraak," zei hij.

Op de opmerking van D'66-er J. Terpstra dat hij de Landgraafse raadsleden van te voren had moeten inlichten over zijn aktie in de vergadering van het stadsgewest op 29 november, reageerde Coenders: „Dat is op zich juist, maar de vergadering van de 29e was eigenlijk de laatste mogelijkheid om de zaak aan te kaarten. Voor 1 januari moet de zaak namelijk rond zijn. Onze argumenten zijn elders wel aangeslagen.

Ons voorstel ging misschien wat ver, maar dat was voornamelijk om de anderen wakker te schudden. We willen nu best wel wat water in de wijn doen."

Heroïnesmokkel uit Thailand

Koeriersters veroordeeld

DEN HAAG – De rechtbank in Den Haag heeft de 27-jarige Lisa M. uit Heerlen, die in juli meer dan vijf kilogram heroïne van Thailand naar Den Haag bracht, conform de eis veroordeeld tot drie jaar en zes maanden, met aftrek van voorarrest.

Het 20-jarige ex-schoonzusje van Lisa M., Brenda S., die was meegereisd naar Bangkok, is veroordeeld tot twee jaar met aftrek. De eis was twee en een half jaar.

Lisa heeft haar aandeel in de koeriersdienst vanaf het begin toegegeven. Brenda hield voor de rechtbank vol dat ze niets wist van de zaken waarmee haar ex-schoonzus bezig was. Ze dacht meegenomen te zijn op een vakantiereisje.

De advocaat van Brenda vroeg dan ook vrijspraak. De rechtbank neemt aan dat zij wel geweten heeft waarvoor Lisa naar Bangkok moest. Daardoor is er sprake van opzettelijke medeplichtigheid.

Geldkistjes met papieren gestolen

HULSBERG – Bij een inbraak in de woning van G. aan de Wijnandsraderweg in Hulsberg zijn drie geldkistjes met persoonlijke papieren en een paar spaarbankboekjes gestolen. Het is niet bekend welk bedrag met de diefstal is gemoeid. De toegang tot de woning is verschaft door een ruitje in te tikken.

(ADVERTENTIE)

'n goede eerlijke occasion kopen ?

Keuze uit ± 60 stuks.

Uw bezoek is de moeite waard !

ATRO...een verstandig en verantwoord besluit

Atro

● Atro Heerlen bv
Frankenlaan 1
tel. 045 - 713600

(ADVERTENTIE)

KERST~AGENDA

kerst aan de maas

Een genoegelijke belevenis gedurende de kerstdagen in Hotel Maastricht. Zowel op de eerste als tweede kerstdag serveren wij een exclusief diner-dansant met muzikale begeleiding van het orkest van Willy Schobben.
Aanvang: 19.30 uur.

kerst-brunch

Op eerste en tweede kerstdag organiseert Hotel Maastricht een unieke kerst-brunch. Een belevenis voor jong en oud: zelf kiezen uit vele warme of koude gerechten èn zoveel nemen als U zelf wilt!!!
Aanvang: 12.00 uur.
Kinderen tot 12 jaar betalen een speciaal aangepast tarief.

sylvester-party

Het jaar 1982, tevens het eerste lustrum-jaar van Hotel Maastricht, gaan wij op grandioze wijze sluiten: terwijl U geniet van een warm/koud lopend buffet zingt voor U LORI SPEE en speelt voor U de Big Band van Willy Schobben tot in de kleine uurtjes.
Aanvang: 20.30 uur.

NADERE INL. OF RES.
Hotel Maastricht, de Ruiterij 1,
Maastricht, Tel. 043 - 54171

HOTEL MAASTRICHT

Kerkradenaar mishandeld

KERKRADE – De 27-jarige P.D. uit Kerkrade is maandagnacht op een parkeerplaats aan de Kapellaan in het centrum van Kerkrade door waarschijnlijk vijf onbekenden mishandeld. Het slachtoffer moest in het ziekenhuis worden verpleegd.

Hij had verwondingen aan het hoofd en een gebroken middenhandsbeentje.

Het is niet uitgesloten dat de 'aframmeling' voor iemand anders bedoeld was. De politie stelt een nader onderzoek in.

Brand in verffabriek niet aangestoken

HEERLEN – Uit het onderzoek na de brand die donderdagnacht 9 december de verffabriek aan de Passartweg in Heerlen in de as legde blijkt dat niet is ingebroken. Ook heeft het onderzoek geen enkel spoor van brandstichting opgeleverd.

Reeks inbraken in Heerlen en Brunssum

HEERLEN – Zowel in Heerlen als in Brunssum werd in de afgelopen dagen een aantal inbraken gepleegd. In Heerlen werden uit een drogisterij aan de Kasteellaan foto- en filmcamera's en diverse toiletartikelen gestolen. De schade bedraagt 4000 gulden. Een kleuren televisie verdween uit een woning aan de Heerenweg en een viskist met drie molens en vispak, cassette- en bandrecorder en fotoapparatuur uit een garage aan de Valkstraat. Vermoedelijk met een valse sleutel werd uit de etalage van een fotozaak aan de Oranje Nassaustraat een fotocamera gestolen. Wasgoed verdween uit twee tuinen achter woningen aan de Ringsstraat. Een complete droogmolen met wasgoed alsmede twee trainingspakken, twee tennistruitjes, tennisbroek en een mand met wasknijpers was de buit.

In Brunssum namen inbrekers uit een woning aan de Valeriusstraat muziekapparatuur, wandklokken, gouden horloge en tapijten mee. De schade bedraagt 5390 gulden. Booren schuurmachine en cirkelzaag verdwenen uit een garage aan de Richardiusstraat en uit de muziekschool een typemachine van 1100 gulden.

GETROUWD:

J.A.G. Kuijpers, arts

en

A.M.G.A. Ramakers

6042 HG Roermond, 18 dec. 1982

Iepenlaan 16

Proficiat opa

met uw 60e verjaardag

Wendy, Monique, Eric en Ivette

A. BALLIEUX

arts

Vullingsweg 83 Heerlen afwezig t/m 2 jan. 83

De praktijk wordt waargenomen door de artsen:

v. Binsbergen, Logister, v.d. Werf en Widdershoven

---

19 mei 1932 - 16 december 1982. Overleden

E.M.W. Soddu-Schmeitz

De uitvaart, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats op maandag 20-12-'82 om 11.00 uur in de Christus-Hemelvaartkerk Vrangendael Sittard.

Geen condoleren.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen, nog voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 76 jaar, van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Maria Catharina Janssen

weduwe van

Frans Clement Sturmans

Brunssum: J. Holtus
Sittard: E. Kentgens-Sturmans
Schinveld: J. Sturmans-Hermans
Oirsbeek: M. Sturmans-Cremers
Hoensbroek: Th. v. Kessel-de Kooy
Schinveld: H. Doorneveld-Sturmans
Schinveld: Th. Sturmans-Heskamp
Schinveld: A. Caubo-Sturmans
en al haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Janssen
Familie Sturmans

6451 ES Schinveld, 17 december 1982
corr.adres Kloosterlaan 60

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op maandag 20 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

De avondwake is a.s. zaterdag 18 dec. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Geen condoleren.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven, dat getekend werd door eenvoud, toewijding en grote liefde voor allen die aan haar zorgen waren toevertrouwd, is heden, na een voorbeeldig gedragen ziekte in de vrede van Christus van ons heengegaan, voorzien van de laatste H.H. Sacramenten der zieken, in de Löckerheideklinie te Kerkrade, in de leeftijd van bijna 90 jaar, mijn lieve echtgenote, onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Theresia Klinkenberg

echtgenote van

Hubert Schreuders

Wij vragen Uw aandachtig gebed.

In dankbare herinnering:
Eys: H. Schreuders
Eys: H. Kessels weduwnaar van M. Schreuders kinderen en kleinkinderen
Eys: J. Schreuders
S. Schreuders-Aarts kinderen en kleinkinderen
Vaals: J. Schreuders
L. Schreuders-Aarts en kinderen
Gressenich (Dld.): M. Stommen-Schreuders
J. Stommen en kinderen
Simpelveld: V. Schreuders
R. Schreuders-Weerts en kinderen
Maastricht: wed. P. Schreuders-Weijsen en kind
F. Stroekmeijer
Kerkrade: J. Bechers-Schreuders
P. Beckers kinderen en kleinkind
Familie Klinkenberg
Familie Schreuders

6287 AD Eys, 16 december 1982
Corr.adres: Piepertweg 17

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 21 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.

Geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Löckerheideklinie te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 18.00 uur tot 19.30 uur.

Maandagavond zal om 18.45 uur de rozenkrans voor de overledene worden gebeden en aansluitend de H. Mis mede voor de zelfde intentie worden opgedragen in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

P.H.H.J.M. DUIJKERS

OOGARTS

Geneindestr. 25
Valkenburg a/d Geul

Van 27 dec. t/m 31 dec. 1982 geen spreekuur.

Telefonische afspraken in deze periode van 9-12 uur.

Telefoon: 04406-15940

Een overlijden op zich is al droevig genoeg. Op dat moment staan wij voor u klaar en regelen samen met u de uitvaart op een persoonlijke wijze.

BCVH

Begrafenis- & Crematie Verzorging

Hoensbroek eo. v/h Otermans,
Nieuwstraat 118, telefoon 045-211094.
Gediplomeerd uitvaartverzorger: A.H. Ouwerkerk.
Dag en nacht bereikbaar.
Vervoer in binnen- en buitenland.

---

†

Jezus zei haar:
Ik ben de Verrijzenis en het Leven.
Wie in Mij gelooft, zal leven,
ook al is hij gestorven.

Na een leven, vol van liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is na een kortstondige ziekte, toch nog vrij onverwacht, zacht en vredig van ons heengegaan, in de leeftijd van 79 jaar, voorzien van de h. sacramenten, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Marie Josephine Antoinette Schreurs

weduwe van

Peter Joseph Ruijschop

Beek: E. Ruijschop
T. Ruijschop-Heynen
Sittard: E. Lemmens-Ruijschop
J. Lemmens
Antwerpen: M. Naedenoen-Ruijschop
J. Naedenoen
Meerssen: A. Ruijschop
Meerssen: J. Henssen-Ruijschop
H. Henssen
Born: R. Ruijschop
A. Ruijschop-van Hoesel
Schimmert: J. Ruijschop
Schimmert: J. Canna-Ruijschop
Th. Canna
Launceston (Austr.): Chr. Mies-Ruijschop
P. Mies
Mnt. Gambier (Austr.): C. Heinisch-Ruijschop
J. Heinisch
Nieuwenhagen: J. Ruijschop
Schimmert: R. Ruijschop
R. Ruijschop-Foppen
Schimmert: J. Ruijschop
Schimmert: Y. Ruijschop
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Schreurs
Familie Ruijschop

6333 BK Schimmert, 16 december 1982
Hoofdstraat 84

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 21 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis maandag om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, in de leeftijd van 72 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Jozef Haas

weduwnaar van

Therese Pütz

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zieleust.

De bedroefde familie:
Kerkrade: T.H. Haas en kinderen
Heerlen: J.J. Haas
T.M. Haas-Grivec en kinderen
Kerkrade: E. Maassen-Haas
J. Maassen en kinderen
Kerkrade: W.J.A. Haas
E. Haas-Vaessen en kinderen
Familie Haas
Familie Pütz

Kerkrade, 17 december 1982.
Burg. Savelberglaan 97
Corr. adres: Beneluxlaan 43, 6414 GS Heerlen.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 21 december as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Bijeenkomst in voornoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Maandag 20 december as. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal vader bijzonder worden herdacht.

Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden op 13-jarige leeftijd van ons is heengegaan, ons lief dochtertje en ons zusje

Marie-Louise

Zij overleed na een liefdevolle verzorging in verpleegkliniek „In Via" voorzien van het sacrament der zieken.

Einighausen: Mil en Mia Kelleners-Krämer
Erik en Huple

6142 AA Einighausen, 15 december 1982
Bergerweg 31

De Engelenmis, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 20 december om 10.30 uur in de O.L. Vrouw ten Hemelopnemingkerk te Einighausen.

Geen condoleren.

Avondmis heden zaterdag om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Marie-Louise is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Geschokt en verslagen zijn wij door het plotselinge overlijden van onze collega en vriend

Harry (Hay) van Heyster

Zijn enthousiasme, collegialiteit en inzet voor ons en voor het bedrijf waren van onschatbare waarde en zullen altijd in onze herinnering blijven. Wij wensen Leny, haar zoon Niels en de naaste familie in deze veel sterkte en moed toe.

Medewerkers
Geberit B.V.
Lelystad

---

†

Op 14 december is overleden onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Elise Bronnenberg

weduwe van

Jan Essens

op de leeftijd van 76 jaar.

Wij zijn dankbaar voor de warme aandacht en de liefde die zij voor ons koesterde.

Langerak: Ineke Essens
Gerard Schoofs
Brechtje
Sizun (Frankrijk): Jeanneke Essens
Fernand Kerhoas
Daphne
Cuijk: Peter Essens
Walburg van der Voet
Alwine Oda

De begrafenis heeft 18 december 1982 te Brunssum in besloten kring plaats gevonden.

Correspondentieadres: Lekdijk 83,
2967 GD Langerak

Dankbetuiging

Daar het onmogelijk is, een ieder persoonlijk te bedanken voor de zeer vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij ziekte en overlijden van mijn zorgzame man.

Lambert Frings

Wil ik u langs deze weg hartelijk bedanken voor de vele condoléances, h. missen en bloemen van de buurt. Een speciaal woord van dank aan doktoren, het Groene Kruis en het verplegend personeel van de A-kliniek afd. twee te Heerlen.

Mevr. M. Frings-Paruys

6381 XJ Ubach over Worms/Landgraaf
Rechtstr. 16

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 26 dec. a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp-Landgraaf.

---

†

Bedroefd delen wij u mede, dat heden vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het laatste h. sacrament, op de leeftijd van 81 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Andrees Breemen

echtgenoot van

Maria Leclaire

Voerendaal: A.M.C. Breemen-Leclaire
Ubachsberg: Leo en Mariet Breemen-Hendriks
Schaesberg: Mien en Jaques Reumkens-Breemen
Valkenburg: Jab en Mia Breemen-Dols
Voerendaal: Annie en Harry Lindelauf-Breemen
Voerendaal: Mia en Leo Souren-Breemen
Voerendaal: Louis Breemen
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Breemen
Familie Leclaire

6367 AJ Voerendaal, 17 december 1982
Kloosterweg 138

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 21 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Voerendaal.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal" aan de Looierstraat aldaar. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Vol dankbaarheid voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 57 jaar, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Huijnen

Margraten: Hub Huijnen
Liza Huijnen-Daemen
kinderen en kleinkinderen
Margraten: Zef Huijnen
Gulpen: Wiel Huijnen
Nora Huijnen-Deble
en kinderen
Margraten: Paula Hendriks-Huijnen
Zef Hendriks
kinderen en kleinkind
Gulpen: Theo Huijnen
Mia Huijnen-Oosting
en kinderen

6269 AJ Margraten, 16 december 1982
Termaar 108.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 20 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Margarita te Margraten, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

In de h. mis van zondag om 11.30 uur zal Annie herdacht worden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela", Symphoniesingel 40, Maastricht.

Bezoek zaterdag en zondag van 17.00 tot 18.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij alle familie, vrienden en kennissen bedanken voor het medeleven en de steun die wij mochten ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze vader en grootvader

Karel Robroek

M. Robroek-v.d. Sluis
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, dec. 1982
De Genestestr. 15

De zeswekendienst zal worden gehouden op dinsdag 21 december a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg-Heerlen.

---

†

Bedroefd maar in grote dankbaarheid geven wij kennis dat na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken op de leeftijd van 84 jaar van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Carolina Wiertz

echtgenote van wijlen

Gerard Joseph Hagen

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
M.J.W. Derix-Hagen
S.J. Derix
klein- en achterkleinkinderen
Familie Wiertz
Familie Hagen

Brunssum, 17 december 1982
Corr.adres: 6462 BL Kerkrade, Pricksteenweg 4

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 21 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Kerkrade, waarna teraardebestelling kerkhof Kerkrade-C.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis Brunssum. Bezoekuren van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

UITVAARTCENTRUM V/H CROMBACH
DR. POELSSTRAAT 26, HEERLEN
TELEFOON 045-714427

Uiterst moderne opbaar- en ontvangruimte. Meer piëteitvolle verzorging van begrafenissen en crematies in binnen- en buitenland

Wij zijn gerechtigd om uitvaarten van leden der DELA te verzorgen

J.S. Post - gediplomeerde uitvaartverzorger.
DAG EN NACHT BEREIKBAAR.

OVERLEDEN

† **Johann Withoot**, weduwnaar van Catharina Hawinkels, oud 87 jaar. Vondelstraat 17, Roermond. Corr.adres: J. Withoot Elbert Franssenstraat 3, 6042 BD Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben heden zaterdag om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Johanna Reinetta van Haren**, weduwe van Hendrikus Antonius van Bergen, oud 79 jaar. Oranjelaan 79, Roermond. Corr.adres: Raadhuisstraat 10 Roermond-Maasniel, 6042 JL. De eucharistieviering zal plaats hebben heden zaterdag om 15.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel-Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 14.30 uur in de kerk.

† **Jo Caris**, echtgenoot van Mia de Gier, oud 67 jaar, Aan de Bergen 14, 6093 NX te Heythuysen. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 20 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen. Geen condoleren.

† **Frans Smits**, weduwnaar van Helena Vervoort, oud 55 jaar. Driessenstraat 40, Neeritter. Corr.adres: Driessenstraat 42, 6015 AH Neeritter. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 20 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Neeritter. Geen condoleren.

† **Lambertus van Veggel**, echtgenoot van Maria Dekker, oud 85 jaar, 6211 JM Maastricht, Pieterstraat 23. De uitvaartdienst vindt plaats op a.s. maandag om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.Familie te Wijckerveld-Maastricht.

---

†

Veel te vroeg naar ons begrip, met nog zoveel plannen voor de toekomst, hebben wij afscheid moeten nemen van onze grote steun en toeverlaat, mijn man en onze vader,

Cees Kerstens

echtgenoot van

Rose-Marie Schumans

Hij bereikte de leeftijd van 39 jaar.

Geleen: Rose-Marie Kerstens-Schumans
Leon en Regina
Marion en Armand
Familie Kerstens
Familie Schumans

6163 GG Geleen, 16 december 1982
Valderenstraat 46.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 21 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Engelbewaarders te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de r.k. graafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 20 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbara-ziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

MIK MEUBEL

LOCHT 2 KERKRADE TEL. 045-422530

(hoek afslag autobaan Heerlen-Zuid) grote parkeergelegenheid

P

KEUZE UIT MEER DAN 100 BANKSTELLEN/ELEMENTGROEPEN IN EIKEN, KLASSIEK EN MODERN

BREDE SORTERING 2-ZITSBANKJES

KERST MARKT HEERLEN

8 dagen lang

Elke dag geopend van 12 tot 21 uur

Zaterdag en zondag van 11 tot 17 uur

ALLE KOOPAVONDEN ook vrijdag 17 december kerstsfeer tot 21 uur in Heerlen

Feestweekeinde valt dit jaar ongunstig:

Valkenburg: nog plaats voor Kerst-toeristen

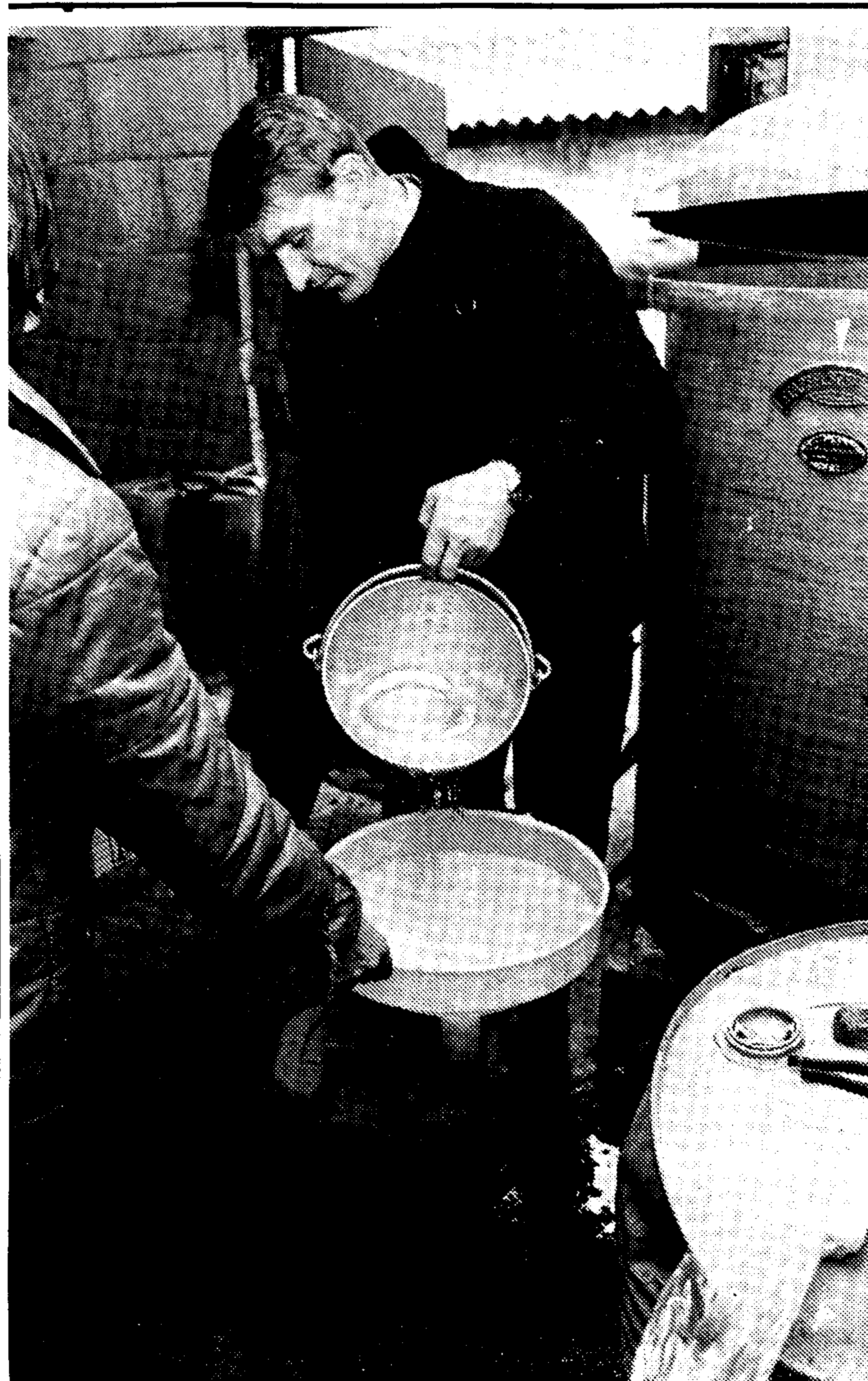
ALKENBURG- De verwachting luidt dat er dit jaar met Kerstmis in Valkenburg en omge-ing minder gasten/toeristen zullen komen dan verleden jaar. Twee nadelige factoren zijn p voorhand aan te wijzen: de huidige recessie èn het ongunstig vallende Kerstweekeinde. n tegenstelling tot opvallend pessimistische uitlatingen van Valkenburgse en provinciale VV, leerde een vluchtige enquête onder Valkenburgse hoteliers dat de bezettingsgraad eliswaar lager is dan verleden jaar maar dat het, om het met de woorden van F. Zurstras-en (hotel Wilgenhof) uit te drukken, „toch nog redelijk is".

arnemend directeur van de Val-burgse VVV, Jan Huntjes: „Het een stuk minder dan vorig jaar.

n verklaring hiervoor heb ik niet. t te verwachten bezoek van indi-uele toeristen staat op een laag je. Ik hoop dat te elfder ure veel ensen besluiten zullen met de rst alsnog naar Valkenburg te ko-en, anders zie ik het somber in". t de voorlopige boekingscijfers n de VVV 't Geuldal blijkt dat dit r negen hotels zijn volgeboekt.

erleden jaar waren zesentwintig otels geheel bezet. Huynen van otel Berg en Dal: „De bezetting is ts minder dan verleden jaar. Wij ebben nog maar een paar ka-mertjes vrij. Alarmerend is het iet". Lahey van hotel Germania: „Momenteel hebben circa honderd-twintig gasten geboekt. Dat is min-der dan verleden jaar, maar vergeet het ongunstige tijdstip niet waarin het komende Kerstweekeinde valt". Het aantal geopende appartements-bedrijven is dit jaar hoger dan met Kerstmis'81. Veertig tegen zevenen-dertig. Het aantal onbezette bedden is momenteel echter lager dan verle-den jaar.

Over de situatie elders in Limburg zei Jean Soons van de Provinciale VVV: „Er is in Limburg met Kerst-mis nog volop plaats. Het aantal boekingen is, provinciaal gezien, aardig teruggelopen. Kerstmis valt in een weekeinde en dat is bij-zonder ongunstig. Mensen dienen te veel verlofdagen op te nemen om er een echt lang weekeinde van te maken...".



● *De alcohol wordt afgevoerd en vernietigd.*

Arts uit Beek op smokkel betrapt

BEEK – De Rijkspolitie heeft bij een inval in de woning van de Beekse arts S. een grote hoeveel-heid verboden geneesmiddelen aangetroffen. Het blijkt om een partij in Nederland verboden anti-conceptionele middelen te gaan die door S. vanuit Duitsland wer-den gesmokkeld. Tegen de man is proces-verbaal opgemaakt en de geneesmiddelen zijn in beslagge-nomen.

De arts heeft zich verraden door een advertentie in het Duitse weekblad Neue Revue. Daarin werd met name de door S. gesmokkelde morning-afterpil aan Duitse vrouwen aanbe-volen. Via die advertentie is de Rijkspolitie op het spoor van de smokkelpraktijken van S. geko-men. De zaak is overgedragen aan de Dienst Staatstoezicht op de Volksgezondheid.

Knaap bekent beroving van vier vrouwen

MAASTRICHT – Een 17-jarige Maastrichtse jongen heeft tegen-over de Maastrichtse politie be-kend in de afgelopen drie maanden in zijn woonplaats vier vrouwen te hebben beroofd. Zijn slachtoffers, van wie hij geld of hun handtas af-handig maakte, waren meestal vrouwen van oudere leeftijd.

In de Annadalflat pleegde hij twee beroovingen. In een van beide geval-len greep hij zijn slachtoffer bij de keel. In een flatgebouw aan het Oranjeplein ging hij nog driester te werk door een bewoonster met een mes te bedreigen en een klap te ge-ven. Zijn vierde slachtoffer was een voetgangster op de Scharnerweg van wie hij de handtas weggriste. De buit varieerde van vrijwel nihil tot enkele honderden guldens. De knaap, die voorts nog twee inbra-ken heeft bekend, zal worden voor-geleid aan de officier van justitie in Maastricht.

Tijdens laatste ronde van begrotingsbehandeling

Coalitie in de Staten raakte in stormgetij

MAASTRICHT – Met een voor Limburgs Statengebruik ongewo-ne felheid heeft de fraktievoorzit-ter van de VVD, drs. T. Schreine-macher, gisteren uitgehaald naar de PvdA. Hij verweet de fraktie van die partij van twee walletjes te willen eten: „deelname in het college én oppositie in de Staten". Op meer gematigde toon had tevo-ren CDA-chef J. Drummen de hou-ding van de PvdA tijdens de begro-tingsbehandeling gekritiseerd.

„Het leek wel of ons basisakkoord voor een groot deel figuurlijk ver-kracht zou zijn", merkte hij op. Als woordvoerder van de PvdA-fraktie wees de heer S. Huijs het verwijt van tweeslachtigheid van de hand. Hij beloofde de Staten overigens dat zijn fraktie „lastig" zal blijven, maar zich daarbij zal laten leiden door het met de coalitiegenoten ge-sloten basisakkoord én de eigen po-litieke overtuiging.

Had VVD-er Schreinemacher het de PvdA bovenal kwalijk genomen een reeks ingrijpende wijzigingsvoor-stellen te hebben ingediend - „ter-wijl uw eigen gedeputeerde toch mede verantwoordelijk is voor de begroting"-, van de kant van D'66 kreeg de heer Schreinemacher even later bij monde van fraktievoorzit-ter drs. A. Resoort als verwijt terug-gekaatst, dat de VVD geen enkele motie of amendement had geprodu-ceerd. Dat weer gaf PvdA-er mr. M.van Stralen aanleiding de VVD snerend voor te houden: „U was te-vreden met de begroting en u was ook tevreden met de door het colle-ge voorgestelde wijzigingen van die begroting. Moet ik daaruit afleiden, dat u met alles tevreden bent?"
In zijn kritiek had de fraktievoorzit-ter van de VVD overigens het colle-ge van Gedeputeerde Staten aller-minst gespaard. Hij noemde de deelname van het college aan de be-grotingsbehandeling „mat en wei-nig sprankelend". Hij stelde Staten-voorzitter dr. Kremers voor de gede-puteerden tijdens het eerstvolgend collegeberaad de oren te wassen, „zodat zij fris en monter aan 1983 kunnen beginnen".

In het avonddonker van de derde begrotingsdag liet dr. Kremers de Statenleden door middel van zitten en opstaan -„een nummertje avond-gymnastiek"- zich uitspreken over een aantal moties en amendemen-ten die met name van de zijde van „Klein Links" waren opgevoerd. Geen van deze produkties verkreeg voldoende meerderheid. Deze was er wel voor het Beleidsplan 1983-1986, dat G.S. wensen te zien als richtsnoer voor het in deze zittings-periode te voeren beleid , de begro-ting 1983 en de daarmee correspon-derende meerjarenbegroting 1983 tot en met 1986.

„Klein Links" (PPR, PSP en CPN) wenste de aantekening de begroting voor kennisgeving te hebben aange-nomen. „Tegenstemmen zou on-recht doen aan de bestuurlijke en ambtelijke samenstellers van deze stukken, maar vóór-stemmen zou onrecht doen aan onze fundamente-le kritiek op een aantal punten", zo verwoordde PPR-lid W. de Heer.

Limburgse Peel ideaal voor alcoholstokerij

Vervolg van pag. 1

NEDERWEERT – Waakzame ogen en oren van de groep Ne-derweert van de Rijkspolitie hebben voor de vijfde keer al de ontmanteling van een al-coholfabriek in dat dorp inge-luid. „Wij worden nog eens het Schiedam van de Peel", gekscheerde adjudant Altena van de Rijkspolitie in Neder-weert.

Van de vijftig tot nu opgerolde sto-kerijen stonden de meesten in de Noord-Brabantse Kempen en in of rond de Limburgse Peel. „Daar vin-den de stokers bereidwillige boeren die een stuk van hun bedrijf ervoor willen verhuren en mannen die het zware werk willen doen voor wat geld", verklaart de heer Miedema van de douanerecherche in Haar-lem. „En bovendien is daar gemak-kelijk het voor de productie beno-digde heldere water uiit de bodem te halen. Er zijn permanent een stuk of vijf van zulke illegale fabrieken in ons land in bedrijf.
Vrijdagnacht werd door een groep van ongeveer 15 opsporingsambte-naren het boerenbedrijf van L. om-singeld. Een van de rechercheurs drong er door een raam naar binnen en wachtte daar de komst van de stoker(s) af. Hij stelde vast dat de voorloper – de ketel waar het beslag van suiker, gist en water wordt voorverwarmd – nog heet was. De hoofdketel met daarop de zes meter hoge kolom – nodig voor een maxi-mum aan kwaliteit en daarom drie meter diep in de bodem gebouwd – was koud. Het gas was op. Er stond in de schuur een 20-tal lege 79-liter propaangasflessen gereed om tegen een nieuwe voorraad ingewisseld te worden. „We waren ervan op de hoogte dat dat die nacht zou gebeu-ren, maar de leverancier moet on-raad hebben geroken. Hij kwam niet opdagen", aldus een recher-cheur van de FIOD. De Helmondse stoker kwam om half zes binnen en keek de rechercheur recht in de ogen toen hij het licht aanmaakte. De boer heeft verklaard niet te we-ten wie de huurders precies zijn en evenmin kon de stoker zeggen wie zijn baas is.

De voorraad van 2000 kilo suiker was pas – vermoedelijk vanuit Bel-gië aangevoerd. Het inbeslaggeno-men 'beslag' – 30.000 liter – zal door de dienst der domeinen worden verkocht; de aangetroffen 500 liter alcohol wordt vernietigd en de sui-ker en gist worden ter beschikking van de Provinciaal Voedselcom-missaris gesteld.

Vijftienjarige bleek ijskoude moordenaar

WASSENBERG/ROERMOND – De vijftienjarige Michael Schmidt uit het Duitse grensplaatsje Wassen-berg, die begin deze week werd ontmaskerd als de dader van de moord op de evenoude Manon Seif-fert in die plaats, blijkt de moord nog koelbloediger te hebben ge-pleegd dan hij dinsdag na zijn aan-houding deed voorkomen. De jon-gen blijkt het keukenmesje waar-mee hij Manon zestien steken heeft toegebracht, thuis gehaald te heb-ben, nadat hij het meisje met een stok diverse slagen had toege-bracht en haar hoofd enige tijd on-der water had gehouden.

Na het slaan met de stok en Manons hoofd onder water te hebben gehou-den, ging de jongen naar huis. Daar kreeg hij echter angst dat het meisje niet dood zou zijn en hem in dat ge-val zou kunnen verraden. Na een keukenmesje gepakt te hebben, keerde de jongen terug naar het bos waar hij het meisje had achtergela-ten en stak zestien keer in haar li-chaam. Met deze bekentenis is de laatste vraag die de politie in deze zaak bezighield - of en zo ja waarom de jongen op de dag van de moord met een keukenmes rond had gelo-pen - opgelost. De Duitse justitie heeft gisteren na de bekentenis van de jongen de zaak officiëel afgeslo-ten.

Voorbijgangers vinden dode man

GELEEN – Buurtbewoners van Lindenheuvel ontdekten donder-dagavond rond half negen op het terrein van een sloopbedrijf het li-chaam van de heer Kersten (46) uit de Valderenstraat in Geleen. In het ziekenhuis bleek dat hij was over-leden aan een acute hartstilstand.

Overval op drankhandel

MAASTRICHT – Twee nog onbe-kende mannen overvielen gister-avond het cash and carry-bedrijf Van W. aan de Acht Zaligheden. Zij bedreigden de aanwezigen met naar de politie aannam „echte vuurwapens" en maakten zich meester van een buit die een poli-tiewoordvoerder omschreef als „vermoedelijk tienduizenden gul-dens groot". Van de daders ontbrak gisteravond elk spoor.

(ADVERTENTIE)

Wie nú in zee gaat met de Zilvervloot kan het hele jaar 1982 laten meetellen voor de premie!

De Zilvervloot is het vertrouwde premie-spaarplan van de overheid. Je kunt ermee beginnen tussen je 15e en 21ste jaar en - onder bepaalde omstandigheden - door-gaan tot het einde van het jaar waarin je 29 wordt. Zo spaar je op een veilige manier flink wat geld bijeen. Want je krijgt een mooie rente over het bedrag dat je ieder jaar opzij legt. En daar doet de overheid nog eens een premie van 10% bovenop.

Belastingvrij! Die premie kun je krijgen na een aantal spaarjaren. Maar als je nú begint met de Zilvervloot telt 1982 nog mee als jaar. Gauw doen dus.

Alle informatie kun je halen bij postkantoren, spaarbanken en andere banken. Of vraag de folder aan bij "De Zilvervloot", postbus 51, 2500 RR Den Haag.

In 1973 al begonnen met de Zilvervloot?

En negen spaarjaren volgemaakt? Dan niet vergeten om voor het eind van dit jaar de belastingvrije premie aan te vragen bij je spaarinstelling. Het is immers geld waar je recht op hebt!



Een publikatie van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

Schooldeur na herhaaldelijk vandalisme dichtgemetseld

GELEEN – Nadat diverse keren vernielzuchtige jongeren hun agressie hebben botgevierd op de voordeur van de Oleanderschool in de Geleense Valderenstraat, wordt de deur dichtgemetseld. Het schoolbestuur is ten einde raad naar de gemeente gestapt aangezien de kosten van het steeds maar weer opknappen van de geteisterde deur niet langer waren op te brengen. Bovendien hadden reparaties op een gegeven moment geen enkele zin meer.

De deur werd al geruime tijd niet meer als hoofdingang gebruikt, omdat na de verbouwing van de school een nieuwe hoofdingang werd gemaakt. De oude ingang bleef gehandhaafd. De houten toegangspoorten oefenden evenwel een ontoelaatbare aantrekkingskracht uit op vandalen.

Drijver krijgt schot in long

BARDENBERG – De 37-jarige J.C. uit Simpelveld heeft gistermorgen even na half twaalf tijdens een jachtpartij in het Bardenberg-Pleibos bij Würselen (D) een 28-jarige Duitse drijver in een long geschoten. Het slachtoffer moest in het ziekenhuis van Würselen een operatie ondergaan.

De Simpelveldenaar ging om elf uur samen met nog twaalf jagers en drij-vers op jacht. Na ruim een half uur ontdekte hij een haas en loste een schot uit zijn jachtgeweer. Plotse-ling zag hij achter een boom de 28-jarige drijver in elkaar storten. De man was in een long geraakt. Met spoed werd hij naar het ziekenhuis overgebracht. Hij verkeert nog steeds in levensgevaar.

Treindienst beperkt met feestdagen

UTRECHT – Rondom de Kerstdagen en met Oud en Nieuw laat NS minder treinen rijden. Op Oudejaarsavond zal na acht uur in het hele land geen trein meer rijden. Op de avond voor Kerst (24 december) zullen na acht uur ten zuiden van Eindhoven geen treinen meer rijden.
De treindienst op 24 december is tot acht uur 's avonds een normale vrij-dagse treindienst, dus met inbegrip van de gebruikelijke spitsuurver-sterkingen. Ten zuiden van Eindho-ven wordt vanaf acht uur de trein-dienst beperkt tot één trein per uur naar Maastricht en Heerlen, en an-dersom. Hetzelfde geldt voor de treindienst op aansluitende trajec-ten in het zuiden.
Op Eerste Kerstdag en op Nieuw-jaarsdag wordt een beperkte zon-dagsdienst gereden. Treinen die op die dagen niet rijden zijn aangege-ven in het spoorboekje. Op de Schiphollijn zullen op Nieuwjaars-dag voor zeven uur in de ochtend geen treinen rijden.

Mabrobouw Maastricht kan doorgaan

MAASTRICHT – De voorbereidin-gen voor de bebouwing van het Ma-broterrein aan het O.L.Vrouweplein in Maastricht, met winkels, wonin-gen en parkeergarage, kunnen door-gaan. De wnd. voorzittrer van de af-deling Rechtspraak van de Raad van State, mr Boukema, is niet inge-gaan op een verzoek van een bewo-ner van de St. Bernardusstraat om de provinciale vergunning voor het bouwplan te schorsen. Hij acht de belangen van de appellant niet aan-merkelijk geschaad.

Vrijthof in kerstsfeer

MAASTRICHT – De gezamenlijke ondernemers van het Vrijthof in Maastricht, die schuil gaan achter de benaming van "De Vriethof Oonderneumers", hebben dit jaar het initiatief genomen om ter ondersteuning van de traditionele kerstbomenverkoop op "hun" plein tijdens de kerstweek op het Vrijthof een speciale kerstsfeer te creëren. Daartoe worden op de terrasruimten speciaal ingerichte stands geplaatst, waar van 's middags drie tot 's avonds negen uur aan de Kerst aangepaste hapjes en drankjes - inclusief Glühwein - verkrijgbaar zijn. Voor de kinderen, die tevens op de komst van de Kerstman kunnen rekenen, is warme chocolademelk verkrijgbaar.

Computerschool Beek failliet:

Honderden cursisten gedupeerd

MAASTRICHT – Honderden cur-sisten uit het hele land dreigen ernstig gedupeerd te raken door het faillissement dat op 2 decem-ber 1982 is uitgesproken over de In-ternational School Computer Pro-grammers in Beek. Ten aanzien van de cursusgelden die na die da-tum nog bij de computerschool zijn binnengekomen, heeft de rech-ter-commissaris op aandrang van de curator in Maastricht bepaald dat de cursisten het geld terug krij-gen. De overigen die vóór die da-tum betaald hebben, zijn hoogst waarschijnlijk hun geld kwijt en kunnen het onderwijs ook verge-ten.

Volgens de directeur van de compu-terschool, J. Oosterhof, is de onder-gang van zijn bedrijf, dat cursussen in het gehele land verzorgde, te wij-ten aan de negatieve uitzendingen van het VARA-programma Koning Klant in februari en maart vorig jaar. In die uitzendingen kreeg het bedrijf veel kritiek te verduren, met name over de wijze waarop cursis-ten werden geworven door colpor-teurs. Cursisten werden volgens het VARA-programma langdurige con-tracten aangesmeerd waar ze niet meer vanaf kwamen. Ook werden er mensen ingeschreven die niet aan de wettelijke eisen ten aanzien van de vooropleiding voldeden.
Directeur Oosterhof ontkent deze zware aantijgingen en zegt dat de uitzending het gevolg is van de in-spanningen van een medewerker die hij op staande voet had ontsla-gen. Gevolg van de uitzending was, zo zegt Oosterhof, dat van de ruim 1400 cursisten driekwart de cursus annuleerde. Ook bleek tengevolge van de uitzendingen een achter-stand van ongeveer een half miljoen gulden aan cursusgelden niet meer te innen.

Volgens Oosterhof waren op 2 de-cember 1982 ten tijde van het fail-lissement nog 299 cursisten over van wie ruim 50 het volledige cur-susgeld (1450 gulden) al betaald hadden. Die zijn in ieder geval hun geld kwijt. De anderen zouden per maand betalen, volgens Oosterhof, en zijn zodoende financieel niet be-nadeeld. Wel blijven ze verstoken van het onderwijs en zitten ze nu met een niet-afgeronde studie.

Toots geeft concert in Venlo

MAASTRICHT – Jazzliefhebbers in Limburg zullen vandaag in grote getalen naar Venlo tij-gen om daar het Antwerpens-New Yorks jazzidool Toots Thielemans te zien en horen op-treden. De Venlose Jazzclub en de Kulturele Dienst Venlo wis-ten beslag op dit muzikaal feno-meen te leggen voor het geven van een concert.

Wegens de naweëen van een ern-stige ziekte die hem verleden jaar overviel, zal Toots Thiele-mans zijn gitaar thuis laten. Wie weet dat Thielemans een ongeë-vaard grootmeester is op de mondharmonika en juist met dit instrument een plaats temidden van de jazz-grootheden wist te veroveren zal daar niet om rou-wen.
In Venlo zal hij optreden met zijn vaste begeleiders in Nederland: Rob Franken, piano; Theo de Jong, bas en Bruno Castelluci, slagwerk. Het concert, dat om 20.15 uur begint, wordt gegeven in het concertgebouw De Prins. Na afloop is er in de foyer een op-treden van de Venlose "920 Spe-cial".

Reclame-campagne tegen loyalisten

SPAUBEEK – De actie van drs. Gijsen, oud-burgemeester en lid van het CDA neemt nu landelijke vormen aan. De „rebel van Spau-beek" zei gisteren desgevraagd dat op korte termijn in het centrum van het land een advertentie-ca-mapgne zal worden georganiseerd om het offensief tegen de loyalis-ten in het CDA kracht bij te zetten.

De in Hilversum woonachtige drs. Cals, een familielid van wijlen oud-premier Cals, werkzaam in het be-drijfsleven, is met de organisatie van het een en ander bezig. Ook in de Noordelijke provincies is er spra-ke van het vormen van groepen, die de actie willen steunen. Volgens de heer Gijsen is daar ook een vooraan-staand politicus bij, voormalig lid van het hoofdbestuur van de ARP, wiens naam hij op dit moment niet kan noemen. Er is geen sprake van dat dit een Limburgse aangelegen-heid is, zo stelt de initiatiefnemer uit Spaubeek. De actie is beslist lande-lijk te noemen nu er zoveel adhesie betuigd is uit alle delen van het land.

De vijftig verontrusten komen vol-gens de heer Gijsen beslist boven water. „De trein is aan het rijden," zo voegde hij er aan toe.

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, berichten wij U, dat na een langdurige ziekte, doch vrij onverwacht op de leeftijd van 61 jaar van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, mijn lieve vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gertruda van Wees

echtgenote van

Christianus Hermanus Buurman

Brunssum: **C.H. Buurman**
Ulestraten: **I. Duijsings-Buurman**
G.G.M. Duijsings
Danny en Davy
Würselen (Dld.): **J.W. Gottwald-Buurman**
R. Gottwald
Roermond: **G.A. van Dongen-Buurman**
H.W.M. van Dongen
Bartje
Brunssum: **Diana Buurman**
en Frans Cremers

Familie van Wees
Familie Buurman

6442 XR Brunssum, 16 december 1982
De Ruyterstraat 4

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op maandag 20 december a.s. om 10.30 uur in de St. Josephkerk te Brunssum-Egge.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zondag zal tijdens de H. Mis van 11.30 uur de overledene worden herdacht.

Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregorius-ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Hand in hand zijn wij gegaan tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omringd door mijn liefde, ben je moedig en rustig heengegaan.

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn dierbare man en zorgzame pap, broer, zwager, oom en neef

Zef Tholen

echtgenoot van

Thea Tholen-Smeets

Hij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in het ziekenhuis te Sittard in de leeftijd van 54 jaar.

Grevenbicht: **Thea Tholen-Smeets**
John en Annie
Familie Tholen
Familie Smeets

6127 CH Grevenbicht, 16 december 1982
Beneluxlaan 8

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 21 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij zullen hem gedenken in de avondmis van maandag 20 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zef is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, bezoek van 17.30 tot 19.00 uur dagelijks.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze leerling, vriendje, klasgenoot en medescholier

Marco Dortants

Marco, wij zullen je niet vergeten.

Chèvremont, 17-12-1982

Personeel, leerlingen en oudercomité
R.K. Basisschool Chèvremont

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Heden is zacht en kalm, in de Vrede van Christus van ons heengegaan, op de leeftijd van 57 jaar, in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, voorzien van het h.sacrament der zieken, mijn innigge-liefde en zorgzame vrouw, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Josepha Severens

echtgenote van

Peter Jozef Heutz

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.
Heerlen: **P.J. Heutz**
Familie Severens
Familie Heutz

6414 BW Heerlen, 17 december 1982.
Past. Honeéstraat 6.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 21 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg, waarna de begrafenis op de Algemene Begraafplaats Kampstraat te Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

Rozenkransgebed maandag 20 december, aansluitend avondmis om 18.45 uur, in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het rouwcentrum „Jan van Hasselt", Spoorsingel 4 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Jan van Hasselt

Jan van Hasselt staat sinds tientallen jaren borg voor een volledige en piëteitvolle begrafenis- en crematieverzorging. Met een bewijs van inschrijving voor u en uw inwonende gezinsleden bent u daar verzekerd van en ontvangt u een reduktie op de geldende tarieven.

- Alle formaliteiten
- Advertenties
- Stijlvolle opbaarruimte
- Eigen rouw-en volgauto's
- Binnen- en buitenland

Informeer vrijblijvend naar de gunstige mogelijkheden van de met ons samenwerkende begrafenis/crematieverenigingen en -verzekeringen.

Spoorsingel 4, Heerlen,
Tel. 045-724808
dag en nacht bereikbaar.
Eigenaar: Martie Lindeman

Waarom? Waarom een HIFI-APPARAAT van TVC WEIJDEN?
• voor een deskundig advies en goede installatie
• de betrouwbare TVC-service
• levenslange garantie op arbeidsloon en
• voorrijkosten
• vele merken (PIONEER-PHILIPS-AKAI-ERRES-REVOX-BANG & OLUFSEN)
daarom! WAAR SERVICE WET IS

TVC WEIJDEN
Brunssum Geleen Heerlen Hoensbroek Kerkrade Schaesberg

U heeft reeds een complete 4-in 1-sterio combinatie, inclusief boxen voor....... 599
PANASONIC Type SG. VO. 3

Mercedes 200 D
1978 ± 110.000 km veel extra's
Nu **bij Crombag**
ƒ 17.500,–
Rijksweg-Zuid 236, Geleen

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen ƒ 10.-.

SPAANS LEREN, levend Spaans, ook conversatie, voor beginners en gevorderden. Bel voor inl. 045-717612.

DANSSCHOOL KORSTEN, nieuwe cursussen in Echt, Treebeek, Geleen en Sittard. Voor beginners, gevorderden enz. Aanmelden en informatie, tel. 04402-3657.

Moeilijkheden met DUITS? Bel voor (bijles 045-457109.

Scholing PARAPSYCHOLOGIE binnenkort starten ook in Limburg de cursussen omtrent paranormale vermogens, hypnose, magnetisme, zelfgenezing en alternatieve genezing, spiritisme, meditatie, psychokinese enz. Inlichtingen omtrent de cursussen als mede inschrijfformulieren zijn schriftelijk aan te vragen bij postbus 150, 6470 ED Eygelshoven.

Bedankt voor het halen van mijn RIJBEWIJS, autorijschool John Quaedackers, tel. 045-462000.

Attentie: „SPORT-STUDIO" Body-Gym". Voor dames en heren fitness-training op een oppervlakte van ca. 500 m², uitgerust met de modernste trainings-apparatuur uit Amerika. Dit alles onder gediplomeerde leiding. Verder geeft de bekende Eric Dokter (3-voudig Mr. Holland), 2 maal per week tekst en uitleg over training, voeding etc. De studio is dagelijks geopend van 11.00 tot 23.00 uur. Zaterdag van 11.00 tot 17.00 uur. Verder is er elke donderdag van 20.00 tot 23.00 uur een aparte damesavond (geen heren). Kom vrijblijvend eens kijken! Heerlerbaan 137, tel. 045-424370, Heerlen.

Waarom naar een:

BBRO-
rijschool. Inl. dag en nacht, tel. 045-461515.

Geld en goed

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Alle tel. 045-713272.

Tussentijds VERZILVEREN van spaarbrieven. Bel vrijblijvend 045-750305/712715, Hoolstr. 45, Voerendaal.

GELDLENINGEN, hypotheken (hypotheekrente 7.75%). Tel. 045-423208.

Voor tussentijds verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijblijvend 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

ADMINISTRATEUR zr. ruime erv. kan nog boekhoud. aann. Achterst. geen bezw. Pb. 225, 6430 AE Hoensbroek.

Verse CHAMPIGNONS zelf telen is door een ieder goedkoop mogelijk. Inl. 045-241284.

officiële mededelingen

GEMEENTE MEERSSEN

HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Meerssen gelet op artikel 31 van de wet algemene bepalingen milieuhygiëne; maken bekend, dat door hen, onder voldoende voorschriften om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen, op 16-11-1982 vergunning is verleend naar aanleiding van de aanvraag van N.V. Stegens Auto Service te Heerlen voor een vergunning ingevolge de Hinderwet tot het uitbreiden of wijzigen van een verkooppunt voor motorbrandstoffen (zelftank), in/op het perceel/de percelen, plaatselijk gemerkt Rijksweg 75 bij kmp 16,6 kadastraal bekend als gemeente Meerssen, sectie B, nr. 5599.

De beschikking en alle ter zake zijnde stukken liggen te Meerssen, Afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, Aan de Pletsmolen 20 ter inzage en wel van 18-12-1982 tot 18-1-1983, elke werkdag van 08.30 uur tt 12.30 uur en elke donderdag van 17.30 uur tot 20.30 uur in de sporthal gelegen aan de Molenveldweg te Meerssen.

Ingevolge artikel 44, tweede lid, van de wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat t/m 17 januari 1983 beroep open bij de Kroon voor:
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht;
d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij/zij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaar in te brengen.

De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de wet op de raad van state een verzoek wordt gedaan tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van state, afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 'S-GRAVENHAGE.

Het verzoek tot schorsing of een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van state.

De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

18 december 1982
burgemeester en wethouders voornoemd
de secretaris:
w.g. L.J.G. Cortenraad
de burgemeester:
w.g. Drs. J.H.H. Mans

GEMEENTE NUTH

HINDERWET

Burgemeester en wethouders [van] Nuth; gelet op artikel 31 van de wet algemene bepalingen milieuhy[giëne]; maken bekend, dat door h[en] onder (eventuele) voorwaarden [om] gevaar, schade of hinder vo[or de] omgeving te ondervangen, op 6 [de]cember 1982 een vijftal positieve [be]schikkingen werd genomen ten [aan]zien van de navolgende aanvrag[en]:

1. de heer P.M.J. Thewissen, H[...]bergerweg 6 te Nuth voor het [op]richten, in werking brengen e[n] werking houden van een landbo[uw]en grondverzetbedrijf in een [...]houderij, gelegen aldaar;
2. de heer L.R. Wouters, Trich[t]straat 19 te Nuth voor het oprich[ten] etc. van een timmerwerkplaats, [ge]legen aldaar;
3. de heer A.M. Schaepkens, N[...]wenhuysstraat 30 te Nuth voor [het] oprichten etc. van een akkerbo[uw] en veeteeltbedrijf, gelegen alda[ar];
4. de Natuurbleek B.V., Rozens[t]24 te Nuth voor het uitbreide[n of] wijzigen van een textielreinig[ings]bedrijf, gelegen aldaar;
5. Bestuur stichting Proefboer[derij] Wijnandsrade, p/a Swalmerstra[at] te Roermond, voor het uitbre[iden] en wijzigen van een landbouw[be]drijf, gelegen aan de Opfergeltst[raat] nr. 2 alhier;

Op 6 december 1982 werd neg[atief] beschikt op een aanvrag v.d. [...]kro c.v., Thermiekstraat 15 te N[uth] voor het uitbreiden en wijzigen [van] een zelfbedieningsgroothandel, [ge]legen aldaar.

De beschikkingen en alle ter z[ake] zijnde stukken liggen bij de afde[ling] Volkshuisvesting en Ruimtelijk[e Or]dening ten gemeentehuize, De[...] verplein 1 alhier ter inzage en [wel] van 20 december 1982 tot 20 jan[uari] 1983 elke werkdag van 09.00 u[ur tot] 12.00 uur en van 14.00 uur tot 1[6.00] uur en bovendien elk donder[dag]avond van 16.00 uur tot 19.00 u[ur].

Ingevolge artikel 44, tweede lid, [van] de Wet algemene bepalingen mil[ieu]hygiëne staat beroep open bij [de] Kroon voor:
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. degenen, die overeenkomstig [arti]kel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28 [eer]ste lid, onder c, van de Wet alge[me]ne bepalingen milieuhygiëne [be]zwaren hebben ingebracht;
d. enige andere belanghebbende, [die] aantoont, dat hij redelijker[wijs] niet in staat is geweest overeenk[om]stig voornoemde artikelen bez[waren in] te brengen.

VENRAY – In een café in Venra[y] in de nacht van woensdag op [don]derdag tijdens een vechtparti[j] 26-jarige man uit Tegelen door [een] steek nabij de hartstreek gew[ond] geraakt. De dader, afkomstig [uit] Duitsland, was een kennis van [het] slachtoffer. Hij is nog voortvluch[tig].

Antiek

Wegens plaatsgebrek antieke KASTEN voordelig te koop, tel. 04405-2367.

Opruiming wegens plaatsgebrek. Antieke KASTEN, tafels, stoelen, nachtkastjes, commode, slaapkamers, salontafels enz. Alles door eigen import. Het voordeligste adres. Interessant voor handel. Klimmenderstraat 20, Klimmen, tel. 04405-2367.

NIEUW! orig. schilderslinnen. Geen katoen. Alle standaardmaten voorradig. Kunsthandel-Inlijsterij Restauratie Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Antieke staande KLOK te k. ƒ 2000,-. Tel. 045-752799.

Te k. staande KLOK. Te bevr. V. Hövellstr. 41, Wijlre.

Niet meer zelf knoeien! STOOMLOGEN en ontwormen van uw meubels, deuren enz. Vakwerk en niet duur! Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan. Tel. 045-416957.

ANTIEK, voor elck wat wils, elke dag geopend van 13.30 tot 18.00 uur, elke bezoeker kalender gratis. Pierre Coumans, Heerstr.-Noord 144, Stein, richting haven.

WAPENS te k. gevr. oude geweren, pistolen, sabels etc. Tel. 04402-4364.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

Boeren en bewerkte meubels, KLEINMEUBELEN, klokken, lampen, kachels, prenten, kleingoed. De grootste keus vindt u bij antiekhandel Wijshoff b.v., Amstenraderweg 9, Hoensbroek centrum, magesl.

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld, biedt aan: strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit, groot assortiment, tel. 045-443161.

Zeer grote kortingen tot 40% op alle antieke MEUBELS, Alpha Antiek, Valkenburg, Wilhelminalaan 59, tel. 04406-13874, iedere dag maar ook iedere zondag geopend.

KACHELS, kasten, salontafels, commodes, hanglampen, klokken enz., en veel kleingoed, wegens opheffing antiekzaak gunstige prijzen. Valkenburgerweg 75 C, Wijlre.

Exclusieve **BRONZEN** engelverlichting va. ƒ 145,-, tev. antieke beelden en klokkestellen. Sjra Vleeshouwers, Burg. v. Boxtelstr. 4, Limbricht, 04490-15502.

GEVESTIGD
Mr. ing. W. Postma
Advocaat en procureur
Schoolstr. 11
Brunssum, tel. 045-258989.

Antiek DE VELDSCHUUR. Geloogd eiken kasten, strak en bewerkt, eethoeken, nachtkasten, salontafels, Louis XV eethoek, Beldschuurweg 1A, Meers-Stein, tel. 04495-4427.

ANTIEKHANDEL Simons biedt aan een groot assortiment meubels. O.a. eiken slaapkamers, hoekkast, strakke en bewerkte kasten, piano's, lampen en veel kleingoed. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437. Dorpstr. 45a, Nuth t.o. kerk.

Te k. biedermeier BANK, i.z.g.st., stof oudrose, vr.pr. ƒ 2400,-. Tel. 045-416044.

Div. eiken KASTEN, spiegels, theewagen, eiken boderwagen, klokkenstellen, halstoeltjes en div. Dorpstr. 91, Oirsbeek bij de markt, 04492-3164.

Grote antiekshow

in Nederlands grootste antiekzaak (4000 m2) van 18/12 t/m 31/12 o.a. meer dan 500 kachels; meer dan 500 klokken; meer dan 3000 meubelstukken; meer dan 3000 stuks kleingoed.

Alles gerestaureerd met garantie en inruilgarantie. Eigen RENTELOZE financiering. Latere levering mogelijk.

Geopend dinsdag t/m vrijdag van 9 tot 6 uur. Zaterdag van 9 tot 5 uur. Donderdag koopavond.

Antiekhandel Wijshoff b.v.
Hoensbroek,
Amstenraderweg 9
(centrum)
tel. 045-211976.

Te koop antiek SLAAPKAMERS, kamerkasten, kasten, tafels, stoelen, TVkast ƒ 750,-, opa stoel, commodes, nachtkastjes, salontafels en kleingoed, Laeven Rozenstraat 1, Vaesrade.

ANTIEKBEURS te Vaals in hotel restaurant Suisse aan de Maastrichterlaan 63, heden zaterdag 18/12 van 13.00 tot 18.00 uur, en zond. 19/12 van 11.00 tot 18.00 uur.

Auto's en motoren

Te k. FORD Escort 1300 stationcar, bwj. '77, Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. HONDA Civic, bwj. 1976, kl. zilver, met., 4 nw. banden. Auto is in z.g.st. Keur. toegest. ƒ 2850,-, te bevr. Overhoven 127, Sittard.

Te k. FORD Taunus op gas, bwj. 1978, wagen is i.z.g.st. ƒ 3750,-, Inl. Eisenhowerstr. 489, Sittard.

RENAULT 5 TL, sept. '78, vr.pr. ƒ 4650,-, 1e eig., 04490-10165.

TOYOTA Corolla DX sedan, sunroof 1980; Mazda 1300 1977; Mazda 929 hardtop '78; Renault R5L 1977; BMW 320 4 cyl. gas '77; Mazda 929 legato '80; Mazda 929 legato gas '80; Datsun Blue Bird gas '80; Mazda Bovag-garantie. Tevens diverse nieuwe Mazda's tegen sterk gereduceerde prijzen. Ook bestelwagens. Autobedr. Leymborgh B.B. Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. MORRIS Marina coupé, bwj. eind '75, i.g.st. ƒ 950,-, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Iets voor liefhebbers TRIUMPH MK 2, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1800,-, te bevr. Holzstr. 3, Kerkrade.

Te k. MAZDA 929 type '77, bijzonder mooi, pr. ƒ 3150,-, tel. 461552, Gulikstr. 31 (Op de Bossen), Eygelshoven.

Te k. zeldz. mooie MAZDA 929 S, hardtop coupé, bwj. 9-7-'76, Silstraat 49, Sittard.

Te k. RENAULT Rodeo Jeep, zomer- en winterdak, pr. ƒ 3000,-, tel. 04490-20689.

MITSUBISHI Lancer 1400 GLX autom. '81; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Galant Turbo diesel '81; Mitsubishi Galant 2000 GLX combi LPG '79; Mitsubishi Galant 2000 GLX LPG '77; Mitsubishi 1600 GL autom. '77; Mitsubishi Colt 1200 GL '80; Mitsubishi Colt GL 5-drs. '80; Mitsubishi Celeste 1600 ST '77; VW Golf L diesel '79; Ford Granada 2.1 diesel '78; Ford Escort 1300 combi '76; Honda Accord '77; Lancia Monte Carlo '78; Renault R4 GTL '79; Renault R12 combi '78; Hyundai Pony DLX '80; Inruil en financ. mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenen's Autobedrijf Koenstraat 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

Te koop FORD Fiesta 11 L, '80, i.z.g.st., mog.), te bevr. Zonstr. 290, Kerkrade.

Autobedr. M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Mitsubishi Colt GLX, bwj. '80, 1e eig. 28.000 km. zwart; Honda Civic 5-drs. zilver met. '79; Ford Escort 1300 autom. rood '77; Mercedes 200 Benz nw. model, grijs '77. Inr. gar. financ. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

HONDA MT en MB nu nog voor de oude prijs. Bromfietsspecialist Math. Salden, Limbricht, tel. 04490-15944.

De nieuwe YAMAHA 80 cc cross watercooled type '83 is uit voorraad leverbaar, Math Salden, Limbricht, tel. 04490-15944.

Te k. of te ruil FIAT 131 S Mira Fiorie, 5 speed, veel extra's, bwj. '76, i.z.g.st., 04490-20857.

Landbouw

Jonge HENNEN. Custers Zilstr. 20 Dieteren tel. 04499-1341.

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 045-241563.

MOTORZAGEN va. ƒ 400,-, geen hobby, inruil, reparatie en onderdelen. Enterforce, bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

De oplossing voor het verwarmen, vorstvrij houden ontdooien en drogen is een Maste HETELUCHTKANON uit voorraad leverbaar. Fa. Collé Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

HOGEDRUKREINIGERS, aanbieding 150 atm. kompleet ƒ 1650,- exkl. BTW. J.M. Houben BV, Heerlen, tel. 045-412242.

KONGSKILDE werkplaatskachels, schone warmte uit afvalolie. Demonstratie verkoop en service. Agron Geleen, tel. 04494-45830.

H.H. LANDBOUWERS. Op 17 en 18 dec. grote show van tract., landb.-werkt. en grondverzetwerkt.mach. M. Grooten, Deus 4, Simpelveld.

Grandioze tractoren- en LANDBOUWWERKTUIGENSHOW op 5, 6, 7 en 8 januari. Wij tonen u het meest complete programma van landbouwmachines, tevens introduceren wij de nieuwe modellen van Deutz-Fahr, Ursus en Belarus tractoren, met als primeur voor Nederland de Belarus BX-serie. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

SCHUIMAARDE, varkens-, rundvee-, kippedrijfmest, zuiveringslib. Drijfmest met subsidie. Stichting Mestbank Limburg. Voor spoedlevering evt. verspreiden met moerasvoertuig. Mestrecycling Stassen, tel. 04493-2083.

Te k. DRIJFMESTCOMBINATIE, ginhaf 6x6 en aanhanger (landbouwvoertuig), inh. 45 m³. Inl. 01658-1377.

Te koop: 1 schouten kwartet SORTEERMACHINE, 3 ton ƒ 2750,-; 1 Hermes kwartet sorteermachine, 3 ton ƒ 2250,-; 1 Dijkstra sorteermachine 4 ton ƒ 2750,-. Fa. Frissen BV, Postbus 123, 6300 AC Valkenburg.

Te k. GROND. Gelegen bij bebouwde kom, sectie E, nrs. 2466 en 2469, groot 2100 m2. Te bevr. Stokkem 72, Wijlre. Tel. 045-1577.

Wij starten in januari met het aan huis verhakselen van uw STRO. Geulle 043-641493.

Te k. aangeb. VOERAARDAPPELS, tel. 04494-45563.

PAARDENLIEFHEBBERS. Vita Horse verzorgingsmiddelen op uw bedrijf te demonstreren. Vitafarm. Bel. 04755-1589.

DIERVERZORGINGSMIDDELEN uit de wagen van Vitafarm op de boerderij geleverd. Tel. 04755-1589.

Te k. twee gebruikte Economen VEESCHEERMACHINES. I.z.g.st. tel. 04755-1589.

Te k. nieuwe gebruikte PAARDEN- vee- en biggentrailers v.a. ƒ 1000,-. Huygensweg 10, Schijndel, tel. 04104-76232.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

HELDERZIENDE kaartlegster uit Born verhuisd naar Einighausen, nieuw tel. 04490-26641 afspr. 10.00 tot 16.00 uur.

ANTIEKBEURS te Vaals in hotel restaurant Suisse aan de Maastrichterlaan 63, heden zaterdag 18-12-'82, van 13.00 tot 18.00 uur en zond. 19-12-'82 van 11.00 tot 18.00 uur.

Kant. v. adm. en bel. zaken, heeft enige plaats v.h. verzorgen v. uw BOEKHOUDING en bel. zaken, tel. 04457-1304, (na 18.00 u.).

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Directe REPARATIES aan huis met garantie aan: wasaut., drogers, diepvriezers, koelkasten, radio, TV. Tel. 045-726206.

TOP 100 1982 100 originele hits van 1982 op cassettes of spoelenbanden ƒ 99,-. Slakkenstr. 58, Hoensbroek, tel. 045-224105.

STOELVLECHTERS bedr. repareert riëten en biezenstoelen, gratis halen en brengen, tel. 045-216592.

Wasmachine, centrifuge en vaatwasmachine. REPARATIESERVICE tot 21 uur en videoservicedienst. Uw vakbedrijf, tel. 09-4924072293 en tel. 045-242955.

TV-REPARATIE zo[nder] voorrijkosten, Zuid[...] burgse TVservice, tel. 314122.

Org. WAARZEGKA[ARTEN] van Mad. Lenor[...] met compl. beschrijv[ing] ƒ 11,95,- Best. en 04498-54510.

Gevraagd ONDER[...]MINGSDIPLOMA TAILHANDEL. Br[...] Sp 345 LD Akerstr. 6466 HN Kerkrade.

Voor het huren of k[open] van SNEEUWBAND[EN] en -kettingen autoban[den] Sampermans, Wille[mstr.] 80, Heerlen. Reserveer[...] dig. Tel. 045-725910.

TOEKOMSTVOORSP[EL]LING d.m.v. tarot-kaar[ten] Handleeskunde ook [bij] problemen. Tel. 271713.

IS ER EEN REKENING NA DE DOOD?

Iedereen is op weg naar zijn eigen dood. Onontkoombaar eindpunt van een lange of korte weg. Van een aangenaam of minder plezierig leven.

Een leven dat zijn eigen stelt en verantwoordelijkheid vraagt bij elke beslissing die we nemen. Een beslissing die u nu kunt nemen is het regelen van uw uitvaart volledig naar uw persoonlijke wens. In overleg met de deskundigen van de Stichting LPU kunt u nu een begrafenis- of indexpolis afsluiten voor een begrafenis of een crematie. Zet uw nabestaanden niet voor het blok en regel uw uitvaart nu in overleg met een van de benedenvermelde uitvaartverzorgers, aangesloten bij de Stichting LPU. U kunt ook nadere informatie aanvragen bij uw assurantie-tussenpersoon.

STICHTING LPU
Stichting LPU, uitvaartverzekeringen
Parkweg 42, 6212 XN Maastricht, telefoon (043) 14924

Sassen en Dielemans te Maastricht,
J.G. Timmermans te Meerssen, Daemen & Zn. te Elsloo-Stein,
Gebr. Walpot te Eijsden, H. Peters te Brunssum,
M. Lindeman te Schaesberg/Landgraaf,
Jan van Hasselt te Heerlen, F. Peusen te Echt,
J. Sniekers te Maasbracht en G.J. Willems te Posterholt.

Grote keuze in:

salontafels jachtkasten eethoeken biedermeier kasten kachels, enz.

Gunstige prijzen door eigen import, gespreide betaling mogelijk. Antiekhandel P. Cortenraad, Reinaldstr. 1, hoek Nieuweweg 2, Valkenburg, tel. 04406-15859. Iedere dag, ook

's zondags geopend

Antiekbeurs Roosteren tweede kerstdag

de antiekbeurs wordt gehouden in het gemeenschapshuis de Hoge Bongerd, tweede kerstdag v. 10.00 tot 18.00 uur. Maandag 27 dec. en dinsdag 28 december v. 13.00 tot 18.00 uur.

Voor Woonkultuur is de decembermaand één groot meubelfeest waarop ook u bent uitgenodigd!



December is voor Woonkultuur de meubelfeestmaand.
Woonkultuur heeft dan immers de nieuwste meubelsnufjes voor 1983 in huis.
Een heel nieuwe kollektie interieurvriendelijke meubelen: 4.500 m² modern en klassiek.

Bij Woonkultuur vindt u heel zeker die meubelen waar u al zo lang naar zocht. En omdat Woonkultuur dit jaar 10 jaar bestaat, heeft men aan diverse van die meubelen een feestprijs gegeven.

Daarbij zal de Woonkultuur-service u helpen uw interieur tot in detail "af" te werken.

U moet echt eens komen genieten van de Woonkultuurmeubelwereld.
De prijzen zullen u verrassen!
Trouwens, voor iedere koper is er een presentje en bij een Woonkultuurfeestje hoort zo wie zo koffie en een drankje.

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

genk, zutendaal, lanaken, maastricht, valkenburg, heerlen, bilzen

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518.
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u. woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

Elke donderdagavond: de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

„Zo'n mooie campagne nog niet meegemaakt"

Bietenoogst COVAS goed voor 140.000 ton suiker

door jan van lieshout

OERMOND – De bietencampagne zit erop! Gistermorgen ertrok in Maasbracht het laatste schip naar Puttershoek, onderdagmiddag de laatste trein naar Roosendaal. De in oermond kantoorhoudende Coöperatieve Vereniging voor e Afzet van Suikerbieten (COVAS), waarbij 5.000 boeren jn aangesloten, die dit jaar 12.700 ha met suikerbieten beelden, leverde de Suikerunie-fabrieken in West-Brabant in taal 1,1 miljoen ton bieten: 100.000 ton meer dan vorig jaar.

et Churchilliaans welbehagen ok COVAS-directeur drs. Conant de Waal aan zijn sigaar. In ed honderd dagen ruimden zijn annen de bieten, die blijkens een iksemberekening goed zijn voor 'n 140.000 ton suiker.

Wat een campagne! Zo'n mooie ebben we nog niet meegemaakt: een sneeuw, geen vorst. Alleen in eek vijf - van 11 tot 15 oktober - aren er problemen. Vrachtwagens den zich op de Limburgse löss vast in de blubber. Nuth leverde die week 12.500 ton minder dan gepland. In België werden fabrieken vijf dagen stilgelegd. Wij kropen door het oog van de naald.
Zaten we vorig jaar om deze tijd nog te modderen, nu zijn we een week voor Kerstmis klaar. God lof!

Werkloos

De keerzijde van de medaille is dat de helft van onze chauffeurs maandag weer in de WW zit en dat de helft van de auto's weer op stal staat. In totaal werden 120 vrachtwagens ingezet om de bieten van het veld naar de spoorwegemplacementen in Cuyk, Haelen en Nuth dan wel naar de havens van Wanssum en Maasbracht te brengen.

In de suikerfabrieken begint maandag de grote schoonmaak. Machines worden vorstvrij gemaakt en gereviseerd. Wij halen eens diep adem en beginnen onze teelttechnische besprekingen. Het teeltgedrag van de boer is voor verbetering vatbaar. Er zijn boeren, vooral in het noorden van Limburg, die te kwistig met stikstof omspringen.

Ook halen onze mensen de zaadbestellingen op. Het zaad wordt centraal ingekocht. Vorig jaar hadden we 19.000 pakken van één kilo nodig. In één pak, die ƒ 140,- kost, zitten 100.000 zaadkorrels. Per ha heb je 1,2 pak nodig. En dan te bedenken dat op één ha dit jaar netto om en nabij 60 ton bieten werden geoogst. In 1981 was dat 61,1 ton. Dachten we vorig jaar nog, dat we wel vijftien jaar zouden moeten wachten vooraleer weer zo'n geschenk uit de hemel zou komen vallen, 1982 doet nauwelijks voor 1981 onder. De zandgronden hadden we voor 54 ton per ha ingestoken. „Hoe haal je het in je hoofd. Als we 45 ton halen mogen we blij zijn", sprak men mij over zoveel optimisme aan. Maar ondanks de lange, droge zomer brachten zelfs de zandgronden 58 tot 59 ton per ha op.

Suikergehalte

Opmerkelijk was verder het hoge suikergehalte, dat van 15,14 naar 15,23 steeg. Het gemiddelde werd gedrukt door bieten uit Wanssum. De laagste meting daar bedroeg 11,8 procent. In Zuid-Limburg lag het gemiddelde op 15,37 procent.

Hoe hoger het suikergehalte des te meer suiker uit de bieten kan worden gewonnen. Uit één ton bieten met een suikergehalte van 16 procent kan 160 kilo suiker worden bereid. De teler kreeg er vorig jaar ruim ƒ 100,- voor. Dit jaar zal de boer met minder genoegen moeten nemen. De suikermarkt staat onder druk. Het is het enige negatieve, dat over 1982 valt te zeggen. De uit te betalen prijs wordt mede bepaald door de opbrengst van de bietenpulp, welke tot veevoeder wordt verwerkt en door de opbrengst van de melasse: de vette stroop, die na versuikering van het bietensap overblijft en door de alcoholindustrie wordt gebruikt.

Maar hoe dan ook: we mogen Onze Lieve Heer op de blote knieën danken voor zo'n bietencampagne, die het leven voor iedereen een stuk veraangenaamde", aldus drs. Constant de Waal (39).


● De laatste bieten van dit jaar worden verladen naar hun eindbestemming.

● Jongeren tijdens de demonstratieve tocht door Maastricht.

Protest jongeren tegen beknotten sociale uikeringen

MAASTRICHT – Vooruitlopend op de landelijke manifestatie in Nijmegen heeft donderdag in Maastricht een groep van ongeveer 125 werkende, werkloze en schoolverlatende jongeren een demonstratieve tocht door het stadscentrum gehouden als uiting van protest tegen het voornemen van de regering de sociale uitkeringen voor jongeren tot 23 jaar te bekorten.

Met deze protestdemonstratie, die georganiseerd was door alle jongerencentra van Maastricht, was solidariteit betuigd door de FNV Maastricht en Limburg, de CPN Maastricht en de jongerenorganisaties van CDA, VVD en PvdA. Op de spandoeken prijkten niet alleen protestleuzen in het Nederlands maar ook in het Turks en Marokkaans.

De demonstratieve tocht eindigde in het Stadhuis waar aan wethouder Jan Hoen van Sociale Zaken in aanwezigheid van directeur Cobben van de Dienst Sociale Zaken een petitie werd aangeboden, waarin met klem wordt aangedrongen bij de regering te bepleiten dat wordt afgezien van de kortingen. Tevens werd de wethouder zo'n 1000 "rouwbrieven", voorzien van solidariteitshandtekeningen, overhandigd.

GOUVERNEUR KREMERS:

„Staten moeten geen parlementje spelen"

MAASTRICHT – Met achter een brede glimlach schuilgaande ernst waarschuwde gouverneur Kremers gisteren de Provinciale Staten ervoor „geen parlementje te willen spelen" en niet allemaal op de stoel van de gedeputeerden te willen zitten.

Hij deed deze uitspraak nadat hij namens het college in afwijzende zin had gereageerd op een eerder door de fraktievoorzitter van D'66 aangekondigde motie om de Staten te betrekken bij alle beleidsmatige zaken waarover het rijk advies pleegt te vragen aan de Provincie, in casu het college van Gedeputeerde Staten. De Staten zouden naar de wens van D'66 in dergelijke gevallen het advies moeten vaststellen. Dr. Kremers achtte een en ander in strijd met de wet.

Met sluiting van buurthuis

Ravelijnbuurt in Maastricht opgeheven

MAASTRICHT — De Ravelijnbuurt in Maastricht, die destijds landelijke bekendheid kreeg als – achteraf mislukt – experiment voor een „woonschool", is donderdag opgeheven. Dat gebeurde met de sluiting van het buurthuis in aanwezigheid van de buurtwerkers van het Stedelijk Instituut voor Sociaal Werk. Vele Ravelijners, onder wie ook verscheidene die reeds naar elders in de stad zijn verhuisd, woonden dit "historisch moment" bij. Enkelenwerd dit te machtig en barstten in tranen uit.

In en rond de Ravelijnbuurt hebben zich in de laatste jaren tal van verwikkelingen, soms gepaard gaande met emotionele toestanden, voorgedaan als voortvloeisel van plannen van de gemeente om deze 104 woningen tellende buurt op te heffen en plaats te laten maken voor een nieuwe en uitgebreidere wijk met gevarieerde woningbouw.
De gemeente stelde een verhuisplan op, waarmee uiteindelijk 98 van de 104 gezinnen akkoord zijn gegaan. Momenteel wonen er noodgedwongen nog 30 gezinnen, omdat er voor hen nog geen woning elders in de stad beschikbaar is. De leeggekomen woningen dienen in afwachting van de afbraak voorlopig als huisvesting voor studenten. De zes gezinnen, die tegen verhuizing gekant blijven, zullen in de Ravelijnbuurt kunnen blijven wonen.
De belangen van de achtergebleven Ravelijners zullen voortaan worden behartigd door buurtwerkers van nabij gelegen dienstencentra.

MINISTER: „KOST TE VEEL GELD"

Kerstpakketten niet gratis naar Polen

DEN HAAG/BRUNSSUM – Voor de kerstpakketten die dit jaar naar Polen gestuurd worden, moet het normale posttarief betaald worden. De staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat heeft een en ander, mede namens de minister van Buitenlandse Zaken, bekend gemaakt.
De directeur-generaal van de PTT de heer P.H. Leenman heeft dit bericht inmiddels ook gestuurd naar de Poolse organisatie 'Wesoly Tulacz' in Brunssum. Daar is met teleurstelling op de berichten gereageerd.

Begin november van dit jaar vroeg de Poolse vereniging in Brunssum de directeur-generaal van de PTT of de mogelijkheid bestond dat pakketten voor Polen gratis verzonden mochten worden. De Brunssumers stelden als voorbeeld dat ook in België en Duitsland zulke bijzondere maatregelen getroffen worden. Op verzoek van de Brunssumse vereniging werden dergelijke verzoeken door tientallen Poolse verenigingen in ons land aan de directeur-generaal der PTT verzonden.
Het antwoord dat nu uit Den Haag gekomen is luidt kort en bondig: „Nee!" De Nederlandse Staat moet zich houden aan de internationale pakketpostovereenkomsten.

Dat betekent, dat er geld betaald dient te worden aan West-Duitsland en de DDR voor het transport van de pakketten naar Polen. Als de verzenders van de pakketten dat niet zelf betalen, moet de overheid in de beurs tasten. „Het ontbreek de rijksoverheid echter aan middelen hiervoor" aldus de heer Leenman in een brief aan de Poolse-Brunssumers.

„Wij vinden dat heel erg jammer" zegt mevrouw T. Sinkiewicz uit Treebeek, de secretaresse van de Poolse vereniging „Wesoly Tulacz". „Wij hadden zo gehoopt, dat de Nederlandse regering net zo'n regeling zou treffen als in Duitsland en België want dan hadden we nog meer pakketten naar Polen kunnen sturen. Maar wat niet gaat, gaat niet. We zullen ons hierbij moeten neerleggen".

Veel Polen (maar ook Nederlanders) in ons land hebben al kerstpakketten naar familieleden en kennissen achter het Ijzeren Gordijn gestuurd. De in Limburg wonende Polen hebben daarbij gebruik kunnen maken van de service van de Bundespost in Duitsland en de PTT van België. De Polen hebben het idee dat ambtenaren van de Duitse en Belgische post wel in de gaten hebben dat er mensen uit Nederland een pakket komen aanbieden, maar dat ze het oogluikend toestaan omdat men de situatie in Nederland kent.

Frans Bijvank PPR-voorzitter

HEERLEN – Tot provinciaal voorzitter van de PPR is gekozen Frans Bijvank (52) uit Schinnen. Hij is docent filosofie aan de Sociale Academie in Sittard. Hij volgt Wim de Heer op die sinds de jongste Statenverkiezingen samen met Paul van der Hijde de fractie in de Staten vormt. Secretaris is Frans Szablewski uit Landgraaf en penningmeester Alfons Bartholomé uit Heerlen. Als nieuwe bestuursleden werden gekozen: Fransien de Boer uit Neer en Ieke de Bruyn uit Roermond.

(ADVERTENTIE)

Het energiebeleid in discussie. Laat ook úw stem horen!

Hoe ver zijn we nu?

De toekomstige energievoorziening is al jarenlang onderwerp van gesprek. Veel mensen hebben zich, zowel individueel als in organisaties, beziggehouden met de problematiek en met het beleid.

Regering en Parlement zullen straks beslissen over het toekomstige energiebeleid, maar ze willen eerst weten welke keuze wij met z'n allen maken voor de toekomst.

Blijft het voornamelijk bij olie en aardgas? Of willen we meer van andere energiebronnen? Zoals waterkracht, zonne- en windenergie, kernenergie, steenkool? En hoeveel willen we van die bronnen?

In het kader van de Maatschappelijke Discussie Energiebeleid zijn in ons land levende opvattingen thans verzameld. En weergegeven in het - in januari '83 te verschijnen - Tussenrapport. De Informatiefase is hiermee afgesloten.

De èchte energiediscussie gaat beginnen.

Tijdens de discussiefase, van januari tot zomer '83, worden bijeenkomsten van één of twee avonden georganiseerd. Overal in Nederland, onder begeleiding van discussieleiders. Waar de energieproblematiek wordt uitgelegd. Waar, aan de hand van het Tussenrapport, informatie over bestaande meningen wordt uitgewisseld. En waar uitgebreid gesproken zal worden over de keuzen die we kunnen maken.

U wordt uitgenodigd zo'n bijeenkomst bij te wonen. Om te luisteren. Maar ook om mee te praten en uw mening, via een persoonlijke vragenlijst, kenbaar te maken.

Want het is van groot belang, dat iedereen de kans krijgt zijn of haar opvatting te geven over het toekomstige energiebeleid.

Uw mening is belangrijk.

Alle resultaten van de Brede Maatschappelijke Discussie worden verwerkt in een Eindrapport. Bestemd voor Parlement en Regering. Die vervolgens besluiten nemen.

Plaats en tijd van de bijeenkomsten in uw buurt worden later bekend gemaakt.

ENERGIE
Te belangrijk om alleen aan de deskundigen over te laten.

Stuurgroep Maatschappelijke Discussie Energiebeleid.

films

Amerikaanse Kerstattractie in de bioscoop

„Annie": aardige familiefilm

HEERLEN – Met „Annie" waan je je terug in de tijd van de gevoelige Greta Garbo-films, waarin met hartstocht menig traantje weggepinkt werd. De kindermusical „Annie" heeft er zelfs een directe verwijzing naar door enkele fragmenten uit Camille te tonen. Ook „Annie" heeft veel ontroerende momenten, die rechtstreeks de traanklieren zullen aanspreken. Er wordt niet zuinig met sentimenten omgesprongen en hoewel menige scène nogal sentimenteel uitgewerkt is, mag „Annie" over de gehele linie erg aardig genoemd worden. Een smakelijk hapje op het komend Kerstmenu, waarvan men met het gehele gezin volop kan genieten. Vermoedelijk de kinderen meer dan de ouderen, maar voor hen is er naast het eenvoudige verhaal erg veel te kijken naar spectaculaire show- en zangnummers.


● Aileen Quinn speelt de rol van Annie in de gelijknamige musical.

Het eenvoudige verhaal vertelt de barre toestand, waarin het weesmeisje Annie in het weeshuis verkeert. Ondanks de hardvochtige miss Hannigan (grappig gestalte gegeven door Carol Burnett) weet Annie haar zonnig humeur te bewaren. Ze krijgt de kans om een week bij de miljardair Warbucks (Albert Finney) te logeren. Badend in weelde weet zij de ongevoelige Warbucks om te turnen, maar als hij haar eindelijk als dochter wil adopteren, wil Annie liever haar eigen ouders leren kennen, die haar tien jaar geleden naar het weeshuis hebben gebracht. Warbuck helpt haar bij het zoeken en belooft de ouders 50.000 dollar te schenken als zij zich melden. Er komen heel wat oplichters op het geld af en Annie valt zelfs in handen van twee bedriegers, waarna er een ware klopjacht ontstaat.
Het verhaaltje dient meer als raamwerk, waarin zich de kindermusical ten volle kan ontplooien. De kinderen zijn de beste acteurs in deze productie. Zij zingen, dansen en spelen alsof zij nooit iets anders hebben gedaan. Voor regisseur John Huston en zijn medewerkers moet het een hels karwei geweest zijn om dit alles voor elkaar te krijgen. Ook hierin blijkt Amerika het land van de onbegrensde mogelijkheden. Twee jaar lang is er aan „Annie" gewerkt. Een jaar werd besteed aan het zoeken naar de vertolkster van de titelrol. In Engeland, Canada en de Verenigde Staten werden audities gehouden, waarbij ongeveer 2000 kinderen een kans hebben gekregen. Het werd uiteindelijk Aileen Quinn, een charmant brutaaltje met een sproetekop. Nu de film in de hele wereld een hit aan het worden is, reist Aileen met een heel gezelschap de film achterna en geeft als een prinsesje interviews. Ze was ook in Nederland om te vertellen, dat ze erg heeft genoten van het filmen, dat regisseur Huston een aardige man is, dat zij een vriendin van Carol Burnett, de hardvochtige directrice, is geworden en dat zij E.T. en Superman leuke films vindt, maar dat „Annie" leuker is.

Er zitten grootse scène's in deze film, zoals het bezoek aan de bioscoop, waarin een schitterend theaterbeeld is gecreëerd, de vlucht van Annie als zij een ophaalbrug opklimt en het happy-end. Genoeg te kijken en voor uw kinderen een heerlijke Kerstverrassing-.De film is gisteren in het Rivolitheater in Heerlen in première gegaan.

THEO PASING

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De Boezemvriend, 2de week, a.l., dag. 20.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: Annie, a.l., di 20 uur, wo 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur.
Passage: Hoe heter hoe beter, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Little girl blue, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: E.T., 2de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14, 16.30, 19 en 21.30 uur. The class of 1984, 16 jaar, dag om 16 en 20 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. 12de week, dag om 18.45 en 20.45 uur. The big bomber, a.l., dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Tiroler spetters op heet Ibiza, 16 jr., dag. 13.45 en 15.45 uur. 101 Dalmatiërs, a.l., dag om 14.15, 16.15 en 19.15. Monty Python and the holy Grail, a.l., dag om 21.15 uur. The life of Brian, 9de week, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. The dragon dies hard, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Inpoet: Deutschland bleiche Mutter, zo 20 uur.

HOENSBROEK

Royal: Dr. No, a.l., za 20.30 en zo 17 en 20.30 uur. De vuisten van de tijgers vliegen door de lucht, a.l., zo 14 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Kill squad, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: The Aristocats, 2de week, a.l., za en zo 14.30 uur. Stripes, a.l., za en zo 17 uur. Ben Hur, a.l., za, zo en ma 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Van de koele meren des doods, 16 jr., za, zo en ma 20.30 uur. I the jury, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Conan, koning der barbaren, 16 jr. di en wo 20.30 uur. Mondo Cannibale, 16 jr, di en woe 22.45 uur. Dumbo het vliegende olifantje, a.l. zo 18 uur.

MAASTRICHT

Festival: E.T., 2de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur, za en zo om 14, 16.30, 19 en 21.30 uur.
Palace 1: Querelle, 16 jr, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Lekkere spelletjes, 18 jr. dag vanaf 13.45 uur. The life of Brian, 9de week, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Studio: Fort Apache the Bronx, 16 jr., do t/m zo 13.45, 16, 18.45 en 21 uur. Monty Python and the holy Grail, a.l. ma t/m woe, 13.45, 16, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Sex in de bajes, 18 jr. dag. vanaf 12 uur. Memoires der lust, 18 jr., vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: The raiders of the lost ark, 2de week, 12 jr, dag. 14.00 uur. The class of 1984, 16 jr. dag om 16, 18.15 en 20.30 uur. The Sjaolin advengers, 16 jr, vr, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: De Boezemvriend, 2de week, a.l., dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Marathon Man, 16 jr, dag. 14, 17 en 21 uur. Fitzcarraldo, 16 jr, 4de week, woe om 20.30 uur.
Mabi 3: Van de koele meren des doods, 16 jr. 3de week, dag. 14, 17 en 21 uur.
Filmhuis: Subway Riders, dag 20 uur. Eijanaika, do t/m zo 22.30 uur. Blank generation/Unmade beds, ma, di en woe 22.30 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Freebie and the Bean – autorammers, 12 jr., vr, za en zo 20.30 uur. Gevleugelde dood 16 jr., vr, za en zo 20.30 uur

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadsschouwburg: litho's van Corneille en schilderijen van Adolf Zupancic. Open tijdens uitvoeringen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 6 januari.
Stadhuis: Vier Vlaamse schilders van de Nieuwe Visie. Open dag. 9 - 17 uur. Tot 9 januari.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.
Thermenmuseum: kerstkribben uit vijf werelddelen. Open di t/m za 10 – 17 uur, op zon- en feestdagen 14 – 17 uur. Tot en met 9 januari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein, galerie De Blauwe Olifant: jacht- en diertaferelen van Hubert Weidinger. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 2 januari.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Johan M. Swinnen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur.- Tot en met 26 december.
Kasteel - expositiezolder: olieverven van Ben Achtenberg, beelden van Jean Henkes, schilderingen achter glas van Willy Kaasenbrood. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur.(Gesloten eerste en tweede Kerstdag van 10 - 12 uur en de gehele nieuwjaarsdag.) Tot en met 2 januari.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Margreet Berkhout. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: naïeve schilderijen van Odette Dauly, keramiek van Hein Severijns. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot 8 januari.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen en gemengde technieken van Alphons Winters, gouaches en gemengde technieken van Gerard Princée. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 9 januari.

VAALS

De Koperhof: schilderijen en grafieken van Peter Hodiamont. Open za en zo 14 - 18 uur. Tot en met 19 december.

MAASTRICHT

Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Stadsschouwburg, Achter de Comedie 8: schilderijen, etsen en pentekeningen van Edda Bähre. Open di t/m za 10 - 15 uur, zo 12 - 14 uur en 45 min. voor de aanvang van de voorstellingen. Tot 4 januari.

Actie: Houdt de kerk onder de nullijn

Dekenaat Heerlen mikt op meer geld voor parochies

HEERLEN – De parochiebesturen in het dekenaat Heerlen luiden de noodklok. Veel kerkbesturen zitten in financiële problemen. Er moet meer geld binnenkomen om de kerken draaiende te houden. Een extra actie, onder het motto „Houdt de kerk van de nullijn" zal in de komende weken worden gestart. Een extra beroep op de parochianen, al dan niet regelmatige kerkbezoekers, wordt in de komende weken gedaan om de kerkbesturen aan meer geld te helpen.

Deken P.Jochems van Heerlen licht de actie nader toe: „Nu het economisch minder goed gaat en de mensen moeten bezuinigen is het gevaar groot dat de kerk daar als een van de eersten het slachtoffer van wordt. Maar ook voor de kerkbesturen stijgen de kosten. De gezins- of familiebijdragen worden niet verhoogd; de uitgaven wel. Veel parochies zijn daardoor in geldnood gekomen".

HOUDT DE KERK VAN DE NULLIJN
Wat levert U in?
Wat levert het op?
KERK BALANS '83
Financiële aktie voor Uw eigen parochie

Vier jaar geleden werd in het dekenaat Heerlen ook een extra actie gehouden om de financiën op een wat hoger plan te brengen. Een actie die toen succesvol verliep en rond de 20% meer bijdragen van de parochianen opleverde. „Wanneer we na de actie nu weer op hetzelfde peil uitkomen als vier jaar geleden, dan zijn we tevreden. Veel mensen denken dat de kerk betaald wordt door het bisdom Roermond of door het rijk. Een misvatting. De mensen houden de kerk in stand, ook financieël. De kerk is van de mensen. En wanneer er minder inkomsten zijn dan zullen de kerkbesturen moeten bezuinigen. Geen kapelaan, geen koster meer, achterwege laten van extra's bij de vieringen, besparing op de verwarming, dat kunnen de gevolgen zijn," zegt deken Jochems.

De financiële commissie van het dekenaat Heerlen heeft de actie, die samen met de actie Kerkbalans wordt gevoerd, nader uitgewerkt. Tussen nu en half januari zullen 30.000 folders binnen de parochies worden verspreid, die tesamen met grote affiches aandacht voor de actie zullen vragen. In de week van 16 tot 23 januari zullen vertegenwoordigers van de parochies bij de mensen aankloppen voor een extra bijdrage of voor een verhoging van de gezins- of parochiebijdrage.



Sfeervolle kerststal in school Simpelveld

SIMPELVELD – Het trappenhuis van de geïntegreerde basis- en kleuterschool 'De Heipaal' in Simpelveld is omgetoverd tot een prachtige kerststal (zie foto). Alles is zelf vervaardigd, zodat de kosten van dit kapitale stukje kunstnijverheid minder dan 100 gulden bedragen. Zes weken nam de voorbereiding en uitvoering van de kerststal, door leerkrachten en leden van de oudervereniging, in beslag. Door de imposante verschijning is het centrum van het scholencomplex niet meer via de hoofdingang bereikbaar en moeten de kinderen een zijingang nemen om in hun klaslokalen te kunnen komen. Vooral voor de kleuters geen bezwaar, want dan komen zij iedere keer langs de kerststal en kunnen een kijkje nemen. Om iedereen van dit mooie werkstuk te laten genieten, is op dinsdag 21 december vanaf 19 uur een 'open avond'.

Kerkraadse collecte voor Polen

KERKRADE – In alle kerken van het dekenaat Kerkrade zijn vanaf 24 december tot en met 3 januari collectebussen te vinden van het Actiecomite 'Kerkrade helpt Polen'. Kerkgangers kunnen tijdens de kerstdagen en rond de jaarwisseling in deze collectebussen een gift kwijt voor Polen. De actie is speciaal bedoeld om medicamenten te kopen voor een ziekenhuis in Rybnik.

IN GEMEENTE LANDGRAAF

Straatverlichting op halve kracht

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf kan jaarlijks een bedrag van 32.000 gulden bezuinigen op de straatverlichting. De PLEM heeft hiervoor een advies opgesteld voor de gemeente. In dat advies staat dat in heel wat straten in de gemeente de straatverlichting 's nachts op halve kracht kan branden, dat wil zeggen dat de helft van de lantaarns uitkan.

Dit betreft de volgende wegen: In Nieuwenhagen: Hoogstraat, Einsteinstraat en Gravenweg; In Schaesberg: Hofstraat, Melcherstraat, Stationstraat, Cr. Calsstraat, Leenstraat, Heerlenseweg; In Ubach over Worms: Kantstraat, Grensstraat, Europaweg, Nieuwehagerheidestraat en Brunssummerweg.

Daarnaast kan de gemeente de HPL-lampen van 125 Watt vervangen door zoegenoemde SON-lampen van 70 Watt, ook dat levert jaarlijks een fikse besparing op. Om al deze veranderingen te kunnen doorvoeren is een bedrag van bijna 50.000 gulden nodig. De gemeenteraad van landgraaf, die 23 december in vergadering bijeenkomt, zal zich dan beraden over dit collegevoorstel.

Tienerwerk Kaalheide-Heilust

KERKRADE– Voor tieners van 12 tot en met 15 jaar uit Kaalheide en Heilust vinden elke vrijdagavond van 19.30 tot 22.00 uur gezellige avonden plaats in de Jreets aan de Kaalheidersteenweg. Jongelui, die zich bij het tienerwerk willen aanmelden, dienen twee pasfotoś in te leveren. Zij ontvangen dan een toegangspasje.

'Geleen- en Vlootbeek' wordt 'Roer en Overmaas'

Waterschap bestaat precies halve eeuw

HEERLEN – Het Waterschap, dat thans de naam Geleen- en Vlootbeek draagt, bestaat deze maand een halve eeuw. Om dat feit te gedenken wordt aanstaande dinsdag in Kasteel Hoensbroek een feestelijke bijeenkomst gehouden, waarop onder anderen ir.M.Lodewijks deputé milieuzaken en de heer De Ruyter als voorzitter van de Unie van Waterschappen, een acdemische rede zullen uitspreken. Het Maastrichtse Salonorkest zal onder leiding van André Rieu jr.voor de muzikale omlijsting zorgen. De feestelijke zitting begint om 16 uur.

Bij gelegenheid van het gouden bestaansfeest heeft het Waterschap een herdenkingsboekje uitgegeven, getiteld '50 jaar waterschap rond de Geleenbeek'. Daarin wordt aan de hand van het archief een terugblik geboden op de wederwaardigheden die het Waterschap zoal gekend heeft. Was het in 1932 het'Waterschap Geleen- en Molenbeek met zijtakken', met als taak zowel de bewaking van de kwaliteit alsook de kwantiteit van de beken in zijn gebied. In 1980 werd het territorium uitgebreid met het stroomgebied van de Vlootbeek, waarbij de naam omgezet werd in de nog gangbare.

Groter

Inmiddels was – in 1973 – de taak inzake de kwaliteitsbewaking overgeheveld naar het toen ingestelde Waterschap Zuiveringschap Limburg, een operatie die binnen het Waterschap, in Sittard gedomicilieerd, heel wat stof deed opwaaien.

In januari staat er opnieuw een grote verandering voor de deur. Dan zal het Waterschap ook het beheer krijgen over de Roerstreek. Een aanzienlijke verbreding van het werkterrein. Per 1 januari zal formeel het Waterschap Geleen- en Vlootbeek ophouden te bestaan en als vergrote organisatie opnieuw van sart gaan als 'Waterschap Roer en Overmaas'. De naam Overmaas werd in vroegere tijden gebruikt voot het Nederlandse Zuid-Limburg, destijds 'de landen van Overmaas' geheten.

Worm

Momenteel wordt het riviertje de Roer opgeschoond, dat wil zeggen, de oevers worden op enkele zeer kwetsbare plaatsen verstevigd. N de Roerstreek zullen andere gebie den waar een waterschap ontbreekt in waterschapsverband worden ge bracht, heeft deputé Lodewijks eerder gezegd. Zo zal het stroomge bied van de Worm naar'Roer e Overmaas' gaan, het gebied tusse Venlo en Swalmen naar het 'Maas terras',het waterschap in het uite ste noorden van Limburg. Op mid dellange termijn zullen ook de Geu en de Gulp in een waterschap ko men. Momenteel zijn er in Limbu vier waterschappen en het zuive ringschap werkzaam.

Kerst in De Nor

HEERLEN – Collectief café D Nor heeft voor de kerstdagen e de jaarwisselingen diverse acti viteiten op touw gezet. Woens dag 22 december is er een vrij po dium. Op 23, 24 en 25 decembe is het café geopend vanaf half ne gen 's avonds. Maandag 27 de cember wordt de film 'Hiroshi ma, mon amour' vertoond en we om 21.00 uur. Woensdag 29 de cember is er een fietsdag georga niseerd en 's avonds speelt d groep 'Hoeperdepoep' in De Nor

Donderdag 30 december begin om 21.00 uureen groot mens-er ger-je-niettoernooi en in de nieuwjaarsnacht vindt een optre den van de groep 'Piepschuim plaats met een gastoptreden va 'Blache'. Dat optreden begin overigens als het nieuwe jaar ne een uurtje oud is. Ook nieuw jaarsavond is het café open e zondagmiddag 2 januari, wat dan spelen G. Hoes en P' va Lieshout klassieke gitaarmu ziek.

Kerstmarkt in Brunssum-Noord

BRUNSSUM – In de kerk van de Geestparochie in Brunssum-Noo wordt zondagmiddag van twaalf t zes uur een kerstmarkt gehoude

De opbrengst van de markt is b stemd voor de Philipijnen; over d land is tevens veel informatiema riaal te vinden. Het kerstmateria dat verzameld is, heeft grotende ook binding met de Derde Wereld

Kerstconcert in Treebeek

TREEEBEEK – Het gemengd koor IVO organiseert morgen, zondag een kerstconcert in de Barbarakerk in Treebeek. Behalve het organiserend koor treden op: zangkoor Soli Deo Goria, Kerkelijk zangkoor St. Gregorius, Harmonie Concordia, het blokfluitensemble van de Gereformeerde lagere school en organist Fred de Bock.
Het concert begint om 19.30 uur en de toegang is gratis.

Regio kort

KERKRADE
● Het bureau Sociale Begeleiding houdt maandag van 14.30 tot 16 uur in het centrum van Maatschappelijk Werk aan het Kloosterplein 5 spreekuur. Iedereen die problemen heeft met de sociale wetgeving is welkom.
● In het K-3 centrum aan de Zonstraat wordt maandag om 20 uur een thema-avond gehouden. Het onderwerp is ‚Huisvrouw zijn, wat houdt dat in'. De avond is toegankelijk voor alle vrouwen uit Kerkrade en omgeving. De entree is f.2.50.

NIEUWENHAGEN
● Het missiecomite Nieuwenhagen houdt zondag van 14 tot 19 uur in de HNO-school Stella Maris aan de Hereweg voor de vijfde maal een grote kerstmarkt. De opbrengst is bestemd voor de Nieuwenhaagse missionarissen.

NUTH
● De hengelsportvereniging VIN heeft een nieuw bestuur gekregen dat als volgt werd samengesteld. H. de Haas, voorzitter, J. Paffen, secretaris, H. Schoffelen, penningmeester en als leden T. Geurts, H. Hendriks, J. Prent, H. Kerstens, B. Sanderik en W. Simons. De visvergunning voor het jaar 1983 kan worden afgehaald in cafe Hamers tussen 18 en 21 uur op maandag 20 en woensdag 29 december en op de maandag van 10 en 17 januari.
● De stichting jeugd- en jongerenwerk houdt zondag om 14 uur in het contactgebouw een filmmiddag. De entree is twee gulden.

SCHINVELD
● Door de ziekenvereniging Hozee en de Zonnebloem wordt dinsdag van 14 tot 18 uur in het gemeenschapshuis voor de zieken, eenzamen en minder mobiele mensen een kerstviering gehouden.
● Door de schutterij St. Eligius-Juliana wordt vandaag vanaf 9 uur een ophaalactie gehouden van oudpapier. Mem wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

UBACH OVER WORMS
● De cabaretgroep 220 Volt geeft zondag om 20 uur in het jeugd- en jongerencentrum Oratorium aan de Maastrichterlaan een uitvoering. De entree voor deze avond bedraagt f.2.50.

VOERENDAAL
● Het bejaarden- en ziekencomite Voerendaal houdt maandag om 14 uur in huize Laurentius een kerstviering.

VAESRADE
● De boetevieringen worden dit jaar in de St. Servatiuskerk gehouden op maandag 20 en dinsdag 21 december om 19 uur.

BRUNSSUM
● De supportersvereniging van de sportvereniging Limburgia houdt op vrijdag 7 januari voor jong en oud een dropping. Inschrijving is mogelijk tot maandag 20 december in de kantine van het sportpark aan de Venweg. De kosten zijn voor volwassenen f.3.50 en voor de jeugd tot 16 jaar twee gulden.

BOCHOLTZ
● De postduivenvereniging de Huiszoekers houdt zondag van 10 tot 17 uur in zaal Olischlagers een grote duivenshow. De postduivenvereniging Wilhelmina houdt zondag van 11 tot 18.30 uur een show in zaal Janssen. De duiven kunnen zaterdag worden ingezet van 19 tot 20.30 uur.

HOENSBROEK
● Het kinderkoor De Kleine Troubadours uit de Passart gaat in 1983 het 25-jarig bestaan vieren. Om aan de nodige gelden te komen voor het feest gaat het feestcomite zaterdag van 16 tot 19 uur in de aula van de school De Heijster kerstukjes en andere kerstversieringen verkopen. Verder is er een stand waar handwerkartikelen worden verkocht. Het geheel zal worden omlijst met muziek en is er gelegenheid om een consumptie te gebruiken.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Snel Vliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de skatfederatie.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.45 uur in cafe de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door Nippon Sport. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
Nuth: 20 uur in café Hamers door de hengelsportvereniging VIN.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. De Batrava. 20 uur in het gebouw Sittarderweg voor de missie. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de bejaarden.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.Rochus. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de skatfederatie en de duivenclub. 20 uur in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door comite kinderoptocht. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Concordia door het harmonieorkest.
Hoensbroek: 19.45 uur in cafe de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomite. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.Gabriel.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach. 20 uur in zaal Vogelsanck door s.v. Abdissenbosch.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door carnavalsvereniging De Heksebesseme.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door v.v.Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Paulus-centrum de Wieer door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantseclub. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Liefhebbers. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten door de vrouwenbeweging.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door het damescomite schutterij St.Michael. 19.45 uur in cafe Zum Blauen Bok door v.v.Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de harmonie St.Cecilia. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door de buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebouw door b.v.Limburgia. 20 uur in het Open Huis door de drumband Willem Alexander. 20 uur in cafe 't Hofke door showband Parcifal.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden. 20 uur in het Spaans Kentje door v.v.Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw St.Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomite. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.Gabriel en de ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomite.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessen door de voetbalvereniging Klimmania.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v.Kolonia.
Schinveld: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door de zangvereniging Oranje.

Willem Stolk, eens piepjonge kok in Dominicain

„KERSTDINER '43?

Een soep en iets van konijn of haas..."

Kerstdiner in karige oorlogstijd. In 1943 bijvoorbeeld. Periode van spanning en schaarste, van leed en voedselbonnen. De dis was sober toen. Willem Stolk (62) herinnert zich: „Het was méér wat hebben we dan wat zullen we eten?". Thuis en in het restaurant. Willem Stolk, nu patron in Auberge „De Papenberg" (Afferden), was toen kok in hotel-restaurant Dominicain in Maastricht. Een jongeman van rond de twintig, aan het prille begin van wat later worden zou een schitterende carrière als spijzenbereider.

Stolk: „Ik kwam uit Duitsland. Was er te werk gesteld. Heb nog in het Stapelhaus in Keulen gewerkt. Werd later kapot gegooid. Ik geloof dan ook echt dat er een onze lieve heer bestaat, want ik heb enkele keren héél dringend gevraagd dat ze op dat Haus bommen zouden werpen...Hoe ik in Maastricht verzeild raakte, weet ik niet meer. Ik werkte pas in hotel Du Casque toen ik mijnheer Piet de Wilt van Dominicain ontmoette. Hij vroeg: jongen, kom bij mij. Dat heb ik gedaan. Ik was erg blij dat ik in Nederland terug was. Al had ik beloofd dat ik binnen acht dagen weer in Keulen zou zijn. In Maastricht ben ik voortdurend zonder werkvergunning bezig geweest. Dat kon bij De Wilt. Hij heeft in de oorlog voor tal van mensen onvoorstelbaar veel gedaan...".

PUDDING

Dominicain'43. Aan zijn eigen tafel, in een hoek bij het venster met oog op het buffet, zwaaide Piet de Wilt de scepter (Stolk: „Piet kende god en alleman. Dominicain was een zaak die meetelde"). Geen restaurant à la carte. Alleen enkele dagschotels. Afhankelijk van wat er op de kop getikt was. Stolk: „Had Piet twintig kippen kunnen kopen, dan kwamen die op tafel. Hij kocht ook wel eens een half varken. Zwart met witte papiertjes...."

KOKERIJ

Op Kerstavond was Dominicain gesloten. Willem Stolk blikt terug: „Kerstmis was in de familie De Wilt een groot gebeuren. Dat is me meer bijgebleven dan de hele kokerij daar. In de vroege morgen gingen we allemaal naar de nachtmis in de St.Servaaskerk. Erg mooi maar loeikoud. Er werd gezongen en gemusiceerd. Na de mis kwamen we terug in het hotel. De familie De Wilt en vrienden van het huis. Iemand van het Jezuïtenklooster, een pater met jesussandalen aan zijn voeten en een architect van de gemeente, geloof ik. In het hotel kwamen worst- en saucijzebroodjes op tafel. Rond twee, drie uur in de middag moest ik weer aan het werk. Om het diner voor te bereiden. Lunch was er op Kerstdag niet. Maar s'avonds was het vol in de zaak".

KIPPEN

„Hoe zag dat Kerstdiner anno'43 er uit?"

„Tja....dat weet ik niet meer precies. Waarschijnlijk begon het met een soep. Daarna iets van konijn of haas. En pudding, Bavarois of Charlotte Russe, na. In elk geval geen ijs. Dat was te moeilijk, er was nauwelijks room. Zo ongeveer zal het wel geweest zijn...Het diner ging ook grotendeels buiten levensmiddelenbonnen om."

„En wijn?"

„Piet de Wilt hield zijn wijnkelder stevig op slot. Er lag heus nog wel wat in. De wijn ging van lieverlede toch op. Hij werd niet alleen gedronken, maar er werd ook mee gesjacherd. Was een goed betaalmiddel. Een fles Bordeaux kostte

door

nino tomadesso

in die tijd drie, vier gulden".

„En het Kerstdiner?"

„Ik denk een gulden of acht, negen. Dat was vrij veel geld. ...Ik geloof dat ik in die tijd zo'n tweeëntwintig gulden verdiende".

KRAP

Oorlogsjaar 1943. Moeilijke tijd. Ook in Dominicain. Willem Stolk:„ Ja....maar er werd daar in Maastricht behoorlijk gerotzooid, geritseld. Piet de Wilt rommelde nogal veel met mensen van buiten de stad, met boeren en zo. Het was en bleef krap. Je kon niet zeggen: tast maar eens goed toe. Er was voldoende. Maar méér ook niet. Soms was er zelfs wild zwijn en ree uit België. Artikelen die je zonder bonnen kon kopen en verkopen".

„Uit België? Het moet toch erg problematisch zijn geweest om dat wild over de grens te krijgen?".

„Jawel, maar er werd altijd wel wat op gevonden. Ik geloof dat het wild vanuit België door de berg, door de grotten Maastricht binnenkwam. Er werd gewoon gesmokkeld. Hoe het allemaal precies functioneerde, weet ik niet meer. Het was een rare, spannende tijd....".

Steeds opnieuw daagt het gesprek met Stolk, door chroniqueur culinaire Pieter Taselaar eens vergeleken met Nicolaas Kroeze (vanwege talent en eigenzinnigheid), de figuur van in 1957 overleden Piet de Wilt op. Stolk: „Een grote, zware kerel. Een overheersende figuur. Een echte Bourgondiër. een perfecte gastheer. Weet je, in Du Casque kwamen de chique en de Moffen. In Dominicain echter Maastrichtenaren en genieters. Zij trokken zich niet veel aan van avondlijke sluitingsuren. Soms vond je er s'morgens eentje die achter het biljart lag. Die was dan blijven slapen. In de keuken op de tweede verdieping kookte ik op een groot kolenfornuis. Je bakte en deed voornamelijk met vet. Met olie soms ook. Met bij boeren gekochte roomboter werd zeer spaarzaam omgesprongen. Wat vet betreft, ging er in die tijd bij de slager helemaal niks over de balk. Alles werd gebruikt. Vet was niet alleen een soort lekkernij maar ook een grote behoefte. Er werd veel geld voor gegeven. Tegenwoordig wordt alle vet weggegooid. Gebakken aardappelen bijvoorbeeld was een zeer grote luxe. Gekookte piepers en verder basta. Als een gast gebakken aardappelen wilde hebben, moest hij extra vet- of boterbonnen inleveren. Hij werd als een dikdoener beschouwd, als een opschepper. Brood bakten we in Dominicain ook zelf".

„Waar kwam het meel vandaan?"

„Dat weet ik niet. Dat was Piet de Wilt zijn zorg. Ik bakte grauwachtig brood van bloem...In de keuken moest ik ook bonnen innemen. Een bon voor vijftig gram vlees bijvoorbeeld. Werd keurig gewogen. Maar vaak kwam er inplaats van bonnen een briefje van Piet. Een notitie dat ik de maaltijd bereiden moest zonder naar bonnen te vragen...."

NIVEAU

Twaalf maanden ongeveer zwaaide Willem Stolk in de keuken van Dominicain de pollepel. „Toen er ook bij Piet de Wilt niks meer te koken viel, was het voor mij afgelopen. Ik ben toen maar gaan wandelen, heb me dienstig gemaakt als tolk bij het Engelse leger. ....".Na de oorlog ontwikkelde Willem Stolk zich als een kok van niveau. De huizen waarin hij gewerkt heeft, spreken voor zich zélf: Hotel Noord-Brabant en Esplanade in Utrecht, Kurhaus in Scheveningen, Huis ter Duin in Noordwijk, Kasteel Haarzuilens. „Er tussen door ook nog een goed jaartje Zürich". Nu bedrijft hij de culinaire kunst in Auberge „De Papenberg" in Afferden („Ik heb ook regelmatig gasten uit zuid-Limburg"). Willem Stolk heeft in zijn Kerstdiner'82 onder meer gegratineerde soep van zeekreeft, Schotse zalm in Chablis met drie soorten groente en medaillons van hertekalfsrug op kastanjeroom opgenomen. Negenendertig jaren geleden, in het oorlogsjaar'43 in Dominicain in Maastricht, kwam hij niet verder dan „een soep en iets van konijn of haas". En dàt was toen al héél wat.....



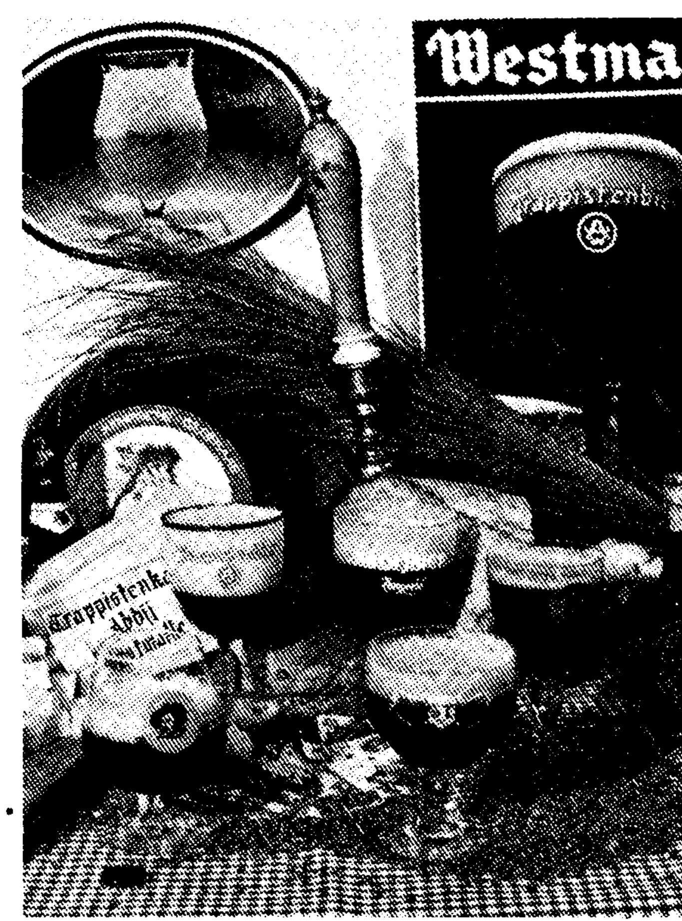
● Willem Stolk: „ Er was nauwelijks room..." Foto: HUB NIEMANS

KERSTKONIJN OP Z'N VLAAMS

Ham in korstdeeg op z'n Zweeds. Gans gevuld met appelen op z'n Deens. Gevulde kapoen op z'n Italiaans. Gebraden gans op z'n Duits. Kerstmis kent overal zijn traditionele gerechten. Wild viert aan de Kerstdis hoogtij. Zeker ook in België. Het land waarin bereiders van streekgerechten echte feestmaaltijden maken. Neem tam of wild konijn bijvoorbeeld. Bier valt er, bij de bereiding, nauwelijks weg te denken. Een greep uit de vele recepten van „Konijn op z'n Vlaams". Afkomstig uit de keuken van Metropole, aan de Handschoenmarkt (tussen Groenplaats en Grote Markt), in Antwerpen.

Déze bereiding: Het konijn in moten verdelen en mooi bruin laten bakken in boter. Drie fijn gesneden uien aan toevoegen en het geheel laten aanbraden. Vervolgens twee flesjes bruin Trappistenbier, peper en zout toevoegen en op een klein vuurtje verder laten gaar worden. Intussen zes goudrenetten in grove stukken snijden en laten gaar stoven. Het gaar gestoofde konijn uit de pot halen, de saus zeven en er 200 gram zwarte pruimen aan toevoegen. De saus even laten doorkoken en er in wat water opgeloste bloem bijvoegen. Weer even laten doorkoken en vervolgens de stukken konijn in deponeren. Opdienen met gestoofde appelen en gekookte aardappelen.

Vele Vlamingen drinken er Trappistenbier van Westmalle bij. Of een glas De Koninck-bier. „Maar", merkte Metropole-patron Herman van Overbeke op: „Een Beaujolais laat zich er zich eveneens voortreffelijk bij drinken. Een Village Primeur bijvoorbeeld, lekker fris en fruitig...".





● John Kengen showt christoffeltaart. Foto: DRIES LINSSEN

Kerstdis zonder raapjes maar met Eiswijn...

Jammer voor de samenstelling van de Kerstmaaltijd, maar de tijd van witte raapjes is voorbij. Zeggen ze in Maastricht en omstreken niet: „Es 't Keerskinneke is gebore, höbbe de reube hunne smaak verlore.."?. In Geleen valt geen enkel Kerstbroodje meer te vangen. Vroeger op Kerstdag na de vespers wierp er de koster uit de kerktoren steenharde broodjes naar de, aan de voet van de toren, samengestroomde jeugd.

Eiswijn bijvoorbeeld is, met de Kerst in aantocht, in het Limburgse nauwelijks te krijgen. Wijnhuis Berns (Heerlen) meldde: „We hebben hem niet. Hij wordt zeer weinig gevraagd, is veel te duur". Wijnhandel Thiessen (Maastricht) heeft hem wèl in voorraad. Theo Penris: „ Ik heb de Oostenrijkse, de Apetloner'80. Kost vijfentwintig gulden per fles, de Duitse is dubbel zo duur. Hij is ook zo apart, een zeer speciale dessertwijn die eindeloos oud kan worden". Wat is Eiswijn? Een goudblonde, weelderig smakende en kostbare aristocraat. Riesling is dè Eiswijndruif die pas na de eerste, zware nachtvorst geoogst wordt. In de druif is dan weliswaar het water bevroren, maar de essence niet aangetast. „Een zalige Kerstwijn", kwalificeerde Robert Leenaers eens de Eiswijn en schreef er (in Alliance Magazine, winter'79) o.m. over: „De danig geparfumeerde Eiswijn geniet men met kleine slokjes, uit een ragfijn en kleurloos wijn- of likeurglaasje, héél bedachtzaam. Men zegt dat de Eiswijn graag flirt met gebak, met taart en met veel andere feestelijke desserts".

Belgen drinken met de komende feestdagen ook Kerstbier. Zoals daar onder meer zijn: Christmas Bell van brouwerij Roman, Kerstbier van brouwerij Van den Bossche, Christmas Ale van brouwerij Den Hert en Christmasbier uit de abdij van Aulne. Henk Meijers van brouwerij Gulpener zei: „Wij hebben geen Kerstbier. Van begin november tot eind december brouwen we wel Bockbier. En Brand's brengt ook nog Imperator op de markt". J.Blezer van de Koninklijke Brand's Bierbrouwerij op zijn beurt: „Dat klopt. Robijnrood Bockbier en goudgele Imperator zijn typische winterbieren. Nogal zwaar. Met enige fantasie zou je ze onze Kerstbieren kunnen noemen".

In alle Limburgse patisseries maakt men in deze dagen Kersttaarten, -kransen, -broden, -boomstammen, -staven en -stollen bij de vleet. „Een typische Limburgse Kerstlekkernij is de Christoffeltaart", aldus John Kengen van de gelijknamige patisserie in Heerlen. „Zij wordt vervaardigd uit gesmolten chocolade en slagroom en afgewerkt met bijpassend fruit. Met kersen bijvoorbeeld....". John Kengen benadrukte ook nog dat met de Kerstdagen Chipolata-pudding „veel gevraagd is". Kerstmis vormt aanleiding tot, als het maar even kan, het aanrichten van een feestelijke tafel. Een speciale dis. Thuis, bij vrienden of in het restaurant. Een goede (waarachtig niet alléén Limburgse) gewoonte....

GROOTSE VIERING VAN EEUWFEEST IN '83

De Staar: honderd jaar jong

De Mastreechter Staar – officiëler: het mannenkoor „Koninklijke Zangvereniging Mastreechter Staar" – bestaat honderd jaar. In juni 1883 werd deze „ster van Maastricht" door leden van de toenmalig ontbonden zangvereniging „Polyhymnia" opgericht; het begin van een rijke en boeiende historie, waarin het koor uitgroeide tot een van de beste en meest bekende koren ter wereld en zich manifesteerde als een belangrijk ambassadeur van Maastricht, Limburg en Nederland. Sinds zijn eerste buitenlandse concertreis in 1983 naar Aken, concerteerde het koor in alle grote plaatsen van Europa: Hamburg, Luxemburg, Barcelona, Londen, Brussel, Antwerpen, Rome, Parijs en Wenen met een concert in de gouden zaal van de Wiener Musikverein en de Stephansdom en een concertreis naar Canada in 1970 als hoogtepunten.

De Staar begon in 1883 met 13 zangers, een aantal dat het eerste jaar al snel uitgroeide tot 70. Op een concert in Luik in 1895 presenteerde het gezelschap zich reeds met 225 zangers. Momenteel bestaat het koor uit ongeveer 160 zangers, allen amateurs, die puur voor eigen genoegen zingen en veel plezier hebben in muziek maken. Door de regelmatige komst van jonge leden blijft het koor ook na honderd jaar vocale bedrijvigheid springlevend. De banden met het koningshuis zijn in deze periode steeds intensief geweest. In 1899 kreeg de Staar het predikaat „Koninklijke" van koningin Wilhelmina, die 4 jaar later beschermvrouwe van het koor werd, een traditie die door koningin Juliana en koningin Beatrix werd voortgezet. Bij de installatie van koningin Beatrix in 1980 in de nieuwe kerk van Amsterdam kreeg het koor de uitnodiging deze plechtigheid muzikaal op te luisteren.

Perioden

De muzikale geschiedenis van de Staar kan in drie perioden worden opgesplitst. De eerste tijd na de oprichting werd gekenmerkt door veelvuldige deelname aan concoursen en door het geven van concerten op uitnodiging. Het eerste grote succes behaalde de Staar in Mons (België) op een internationaal zangconcours, wat de grondslag werd voor de faam van het koor.

In 1895 werd de Prix d'Excellence behaald, in 1897 de Kaiserprijs te Aken en in 1900 de prijs van de stad Brussel, gevolgd door een groot aantal nationale en internationale onderscheidingen. De komst van dirigent Martin Koekelkoren in 1947 was het begin van een tweede periode, die gekenmerkt werd door het uitgeven van een aantal grammofoonplaten. Liefst acht gouden platen werden in deze tijd door de Staar behaald, terwijl radio- en televisieoptredens het koor grote landelijke en international bekendheid gaven. Toen de huidige dirigent van de Staar, Hennie Ramaekers in 1976 de dirigeerstaf van Martin Koekelkoren overnam, was deze platenbussiness echter ten einde. Niet alleen had het koor toen alles opgenomen wat er op te nemen viel, maar vertoonde ook de platenomzet in zijn algemeenheid neerwaartse tendenzen. Vanaf deze tijd is het koor meer op eigen initiatief gaan concerteren, zelf georganiseerde concerten op die plaatsen, waar men zelf wilde. Natuurlijk werden hiervoor de belangrijke concertpodia van Europa uitgekozen, zoals de Dom in Aken, de zaal van het conservatorium in Brussel en de Nôtre Dame en de Champs Elisées in Parijs. Langzamerhand ging men toch weer over tot het opnemen van langspeelplaten, met andere solisten en nieuw repertoire, die commerciëel misschien van mindere waarde waren, maar artistiek op hoog niveau stonden. In de periode Hennie Ramaekers werden nog zes L.P.'s door het koor opgenomen.

Dirigenten

In haar roemrijke historie heeft de Staar een betrekkelijk gering aantal dirigenten versleten. De meesten van hen bleven bijna „voor het leven" aan het koor verbonden. Zo was de in België geboren dirigent Pieter Gielen niet minder dan 45 jaar dirigent van de Staar, in de periode 1891 tot 1936. Na Henri Heydendaal, die het koor van 1936 tot 1945 onder zijn hoede had en Paul Hupperts, die van 1945 tot zijn benoeming als dirigent van het Maastrichts Stedelijk Orkest (het huidige LSO) in 1947, de Staar leidde, was het ook Martin Koekelkoren die een generatie lang (namelijk van 1947 tot 1976) bij het koor bleef en de Staar tot een van de beste koren ter wereld maakte. De huidige dirigent Hennie Ramaekers werd in 1976 vast aangesteld, na reeds enkele jaren als pianist in een free-lance verbinding bij het koor te hebben gewerkt. Het is te verwachten, dat ook Hennie Ramaekers lange tijd bij de Staar zal blijven: de afgelopen zeven jaren beschouwt hij als een inwerkperiode en het jubileumjaar 1983 is voor hem het begin van een nieuw tijdvak, dat op artistiek gebied heel duidelijk het stempel „Hennie Ramaekers" zal dragen. Samen met de huidige praeses W. Fischer, die in 1981 werd benoemd zal hij het gezicht van de Staar in de naaste toekomst gaan bepalen.



● De „Koninklijke Zangvereniging Mastreechter Staar". (inzet): De huidige dirigent van de Staar, Hennie Ramaekers.

Onderscheidingen

Behalve de acht gouden platen en de talloze prijzen, die de Staar op zangconcoursen wist weg te halen, kreeg het koor ook een aantal culturele prijzen, zoals de culturele prijs van Limburg en de onderscheiding „Chor der Welt" in 1969. Ook ontving het bij het bereiken van de L.P.-verkoop boven de 250.000 platen de „Gouden Tulp". De Staar is het enige Nederlandse koor dat onder contract staat van een platenmaatschappij.

Bij zijn programmasamenstelling is het koor steeds uitgegaan van hetzelfde systeem: voor de pauze repertoire met een muzikale boodschap, met een accent op kwaliteit en repertoirevernieuwing, na de pauze toegankelijke muziek met meer bekende, luchtige werken. Voor het jubileumjaar heeft de Staar vier avondvullende programma's samengesteld, een opera- en operetteprogramma, een concert met modern klassieke muziek, twee galaconcerten waaraan John Bröcheler zijn medewerking verleent en een nieuw kerstprogramma.

Concerten

De Staar geeft in dit jubileumjaar overal concerten in het hele land. Enkele belangrijke data zijn: 28 mei: galaconcert in het concertgebouw in Amsterdam, 1 juni: concert in de Ridderzaal in Den Haag ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan van de ANWB; 10 en 11 juni: galaconcerten in de Dominicanerkerk in Maastricht, rechtstreeks door de TV uitgezonden en 25 september uitvoering van de Missa van Franz Liszt in de Sint-Servaas, eveneens door de TV uitgezonden, met aansluitend de jubileumreceptie in de Dominikanerkerk.

Tijdens de concerten in de Dominicanerkerk en de St.-Servaas wordt de Staar begeleid door de andere Ma trichtse jubilaris, het LSO. Op 1 jan reeds wordt de jubileum-L.P. „ jaar Staarsuccessen" op het sta bij B&W van Maastricht gepre teerd. Op diezelfde dag is de St 's avonds te zien en te beluisteren het TV-programma „U zij de glo van de NCRV. Het jaar 1983 w voor het koor in ieder geval een drukwekkend hoogtepunt van een even indrukwekkende historie: de sluiting van een eeuw koorzang op hoogste niveau, waarin „de ster Maastricht" een grote culturele uits ling heeft gehad, het begin ook een nieuwe tijd, waarin deze Ster getwijfeld nog lang en hoog aan het mament van de Limburgse en Ned landse muziekwereld zal blijven s len.

JOS FRUS

ORGANISATIECOMITÉ VAN TRAJECTA 83:

"Wij willen geen strovuurtje"

„Wij willen geen strovuurtje. Wij willen iets maken dat langer aanhoudt. Wij willen direct iets voor de professionele Limburgse kunstenaar doen. Door middel van een grootse expositie wordt zijn gezicht van vandaag duidelijk gepresenteerd, terwijl hij voor een langere termijn in een boek wordt vastgelegd. Tevens krijgt hij hierdoor bekendheid in een brede, internationale kring, waaruit misschien belangstelling voor aankoop van zijn werk volgt. Gedurende de maand van de expositie houden wij symposia, waarbij wij geïnteresseerde mensen en galerieën bijeen brengen om een stuk van de expositie te verkopen. Wij brengen dus direct kunstkopers bij het werk. Voorts willen wij ook deeltentoonstellingen van deze grote overzichtstentoonstelling op reis laten gaan naar tal van galerieën en musea. Daarom zijn wij ervan overtuigd, dat hoe groter en professioneler de aanpak van dit evenement is, hoe groter de uitstraling is."

Jacques van Rijn, organisator van het grootse kunstevenement Pictura, galeriehouder in Maastricht en lid van het organisatiecomité van Trajecta, heeft geen prettige tijd achter de rug. Het gaat immers niet goed met Trajecta 83. Op papier leek alles zo schitterend. Een jaar lang is keihard aan de voorbereidingen gewerkt en nu heeft een groep protesterende kunstenaars roet in het eten gegooid. De mooie doelstellingen, die Jacques van Rijn hierboven heeft geschilderd, worden „overschreeuwd" door enkele losse argumenten, die voornamelijk gericht zijn tegen de Eurohal, de tijd van de expositie en het gebrek aan inspraak van de kunstenaars.

Centraal

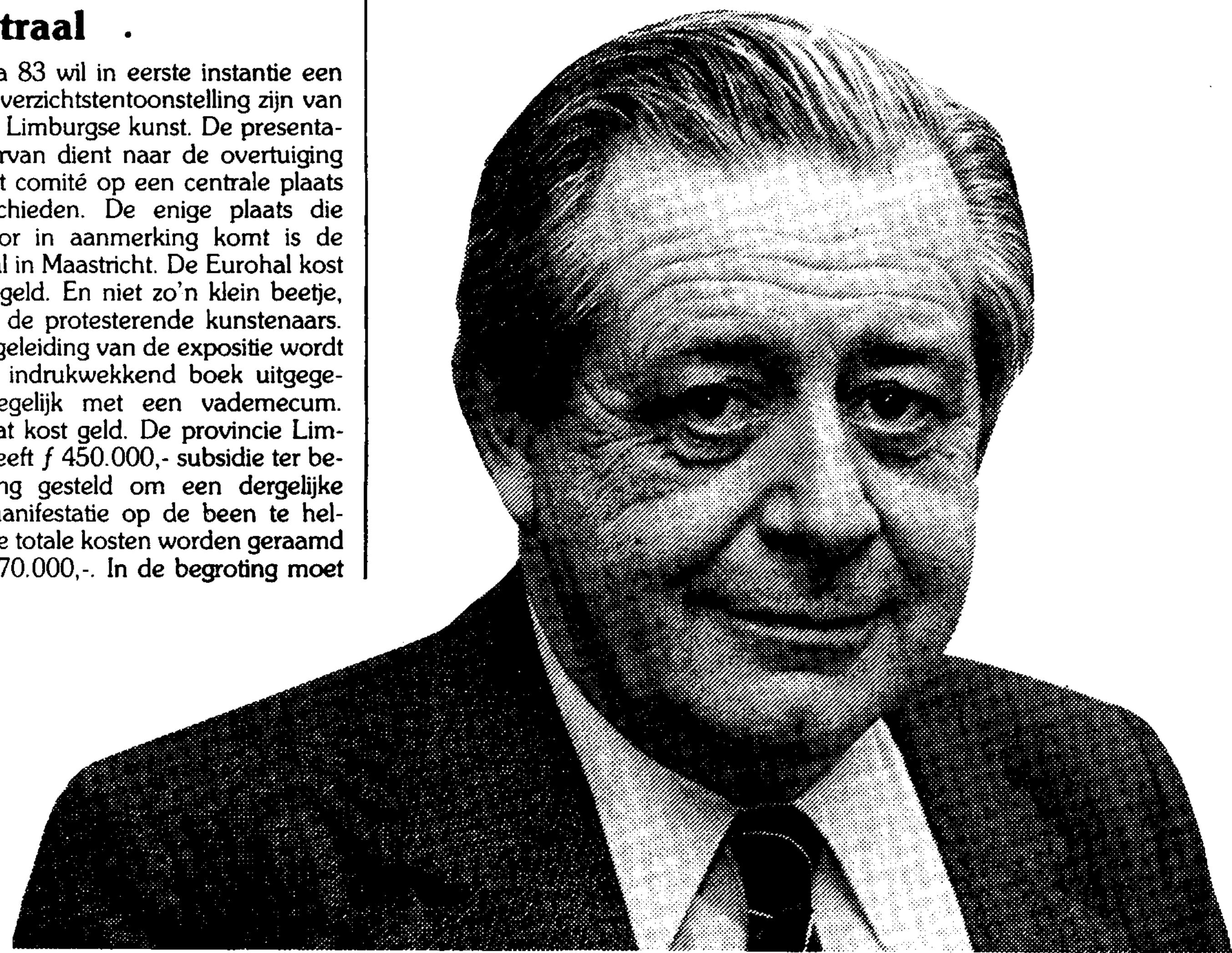
Trajecta 83 wil in eerste instantie een grote overzichtstentoonstelling zijn van actuele Limburgse kunst. De presentatie daarvan dient naar de overtuiging van het comité op een centrale plaats te geschieden. De enige plaats die daarvoor in aanmerking komt is de Eurohal in Maastricht. De Eurohal kost echter geld. En niet zo'n klein beetje, vinden de protesterende kunstenaars. Ter begeleiding van de expositie wordt er een indrukwekkend boek uitgegeven, tegelijk met een vademecum. Ook dat kost geld. De provincie Limburg heeft ƒ 450.000,- subsidie ter beschikking gesteld om een dergelijke kunstmanifestatie op de been te helpen. De totale kosten worden geraamd op ƒ 670.000,-. In de begroting moet een bedrag van ƒ 170.000,- gedekt worden door de verkoop van het boek, door entreegelden en sponsoring. Jacques van Rijn: „Juist daarover hoeven we niet moeilijk te doen. Wij verwachten ongeveer twintigduizend bezoekers. We drukken het boek in een oplage van vijfduizend en kunnen het zodoende voor ongeveer vijfentwintig gulden te koop aanbieden. Dat is een heel aantrekkelijke prijs voor een boek dat qua opmaak normaal tachtig gulden zou kosten. Bovendien hebben wij de ervaring uit andere evenementen, dat die boeken als warme broodjes over de toonbank gaan."

Kern

Bij de voorbereiding van Trajecta is de organisatiecommissie niet over een nacht ijs gegaan. „Wij wisten van meet af aan, dat er reactie op de plannen zou komen. Wij hebben daarom geprobeerd om steeds opening van zaken te geven. Iedere cent die wij willen uitgeven is verantwoord. Hoe je het ook doet, je komt altijd te staan tegenover een groep die niet homogeen is, die geen filosofie heeft. Het zijn individuen, die niet of nauwelijks met elkaar verbonden zijn. De onvrede van de protesterende kunstenaars over de maatschappij en hun angst voor kortingen op de BKR projecteren zij nu op Trajecta. De kern van de zaak is, dat er helemaal niets komt als de negatieve opstelling blijft. Het geld van de provincie gaat alleen naar Trajecta en het zal heus niet onder de kunstenaars verdeeld worden, zoals de BBK voorstaat, want wat krijg je dan: het geld komt terecht bij de mensen die het het minste nodig hebben. Bij mensen die succes hebben, die een naam hebben, want van die mensen wil je een expositie houden. Als dit projekt bedorven wordt, kun je nooit meer rekenen op zo'n grote subsidie van de provincie. Deze kans komt nooit meer. Daarom blijven we vechten om Trajecta te laten doorgaan, maar ook niet al te lang meer. Dan stapt het comité op en dan is het geld definitief verloren", aldus Jacques van Rijn.



● Jacques van Rijn: „Deze kans komt nooit meer."



● Lei Alberigs: „Op basis van raamplan gewerkt."

Brief

In een brief aan ongeveer 700 kunstenaars in Limburg legt het comité de hele situatie rond Trajecta uit. Het is in feite een openbare beleidsverantwoording om Trajecta te redden. Er zijn heel wat verwijten over dit comité uitgestort, een comité, waarin zitting hebben Lei Alberigs, Pieter Defesche, Harrie Dobbelstein, L. Hustinx, Hilde Möhring, B. Remkes, Jacques van Rijn, drs. I. Szénássy, H. Tillie, mr. Schnijders, J. Volleberg en H. Weijl. „Men vergeet, dat dit comité de plannen voor Trajecta helemaal niet bedacht heeft. Wij zijn slechts gevraagd om de plannen uit te voeren. Wij zijn geen groepje apart, dat terzijde van het kunstgebeuren ook wel eens iets wilde doen. Die afstandelijkheid en de ambtelijke aanpak wordt voortdurend gesuggereerd, maar die is er niet. Wij weten goed wat er loos is in de Limburgse kunstwereld. Ieder lid van dit comité heeft verschrikkelijk veel contact met de kunstenaars. Terugkomend op wie Trajecta dan wel bedacht heeft moeten wij in alle eerlijkheid zeggen dat het eerste advies in 1981 van de afdeling Beeldende Kunst van de Culturele Raad Limburg is uitgegaan om ter beschikking gestelde subsidie zinvol te besteden. In deze afdeling zijn al belangrijke provinciale instanties vertegenwoordigd, ook de BBK, die nu t gen is. Al deze instanties samen hebben een raamplan opgesteld. Op basis van dat raamplan zijn de leden van het comité in 1982 gevraagd om er uitvoering aan te geven", aldus Lei Alberigs.

Selectie

Het comité ging aan het werk en stelde de kunstenaars, wier namen bekend waren, van de plannen op de hoogte en vroeg hun medewerking. Daarnaast was er een open sollicitatie, waarvan diegenen gebruik hebben gemaakt die niet bij het comité bekend waren. Uiteindelijk hebben 300 kunstenaars beeldmateriaal ingestuurd op grond waarvan een eerste selectie is gemaakt. Er zijn meer selecties geweest om uit eindelijk bij de laatste selectie tot een presentatie van 150 professionele Limburgse kunstenaars te komen. Die laatste selectie zal in januari gebeuren. „Dan is er natuurlijk nog veel meer aan de hand, want de kunstenaars die uit de boot vallen, zullen danig teleurgesteld zijn. Wij streven ernaar om de beste facetten van de huidige Limburgse kunst te laten zien. Juist die kunstenaars verdienen het om op dat grote podium van de Eurohal geplaatst te worden voor een internationaal auditorium. Desondanks zijn wij niet afkerig van andere en betere plannen. Er is nog alles mogelijk. Het hoeft niet in de Eurohal. We kunnen heel Trajecta spreiden over musea van Weert tot Maastricht, maar dat kan ook nog na Trajecta in de Eurohal. De directies hebben hun medewerking toegezegd. Wij willen praten met de protesterende kunstenaars, maar niet op basis van dat ene argument: eerst moet het comité opstappen dan zullen wij dat wel even regelen. Kunstenaars kunnen geen professionele expositie opzetten. Dat is een vak op zich."

THEO PASING



● Grasduinen in rekken vol grote maten en dan in de spiegel zien, dat het nog past ook; een paradijsje voor 35 procent van de Nederlandse vrouwen

Weldoener voor 'buitenmodel' dames

Moeilijke maten bestaan niet meer. Dat is het motto van de 36-jarige René Janssen, Zwollenaar van geboorte, die sinds een paar jaar optreedt als de 'psychiater', wonderdokter en weldoener van een aanzienlijke groep te dikke en te lange vrouwen, die 'niets hebben om aan te trekken'.

„De top van de internationale mode is niet meer alleen weggelegd voor de maten 36 tot 42", aldus Jansen, die na jarenlange contacten met buitenlandse confectionairs erin is geslaagd een grote collectie dameskleding op de markt te brengen in de 'buitenmodel'-maten.
Kleding, die toch het actuele modebeeld volgt. Modieus van snit, uitgebalanceerd van kleur- en materiaalkeus en – zegt hijzelf – tegen betaalbare prijzen. Namen van grote modehuizen treft men in zijn collecties aan: Geclisch en Max Schroder uit Berlijn. Dasabre uit Frankrijk, Respo uit Wenen, Lina uit München en Cojana uit Londen, om er een paar te noemen. Kort geleden introduceerde hij als eerste en enige ter wereld in zijn najaars-modeshow zelfs exclusieve creaties van de internationaal beroemde mode-koningen Pierre Cardin en Ted Papidus uit Parijs, tot en met maat 54.

Creaties die tot dusver alleen maar waren voorbehouden voor de 'ideale pasvorm-maten' rond de 38. Maar nu 'vertaald' voor de aanzienlijk meer geproportioneerde vrouw.

Een wereldprimeur! Hoe kan dat allemaal? We laten René Jansen, eigenaar van zijn voor Europa unieke 'ladyshops' Forty-Four en Forty-Long in bijgaand verhaal aan het woord.

Bijzonder modehuis voor 'dikkerds' en 'langerds'

"Ze komen huilend van blijdschap de paskamer uit...'

ikke en lange vrouwen. Stiefkinderen van de mo-ie. Zuchtend stropen ze de modezaken af, krijgen lkens nul op het request en voelen zich na de zo-eelste jurk die niet past nog ongelukkiger dan óór ze de winkeldrempel met de nodige vrees verschreden. Er ontstaan frustraties, want de nelle reclamejongens willen ons doen geloven dat lles tegenwoordig jong en slank moet zijn. Slank-eidsclubs beleven gouden tijden: dieet houden, ermageringspreparaten slikken en afslanken is et parool.

et helpt allemaal niets. Er bestaat u eenmaal een grote groep Nederndse vrouwen die qua aanleg en ouw kan doen wat ze willen, ze ijven 'boven de maat'. Elke keer t ze hun garderobe willen aanvuln krijgen ze de psychische optater an 'het past niet'.
at gegeven boeide de voormalig rnhemmer I.F.M. (René) Jansen 6) in hoge mate. Na tal van voorbeidingen en overpeinzingen kwam j tot de conclusie dat hij een gat in e markt moest opvullen: een gepecialiseerde zaak vol modieuze onfectiekleding voor de dikkerds n de langerds. En zo ontstond in peldoorn de Ladyshop Forty-Four n Forty-Long.

ijdensweg

orty-Four, de naam zegt het al, eeft een enorm assortiment daneskleding, te beginnen met maat 4 en – schrik niet – doorlopend tot aat 66. En Forty-Long – alweer 'de aam zegt het al' – brengt, ook voor e jongere vrouw, kleding in de man 940 tot 956, tot een lichaamsngte van 1 meter 95.
ené Jansen: „Voor heel veel dames s het dik of lang zijn een lijdensveg. Maar we zitten nu eenmaal met et feit dat 35 procent van de Nederandse vrouwen mollig is en maat 44 f hoger heeft. Dik zijn is geen westie van leeftijd. Er zijn ook jone te mollige dames en waarom zou e die kleding voor 65-plussers aanrekken? Waarom moet die grote naat altijd zwart of donkerbruin ijn? Het kopen van een jurk of pake is geen lolletje als je buiten de angbare maten valt. Ik heb over ie 'mode-in-het-groot' lang nagelacht en ik werd er steeds meer van vertuigd, dat er in ons land, trouwens in heel Europa, een markt oor is".

Proef

„Toen ik in het 'denkstadium' verkeerde, werkte ik nog, als werknemer, bij een confectiezaak in Nijmegen. Ik spuide mijn gedachten bij mijn baas, maar die wilde er niets van horen. Zonder dat hij het wist nam ik de proef op de som en liet ik voor eigen rekening, grote, vlotte jurken maken. Afwijkend van het tot dan toe gangbare concept. Ik hing ze in Nijmegen in de winkel en nog dezelfde dag waren ze alle honderd uitverkocht".
„Toen wist ik het zeker: ik ga voor mezelf beginnen in grote, maar draagbare klassiek-modische modellen. Ik wilde af van het kraagje met de knoopjes en zocht het in exclusieve dessins. Drie jaar lang liep ik stad en land af. Ook in het buitenland. Maar ik kon in Nederland geen fabrikant warm krijgen om te maken wat ik zocht. Helaas! Maar uiteindelijk lukte het in het buitenland, waar nu 98 procent van mijn confectie vandaan komt. Eigenlijk een trieste zaak. Ik heb in Nederland maar twee of drie confectionairs die maken wat ik wil. Op 21 september 1978 startte ik in Apeldoorn met Ladyshop Forty-Four. Een Nederlandse primeur. Het duurde niet lang of er kwamen ook 'lange' maten bij. En zo ontstond ook Ladyshop Long Forty-Long".

Professioneel

René Jansen pakte de zaak professioneel aan. „Het gaat erom de goede mensen om je heen te verzamelen, want alleen kun je het niet. We hebben dan ook een goed team van medewerksters", aldus Jansen.
„De klant moet tevreden zijn. Vandaar ons concept en de goede sfeer in de zaak. Oók tijdschriften voor pa op de tafel, want als vader het niet naar zijn zin heeft, staat moeder niet op haar gemak in de (airconditioned) paskamer. Onze cliënten ontmoeten hier gelijkgestemde zielen. Lotgenoten, die allemaal een grote maat hebben. „Ik ben de enige niet", denken ze dan. En dat geeft ze een kick", zegt de van psychologisch inzicht blijk gevende René Jansen.
Het in een paar jaar opgebouwde imago van Forty-Four dringt door tot ver buiten de landsgrenzen. Veel Belgen, Britten en in Spanje overwinterende Nederlanders weten op gezette tijden de weg naar Apeldoorn te vinden om hun garderobe aan te vullen.

Wereldprimeur

Een wereldprimeur bracht de Apeldoornse Ladyshop dit najaar met een flink aantal haute-couturemodellen van de modekoningen Pierre Cardin en Ted Lapidus. In opdracht van René Jansen, exclusief voor Europa 'vertaald' in de zeer grote en lange maten.

Op de tafel van één van de gezellige zitjes in de zaak liggen behalve tijdschriften ook plakboeken. Vol brieven met dankbetuigingen van klanten die eindelijk konden slagen. Jansen, die met het wegnemen van frustaties min of meer als een 'psychiater' optreedt zegt zelf: „Het is het sociale werk van ons team dat er en passant bijkomt. Maar wij hebben ook veel aan onze cliënten te danken. We krijgen nuttige tips. Spijkerbroeken passen niet in ons concept. Voor de vrouw van 25 à 30 jaar hebben wij andere draagbare kleding. Onze sortering is groot in dessins en modellen. Voor Forty-Four is een groot aantal exclusief en voor Forty-Long kan ik gerust zeggen is alles exclusief".

Prijzen

„Onze prijzen voor japonnen, rokken, vesten, jumpers, kostuums, deux pièces en noem maar op, variëren tussen 174 en 974 gulden en de alcantara mantels gaan tot, zeg maar, 3000 gulden. Het is moeilijk dat precies aan te geven. We hebben 15 medewerksters en een vijftal coupeuses om, zo nodig wat pasvormcorrecties of andere vermaakwerk aan te brengen".



● Voor de lengtematen van 940 tot en met 956 volop keus, betekent voor veel dames een ongekende weelde

René Jansen, eens manager van een bedrijf in dames-, heren- en kinderkleding met 42 filialen had al heel wat tijd zitten in het leggen van contacten en het bezoeken van buitenlandse modebeurzen, vóór hij, gewapend met een zak vol informatie, naar Apeldoorn uitweek. Produkten van vooraanstaande modehuizen als Gregor Mai (Duitsland) en Fiorina (Italië) hangen nu op de rekken in zijn zaak naast de alcantara-kleding van het Londense couturehuis Cojana en de Schotse rokken van Glen Avon. Rekken vol. Zo'n 150 japonnen in maat 54 vindt de ex-Arnhemmer normaal.
„Ze huilen soms van blijdschap als ze de paskamer uitstappen. Onze sociale functie strekt zich uit tot het Dorp, de gehandicapten-gemeenschap bij Arnhem. We hebben een volledig aangepaste paskamer voor rolstoelers en andere minder-validen".

Investeren

„In de meeste gevallen groeit een eerste kennismakingsbezoek met onze zaak uit tot een trouwe relatie. Ik heb veel medewerking gehad. Ik weet nog goed dat mijn winkel 14 dagen na de opening al leeg was. Ik moest elke keer met mijn autootje naar Duitsland rijden om nieuwe spoedbestellingen bij de fabrikanten op te halen. Mijn collectie was toen veel te klein voor de onverwacht grote belangstelling".
„Ik belde dan op naar Duitsland dat ik die-en-die maten kwam halen en zelfs op zaterdagavond om elf uur was er bij de grens een douane-ambtenaar om me te helpen. Normaal is op die tijd het douane-kantoor voor import gesloten, maar die Duitse fabrikanten regelden dat even voor mij".
Ik heb nu vijf jaar know-how in de zaak zitten en dat is voldoende om in deze economisch slechte tijd toch een tweede zaak te openen. Op 1 maart volgend jaar een grote modeshow in 'Cocagne' in Eindhoven en een dag later zet ik in die stad de deur open van mijn tweede zaak. Het bestedingspatroon mag dan minder worden, toch neem ik het risico van investeren. Ik denk nu al voorzichtig aan een derde vestiging in het westen van het land".

Adviezen

„We verstrekken adviezen aan de damesbladen Libelle en Margriet en aan de Consumentenbond. Het Arnhemse modellenbureau van Roel van Asperen zorgt soms voor mannequins en tijdens onze shows engageren we tal van bekende radio- en televisie-artiesten. We waren al eens in een TROS-TV-uitzending van Kieskeurig".
„Onlangs werd hier een alcantarajas van 3000 gulden gestolen. De recherche achterhaalde de jas en bracht hem naar Kuiper in Zeist, de duurste zaak van Nederland, waar ook het hof koopt. Maar bij Kuiper zagen ze meteen aan de maat – 44 – dat de mantel bij Forty-Four thuishoorde. Ik bedoel maar...

Dick Horst

Politievrouw showt als mannequin moeilijke maten

Ineke Jager (30) hoofdagente bij de gemeentepolitie in Arnhem, is met haar lichaamslengte van 1.95 meter één van de vele dames met kledingproblemen. In de Verenigde Staten en Canada komen lange, jonge vrouwen nog wel aan hun trekken in de Tall Girls Shops, maar in Europa – op Londen na – was het helemaal mis. Totdat Forty-Long in Apeldoorn werd geboren. Ineke is nu één van de professionele (free-lance) mannequins die tijdens modeshows van deze zaak over het plankier stappen.
In het dagelijks leven zit zij als politievrouw achter de knoppen in de meldkamer van het Arnhemse hoofdbureau. Hoe raakte zij in het modewereldje verzeild?
Ineke: „Vijf jaar geleden volgde ik voor de grap – om me beter te leren bewegen – een mannequincursus. Omdat ik altijd erg veel moeite had bij het kopen van kleding, reisde ik op een gegeven moment naar Londen en kwam daar terecht in de modezaak Long Tall Sally. Helemaal te gek!"
„Urenlang was ik er aan het passen. Alle katoenen bloesjes en andere katoenen kledingstukken die mij pasten liet ik tot verbazing van de verkoopsters weghangen. Een overall, een blazer, alles wat ik in mijn maat thuis niet kon kopen. Ik ging met een koffer vol kleding, voor 3000 gulden, de zaak uit".
„Ik zag het ineens zitten. Daarvoor was óók een markt in Nederland. Ik wilde een eigen zaak beginnen en praatte nergens anders meer over. Maar ik moest geld en een pandje hebben. Ik kwam tot mijn positieven toen ik hoorde van de komst van Forty-Long. Via-via kwam ik bij die zaak terecht en dank zij mijn mannequinopleiding kon ik meteen met de eerste show meelopen".
„Ik ben nu 13 jaar bij de politie, maar in mijn vrije tijd – ik neem er zelfs verlof voor op – werk ik als free-lance mannequin voor Forty-Long. Hartstikke leuk!"

nieuwe boeken

Alva en de tiende penning

Uit de omstandigheden, dat prof. dr. Ferdinand H.M. Grapperhaus – van 1967 tot 1971 staatssecretaris van financiën – zijn fiscale belangstelling naar het verleden verlegde en dat hij een prettige duidelijke stijl schrijft, is een boeiend en zeer leesbaar boek ontstaan over „Alva en de tiende penning", dat bij de Walburg Pers/Kluwer is uitgegeven, De prijs bedraagt 69 gulden.
"Dit boek vertelt hoe de hertog van Alva, landvoogd van koning Filips II in de Nederlanden, een belastinghervorming wilde invoeren, hoe hij door de grote tegenstand, die zijn plannen opriepen, deze tenslotte moest opgeven, en hoe van een en ander invloed uitging op de opstand tegen Spanje", zegt de schrijver in de eerste regels van zijn voorwoord. De invloed op de opstand ontstond voornamelijk omdat de Geuzen de tiende penning als voorwendsel voor de opstand aangrepen. Alva werd bovendien goed kwaad toen hij ontdekte hoe snel deze Geuzen 500.000 gulden – een fors bedrag in die tijd – bijeen wisten te krijgen terwijl hij de grootst mogelijke moeite moest doen om de tiende penning doorgevoerd te krijgen. Het doel van de tiende penning was om de regering vaste inkomsten te bezorgen zonder telkens een beroep op de Staten van de diverse gewesten te moeten doen. Met enige dwang wist Alva de Staten nog wel zo ver te krijgen, dat zij er schoorvoetend mee instemden. Maar toen puntje bij paaltje kwam werd de invoering dusdanig getraineerd en gesaboteerd, dat er van een inning nooit iets is terecht gekomen. Toen Alva naar Spanje terugkeerde was Holland inmiddels in volle opstand. Zijn opvolger Requesens schafte de tiende penning af.

Alva komt in het boek van Grapperhaus niet tevoorschijn als de schavuit, waarvoor hij in Nederland nog steeds wordt versleten. De schrijver noemt hem zelfs een correcte edelman, die niet uit zichzelf hard en wreed was en die zichzelf wegcijferde voor de zaak van de koning. De merites van de tiende penning beschouwend schrijft Grapperhaus, dat deze belasting, bestaande uit een uitvoerbelasting van 3½ percent en een belasting op de binnenlandse consumptie van 10 percent met veel vrijstellingen, een meer evenwichtige lastenverdeling in de hand zou hebben gewerkt, wat ook nu nog wordt nagestreefd, en dat Alva met zijn tiende penning als hervormer van het belastingwezen in de Nederlanden zijn tijd dan ook enige eeuwen is voor geweest. Een aanbevelenswaardig boek.

Cor Lommers

Het Nederlands Theaterboek

Het Nederlands Theaterboek 1981-1982 (een voortzetting van het Nederlands Theater- en Televisie jaarboek) is verschenen in een nieuw jasje. Een nieuw formaat, een nieuwe lay out, een nieuwe indeling en een nieuwe naam zijn de uiterlijke tekenen. Inhoudelijk kreeg het een bredere betekenis dan van slechts een handzaam documentatie-naslagwerk. Het gezicht van het boek wordt nu bepaald door theaterfoto's, die niet meer alleen als illustratiemateriaal dienen bij documentaire overzichten, zodat het accent meer komt te liggen op de artistieke authenticiteit. In de artikelen worden uiteenlopende onderwerpen behandeld.

Recht

Belasting-perikelen

Wie zijn inkomsten niet volledig heeft aangegeven, loopt het risico een navorderingsaanslag in de bus te krijgen. De te weinig geheven belasting wordt met 100% verhoogd, tenzij het niet aan de opzet of grove schuld van de belastingplichtige is te wijten, dat er te weinig belasting is geheven. Bij het vaststellen van de navorderingsaanslag moet de inspecteur een besluit nemen, of en in hoeverre kwijtschelding van de verhoging wordt verleend.

Als de inspecteur de verhoging niet of slechts gedeeltelijk heeft kwijtgescholden, kan de belastingplichtige in beroep gaan bij het gerechtshof. Artikel 27, lid 2, van de Algemene Wet in zake Rijksbelastingen (AWR) beperkt de mogelijkheid van zo'n beroep tot de volgende drie gevallen:

1. de inspecteur heeft van zijn bevoegdheid gebruik gemaakt tot een ander doel dan tot de doeleinden, waartoe de bevoegdheid is gegeven;
2. bij afweging van de betrokken belangen heeft de inspecteur in redelijkheid niet tot zijn besluit kunnen komen;
3. de inspecteur heeft anderszins besloten in strijd met enig in het algemeen rechtsbewustzijn levend beginsel van behoorlijk bestuur. Hoe wordt art. 27, lid 2, AWR nu in de praktijk toegepast?

GRENSARBEIDER

X had gewerkt in Nederland, Duitsland en België en zijn in die landen verdiende loon voor de inkomstenbelasting aangegeven. De inspecteur legde aan X overeenkomstig diens aangifte een aanslag op. Later vernam de inspecteur van de Belgische belastingdienst, dat een boekenonderzoek bij de Belgische werkgever van X had plaatsgevonden. Gebleken was, dat de werkgever bovenmatige onkostenvergoedingen had toegekend, welke als verkapt loon beschouwd moesten worden. Het resultaat was, dat X een navorderingsaanslag ontving van de te weinig geheven belasting met een verhoging van 100%, waarvan de inspecteur 75% kwijtschold.

In hoger beroep handhaafde het gerechtshof te 's Hertogenbosch de te betalen verhoging van 25%. X heeft niet bewezen, dat het niet aan opet of grove schuld van zijn kant te wijten was, dat er te weinig belasting werd geheven. De verhoging is dus terecht toegepast, aldus het Hof.

GELIJKHEIDS-BEGINSEL

Voor de Hoge Raad voerde X aan, dat zijn collega's, die in vergelijkbare omstandigheden verkeerden, gen verhoging behoefden te betalen.
Dit was voor de Hoge Raad reden de uitspraak van het Hof te vernietigen. Tegen het besluit van de inspecteur om de verhoging slechts tot op 25% kwijt te schelden is X in het geweer gekomen op grond van een in het algemeen rechtsbewustzijn levend beginsel van behoorlijk bestuur, en wel het gelijkheidsbeginsel.
Adus werd de zaak ter verdere behandeling en afdoening verwezen naar het gerechtshof te Arnhem.

GEVANGENIS

In de volgende zaak had Y zijn motorrijtuigenbelasting betaald over de periode van 1 april tot en met 30 juni. In juli kwam hij naar aanleiding van een auto-ongeluk met dodelijke afloop in een Poolse gevangenis terecht. Daar verbleef hij tot en met 31 maart van het daarop volgende jaar. Zijn auto werd door de repatriëringsdienst van de ANWB teruggebracht naar Nederland en op 14 december neergezet op een parkeerplaats van de A-weg in de gemeente Z.

Op 14 februari constateerde de belastingdienst, dat de auto daar stond, zonder dat er belasting was betaald. De inspecteur legde Y een navorderingsaanslag op over de periode van 1 december tot en met 28 februari, zulks met een verhoging van 100%, waarvan niets werd kwijtgescholden. De verhoging werd in hoger beroep door het gerechtshof te Arnhem gehandhaafd.
Voor de Hoge Raad wees Y er op, dat hij door zijn verblijf in de gevangenis niet in staat was geweest de belasting tijdig te betalen. De Hoge Raad vernietigde de uitspraak van het Hof. Indien de door Y aangevoerde omstandigheid juist is, had de inspecteur – bij afweging van de betrokken belangen – in redelijkheid niet kunnen besluiten om de verhoging niet kwijt te schelden.
Aldus verwees de Hoge Raad de zaak ter verdere behandeling en afdoening terug naar het Hof te Arnhem.

Mr. C.A. Baron Bentinck

Katholieke Pedagogische Academie

Wijnstraat 7a, Echt

AANMELDING

voor het studiejaar 1983-1984

Toelating: tot de Pedagogische Academie kunnen worden toegelaten zij die in het bezit zijn van een van de volgende diploma's: Gymnasium, Atheneum, HAVO, V.H.B.O., MTO/MTS, MEAO, Akte van bekwaamheid als kleuterleidster of gelijkwaardig diploma.

Aanmelding: aanvrage van aanmeldingsformulier via de administratie van de school 04754-2557.

Inlichtingen: Na schriftelijke of telefonische afspraak is er gelegenheid de akademie te bezoeken en nadere informatie te ontvangen. Directeur: W.E.J. Horsmans, 04754-2557 (school), 04754-2684 (privé).

OCCASIONS

VOLVO 244 TURBO 1981	ƒ 36.500,-
VOLVO 244 GL + LPG 1980	ƒ 19.750,-
VOLVO 244 DL + LPG 1979	ƒ 13.500,-
PEUGEOT 505 GR diesel 1981	ƒ 18.750,-
HONDA ACCORD SEDAN 1979	ƒ 9.250,-
VOLVO 245 VAN bedrijfswagen	ƒ 15.750,-

AUTOBEDRIJF **ALBERT KLIJN**

HOENSBROEK, KASTANJELAAN 82, tel. 045-220055

23683

VICAF SITTARD

UW VIDEOTHEEK

● WEER 68 NIEUWE TITELS!

presenteert de originele kwaliteitsmerken zoals:












HONDERDEN TITELS

Zoals: She - The biggest battle - Bulldozer - Spetters - Vrolijke hoogstandjes in Tirol - The beyond - Taxi girls - The losers - Bruce Lee in Nieuw-Guinea - Pak me dan als je kan - De gendarme op drift - Mirja ritueel liefdesspel - Speedtrap - Attila - Studentenliebe - The dark - Django the runner - De erotische capriolen van een deurwaarder - De vier vuisten de lucht in - This is America - Winnetou etc. etc.

Ook Uw adres voor onbespeelde videocassettes

Uw video-film speciaalzaak

VICAF VIDEO

BETA-MAX
VHS
VCC 2000
VCR 1700

Bespeelde cassettes vanaf **10,–** per week
Uniek koop/ruil

Sony-videorecorders en camera's
Vraag naar onze speciale prijzen

SITTARD STATIONSTRAAT 31 TEL. 04490-10987





OCCASIONS

BMW 728 '78 groenmet.
BMW 728 I '80 blauwmet.
BMW 525 '79 groenmet.
BMW 728 '79 blauwmet.
BMW 316 '81 rood
BMW 518 demonstratiewagen '82
zilvermet., 3300 km gelopen.

AGO-GELEEN

Daalstraat 38, Geleen. Tel. 04494-47676



staatsbosbeheer

VERHUUR KIOSK

De Houtvester in de provincie Limburg wenst op **dinsdag 11 januari 1983 om 10.30 uur** in Hotel-Restaurant-Café Gilissen, Maastrichterlaan 48 te Vaals in het openbaar bij inschrijving te verhuren: **kiosk nummer 3,** gelegen in de boswachterij "Vaals" nabij het Drielandenpunt.

De aspirant-huurder mag deze kiosk uitsluitend gebruiken voor de verkoop van: **frisdranken, chocolademelk, koffie, thee, soep, belegde broodjes (de vleeswaren moeten gesneden zijn), chocolade, suikerwaren en rookartikelen.**

Inschrijvingen dienen, om mee te dingen, in een gesloten omslag met daarop vermeld "Verhuur kiosk nummer 3" te zijn bezorgd: schriftelijk op **maandag 10 januari 1983** op het adres Lindanusstraat 2a, Postbus 103, 6040 AC Roermond, danwel persoonlijk op **dinsdag 11 januari 1983 vóór 10.15 uur** op het adres Maastrichterlaan 48 Vaals.
Eventuele bezichtiging na telefonische afspraak met de bosopzichter, telefoon 04455 - 1745.

Inschrijvingsbiljetten, concept-huurovereenkomst met voorwaarden en inlichtingen verstrekt het kantoor van het Staatsbosbeheer te Roermond, telefoon 04750 - 342.. toestel 446.

elektriciteit · gas · water



GEMEENTEBEDRIJVEN MAASTRICHT

Maagdendries 12 telefoon 043-841666

Overzicht van de kleinverbruikstarieven, zoals die met ingang van 1 januari 1983 van toepassing zijn.

	vastrecht jaar (exkl. B.T.W.)	prijs eenheid (exkl. B.T.W.)	B.T.W.
ELEKTRICITEIT			
tarief A voor verlichting en huishoudelijke doeleinden	ƒ 84,-	8,79 ct kWh *)	18%
tarief D, zgn. nachtstroomtarief, extra	ƒ 30,-	3,69 ct kWh *)	18%
GAS			
t m 170.000 m3 per jaar	ƒ 57,-	49,6 ct m3 **)	18%
WATER			
normale aansluiting	ƒ 42,-	ƒ 1,17 m3	4%
centrale aansluiting	ƒ 12,48 per wooneenheid	ƒ 1,17 m3	4%

*) de kWh-prijzen zijn basistarieven die nog worden verhoogd met een brandstoffentoeslag die momenteel ongeveer 10 cent exkl. 18% B.T.W. bedraagt.

**) het m3-tarief wordt nog verhoogd met een milieutoeslag van 0,054 ct m3

Alle genoemde jaarbedragen worden in 6 twee-maandelijkse termijnen in rekening gebracht.

Levering vindt plaats onder toepassing van de verordening Algemene Voorwaarden Gemeentebedrijven. Deze algemene voorwaarden liggen bij het bedrijf ter inzage en zijn aldaar op aanvraag kosteloos verkrijgbaar.

23664

Bij beschikking d.d. 16 december 1982 is door de arrondissementsrechtbank te Maastricht het faillissement van **Andreas Hubertus Franciscus Veugen,** wonende te Geleen aan het Pietersplein 13, vernietigd na gedaan verzet.

Mr. P.J.H. Keulers
Advocaat en procureur
Elisabethstraat 14,
postbus 239
6160 AE Geleen

Bij beschikking van de Maastrichtse rechtbank van 2 december 1982 is het faillissement van de **overhemdenindustrie Richi B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Hoensbroek aan de Industriestraat no. 8, opgeheven wegens de toestand van de boedel.

De curator:
Mr. Th.J.M. Oostdijk
Advocaat en procureur
Akerstraat 94-98
6411 HD Heerlen

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te 's-Gravenhage d.d. 1 december 1982 werd de besloten vennootschap **Mossel & Versteege B.V.**, zaakdoende te Heerlen, Honigmanstraat 5–7 en Sittard, Steenweg 76-78, kantooradres: Pr. Hendrikplein 1 te 's-Gravenhage in staat van faillissement verklaard met benoeming van Mr. M. Rutgers tot rechter-commissaris en ondergetekenden tot curatoren.

Barents, Gasille & Mout,
Jhr. Mr. G. Hooft-Graafland
Jhr. Mr. A.W. Beelaerts van Blokland
Parkstraat 105,
2514 JH 's-Gravenhage

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 9 december 1982 is wegens gebrek aan baten opgeheven het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Oostelbos Speelgoed B.V.**, gevestigd te Geleen, Rijksweg-C 35.

De curator
Mr. Ch. L.J.R. Lückers
Advocatenkantoor
Lückers-Bergmans & Van Sloun
Caumerdalschestraat 1
Heerlen

Bij vonnis van de Maastrichtse rechtbank van 9 december 1982 is de op 18 november 1982 verleende voorlopige surséance ingetrokken en is de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Kanto Sport Benelux B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Meerssen, Parallelweg 18, in staat van faillissement verklaard met benoeming van de edelachtbare vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.

Mr. Th.J.M. Oostdijk
Advocaat en procureur
Akerstraat 94-98
6411 HD Heerlen

Bromfietsen

Te k. Puch MAXI, roodmetall. ±2½ jr. oud, ƒ 675,-, Penderskoolhofweg 8, Klimmen, tel. 04405-2382.

Te k. bromfiets KREIDLER bwj. '75. Vrouenraetsln. 42, Nieuwenhagen na 17 uur.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bwj. '82, Dorpstr. 57A, Nieuwenhagen.

GLATZE? HAARPROBLEME?

Haarpraxis **STUPPI** Tel. 0241/508278
Heinrichsallee 48 · 51 Aachen

Te k. VESPA, bwj. '79, tel. 045-254555.

Te k. ZÜNDAPP, sterwielen, cockpit en veel chroom. Te bevr. Seringenstr. 11, Schinveld, 045-253568.

Te k. VESPA Bravo, bwj. '77, Kampstr. 5, Schinveld.

Te k. VESPA CIAO '82 met nog 7 mnd. garantie en verz. ƒ 700,–, 04492-4534.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Kadett special, bwj. '75, i.z.g.st., pr. ƒ 2500,–, tel. 045-410750.

BMW 520, 1978, groen
BMW 520, 1978, zilver
Mazda RX 7, 1979, zilver
Renault R 18 TS, 1980, zilver
Alfasud TI, 1979, zwart
Mazda 323 HB, 1981, beige
Mazda 626, 1980, goud
Datsun 120 Y, 1979, zilver
Mazda 323, 1979, rood
Mazda 323, 1979, zilver

Mazda

Automobielbedrijf

A. Caubo B.V.

Langheckweg 2, Kerkrade
Tel. 045-457976
ind.terr. Dentgenbach

JAGO PARKET KERKRADE

LAMELPARKET VANAF ƒ 52,-

SPECIALE AANBIEDING: GRATIS LEGGEN

showroom geop. van 10-18 u. zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen
Tel. 045 - 414270

Te k. PEUGEOT 304 break, bwj. '79, 1e eig. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. auto, merk COMMER, met ramen, moet nog afgeb. worden als camper. Event. ruilen voor pers.busje. Zat. tussen 14.00 en 18.00 uur. Maastrichterbaan 1c, (Graetheide), Sittard.

Door inruil te koop MITSUBISHI Galant 2000 autom. op gas '78 en Lancer 1200 '77; Fiat Ritmo 3-drs. '78; Datsun 120 Y '76; Toyota Carina 1600 '78 enz. Tevens nieuwe en sloop-onderdelen voor Skoda en Polski Fiat. Nieuwe Skoda uit voorr. leverb. Hoge inruil Garage Piet De La Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer van Skoda en Polonez. Ook 's zaterdags de hele dag geopend.

DATSUN Cherry GL coupé, bwj. '79, mooi vr.pr. ƒ 6250,–, tel. 04408-2504.

Te k. CITROËN GS spec., bwj. '74, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1250,–, Lodewijkstr. 14, Kerkrade.

Te k. MAZDA 1000, bwj. '73, pr. ƒ 950,–, VW kever '73 ƒ 950,–, Kever '72 ƒ 550,–, V. Dietrichsteinstr. 11, Kerkrade-West.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 9 december 1982 is de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid auto- en botenverhuurbedrijf **H.D. Kepper Sittard B.V.**, gevestigd te Sittard aan de Putstraat 85, thans Albert Rodenbachstraat 17, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. P.J.H. Keulers
Advocaat en procureur
Elisabethstraat 14,
postbus 239
6160 AE Geleen



tvc WEIJDEN

Brunssum Geleen Heerlen Hoensbroek Kerkrade Schaesberg

U heeft reeds een PHILIPS KLEURENTELEVISIE van 66 cm grootbeeld, inclusief TVC-service voor 159
(26CS1006 - inruil oude KTV mogelijk!)

ANWB gekeurde occasions

Wegens tijdelijke overplaatsing naar mechelen!
i.v.m. nieuwbouw van onze garage in vaals, hebben wij plaatsgebrek. Daarom nu onderstaande occasions tegen spec. prijzen:

VW - Golf EX	1975	4000.-	Honda Civic Autom.	1979	8750.-
VW-Golf LS	1975	3450.-	VW-Jetta lpg	1980	13950.-
Ford Escort Gia lpg 4d.	1976	5450.-	VW-Golf Sprinter	1980	12950.-
VW-Golf	1977	7450.-	VW-Golf G.T.I.	1980	18950.-
Ford-Taunus 1600L			VW-Golf Diesel	1980	13750.-
4d. lpg	1977	4750.-	VW-Passat Variant LS	1980	15950.-
Peugeot 104	1977	5950.-	Audi-80 LS 4d.	1980	16950.-
VW-Golf G.T.I.	1977	12950.-	Audi-80 GLS Autom. 4d.	1980	18750.-
VW-Golf Autom.	1977	7950.-	Audi-80 LS lpg 4d.	1980	16950.-
Honda Civic 1200 Autom.	1977	6250.-	Honda Prelude	1980	14750.-
Ford Fiesta 1.l	1977	5950.-	Renault R14 TS	1980	11850.-
VW-Golf Diesel	1978	10950.-	Fiat Ritmo CL Diesel 4d.	1980	13750.-
VW-Golf EX	1978	8950.-	VW-Golf C	1981	12950.-
VW-Golf L.	1978	9750.-	VW-Golf L	1981	15750.-
VW-Kever 1200	1978	7950.-	VW-Passat GL Diesel 5d.	1981	23750.-
Audi-80 GLS	1978	10900.-	VW-Jetta Diesel	1981	17400.-
Audi-80 GLX 4d.	1978	10900.-	VW-Jetta Spec.	1981	15750.-
Mitsubishi Lanser lpg	1978	6750.-	VW-Jetta GL Diesel	1981	18750.-
VW-Golf Diesel	1979	12950.-	Audi-80 LS	1981	18950.-
VW-Golf GLD	1979	12950.-	Audi-80 GL Diesel	1981	22950.-
VW-Golf G.T.I.	1979	15950.-	Renault R5 CTL lpg	1981	12750.-
Audi-80 LS 4d.	1979	15750.-	Opel Ascona Autom. 1.9	1981	14750.-
Audi-100 GL 5 S	1979	12650.-	Opel Kadett 3d.	1981	13750.-
Audi-100 GL 5 E	1979	14950.-	Honda Quintet 5d. lpg	1981	14950.-
Renault R14 GTL lpg	1979	8750.-	Mazda 626 Hartop 2.0	1981	15950.-
Opel Ascona 1.9 2d.	1979	9450.-	Mini Metro	1981	10950.-
Renault R14 TL 4d.	1979	8750.-	bovenstaande prijzen zijn incl. btw.		

ANWB-gekeurd
Technorapport aanwezig, vraag inzage
geadviseerde reparaties worden vóór aflevering uitgevoerd
coupon voor ANWB-controle bijgevoegd
ANWB

Wij geven U een HALF JAAR of 10000 km 100% schriftelijke garantie. Dus onderdelen en arbeidsloon 100% gratis.

Beter de aankoop van een jonge goedgekeurde occasion met 'n financiering „in overleg" dan een oude contant betaald en „pech".

Onze afd. verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend.

auto caubo bv V·A·G Audi VW

Valkenburg 04406-15041 Mechelen 04455-1592 Vaals 04454-1166



"KERSTMEUBELSHOW"

Dagelijks vanaf donderdag 16 december t/m. donderdag 30 december (van 9.00-12.00 en van 13.00-18.30 uur)
Speciale opendeurdag: zondag 19 december, doorlopend van 10.00-17.00 uur.



Zithoek "Papillon"
De specifieke en ongeëvenaarde "Warson Eikenstijl" met een robuust, degelijk en toch fraai uiterlijk. Uitgevoerd in leder.

Speciale aanbieding in bankstellen, eetkamers, halkasten en slaapkamers tegen uitzonderlijke prijzen.
In veel gevallen leverbaar voor de feestdagen.

Leveren en plaatsen franco huis.

Warson is bereikbaar vanuit de autoweg E-39 richting Antwerpen. Afslaan 1ste afrit na de grens. Maasmechelen ± 500 meter rechts.



musterring

4 etages vol elegante meubelstijlen.

Warson meubelen

MAASMECHELEN
België, Rijksweg 397,(Markt)
Telefoon 09-32.11.764159
Openingstijden:dagelijks van 9.00-12.00 uur en van 13.00-18.30 uur.
's-Zaterdags doorlopend van 10.00-18.00 uur
's-Zondags van 10.00-12.00 uur.
Parkeerruimte aanwezig.

imburgs agblad



● *Mr. Eric Vilé. De belangrijkste voetbalman in Nederland, op Cruijff na.*

Foto's: JOHN BAAN

Mr Eric Vilé vindt dat bondscoach meer dan goede wil heeft getoond

'Cruijff boven Rijvers? Nooit !'

SITTARD – Opvallend toch. Op de dag dat de kranten bol stonden over de failliete boedel bij SC Amersfoort, afgelopen donderdag, werd mr. Eric Vilé geen enkele vraag gesteld tijdens een persconferentie, hoewel de splinternieuwe KNVB-voorlichter Wim Jesse daartoe zelfs een aanzetje had gegeven. Het was allemaal Cruijff wat de klok sloeg. Rijvers moet zus of zo doen; Johan blijft zeuren. Voor- en tegenstanders. Cruijff zal best belangrijker zijn dan 16 semi-profs uit Amersfoort bij elkaar, maar er was toch maar weer een club minder. FC Vlaardingen gaf het startsein, FC Amsterdam volgde en SC Amersfoort blijft niet achter. SVV en FC Den Bosch zullen het dit seizoen nog wel redden, maar toekomst voor beide clubs – daarná – lijkt er niet meer. „Uiteindelijk zullen we wel op 32 clubs uitkomen", zegt Nederlands belangrijkste voetbalman (op Cruijff na). „Minder lijkt me onmogelijk".

Hij heeft het niet gezegd, dat vooraf, maar Vilé is doodmoe geworden van de affaire-Cruijff. Maandagavond wéér 2½ uur met de Vinkevener rond de tafel gezeten in de kelder van café-restaurant „Oud Londen" in Zeist. „Ergens in een hoekje", zegt hij. „Niemand die ons kon zien. O ja, er werd ook van diverse kanten gebeld, maar de receptioniste was goed geïnstrueerd". Vilé of Cruijff in de zaak? „Nee, die zijn niet present".

Tekst:



JOS VAN WERSCH

En toen dinsdagmorgen dat telefoontje van Cruijff, nadat hij 'er' een nachtje over had kunnen slapen. „Nee, ik zie het niet zitten bij Oranje", zei Cruijff. En met Rijvers zal hij het wel nooit zien zitten. Er lijkt slechts één manier om Cruijff weer in het Nederlands elftal te krijgen. Dan moet Oranje morgen in Aken met een nulletje-of-vier op de donder krijgen van Malta, met het gevolg dat Rijvers best eens – uit zichzelf – zijn biezen zou kunnen pakken.

„Stel dát we morgen van Malta verliezen", zegt Vilé. „Dan ben ik een paar uur beroerd, maar de dagen daarna zie ik alles weer nuchter. Ik kan aan zo'n nederlaag natuurlijk ook niets doen. Wij moeten er alleen voor zorgen dat het team in een zo ideaal mogelijke situatie voorbereid kan worden op deze interland. Het technische gedeelte ligt geheel in handen van Rijvers".

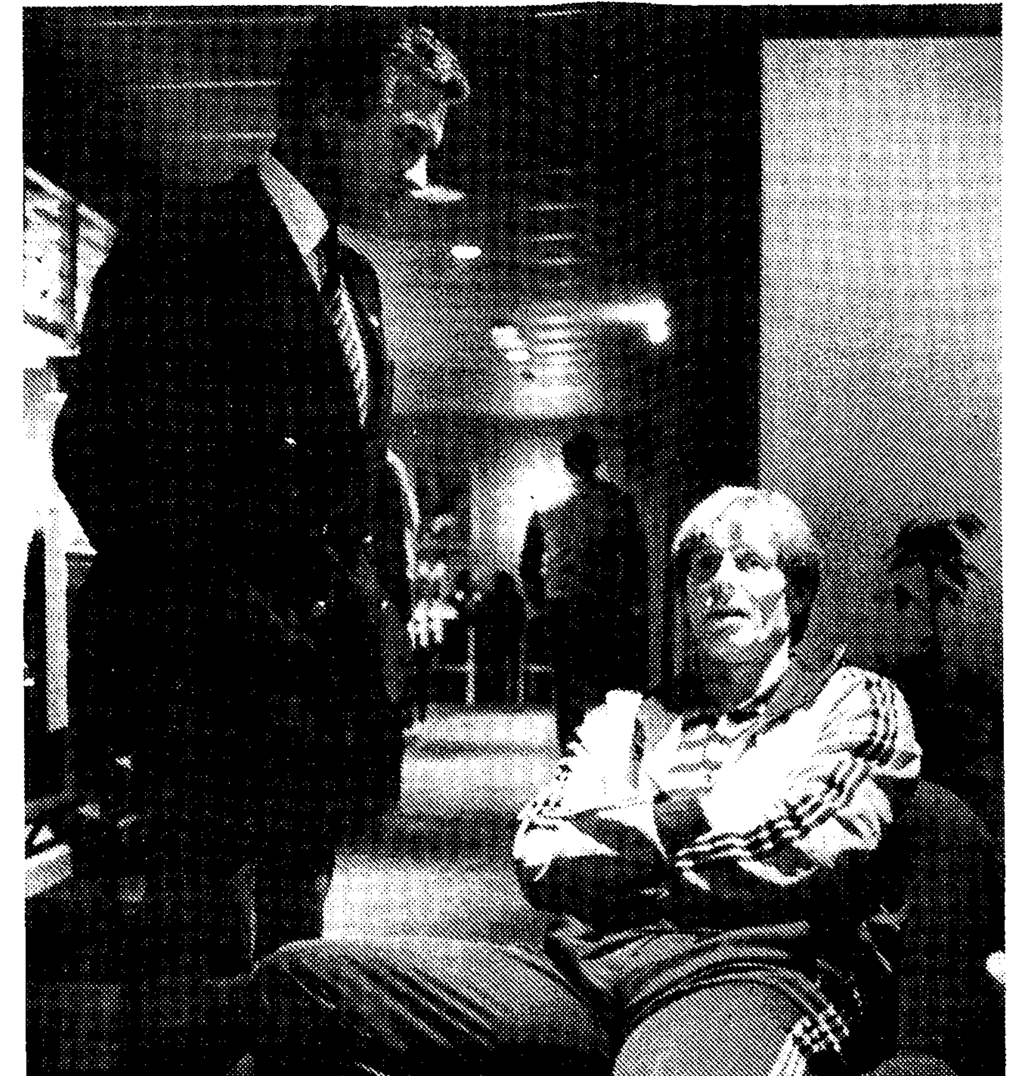
Eerst de affaire-Amersfoort. Vilé: „Het zijn vooral de clubs in de eerste divisie die op dit moment pijn lijden. In de eredivisie loopt het allemaal nog wel, al is het bij veel clubs geen vetpot. We zullen in de toekomst echt iets moeten ondernemen, in financieel opzicht. Anders hou je op den duur maar 24 clubs over. En we hebben nu eenmaal 2 divisies nodig voor het spanningsveld. Als er niet meer gepromoveerd of gedegradeerd kan worden, lijkt me de lol er snel af".

Vorige week werd Vilé benoemd tot 'sterke man' (wat dat ook moge betekenen) achter het Nederlands elftal, nou bepaald niet het populairste team dat Nederland op dit moment kent. „En toch", zegt hij met overtuiging: „Als we van Malta winnen en tegen Spanje gelijk spelen lééft Oranje weer in eigen land. In het buitenland kennen ze ons overigens nog. We hebben een officiële uitnodiging uit Canada ontvangen om daar twee wedstrijden te spelen. We vangen daar zo maar even 7 ton voor. En dat is niet de enige invitatie".

Neemt niet weg dat de resultaten tot nu toe bedroevend zijn van Rijvers' team. Vilé: „Inderdaad, teleurstellend is het juiste woord. Na dit seizoen maken we de balans op. Niet om Rijvers eruit te werken als het helemaal mis zou gaan. Met onze permissie heeft hij een jaar lang met de jeugd gewerkt. De enige winst die we daarbij geboekt hebben is de wetenschap dat de jeugd deels gefaald heeft. Maar ik blijf erbij; Rijvers heeft de bevoegdheden om te werken volgens zijn inzichten. Hij geloofde aanvankelijk heilig in de nieuwe lichting. Vandaar ook zijn uitspraken dat hij geen routiniers meer zou kiezen. Maar nu we een paar zwakke wedstrijden achter de rug hebben is het toch logisch dat hij weer meer ervaring inbouwt. De mentaliteit van diverse jeugdige spelers is nog niet goed".



● *Limburg moet de toeschouwers leveren voor 'Aken'. Dan komt het goed uit dat Rijvers drie zuiderlingen erbij heeft: Vermeulen, Hofman en Van de Ven (v.l.n.r.)*



● *Kees van Kooten is weer van stal gehaald. Fortuna-manager Joop Castenmiller spreekt de Eagles-spits moed in*

Nederland was afwezig bij het WK van 1982. Als de ploeg ook nog het EK in 1984 mist tellen 'we' helemaal niet meer mee. „Het is geen drama om een keertje bij zo'n groot toernooi te ontbreken. Dat maakt elk land wel eens mee. Denk aan het veelgeprezen Engeland, Frankrijk en België. Ik heb het daar vaker over met Louis Wouters, de voorzitter van de Belgische Voetbalbond. Die zegt ook tegen mij: „Wij Belgen hebben vreselijk lang moeten toekijken, vooral naar Nederland. We zijn nu uit dat dal en het marcheert goed". Maar ik geef toe dat je niet te lang van het podium weg moet blijven. Dat hoeft volgens mij ook niet. Er is een nieuwe generatie op komst. Als er nog wat aan de mentaliteit wordt geschaafd – ik zei het daarstraks al – moet de zaak normaal gesproken voor elkaar komen". Hij zegt ook nog dat Rijvers sterk staat. Ook bij een nederlaag, zelfs tegen Malta, wordt er niet aan de poten van zijn Zeister stoel gezaagd. „En Rijvers opzij schuiven voor Cruijff is geen beleid, want vergeet niet dat Rijvers al ver is gegaan ten aanzien van de wensen van Cruijff".

Vilé is in de paar jaar als voorman van het sectiebestuur betaald voetbal gaan behoren tot het rijtje van 'bekende Nederlanders'. Hij bevindt zich in goed gezelschap van André van Duin, André Hazes en bisschop Gijsen, die óók weet wat kritiek is. Vilé: „Ik zit nu vier jaar op die stoel. Sommige journalisten blijven katten, blijven afgeven op mij. Dat laat ik dan maar zitten, het zijn altijd dezelfden. Ik ken ook journalisten die naar mij uithalen op momenten dat ik dat helemaal niet verwacht. Ik probeer dan wel de achtergrond daarvan aan de weet te komen. En in een gesprek – want je komt mekaar in dit wereldje zo vaak tegen – wordt dan ineens alles veel duidelijker. Niet dat ik op zo'n moment mijn gelijk wil krijgen, maar ik ontdek dan wel waaróm die man dat geschreven of gezegd heeft".

Sectie-voorzitter zijn lijkt haast een full-time job. Er gaat geen week voorbij of Vilé „haalt" de televisie of de radio, om over de interviews in kranten maar niet te praten. „Ik word inderdaad regelmatig gevraagd om naar de studio te komen", zegt hij. „Bij de televisie zitten op dit moment jongens waar ik goed mee overweg kan. Bovendien ben ik makkelijk beschikbaar. Veel werk wordt nu ook uit handen genomen door de komst van Wim Jesse. In het verleden zat dat, wat Oranje betreft, slecht in elkaar. De pers werd slecht bediend. Daar komt nu verandering in. In een paar weken tijd is op dat gebied al veel ten goede gekeerd."

't Inzetten van de Limburgers Vermeulen en Hofman (met Van de Ven op de bank) kan niet los gezien worden van het feit dat nu zeker een aantal Limburgse kijkers naar Aken zal afreizen. „Het Limburgse publiek mag toch ook wat hebben?", zegt Vilé. „Bij 10.000 man op de tribune spelen we quitte. Komen er meer, dan is dat winst voor de bond." De interland tegen Frankrijk, ruim een maand geleden, leverde ondanks de aanwezigheid van slechts 9693 kijkers een winst op van 140.000 gulden. „Dank zij de TV-rechten en de reclameborden", zegt Vilé. „Maar we moeten wel nog de return spelen in Frankrijk en die kosten komen dan voor onze rekening. Misschien dat we er nog iets aan over houden." De KNVB (beter gezegd de première van Jesse) heeft er alles aan gedaan om de interland Malta-Nederland zo goed mogelijk aan te prijzen. Vóór de „grote" persconferentie van afgelopen donderdag in Sittard was er een week eerder al een vooruitgeschoven bijeenkomst in het Tivolistadion in Aken. Jan Huybregts, die een aardig mondje Duits spreekt in tegenstelling tot Rijvers („Ik kan het wel verstaan") maakte van die gelegenheid gebruik om de Limburgse en Akense pers vooral te vertellen dat René Hofman zeker in de basiself zou staan. Dat ging als volgt: vraag (in het Nederlands) aan Rijvers: „Speelt Hofman?". Antwoord van Rijvers: „Ik kan dat nog niet zeggen, maar hij maakt een goede kans." Huybregts was er toen als de kippen bij om dat als volgt te vertalen: „Herr Rijvers sagt das Hofman sicher spielen wird en Van de Ven vielleicht auch." Het Akense publiek, dat veel voeling heeft met Roda JC, kocht daarop 1000 kaarten. Waarmee opnieuw bewezen werd dat Huybregts veel meer in zijn mars heeft dan alleen een bekerloting voor tv te verzorgen.

Vilé eindigt zoals hij begon. Met Cruijff. „Het is bekend dat hij zijn eigen ideeën heeft over de trainersopleiding. Hij wil een verkorte opleiding voor praktijkspelers. Wij werken daar natuurlijk aan, maar dat verandert niet zo eenvoudig. We hebben gelukkig ook nog reglementen. Cruijff zei maandag tegen me: „Hoe lang zit je nou al op die stoel? Heb je die reglementen nou nog niet veranderd?" We zijn er mee bezig, zei ik tegen hem. Dat vond hij een goed geluid. De dag erna belt hij af. Wij willen, maar zijn bereidheid is nul. Trouwens, mensen die me kennen weten dat ik er vreselijk veel moeite mee heb gehad om die shirtjeskwestie „op te lossen" door voor Johan een uitzondering te bewerkstelligen. Ik ben ik moét daar in principe tegen zijn. Maar doe ik het niet, dan is Vilé de gebeten hond, want die houdt Cruijff door een streep meer uit Oranje. Kijk, laat Cruijff nou maar eens iets doen."

Dan bestelt hij een droge sherry, pikt twee bitterballen van de schaal en zegt dan een hele fraaie zin over Cruijff. „Maar schrijf dat niet op", zegt hij. „De deur moet open blijven staan."

Michel v/d Korput: een halve Italiaan

SITTARD – Nadat achtereenvolgens Kees Kist, Ronald Spelbos, John Metgod, René van der Gijp, Hans van Breukelen, Ruud Krol, Simon Tahamata en Jan Peters om diverse redenen moesten afzeggen voor de interlandwedstrijd van Oranje tegen Malta, bleef uiteindelijk alleen Michel van de Korput als enige „buitenlander" over in de Rijvers-selectie. De enige in het buitenland spelende Oranje-international ook, die al in een vrij vroeg stadium zeker was in Aken tegen de Maltezer amateurs in actie te zullen komen.

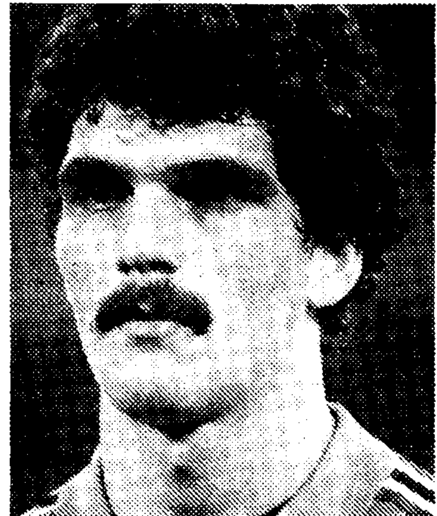
In zijn zeventiende interland speelt de ex-Feyenoorder op rechts in de verdediging, dezelfde positie die Van de Korput ook in zijn clubteam AC Torino inneemt. Van de Korput: „Het maakt me overigens weinig uit op welke plaats ik speel: laatste man, voorstopper of op rechts in de mandekking. Sinds Bercelini als trainer van Inter naar Torino is overgekomen heb ik steeds als rechterverdediger gespeeld. Ik had ook wel als laatste man bij Torino willen fungeren, maar op die plaats speelt nu Galbiati, die na de komst van Pasarella bij Fiorentina zijn plaats was kwijtgeraakt en naar ons is overgekomen".

De twee en een half jaar die Michel van de Korput nu in Italië verblijft had hij voor geen „goud geld" willen missen, zo zegt hij nu. „Toen ik tijdens de EK-voorbereiding in Oostenrijk dat contract met Torino tekende wist ik dat ik een groot avontuur tegemoet zou gaan. Dat gold zowel mijzelf als mijn gezin. Terugkijkende op die periode kan ik evenwel stellen dat ik totaal geen aanpassingsmoeilijkheden heb gehad. Ook mijn vrouw heeft er zich goed doorheen geslagen, die afgelopen twee en een half jaar."

Vet salaris

Michel van de Korput heeft nog een half jaar voor de boeg met AC Torino. In mei volgend jaar loopt zijn driejarig contract af. Over een verlenging van dat contract is nog niet gesproken. Ook zijn er nog geen aanbiedingen van andere clubs gekomen. Michel van de Korput: „Over een maand of twee wil ik het voor mezelf allemaal eens op een rijtje zetten. Afgezien nog van het feit dat mijn vrouw best weer eens wat bekende gezichten rond zich heen wil zien speelt ook nog mee dat mijn zoontje volgend jaar september naar de lagere school moet. Aan de andere kant echter: ik verdien bij Torino vijfmaal zoveel als ik ooit bij Feyenoord incasseerde; de club betaalt mijn belastinggeld; ik hoef geen cent huur te betalen voor het werkelijk prachtige huis waarin ik even buiten Turijn woon en ik ben steeds op afroep beschikbaar voor het Nederlands elftal. En dat alles telt natuurlijk ook".

Bovendien voelt Van de Korput zich Italiaan met de Italianen. Heeft zich



● **Michel van de Korput**

helemaal aangepast aan hun levenswijze en wordt voor de volle honderd procent door de „Tifosi" geaccepteerd, getuige onder meer de vele uitnodigingen die de Brabander (op 15-jarige leeftijd vertrok hij als jeugdspeler van het Wagenbergse VCW naar Feyenoord) wekelijks krijgt om te komen eten. Hoewel Van de Korput als „een kleine god" in Italië wordt bewierrookt, blijft hij onder al die lofuitingen erg nuchter. Van de Korput: „Het is de enige manier, zo geloof ik toch, om je in Italië het hoofd niet op hol te laten brengen. Wanneer de prestaties op het veld maar even iets minder worden, word je zo uit het elftal geknikkerd".

De wedstrijd van Oranje botst ditmaal overigens wel wat met de clubbelangen van Torino, dat morgen zonder hem tegen Ascoli moet aantreden. Van de Korput: „Ik hoop dan ook dat het Nederlands elftal niet al zijn wedstrijden in de toekomst op zondag gaat spelen. Dan zou ik weleens werkelijk echte problemen met Torino kunnen krijgen. Voorlopig vinden ook zij het leuk een Nederlandse international onder contract te hebben, de enige international overigens die er op dit moment nog bij Torino speelt. Maar mijn afwezigheid mag natuurlijk ook weer niet te veel verliespunten opleveren. Bovendien", voegt Van de Korput er nog aan toe, „de overwinningsp remie die Oranje morgen tegen Malta uitkeert staat in geen enkele verhouding tot het bedrag wat mijn medespelers bij Torino opstrijken wanneer er van Ascoli wordt gewonnen".

Jan Keizer jubileert vandaag: 25 jaar in de arbitrage

"Zonder littekens kom je nooit aan de top..."

door piet teeling

VOLENDAM – Het gesprek heeft meer weg van een monoloog. En dus zou Jan Keizer best onderwijzer geweest kunnen zijn. Zijn antwoorden rollen op dicteersnelheid over zijn tong, zonder dat dit de emotie geweld aandoet. Zelfs op de kritiek die er alom op zijn houding en zijn fluiten wordt geuit, heeft hij zijn antwoord klaar.

Jan Keizer, van geboorte Volendammer, heeft zich terdege op het gesprek voorbereid, als ware het een voetbalwedstrijd. Hij concentreert zich erop, van de eerste tot de laatste minuut, zoals hij zich bezighoudt met de wedstrijd die hij het weekeinde moet fluiten. Hij is open, geeft toe niet graag te willen praten over andere scheidsrechters, omdat dit zijn eigen belangen wel eens zou kunnen schaden, maar komt er eerlijk voor uit dat hij zich voor de meesten van zijn Nederlandse collega's niet hoeft te schamen.

„We hebben allemaal onze eigenaardigheden, onze eigen manier van fluiten. Ik geloof dat dat ook het sterke punt is van de Nederlandse scheidsrechter. Niet alleen bij de gevestigde groep (Weerink, Corver, Mulder, Van Ettekoven), maar ook bij de nieuwkomers (Van de Niet, Hobee, Dolstra). Daarom ook ben ik blij, dat ik in die vijfentwintig jaar dat ik fluit mezelf ben gebleven".

Arrogante idoot

Jan Keizer is een van die Nederlandse scheidsrechters. Ook hij is in zijn loopbaan uitgemaakt voor een arrogante idioot, die thuis niks te vertellen had en zich daarom in het weekeinde op het voetbalveld wilde laten gelden. Ook hij is, wat in de volksmond wordt genoemd, een van die machtswellustigen, die nauwelijks weet wat er in een sportman omgaat. Maar ook is hij een van die aan hun lot overgelaten eenlingen, die slechts de gele en rode kaart als steun en toeverlaat hebben om orde op zaken te stellen. En ook hij heeft wel degelijk op het punt gestaan het bijltje erbij neer te gooien, tot hij zich die gedenkwaardige woorden van oud-scheidsrechter Karel van der Meer herinnerde. „Zonder littekens kom je nooit aan de top".

„Die woorden hebben voor mij in mijn loopbaan een diepere betekenis gekregen. Zelfs op die momenten dat ik voor mooi en lelijk werd uitgemaakt, de kritiek mij stoorde omdat er op de man werd gespeeld. Laat ik dit zeggen: een scheidsrechter weet duvels goed wanneer hij een slechte wedstrijd heeft gefloten en wanneer niet. Ook ik heb wel eens wedstrijden gehad waarbij ik na afloop in de kleedkamer in de spiegel keek en zei: Nou Jantje, dat heb je wel eens beter gedaan. Maar ik denk dat dat ook moet kunnen. Je fluit tenslotte veertig wedstrijden per seizoen. Daar zullen best eens twee slechte wedstrijden tussen zitten en twee minder goede, maar dan fluit je nog altijd zesendertig wedstrijden goed. En goed is onopvallend. Hoeveel voetballers zijn daar niet jaloers op...?"

Faam

Het neemt echter niet weg dat Jan Keizer de naam heeft opgebouwd met name in het buitenland de sterren van de hemel te fluiten (recentelijk Dynamo Berlin, de kampioen van Oost-, tegen Hamburger SV, de kampioen van West-Duitsland) terwijl hij er in eigen land nog wel eens met de pet naar gooit. „Onzin, klinkklare onzin. Ik bereid me op een competitieduel in de ere- of eerstedivisie net zo goed en zo kwaad voor als op een Europacupwedstrijd of een interlandwedstrijd. Natuurlijk is er verschil: voor een internationale wedstrijd heb je meer om je echt in te leven in dat duel. Ik bedoel dit: je bent er eigenlijk drie dagen intens mee bezig. Dinsdagmorgen vroeg weg – afhankelijk van de wedstrijd die je fluit – houdt automatisch in dat je het maandagavond niet te laat maakt. Je krijgt een prima hotel, een goed bed, goed eten. 's Middags een dutje doen, 's ochtends de stad in, dat is een ideale voorbereiding".



● *Fel debat op de grasmat. Niels Overweg scheldt Jan Keizer de huid vol, maar de Volendammer is ook niet op zijn mondje gevallen.*

„Voor een competitiewedstrijd is dat anders: je hebt je werk – in mijn geval sportconsulent van de provincie Noord-Holland – waardoor je vlak voor het weekeinde nog eventjes een advies over een bepaalde zaak moet afmaken. Pas daarna kun je aan die wedstrijd denken. Dat ik daarvoor minder geconcentreerd aan een competitieduel in de ere- of eerste divisie zou beginnen is niet waar. Ik bereid me er net zogoed op voor als op die Europacupwedstrijd, alleen in een kortere spanne tijds".

Dus is er geen enkel verschil? „In feite niet. Ik kan het me niet permitteren om een wedstrijdje uit de losse pols te fluiten. Stel je voor dat je met zo'n instelling het veld opging. Dan was er binnen de kortste keren hommeles. Neem Sportclub Cambuur-Den Haag. Als er al een uur van tevoren moeilijkheden op de tribune zijn, moet je in de wedstrijd niet het risico kunnen lopen nog eens extra olie op het vuur te gooien door je instelling. Neem van mij aan: voetballers en supporters hebben het zo door. Op zo'n moment moet je aanvoelen wat er kan gebeuren. Ik besloot gewoon die wedstrijd te beginnen, zij het dan dat ik – en dat klinkt misschien hooghartig – inventief was door de grensrechters volgens het Engelse diagonale systeem te laten lopen. Dat wil zeggen: niet rechts van de aanvallende partij aan de zijlijn, maar aan de linkerkant. Daarmee haalde ik de grensrechter weg bij de supporters. In het stadion gebeurde hoegenaamd niets. Dat is een verdienste van de spelers, maar toch ook van de scheidsrechter".

Engels systeem

Dus geen verschil tussen het fluiten in eigen land? „Ach, dat is er natuurlijk wel. In het buitenland wordt je slechts op één manier beoordeeld. Dat is op hoe je die ene wedstrijd fluit, niet op wat je de vorige twee duels hebt gedaan. In feite snelt je reputatie je over de grenzen vooruit. Neem mijn goede vriend Courtney uit Engeland. Per seizoen fluit hij hoogstens één keer Arsenal thuis. En dan nog eens dezelfde club in een uitwedstrijd, veel later dat seizoen. Dat is een goed systeem, al geef ik direct toe dat ook ik alle topwedstrijden in eigen land wil fluiten. Maar het Engelse systeem houdt in dat spelers en het publiek blanco tegenover je staan. Hier fluit ik wel vier, vijf keer per seizoen de topwedstrijden en de topclubs".

„De spelers zijn best bereid een door mij gemaakte fout te vergeven, maar met het publiek ligt dat anders. Dat heeft een goed geheugen en als het publiek het al vergeten is, dan herinnert de pers het incident van toen zich nog wel. Dat is het grote verschil. Het legt verplichtingen op. Gewoon omdat reputaties in Nederland niet gelden en van de eerste tot de laatste minuut scheidsrechters zich moeten waarmaken. Ook daar ligt een uitdaging voor de voetbalarbiter".

Over de grenzen heeft Jan Keizer wel een reputatie opgebouwd. Sinds hij in 1974 zijn FIFA-badge behaalde – een feit dat in een week gerealiseerd werd door twee A-interlands (Frankrijk-Argentinië en DDR-Noorwegen) te leiden – heeft hij 15 A-interlands achter de rug en zo'n 80 Europacupwedstrijden geleid. Desondanks voelt hij zich niet te groot om ook nog wel eens een jeugdwedstrijdje te fluiten in eigen omgeving als er een scheidsrechter verstek mocht laten gaan.

Jeugdspelers

„Ik voel me helemaal niet te goed en te groot voor dat soort dingen. Ik vind het zelfs essentieel. Het is namelijk belangrijk dat juist die jongste jeugd week-in, week-uit wordt geconfronteerd met echte scheidsrechters, en niet met jeugdleiders, die overigens goed werk verrichten, daar vanaf gezien. Maar vergeet niet, dat met name die jongste categorie voetballers veel meer gekwetst wordt wanneer hen onrecht wordt aangedaan dan iemand die ouder is. Een senior-voetballer kan zich verweren, omdat hij dat in de maatschappij heeft geleerd. Maar die jeugdspeler is dat nog niet gewend. Dat onrecht, wat hem wordt aangedaan, laat diepe wonden achter. Omdat het in zijn mens-zijn snijdt. Daarom zou ik er ook een groot voorstander van zijn om juist bij pupillen- en aspirantenvoetbal „echte" scheidsrechters aan te stellen en jeugdleiders bij lagere seniorelftallen te laten fluiten. Op dit moment gaat de KNVB in iedere afdeling nog van het omgekeerde systeem uit, en dat zou in feite moeten veranderen".

Spontaniteit

Waarmee Jan Keizer aantoont dat hij bepaald niet alleen zijn eigen belangen in het wereldje van de voetbalscheidsrechter dient. Zijn ervaring heeft hem rijper gemaakt. Zijn pedante loopje op het veld is gebleven, maar zijn irriterende gebaren zijn verdwenen. Zoals ook zijn lachje gebleven is. „Als een speler in een wedstrijd stelt dat ik het geld uit zijn zak steel door die en die beslissing te nemen, moet ik daar hard om lachen. Ik geloof dat dat lachje niet gemaakt is, maar gewoon een vorm van spontaniteit is. Ik heb door de jaren heen geleerd sterk te relativeren. Hetgeen overigens niet wegneemt dat ik vooral mezelf ben gebleven. En dat", aldus Jan Keizer, „is het belangrijkste van een voetbalscheidsrechter. Jezelf blijven, zelfs in de moeilijkste omstandigheden".

Alleen het WK ontbreekt

Vandaag is Jan Keizer op de dag af 25 jaar scheidsrechter. Zijn eerste wedstrijd floot hij op 17-jarige leeftijd, met dispensatie van de KNVB, ergens in het Noordhollandse polderlandschap. In De Rijp, om precies te zijn, een dorpje ten zuiden van Alkmaar, ten noorden van Purmerend. Niet ver van zijn woonplaats Volendam. Een derby: Dreo (de toenmalige plaatselijke voetbalclub uit De Rijp, uitkomende in de afdeling Noord-Holland van de KNVB) tegen buurtgenoot Oosthuizen. Drie jaar later al leidde hij zijn eerste KNVB-wedstrijd.



● *Jan Keizer: 25 jaar arbiter. „Mijn lachje is een vorm van spontaniteit."*

Negen jaar nadat hij voor de eerste keer in een officieel scheidsrechterspak een voetbalwedstrijd leidde, debuteerde Jan Keizer in het betaalde voetbal. Het was een duel uit de tweede divisie. Twee jaar daarna floot Jan Keizer in de eredivisie. Zijn eerste wedstrijd: PSV-GVAV. Zijn eerste stap op weg naar een imposante internationale carrière als voetbalscheidsrechter. Een carrière, die hem in alle uithoeken van de wereld bracht. Van Australië tot Aboe Dhabi, van Maagdenburg tot Lissabon, van Groningen tot Maastricht.

Nog nooit floot Jan Keizer op het toernooi om de eindronde van het wereldkampioenschap. Niet in Argentinië in 1978, niet in Spanje afgelopen zomer. In de ogen van de FIFA (de wereldvoetbalbond) en de UEFA (de Europese tak) is Jan Keizer op dit moment de tweede scheidsrechter van Nederland, na Charles Corver.

Zijn optreden, onlangs bij de UEFA-Cupwedstrijd Universitatea Craiova tegen Girondins Bordeaux bevestigde dat nog eens, want nadat Corver door de Europese scheidsrechterscommissie gevraagd was dat duel te leiden, maar daar door blessures van af moest zien, koos de UEFA voor de arbitrage van Jan Keizer. Het is zijn derde Europacupwedstrijd dit seizoen en als scheidsrechter mag je dan niet klagen. Jan Keizer doet dat ook niet. Hij heeft tenslotte al twee aardige duels achter de rug: Dynamo Berlin-Hamburger SV in het Europacuptoernooi voor landskampioenen en Sporting Lissabon tegen CSKA Sofia, in hetzelfde toernooi.

Hij is nu 42. De Volendammer, die nu zestien jaar als scheidsrechter in het betaalde voetbal rondloopt, zou in principe mee kunnen tot het WK van 1986. Dan heeft ook hij de leeftijd bereikt waarop voetbalscheidsrechters zowel nationaal als internationaal een stapje terug moeten doen. Of hij er in 1986 nog zal zijn hangt van zoveel dingen af. Van de FIFA bijvoorbeeld, maar ook van hemzelf. Of hij bijvoorbeeld dan nog het plezier kan opbrengen die zijn hobby, zijn sport hem op dit moment nog biedt.

Dié onzekerheid en het hebben van een hekel aan afscheid nemen („ik heb nog nooit ergens afscheid van genomen") zijn voor Jan Keizer zelf aanleiding geweest om zijn jubileum luister bij te zetten in de vorm van een receptie volgende week zaterdag in Volendam. Een reünie voor diegenen waarmee hij heeft samengewerkt, die hij heeft ontmoet en waarmee hij vriendschap heeft gesloten. Stuk voor stuk heeft hij ze uitgenodigd: de Leo van der Kroften, de Jos Coler's, de Eschweilers, de Prokops en de Van Laerhovens. Vrienden uit de nationale en internationale scheidsrechterswereld, die hij in een kwart eeuw fluiten heeft gemaakt.

(ADVERTENTIE)

NIEUW EEN JEUGDIGER UITERLIJK?



De nieuwe revolutionaire kuur met Laserline zorgt er voor, dat u er jonger uitziet.

De Laserline-therapie heeft in Engeland en de Verenigde Staten opmerkelijke resultaten bereikt: het verstevigen van verslapte spieren, verfraaiing van acne-littekens en het verzachten en verwijderen van lijntjes rond mond en ogen.

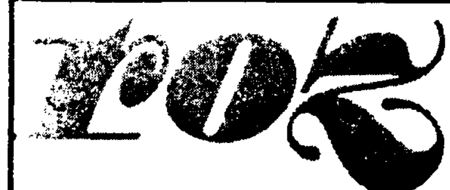
Dat kon vroeger alleen maar door cosmetische chirurgie.

Onze Laserline-specialiste geeft u graag vrijblijvend alle informatie.

LASERLINE
Beauty Therapie

Schoonheidsinstituut
Moeskops
Kaalheidersteenweg 258
Kerkrade-West
Telefoon: 045-411607.

(ADVERTENTIE)



regionale omroep zuid

De nieuwsdienst van de Regionale Omroep Zuid, ROZ-Aktueel zoekt

CORRESPONDENTEN

in de Oostelijke Mijnstreek en in het Heuvelland (v/m)

Geïnteresseerden dienen belangstelling te hebben voor hetgeen er in hun plaats leeft of speelt op sociaal-economisch, politiek of cultureel terrein.

Ook moeten zij goed op de hoogte zijn van het plaatselijke nieuws en aan kunnen voelen waar nieuws te verwachten valt.

Voor geleverde bijdragen wordt een vergoeding gegeven.

Het correspondentschap is echter geen (part-time) baan. Enige vrije tijd is wenselijk.

Belangstellenden kunnen zich schriftelijk wenden tot
Regionale Omroep Zuid, t.a.v. Marc Peters
Postbus 94
6200 AB Maastricht

23701

Dit weekend landenwedstrijd Noorwegen—Nederland

Coach Henk Boer is vol optimisme

door harry hesseling

STAVANGER – Op de trap van een hotel in Stavanger schudden de Nederlandse bondscoach Henk Boer en zijn Noorse collega Arne Lier elkaar afgelopen donderdagavond even de hand, maar in hun opvattingen staan ze ver van elkaar. Neem alleen bijvoorbeeld Hilbert van der Duims optreden als sprinter het komende weekeinde in de landenwedstrijd.

„Ik denk dat Van der Duim Falk-Larssen niet wil ontmoeten. Dat is niet jammer voor het toernooi van de allrounders, maar voor Van der Duim. Het zou voor zijn zelfvertrouwen beter zijn om wél mee te doen, en gewoon te winnen, want in Stavanger rijden zijn grootste concurrenten voor de grotere toernooien", verkondigt Lier, die aan zijn vierde jaar als bondscoach van de Noren is begonnen.

Henk Boer daarentegen: „Het is helemaal geen probleem dat Hilbert nu niet tegen Falk-Larssen rijdt. Zijn grootste concurrent zit in zijn eigen ploeg, en niet in het buitenland".

Nieuwe lichting

De Noren treden met een vrijwel complete nieuwe lichting aan, die gemiddeld ruim drie jaar jonger is dan het Nederlands allround-zestal in Stavanger. Rolf Falk-Larssen (nu 22) was het vorig jaar de voorloper van de jonge generatie, waar tussen Tom-Erik Oxholm nog de enige van het roemrijke SS-en tijdperk is.



● *Hilbert van der Duim: wordt het weer een „juichend" seizoen?*

In het spoor van Rolf Falk-Larssen is nu ook Bjorn Nyland (20) bezig naar de top te klimmen. De juniorenwereldkampioen van 1981 werd het vorig jaar de dupe van een omstreden Noorse selectieprocedure en viel af voor de internationale kampioenschappen, maar momenteel kan niemand meer om hem heen. Verder komen de Noren met Geir Karlstad (19), die begin dit jaar in Innsbruck de wereldtitel voor junioren won, dank zij met name zijn lange adem, want Karlstad heeft zich onderscheiden als een stayer van het ouderwetse type. Arne Nilsen (20), een jaar geleden in Groningen winnaar van het juniorenklassement, is van dezelfde jeugdige generatie, net als Stein Falk-Larssen, de twee jaar jongere broer van Rolf.

Op 1 oktober begonnen de Noren in Inzell aan het winterseizoen. „Vr oeger dan de Nederlanders dus", zegt Lier, „maar dat is een kwestie van een andere benadering. Het had deze keer ook een speciale reden voor ons, omdat we de nieuwe Krienbuhl-schaatsen wilden uitproberen. Het bleek moeilijk ze goed af te stellen voor de bochtentechniek. Allen Oxholm is ermee doorgegaan, de rest heeft weer de oude schaatsen gepakt".

Op nivo

De Jonge Noren zijn in hun eerste wedstrijden hard van stapel gelopen. „Dat geldt dan in het bijzonder voor de allerjongsten", vindt Henk Boer, „die willen altijd meteen presteren, net als Hein Vergeer bij ons". Niettemin streeft Arne Lier net als Boer naar een snelle vormstijging. „Ik geloof nog steeds dat een schaatser twee à drie maanden zijn topvorm vast kan houden", zegt de Noor, „we zitten nu al op een hoog niveau. Maar we richten ons nu vooral op de nieuwjaarswedstrijden. Die zijn veel belangrijker dan deze interland, omdat we dan gaan selecteren voor het Europees kampioenschap".



● *Henk Boer: het zit snor.*

„Voor drie weken vorm kweken", laat Boer als zijn visie weten, „is niet zo'n probleem. Dat is gewoon pieken. Maar om een vorm de hele winter vast te houden, is een andere zaak. Ik weet dat er tot nu toe door ons sneller is gereden dan vorig jaar, terwijl de training nog voor 50 procent op het land gebeurt".

Fortuna pas in de laatste minuut voor de bijl: 2-3

'Geheime' oefenpartij van Oranje in Sittard

● Beeld uit de geheime oefenwedstrijd Nederland - Fortuna Sittard. René Hofman probeert Gerry Schrijnemakers uit te spelen.
Foto: PETER ROOZEN

Van onze sportredactie

SITTARD – Kees Rijvers gaat met het oog op de interland tegen Malta niet over een nacht ijs. Gistermorgen speelde het Nederlands elftal zowaar nog een 'geheime' oefenwedstrijd tegen de selectieploeg van Fortuna Sittard. Oranje won in de laatste minuut (2–3) dankzij een goal van Dick Schoenaker.

Deze laatste testcase was angstvallig geheim gehouden voor de buitenwacht. Rijvers reageerde dan ook zeer kribbig toen een LD-fotograaf er toch in slaagde om wat plaatjes te schieten van dit 'partijtje in het geniep'.
De bondscoach wilde in deze wedstrijd, die driemaal twintig minuten duurde, enkele tactische foefjes doornemen en liet de spelers ook oefenen op spelhervattingen. Fortuna, gehandicapt door de afwezigheid van Mitrovic (vakantie), Smeets (blessure) en Zuidersma (verhinderd) en daarom versterkt met enkele jeugdspelers, maakte het de Oranje-brigade knap moeilijk. Van Kooten zorgde voor 0–1, waarna Augustin en Koevermans de stand ombogen naar 2–1. Het was Ajacied Dick Schoenaker die zowel de gelijkmaker als de winnende treffer in de slotminuut scoorde (2–3).

Naar Aken

Gistermiddag bezocht de selectiegroep de grasmat in het Akense Tivoli-stadion. 's-Avonds werd een bezoek gebracht aan de Zesdaagse in de Maastrichtse Eurohal.

De politie in Aken verzoekt de toeschouwers uit Nederland die morgen Malta-Nederland (15.00 uur) gaan bekijken de autobaan-grensovergang Bocholtz/Aachen Noord te nemen en dan verder over de A4 tot aan de afslag „Würselen" te rijden. Bij die afslag is politie aanwezig om de toeschouwers zo snel mogelijk naar het Tivoli-stadion te loodsen. Toeschouwers die uit Luik komen passeren de grens bij Aken-Zuid. Vandaaruit rijden over de A44 naar het „Autobahnkreuz Aachen". Bij dat punt moet het bord „Richtung Holland" worden genomen (ver de A4) naar autobaanafslag Würselen. „Tijdig van huis gaan is aan te bevelen", zegt de heer Wuttke van de Akense politie. „Er moet rekening worden gehouden met wachttijden bij de grensovergangen".


● *Cees Rijvers 'keurt' het Tivoli-stadion in Aken.*
Foto: DRIES LINSSEN

Plaats genoeg

Toeschouwers die geen kaartje in de voorverkoop hebben gekocht hoeven zich over een entreebiljet niet al te veel zorgen te maken.

Donderdagavond waren 10.000 kaarten verkocht, maar het Tivoli-stadion biedt ruimte aan bijna 30.000 kijkers. Gezien de belangstelling van de laatste dagen ziet het er naar uit dat toch zo'n 20.000 mensen Malta-Nederland gaan bekijken. Morgenavond, tijdens het programma Studio Sport, zendt de NOS een samenvatting uit van deze interland die van commentaar wordt voorzien door Eddy Poelmann.


● *De selectie van het Nederlands elftal was gisteren present op de Zesdaagse van Maastricht. Hier Piet Schrijvers en Kees Rijvers in gesprek met Peter Post.*
Foto: JOHN BAAN

Kerstcross in Valkenswaard in verwarmde tent

VALKENSWAARD — Voor de zevende maal wordt op tweede Kerstdag in Valkenswaard op het bekende Eurocircuit de internationale Kerstcross in de klasse 500cc gehouden. Een sprankelend programma wordt het publiek voorgeschoteld. Bijna alle wereltoppers komen er aan de start. Voor het eerst, en tevens een primeur, zal het parcours door een tent gaan die verwarmd is. Tevens hebben de organisatoren hier een chicane in aangelegd. Deze cross, nog verreden in 1982, geldt als de opening van het nieuwe motorcrosseizoen.

Zoals gezegd, een fors aantal vedetten aan de start. Vijf landen leveren de coureurs voor dit internationaal gebeuren. In het omlijstingprogramma gaat in de viertaktklasse Jan Pardon uit Valkenburg van start. In de superklasse verschijnt de uit Venlo afkomstige Geert Benders aan de meet. De Noordlimburger John Ponjee gaat van start in de interklasse 500c.

Troeven

Naast hem aan het starthek bekende Nederlandse troeven: Toon Karsmakers, Henk Seppenwolde, Frans Sigmans, de Belgen Everts, Jobe, Van de Broeck en Andre Massant. Uit West Duitsland o.a. Rolf Diefenbachter, de Zweden Nilson, Soderberg, Anderson en Hansson. De trainingen op Tweede Kerstdag beginnen, voor de superklasse om 9.30 uur en vervolgens komen dan de overige klassen aan de beurt.
Om 11.30 uur begint de eerste manche voor de superklasse 250cc. Om half twee komen voor het eerst de 500cc internationalen in de baan. Zij rijden twintig minuten en twee ronden. De overige wedstrijden gaan over twaalf minuten en twee ronden.

Dames V. en L. op laatste plaats

Oefenmeester Ton Reynders: „Toch blijven knokken"

door wiel verheesen

MUNSTERGELEEN — Wanneer je als speler een aantal landskampioenschappen en Europa Cup-wedstrijden hebt meegemaakt, is het geen pretje om in de functie van trainer met je ploeg hekkesluiter te zijn. Ton Reynders uit Munstergeleen is de man die deze twijfelachtige eer geniet. Toen hij nog handbalde bij Sittardia, waren de successen talrijk. Nu hij oefenmeester is van het damesteam van Vlug en Lenig uit Geleen wacht hij sedert de start van het seizoen op de eerste overwinning.


● *Ton Reynders, keerzijde van medaille.*

„Hekkesluiter in de hoogste klasse. Inderdaad, het is zo". Ton Reynders kan niet anders dan het feit constateren. Zijn ploeg, die voor het eerst in de eredivisie handbalt, heeft in negen wedstrijden nul komma nul punten vergaard. Dat is vier punten minder dan zowel het Eindhovense PSV alsmede het Noordhollandse Entius SEW. Zes punten minder dan Mosam uit Maastricht, dat morgen in de Geusselt de V. en L-dames op bezoek krijgt.

Maagzweer

„Menige collega zou in een dergelijke situatie de eerste symptonen van een maagzweer voelen", zegt Ton Reynders. „Ik niet. Dat wil overigens niet zeggen dat ik me happy voel, maar ik kan aan de situatie tóch niets veranderen. Tegenover het uitblijven van puntenoogst staat dat de werklust er niet onder lijdt.

Op bepaalde punten komt mijn ploeg gewoon routine te kort. Trainingsinzet en -opzet krijgen zodoende geen beloning".

Ton Reynders wil niet met excuses aankomen om het optreden goed te praten. Niettemin is het een handicap dat hij Inge Wijnands vanwege een meniscus heeft moeten missen en dat Marleen Dreissen („ze is weer terug") naar Zwitserland vertrok toen het seizoen begon. „Daar bij komt dat de competitieleider het zó uitstippelde dat we in het prille begin meteen de toonaangevende ploegen zoals Swift, Hellas en Niloc tegenover ons kregen. Je kunt het als debutant beter treffen. Bovendien heeft de andere nieuwkomer, Ookmeer, velen verrast. Het is overigensweer eens bewezen dat er een flinke kloof gaapt tussen eerste en eredivisie. Vraag dat anders maar eens aan mijn collega Geurts van het Venlose Loreal. Die moest één jaar na de promotie al weer terug. Ookmeer is blijkbaar een uitzondering".

Moed

Ton Reynders houdt er hoe dan ook de moed in. „Toch blijven we knokken", zegt hij.Vervolgens roemt hij de hechtheid van zijn ploeg („ofschoon zo'n situatie gunstige maar ook minder gunstige effecten kan hebben") en daarnaast beseft hij beter dan wie ook dat zijn sterkste speelsters in de hoeken en niet in de opbouwrij staan. „Nogmaals, we geven ons niet over voordat de strijd gestreden is. Trouwens, er moeten nog negen wedstrijden gespeeld worden. We kunnen dus nog achttien punten veroveren".

Hij lacht bij deze laatste opmerking, maar hij verwacht tóch dat er op z'n minst een belangrijk deel van deze puntenoogst wordt veroverd. „Blijven knokken", herhaalt hij.

Marc Albert in halve finales

Van onze medewerker

GOIRLE – Marc Albert is erin geslaagd de halve finale van de nationale overdekte tenniskampioenschappen te bereiken. Hij versloeg Frits Don met tweemaal 6–4. Hij moet nu niet aantreden tegen Michiel Schapers maar tegen Ton Sie. Deze versloeg Schapers met 3–6; 6–1; 6–3. De Zaandammer versloeg Albert tijdens de zomerkampioenschappen zodat hij op grote tegenstand kan rekenen.

Overwinning Rini van Bracht

BERKHOUT – In Berkhout werd gisteren een begin gemaakt met het biljarttoernooi om het Nederlands kampioenschap driebanden. In Poule A klopte Rini van Bracht zijn opponent Adrie van Weijenburg met 60 om 53 en Jan Doggen was speelde onbeslist tegen Ad Verlouw: 60-60. In poule B werd Frans de Vries geklopt met 42-60 door Ed van de Looy en speelde Christ van der Smissen gelijk tegen Joop de Wilde: 60-60.

Björn Borg op dreef

MIAMI – Björn Borg heeft in de eerste ronde van een demonstratietoernooi te Miami de Amerikaan Tim Mayotte met 6–4 en 6–2 verslagen. De Zweed speelde uitmuntend en had opvallend weinig moeite met de Amerikaan. Jimmy Connors (eerste geplaatst) won eveneens gemakkelijk, met 6–2 en 6–1 van Henri Leconte (fra).In de overige partijen in de eerste ronde vielen nogal wat verrassingen.

Gene Mayer, derde geplaatst, werd uitgeschakeld door Heinz Günthardt, Vince van Patten versloeg de als vierde geplaatste Jose Higueras en Guillermo Vilas verloor van Brian Gottfried.Martina Navratilova en Hana Mandlikova plaatsten zich voor de halve finales van het damestoernooi te East Rutherford.

Navratilova versloeg in ruim drie kwartier Wendy Turnbull met 6–2 en 6–1. In de halve eindstrijd ontmoet de Amerikaanse haar oudlandgenote Mandlikova, die de nodige moeite had Barbara Potter te bedwingen: 4–6, 6–3, 7–6.

(ADVERTENTIE)



OPENING SHOWROOM
JAN. 1983
STATIONSSTRAAT 21, MAASTRICHT
TEL. 043-19998 – 50601
AUTHORIZED DEALER digital
RAINBOW 100 – PROFESSIONAL 325-350.

Henk Verdonkschot valt (voorlopig) uit de boot

Amateurs moeten wijken voor semi-professionals

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

PORTIMAO/HEERLEN – De trip van het Nederlands Olympisch voetbalelftal, dat momenteel haar tenten in de Portugese Algarve heeft opgeslagen, staat in het teken van een afscheid. Van de zeventien amateurs, onder wie Wilhelmina '08-middenvelder Henk Verdonkschot, die het trainingskamp meemaken zal naar alle waarschijnlijkheid maar één, hooguit twee in de kwalificatieronde uitkomen. Aan die ronde mogen immers voetballers deelnemen die geld delven uit hun sport. Weliswaar wordt er een bepaalde financiële limiet gesteld; de ruimere bepaling houdt wel in dat ongeveer 85% van alle contractspelers in principe in aanmerking komt voor het elftal van Ger Blok.


● *Henk Verdonkschot. „Ik verwacht dat ik moet afhaken".*
FOTO:PIETER VAN DAAL

Desondanks kan het de pret niet drukken in de selectie die in het zonninge Portugal bivakkeert. „De sfeer is prima. Iedereen weet waar hij aan toe is. Het is allemaal een beetje ongelukkig gelopen. Pas vlak voor het vertrek werd bekend dat Nederland meer mogelijkheden tot zijn beschikking had", merkte Henk Verdonkschot op na het oefenduel tegen de subtopper Portimenense, dat voor ruim 3000 toeschouwers in een verdienstelijk 2-2-gelijkspel eindigde. Voor Verdonkschot was de partij reeds na een half uur voorbij. Hij werd vervangen door Buuren van DHC.

Afscheid

„We trainen elke dag erg hard bij een temperatuur van rond de 20°C. Iedereen weet dat dit de laatste mogelijkheid is om zich in de kijker te spelen. Persoonlijk zie ik deze reis als een afscheid van de Olympische selectie. Ik verwacht zelf dat ik moet afhaken. De ex-Ajaxied Pim van Dord maakt volgens mij een kans om zich in het team te handhaven. Voor de andere spelers zie ik het somber in", relativeert Verdonkschot.

Onvermijdelijk

De tour naar de Algarve was onvermijdelijk. Portugese sponsors maakten deze trip mogelijk. Daarnaast waren reeds diverse contracten met voetbalverenigingen afgesloten. De tijd was te krap om een 'meer professionelere' groep bij elkaar te roepen. Bondscoach Ger Blok heeft echter al een alternatieve (geheime) lijst opgesteld. „Het zijn de namen van 24 contractspelers, maar het heeft weinig zin die nu openbaar te maken. Na dit oefenkamp zal daarover meer duidelijkheid worden geschapen". Duidelijke taal dus van Blok, die volgende week woensdag met zijn selectie aantreedt tegen Jong Portugal.

„Ik heb ook iets van zo'n lijst vernomen. We weten wat ons te wachten staat. We hopen tenslotte ooit nog een wedstrijd te kunnen arrangeren tussen het huidige elftal en het toekomstige team", merkt Verdonkschot tenslotte op.

Ofschoon de kwalificatieduels onder de normen van de FIFA worden verspeeld moet een commissie van FIFA en IOC-leden de eisen voor de Los Angeles-gangers nog nader bepalen. Het is dus best mogelijk dat de huidige formatie, mocht Nederland zich kwalificeren, zich in LA presenteert.

(ADVERTENTIE)

A.s. zondag
Limburgia-Merkstein (Dld.)
Aanvang 14.30 uur
Sponsor:
Brouwers Machines
'n Begrip in verhuur en verkoop van machines. 23792

Aangeboden betrekkingen

Ervaren opticien gevraagd

die zelfstandig kan werken, kennis van contactlensen en hoorapparaten genieten voorkeur.

De Gouden Bril

Rumpenerstraat 29 Brunssum. Speciaalzaak Brillen-Contactlensen en Hoorapparaten. H. Geraets, tel. 045-252857.

Elbee mode diffusion

zoekt een modegevoelige

medewerkster

die, samen met een enthousiast team op gepaste wijze onze klanten adviseert. Bel voor een afspraak met B. Coumans, Honigmanstraat 39, Heerlen, tel. 045-722503.

Wij zoeken nog CONSULENTES. Moara-Shira, tel. 045-214977 of 212221.

KAPPER(STER) of weekendkapster met ervaring voor d- en h-salon. Br.o.nr. Si 588, LD 6131 EG Molenbeekstraat 5, Sittard.

Wie wil er nog goed geld verdienen voor de kerstdagen, begin nu! Leuke MEISJES altijd welkom. Club Denise, Boschstr. 48, M'str., tel. 043-50785 of 045-223453.

Bar L'aventura zkt. 2 MEISJES voor de middaguren. Hoofdstr. 103, Amstenrade, tel. 04492-4491.

TAXICHAUFFEURS gevr. M/V parttime voor enkele dagen in de week. Pers. aanm. va. 11.00 uur, Akerstr. 132, Hoensbroek.

Gevr. FRITUREHULP, tel. 045-456067, tus. 12.00 en 16.00 uur.

Leuk meisje gevr. voor PRIVÉ. Gezellige werksfeer. Tel. 045-458806 en 045-455778.

Drumband Kon. Schutterij St.-Lambertus Oirsbeek vraagt INSTRUCTEUR voor klaroenkorps E/B 1e divisie sectie B. Repetitie 's maandagsavonds van 17.30 uur. Inl. na 17.00 u. Berkenstr. 18. Oirsbeek. Tel. 04492-3926.

Automobielbedrijf omg. Sittard vraagt een ervaren representatief BOEKHOUDKUNDIGE kracht. Br.o.no. HO 936 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Loodgieter en stucadoor gevr. voor partic. v. bijverdienste, br. on. nr. Ke 585 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Problemen bij het SOLLICITEREN naar een baan? Stuur adres en telefoonnummer naar br. on. nr. SH 122 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Particuliere

Schilder

kan nog schilder- en behangwerk aannemen, tegen winterprijs ƒ 15,– per uur, tel. 045-217714.

GEVELRENOVATIES, reinigen, uitkappen, voegen cementwerk, impregneren, sierpleister, spuitwerk, dakgoot en windplanken nooit meer schilderen. Nu bekleden met PVC, alle dakwerk en schilderwerk. Vrijblijvende prijs en advies, 043-622588/043-628353.

KOELKAST of diepvries defect bel 04409-2804.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

TV-ANTENNE J. Vandeweijer, Emmastraat 8, Hrl. Ons nieuw tel.nr. is 045-719414.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen, te. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf P.K. Kuhnel, Zwaluwstr. 12, Heerlen. Tel 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen, goten.

Man 43 jr. zkt. werk omg. Kerkrade-Heerlen (b.v. BAKKERIJ). Tel. 045-419333.

Jonge VROUW, 32 jaar met ervaring in cafébranche, zoekt werk in net café (geen animeerwerk) te Spekholzerheide of direkte omgev. Br.o.nr. HK 916, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alround BOUWVAKKER kan alle voork. werkz. aann. Ook reparatie aan kozijnen, tel. 045-413861.

New Look GEVELREINIGING B.D., Schaesberg, reinigen, uitkappen en voegen, tel. 045-312154 of 312709.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

TIMMERMAN kan nog werk aannemen. Tel. 045-414956.

Let op! Wij repareren alle daken en zinkwerk. Bij 't vernieuwen van uw dak schriftelijke garanties.

DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., Maastrichterln. 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

CHEF/SLAGER, 17 jaar ervaring in slagerij/supermarkt zoekt werk, evt. ook part-time. Br. on. nr. HO 935 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Gaat u BOUWEN of verbouwen, voor snel en goed werk. Bel. 045-721336, na 17.00 uur.

METSELAAR-TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 045-352304.

TUIN SNOEIEN en spitten, reparaties in en om huis, Bel 045-253606.

Wim Hermsen Brunssum, alle DAKWERKEN, zie adv. Gouden Gids, 045-251558.

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen, tel. 045-216151.

DAKWERK, metselwerk alle voork. verbouwingen, bouwbedrijf Mergelland. Inl. J.C.V. Tilburg 04455-1871.

ELECTRICIEN nodig? Tel. 045-724846.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl-.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms. Tel. 045-352289.

Voor al uw VOEGWERK v. woningen, garages en aanbouw tuinmuurtjes. Oude gevels uitkappen + invoegen. Ook voor al uw steenstrips en kleine klusjes. Vrijbl. prijsopgave R. Nederpelt, 045-223102 en P. Diependaal, 045-317185.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen; dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudswerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. Snelle levering, vrijbl. prijsopg. Tel. 045-711608.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmeringen enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

Te koop aangeboden

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80 Heerlen.

SNEEUWKETTINGEN, trekhaken uitlaten en schokbrekers 30% korting of gr. mont. accu's 35% korting banden 30 tot 50% korting, Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Nieuwe KLEUREN-TV'S, 66 cm ƒ 1298,-; nieuwe video's ƒ 1298,-; stereotorens ƒ 798. Gebr. kleuren-tv's v.a. ƒ 298,- en zw.wit v.a. ƒ 75,-. Alle merken voorradig. Financ., gemakk. betaling mog. Radio-TV v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Bang en OLUFSEN, oude apparatuur is vaak meer waard dan u denkt, wij ruilen graag in. Vraag inlichtingen bij Electro Bemelmans beeld- en geluidcentrum, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 212330.

Vanaf maandag 20 december zijn wij geopend

Hod's hairshop

Cormeliuslaan 14, Heerlerheide, tel. 045-220600, In de kerstweek zijn wij geopend: maandag t/m donderdag van 9.00 tot 17.00 ur, vrijdag 8.00 tot 15.00 uur.

De winterschilder van fa. Alvie!

Daar is hij weer, vanaf 22 november t/m april '83 ƒ 50,– per man per dag voordeel voor al uw binnenschilderwerk en stucwerk. Vraag snel vrijblijvend prijsopgave en bel voor inl. 045-711646 of 219945. Voskuilenweg 91, Heerlen-Molenberg.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

AANHANGWAGEN, dubbelasser, ƒ 2695,-, excl. BTW, alleen bij Jo Knops Aanhangwagens, Rijksweg-Zuid 195, Sittard, 04490-12718.

HOUTBEWERKINGS-MACHINES gekomb. en parte machines voor hobbyist en vakman va. ƒ 1985,- excl. Keuze uit ± 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen. Gekomb. Robland K260 a2 ƒ 4740,- excl. Lurem C260E a ƒ 5560,- excl. e Walt DW 125 en 1370. Beperkte voorraad. Z. W. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, Hasselt (B) 35 minuten van Heerlen, tel. 09-3211221831. Open van 9-12 en van 13.30 tot 18.30 uur. Zat.namid. en zondag gesloten.

FABRIEKSVERKOOP voor iedereen van damesconfectie. Hacu-confectie, Litscherveldweg 16, Heerlen, 212258.

Te k. uit faillisementen

bureaustoelen, houten bureau, orderkasten, buitendeuren 93x201½ cm, hobbyhoutdraaibank, werkbanken, bandschuurmach. 380 V waterpomp, benzine, grasmaaiers bez., lasapp., compressor, teckers-niet, 5 wijnvaten op standaard, stapelstoelen, div. staande schemerlampen, lampenkappen, teakhouten badkamerkastjes, douche-verw.lampen, div. andere art. Dorpstraat 91, Oirsbeek bij de markt, tel. 04492-3164.

POSTZEGEL en muntenhandel Cörver, Rijksweg-Zuid 2 (tegenover Ned. Midd. Bank), Sittard, ook wij zijn tijdens de koopavonden geopend, voor al uw wensen op postzegelgebied (albums Stockboeken enz.).

Kleurentelevisies

prima spelend met garantie o.a. Philips, Blaupunkt, tiptronic v.a. ƒ 295,–, Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345, zaterdag geopend tot 13.00 uur.

METAALDETEKTORS: Viking, Savo, White, Ardo, Fischer, C scope, Jac. Köhlen, Rijksweg N 104, Sittard. Tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

TUINHUISJES enz!! Ubachs, Kerkrade Vink dag.gr. show. Tel. 460252.

Restanten VLOERBEDEKKING, tevens enorme voorraad sterk afgeprijsde vloerbedekking en gordijnen, karpetten 20% korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

KOLEN, briketten, aanm. hout, klinkers, veldbranden en metselstenen, tegels, bandjes, kinderkopjes, pannen, balkhout, kepers, panlatt., vloerpl., Wolters & Zn. B.V. Ind.terr. De Koumen en Keukenweiderweg 5, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Balken, planken, kepers, panlatten, eiken balken, veldbrandstenen, metselstenen, TROTTOIRTEGELS. Div. soorten dakpannen en brandhout. Cosa, Wyerweg 147, Treebeek-Brs. Tel. 045-218877.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Steeds meer dan 500 KACHELS in voorraad plus alle toebehoren. Wijshoff, Amstenraderweg 9, Hoensbroek.

Wij maken uw natte kelder droog, met 5 jaar garantie. Vraag vrijblijvend offerte, firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum, tel. 045-218877.

Te k. aangeb. PLEXIGLAS op maat gezaagd, ideaal als voorzetraam. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, 04495-6315, 13-17 uur.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Div. BABYKAMERS en kinderwagens (showmodellen) 20- t/m 40% korting, Harlekijn baby- en peuterwinkel, Nieuwstr. 6A, Hartje Hoensbroek, tel. 045-221263, 's maandags gesloten.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens compleet onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. KERSTBOMEN met en zonder kluit. Prijs vanaf ƒ 7,50. Tuincentrum De Gaard, Groenstr. 23, Born, tel. 51808.

ÖSTERREICHERS, 3 rijers B-ES-AS. Met koffer ƒ 1995,–, zolang de voorraad strekt. Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93, Schaesberg.

KERSTBOMEN met en zond. kluit, alle maten, uitzoeken ƒ 9,-. Turner Flower t.o. kasteel Hoensbroek.

Te k. Stiegel ADRESSEERMACHINE, handbediening, voor 9 regel adreskaarten. Compl. met toebehoren, tel. 045-711664 werkdagen tussen 8-12 uur, prijs n.o.t.k.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren. 1 minuut lopen vanaf station, Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. INVENTARIS dameskapsalon. Te bevr. tel. 04451-1344.

Te k. bielsen, balken, VLOERPLANKEN, kepers, teelaarde, zand, grind, compl. wastafels, radiatoren, containers, brandhout, etc. Bouwberg B.V., Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. ant. TOOGKAST, eik. eendeurskast en spiegel eik., salontafel ƒ 75,–, tel. 045-711617.

KERSTDENNEN met kluit ƒ 7,50, zonder kluit ƒ 6,–, hoogte 1.15, 2 mtr, te bevr. en af te halen Mareweg 19, Schimmert, tel. 04404-1532.

BANKSTELKUSSENS, bel 09-3211715973. B.g.g. 04490-21187.

RTV
Van Voorst

Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Philips videorec. type 2023
norm. ƒ 3095,– nu voor ƒ 1895,–

Video's VHS versch. merken ƒ 1695,–; Betamax, Sony syst. ƒ 1295,–; KTV 66 cm stereo, teletekst, norm. ƒ 3295,– nu ƒ 2195,–; Philips teletekst viditel norm. ƒ 3995,– nu ƒ 2995,–; VHS-banden E180 ƒ 29,–; E120 ƒ 26,–; Betam. ƒ 30,–; L500 ƒ 27,–.

Eenmalige modellen

uit monstercollectie 82-83

van ontwerpster van

Extravagante
Jonge Damesmode

045-412208.

Te k. DIEPVRIESKISTEN en kasten z.g.a.n., de helft v.d. nw.prijs, gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt, tel. 04409-2804.

ZONNEHEMELS, zonnebanken, voor de beste en goedkoopste Brozon, 04407-1554.

Gr. PERSIANERMANTEL, m. 38, ƒ 1100,- 2 tv-antennes voor 4 zenders, ƒ 175,-, autoradio. Blaupunkt en luidspr. ƒ 100,-, windschermen Renault 5, ƒ 20,-. 04454-2574.

Oude TRAPNAAIMACHINE en een oude schrijfmach. in koffer. Fr. Halsstr. 14, Brunssum.

Renkens 75 jaar fietsen
Speciale aanbieding!!!

Minstens ƒ 100,– voor uw fiets bij aankoop van een merkfiets met remnaaf. Alle merken, trommelrem of sportfietsen 1 jaar gratis verzekerd. Donderdag koopavond. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225.

Extra kerstkado
voor de hele familie bij

Alvie!

Alleen nu uw woonkamertapijt voor een kerstkadoprijs in liefst acht kleuren van ƒ 149,– voor ƒ 89,–; 400 cm breed en gratis meten en leggen. Wees er snel bij. Voskuilenweg 91, Molenberg-Heerlen, tel. 045-711646. Donderdag koopavond. Ruime parkeergelegenheid aanwezig.

AANHANGWAGEN, zelfbouwers. Wij leveren torsieassen en alle onderdelen hiervoor tegen bijzonder gunstige prijzen. Vraag vrijblijvend prijsopgave. W. Dabekaussen, Punterweg 7, Maastricht. Tel. 043-629510.

Mooie KERSTBOMEN met of zonder wortels, regelmatig verse aanvoer. Julianastr. 11a Brunssum. Thuisbrengen kan ook voor ƒ 1,– extra.

Houthandel J. RINKENS b.v. Eygelshovenerweg 60. Ubach o. Worms, tel. 319846 en Kerkstr. 149. N'hagen, tel. 311892. Spaanplaat: 1.25x2.50 cm. 18 mm ƒ 24,63 p/pl. 22 mm ƒ 30,30 p/pl. Kepers: spotgoedkoop, hardboard ƒ 9,95 p/pl. Planken 24x1,50 mm ƒ 1,75 p/m. Balken 5x15 ƒ 4,25 p/m. 6x16 ƒ 6,– p/m. 8x18 ƒ 8,– p/m. 8x20 ƒ 9,45 p/m. Kraalschroten 13 mm dik grenen, werkend 9 cm reeds geschuurd ƒ 1,50 p/m incl. BTW.

KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, keukenapparatuur en keukenaccessoires tegen lage prijzen met volledige garantie. R.V. Handelsmy Industrieterrein Nuth, tel. 045-242602.

KLEUREN-TV aangeboden, voltransistor, met tiptoetsen. Wegen omstandigheden. 045-454628.

Wij importeren voor u de EUROHALLEN en -stallen in iedere gewenste maat als bouwpakket of door ons geplaatst. Van degelijk Duits fabrikaat voor een ongeloofwaardige lage prijs. Reeds leverbaar voor zelfbouw v.a. ƒ 90,– per m2, geheel gesloten. Vraag geheel vrijblijvend inlichtingen bij Neven B.V. i.o. Tel. 043-641234.

Gratis kan helaas niet maar tien bankstelkussens VOOR ƒ 550,– wél. Bezoek onze toonzaal, grote keuze, alle maten. Limatic B.V. Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Te k. origineel Chinees SCHAAKSPEL, tel. 04492-2559.

Uw meubels nieuw bekleed STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

KERSTKADO tip! alle Juliana en Wilhelmina muten met hoge korting! Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 4-delig, ms los te gebruiken, Vaesraderweg 39, Vaesrade.

Te k. café FLIPPERKAST, i.z.g.st. ƒ 125,–; volglas aquarium compl. m. Eheimfilter, 4 levende phiranja's zuurstofpomp, 2 verwarm. lichtbak en standaard ƒ 150,–, 27 MC antenne Sigma ƒ 100,–, Leenhofstr. 4, Heerlen, 045-721270.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Nieuwe en occasion

winkel- en slagerijmachines

Kasregisters, weegapparatuur, werktafels, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, aardappelschrappers; Roltex BV, Industriepark de Horsel Nuth. Openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-242880.

Tussen Kerstmis en nieuwjaar zijn wij gesloten, geef nu nog tijdig uw orders op!

Direktie en medewerkers wensen u prettige feestdagen en een voorspoedig 1983

Ook in 1983 uw adres voor vakman en doe-het-zelver

peperkamp

Hout- en plaatmaterialenhandel bv, DSM-straat 5, Beek (t.o. Makado Miro) telefoon 04402-4725

Te k. z.g.a.n. MOTORLAARZEN mt. 44–45, voor ƒ 75,–; Suzuki GS 1000 verchroomd voorspatbord ƒ 50,– + verchroomde Hell Angel ketting riem v. ƒ 50,–, tel. 04408-2269.

Nieuwe extravagante FEESTKLEDING maat 36 en 38 te koop. Tel. 045-412208.

Pelgrim PROPAANGASKACHEL en Buta bijzetkachel. Tel. 04493-2322.

COMMANDOR AFSTANDBEDIENING voor garagedeuren. Showmodellen Comandor van ƒ 890,– nu voor ƒ 590,–. Zolang de voorraad strekt. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard. Tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

Te k. mod. WANDMEUBEL en st. schemerlamp en rieten bankstel. Tel. 045-254044. Bouwbergstr. 44, Brunssum.

Te k. RADIO, plat model, Philips, met boxen, z.g.a.n. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. dames- en HERENFIETS met versn. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te koop nagenoeg complete POSTZEGELVERZAMELING, Nederland, pracht kwaliteit. Tel. 045-710405.

Houten KERSTDENKUIPJES, Godin potkachel, openhaardhout, eiken vaten, veldbrikken, eiken balken, gietijzeren waterketels. Operij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500.

Te k. 2 RACEFIETSEN, merk Torino, met 10 versn., 8 Louvre-deuren. Tel. 04743-1272.

Te k. KLEURENTELEVISIE Grundig ƒ 650,-. Hometrainer ƒ 75,-, kinderwagen en reiswieg en babysit. Tel. 04498-54681 Holtum.

Nieuwe piano's

Klasse piano's
met 10 jaar garantie
Nu tijdelijk

50% korting

J. van Urk

Westersingel 42
Rotterdam, 010-363500.

10%-20%
korting

op alle

speelgoed

bij constante betaling

Panda
speelgoedzaak

Geleenstraat Heerlen
op onze fotoafdeling

25% korting
op alle merken
fotorolletjes

KERSTBOMEN te koop 2 tot 3 mtr., à ƒ 7,– p.st. Groot Welsden 43, Margraten, tel. 04458-1327.

Te k. YASHICA 6x6 camera mat 124 g + tele- en grooth.lens, ƒ 395,–, tel. 04409-2089.

PIANO'S te k. Duitse kruissnarige piano's te k. met 10 jaar garantie, tel. 04494-41384.

DAMESRING te k. witgoud 14K met brill. van 0,10. Zuiver loep. Tel. 045-750587.

Zeer mooie oude KLEERKAST met 2 nachtkastjes en kommode met spiegel alles geloogd vóór ƒ 450,–, i.z.g.st. 1-pers. opklapbed met omb. ƒ 75,–, 10 oude nachtk. v.a. ƒ 35,– p.st., 3 schilderijen op doek v.a. ƒ 50,– p.st., 3 bloemtaf. v.a. ƒ 25,– p.st., kop. lamp 6 arms ƒ 50,–, z.g.a.n. badgeiser 10 ltr ƒ 400,–, mooie stofzuiger veeg en klop ƒ 100,–, tevens veel kleingoed wegens verh. dit alles overcompl. Straatsburgstr. 27, Vrieheide-Heerlen.

Te k. SALONTAFEL (karrewiel), tel. 045-212346.

Te k. onderbouw aanb. keuken L-vorm 1.60x2.55 m mt. aanpasb. pr.n.o.t.k., tel. 045-753421.

Te k. kort BONTJASJE, nertsstukje maat 36, pr. ƒ 500,–, tel. 045-322710.

AANHANGWAGEN, dubbelasser ƒ 2695,– excl. BTW. Alleen bij Jo Knops. Aanhangwagens Rijksweg-Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

Te k. ruime zithoek, 1e kwal. Manou en Ronde eeth. Tafel, pr.n.o.t.k. Tel. 04458-2303.

Te k. v. part. ant. KASTEN, commode etc. Papenbroek 3, W.rade, 045-244196.

KERSTKADO tip, alle Ned. postzegels 1940–1982 (excl. 3 srs.), 30% korting op de catalogus, Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. KOLENKACHEL, Kerkraderweg 202, Heerlen-Molenberg, tel. 045-422435.

KLEURENTELEVISIE grootbeeld te ruil teg. speelcomputer m. cassettes, tel. 045-314754

CROSSFIETS, opa- en omafiets, dames- en herenfiets. Tel. 045-257371.

Te k. vol. eiken KAST, pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-257921.

Gratis haardblokken; van oud papier, gemaakt met de ARKA PERS ƒ 48,-. Tel. 043-643230.

KOELVITRINE, koffie en soepautomaat. Tel. 04406-14121.

Te k. ZONNEBANK, snelbruinende lampen, 2 mtr. z.g.a.n. Tel. 045-320541.

HI-FI FANS! kerstaanbieding nieuw cass-deck ƒ 229,–, ƒ 298,–, ƒ 558,–; Phil. Tu-verst. 2x 30 W ƒ 360,–, Dual 2x40 W topklasse ƒ 598,–, platenspeler voc ƒ 78,–, Tape-deck grote spoelen 26 om Akai 650 D ƒ 798,–, Teac ƒ 898,– aut. tev., Philips ƒ 4520,–, ƒ 1300,–, Revox ƒ 1445,–, Tuner Marantz T 500 ƒ 198,–, Audio ƒ 148,–, St and ƒ 68,–, Boxen Phil. 200 W ƒ 298,–, MFB v.a. ƒ 248,–, toren 2x50 W ƒ 1198,–, VHS videotec. v.a. ƒ 1598,–, Tetavox ƒ 1298,–, 3 in 1 ƒ 598,–, kerstweek koopavond F. Meyer Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651 in + verkoop nieuwe + gebr. app. inr. mogelijk.

Te k. DAMESKLEDING mt. 44–46, i.z.g.st., tel. 043-10374.

te k. FRAISMACHINE met penneslede en Inca vlakbank en van dikte en verijdbare afzuiger. Alles 220 Volt. Tel. 04490-25626.

KOLENHAARD ƒ 195,–, olieh. ƒ 95,–, electr. fornuis ƒ 95,–, Philips KTV ƒ 145,–, 4-pits gasstel ƒ 65,–, oud gasfornuis ƒ 50,–, Rijksweg-Noord 4, Geleen, tel. 04494-43394.

OMA ANTIEK 2-drs. geh. eiken kast voor maar ƒ 675,–; 2-drs. eiken boekenk. ƒ 425,–, 2-delig. eik. keukenk. ƒ 325,–, eik. spiegel 80x160 ƒ 110,–, Groenstr. 133, Ubach o. Worms.

Te k. SUZUKI 125, bwj. '80, tevens oude schrijfmachine, lampetstel en klokken, tel. 045-315918.

KLEURENTELEVISIES grote sort. prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord-Mende reeds v.a. ƒ 295,–; zw/wit v.a. ƒ 75,– Radio TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Sesam of OOSTHOEK encyclopedie, potkachel ƒ 75,–, olieverfschilderij Wetsm. pendule, filmprojector + films div. omaspullen, 045-415839.

Te k. BAUKNECHT bovenlader WASAUTOMAAT ƒ 250,–, tel. 045-270635.

Te k. PICK-UP met radio en cass. z.g.a.n., J. Haydnstr. 14, Brunssum.

Te k. MÄRKLIN H.O. locs., wagons, rails, wissels, trafo's, seinen, huizen, etc. Tel. 04406-40007.

Mededeling voor a.s.

keukenkopers

Nu nog kunt u uw keuken voor 1983 reserveren aan de oude prijzen van 1982. U bespaart hiermee honderden gulden!

Vossen Keukens

Glaspaleis Heerlen

3× in Heerlen: Kerkplein 45/Passage 2 en mag. Eikenderweg 77. Tel. 045-717555.

TRAPPENSPECIALIST Zelissen, Dorpstr. 25 Sittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970.

Boels
kanteldeuren

Geheel voorgemonteerd en afgelakt. Bijzonder geruisarm. Diverse maten. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard. Tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

MAGAZIJNVERKOOP van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz., kleurentelevisies, videorecorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-, 40-, 50- en 60%. De Witte Hal, Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162, achter het station over de ijzeren brug.

Te koop antieke ALLESBRANDER, tel. 045-418147, tot 13.00 uur.

MEUBELS, occassioncentrum Lei Römer biedt te k. aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Te k. e.m. jaarsma KOLENCONVENCTOR 15000 kcal antiek model sallemander kachels, wascomb. m. verw. en pomp, Miele langzaamwasser m. verw. + pomp, AEG snelwasser, AEG turmat S, gashaard 9000 kcal., Mini kachel 3500 kcal., kal., gasboiler, Constructa wasautm. alle met ruilrecht. Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Te koop TRAPNAAIMACHINE geheel compleet ƒ 100,–, tel. 045-751687.

OPENHAARDHOUT, stookklaar, ook in zakken thuisbez., tel. 045-751687, b.g.g. 226067.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toeste. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te k. OPENHAARDHOUT, fruit, eiken en beuken, gratis thuisbezorgd, voor 13.00 uur besteld, dezelfde dag nog gebracht. Tel. 04406-12233.

Te k. 1 pr. SKI'S, lng. 1.40 met binding en schoenen, mt. 35, 1 sportrenfiets, 5 versnell., 1-, 4-pits butagasfornuis en 4-pits comfoor, 1 trekh. voor Ford Taunus. Brunssummerweg 93, Ubach o. Worms.

Te k. 4-pits BUTAGASFORNUIS m. bakoven, 4-pits butagascomfoor, butagaskacheltje m. afvoer, 4-pits aardgasfornuis. Bocalaardgaskachel. Brunssummerweg 93, Ubach o. Worms.

Te koop vanuit showroom 2 witte AANBOUWKEUKENS, 2 hout- kunststof keukens, 2 eiken aanbouwkeukens. Met 50% korting. Cemna BV, Burg. Lemmensstr. 216, Geleen, tel. 04494-47575.

Huisbarbezitters opgelet! Wijn-, bier- en JENEVERGLAZEN goedkoop te k. 40 stuks ƒ 25,–. B. Pothaststr. 42, Kerkrade, tel. 452388.

Keukens
en sanitair

uit onze showroom met kortingen van 25% tot 50% wegens nieuwe inrichting voordelig te koop.

Tomzon Geleen

Hofdwarsweg 69
Geleen, tel. 42516.

Te k. antieke 2-drs. eiken KAST ƒ 2750,– en noten salontafel ƒ 275,–. Gravenweg 32, Ubach o. Worms.

Kolen en HOUTKACHELS v.a. ƒ 250,-. Tel. 04459-1638.

Te k. 2 RACEFIETSEN, Raleigh, mt. 56, type Zoetemelk, ƒ 375,-. Benotto, mt. 52 ƒ 875,-, sam. ƒ 1150,-. Tel. 045-313737.

Te k. 2 zeer zware KETTINGZAGEN, zaaglengte 1 mtr., 350 CC, 6 PK, samen ƒ 400,–. Ten Esschen 30, Heerlen.

Te k. compl. C.V.-INSTALLATIE, 10 rad. + ketel. Keukengeiser, 10 balken 4 mtr. lang. Aanbouwkeuken groen. Baby-uitzet. Alleen 's zaterdags 18-12 kijken. Nieuwstr. 46, Hoensbroek.

Allesbrander-Helex
openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

Rijwiel Cash & Carry

rijwielen v.a. ƒ 179,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 3 versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; 10 versn. race ƒ 279,–, Akerstr. 182, H'broek, dond. koopavond, tel. 045-217687.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart-wit vanaf ƒ 100,–

Radio TV Frank BV

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Kerstbomen

met en zonder kluit w.o. schitterende Servische sparren. TAN all-round tuincentrum enz. Vaesrade 100, 6361 HH Nuth, tel. 04492-1212.

Te k. oude MIJNSTIELEN, 2 koelkasten gr. model ƒ 75,– en ƒ 30,–. Oliemolenstr. 85, Hrl., tel. 045-713901.

KERSTBOMEN pas gekapt met en zonder kluit. Wagenschutsweg 45, Palemig Hrl.

Grote sortering ZONNEBANKEN en zonnehemels. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Mooie d. eiken KAST te koop 3 jr. oud, 2.40 br., 1.80 h ƒ 850,–, massief front. Hagenstr. 17, Sweikhuizen, tel. 04493-3752.

Te k. BRAUN flitser, 370 b.v.c. m. varioncontrol, 3 mnd. oud, tel. 045-210587.

Te k. GELUIDSCAMERA S 8, 5 x zoom en geluidsprojector met div. accessoires, Raadhuisstr. 28, Nieuwenhagen.

Te koop KLEURENTELEVISIE, prima toestel, ƒ 300,–, tel. 043-17277.

OPENHAARDHOUT te k. Schiffelderstr. 8A, Simpelveld, tel. 045-441452.

Weg. omst.heden te k. nwe. DMX CROSSFIETS, Hagedoornstr. 17, Heerlen.

Grote sortering wasmachine- en STOFZUIGERONDERDELEN. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te k. electr. ORGEL Solina 316 B van ƒ 4300,- v. ƒ 2500,-. Tel. 452083.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal ƒ 0,35 p.kg. 100 kg ƒ 30,-, uien 5 kg ƒ 2,-. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Te k. OMAFIETS da.-, heren- en minifietsen. Dr. Plesmanstr. 19, Hrl.

Sony VIDEOCASSETTE, wisselaar, A.G.7.E Alpine autoradiocass., sp. 40 watt. Tel. 043-629668.

Te k. JONGENSFIETS, 6 tot 9 jr., z.g.a.nw. ƒ 90,-. Tel. 045-461237.

Lichtbeige BANKSTEL en 450 Franse dakpannen. Spotprijs. Merkelbeekerstr. 28, Schinveld.

Hanning TAFELCIRKELZAAG, 2 pk., 2 jr. oud, nw.pr. ƒ 650,– voor ƒ 350,-. Tel. 045-312952.

Te k. Agfa HALFKLEINBEELDCAMERA, z.g.a.n., projector, scherm en projectiefafel, ƒ 350,-. Tel. 045-724119.

UNIEK in Nederland. Mini LP - 4 liedjes op één plaat. De Straotzengers oet Vilt; De Flierefluiters; het kasteleinskoor en Die van nao 12 oere. Deze mini-LP is dan ook nooit in een platenzaak verkrijgbaar. Alleen rechtstreeks tel. 04750-29063. Pr. ƒ 8,50 of door overschr. v. ƒ 8,50 en ƒ 1,50 portokosten op giro 2475253 v. A. Emans, Postb. 2264, 6040 DA - Roermond - en het plaatje wordt u thuisbezorgd.

Te k. oude POTKACHEL ƒ 60,–. keukenkolenkachel. Tel. 04742-1501.

Te k. KARNAVALSGROEP pauwen m. beweegbare vleugels. Inl. Dorpstraat 85, M'str. Tel. 043-614414.

Te koop donkereiken SALONTAFEL. Prijs ƒ 120,–. Tel. 045-420520 na 18 u.

Te k. antieke compl. SLAAPKAMER, eiken. Tel. 045-452852.

KOOPJES, grote keuze in matrassen, dekbedden, overtrekken, karpetten, sierporselein enz. Bloemenmarkt 8, L'heuvel-Geleen.

Te k. eiken OPENHAARDHOUT, brandturven, uitsl. verpakt, franco. Fa. Kama & Co. Std. 04490-25200.

Te k. weg. sterfgev BANKSTEL, 1-2-3, toogkast, kaaskast, salontafel, eeth., 6-pers., platenkast, alles zw. eiken, noten secretaire, gr. slaapkamer. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-223282, na 11.00 uur.

Te koop kolen- en HOUTKACHELS v.. ƒ 250,-. Ridderhoenstr. 115, Hoensbroek, tel. 045-212191.

Te koop KOLEN, briketten, brandhout, metsel en veldbrandstenen, div. maten balken en vl. plkn. Bindels B.V. Ridderhoenstr. 115, Hoensbroek. Tel. 045-212191.

Te k. aangeb. electronisch ORGEL, Solina. Vonderstr. 12, Schinnen. Tel. 04493-2963.

Te k. SCHRIJFBUREAU'S ƒ 140,-, bureaustoelen ƒ 80,-, kasten ƒ 110,-. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

Te k. nieuwe HERENFIETS, Peugeot, 3 versn. S.A.-naaf ƒ 550,-, bruidsjurk mt. 40, Frans model m. sleep, tel. 045-419856.

Te k. prachtige witte BRUIDSJURK, mt. 38, pr. ƒ 150,-. Tel. 045-411155.

Te k. elektr. ORGEL met ritmicboxen, vr.pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-224590. Na 17.00 uur.

Te k. electr. ORGEL, 2 [...] en toetsen en voetpe[...] merk Hohner, koo[...] ƒ 500,-. Te bevr. Flora[...] Koolhofstr. 1b, Brunss[...]

Te k. HERENFI[...] 7 110,-. aquarium 1,00 x50 cm. compl. ƒ 2[...] Mgr. Feronln 238, Ho[...]broek.

VLOERTEGELS ƒ [...] p.m.² voordeel in de [...] o.a. Sohinx en Cham[...] cio, keuze uit meer dan [...] soorten. De Hut 7, Gulp[...] tel. 04450-1970. Rijksw[...] Vaals-Maastricht, km.p[...] 13,2.

Te k. CAFÉ, buffet en [...] kebox e.a. spullen. K[...] heidersteenweg 297, K[...] rade-W. 412713.

Te k. dames- en HER[...] MERKFIETSEN met [...] zond. versnell. Gro[...] Schaesbergerstr. 51A, [...] winselen.

Te k. BRUIDSJAPON [...] bijbehoren. Te bevr. [...] 423309, b.g.g. 04405-189[...]

Te k. LANGLAUFSK[...] vanaf ƒ 50,-, met bindi[...] hele partij moet [...] Locht 42 B3 Kerkra[...] West, middelste hal, [...] 045-421980.

Te k. KOELKASTVRI[...] COMBINATIE. Ree[...] 115, U.o.W.-Ab'bosch.

Af lager te k. v.a. 12-1[...] KEPERS 2 gld p/m [...] 5x6, alle maten balken [...] 3 gld t.m. 6,25 p/m, bui[...] deuren v/a 25 gld p.st. [...] telfornuis, 3 ketels à [...] Nieuwstr. 62A Kerkra[...] Tel. 045-457703.

Electr. ORGELTJE H[...]ner ƒ 175,–, mooie bon[...] Bisam mt. 46, ƒ 1750,–, [...] 045-714216.

Te k. KOELKAST/DI[...] VRIES combi Bosstr[...] 16, Born.

Te k. super 8 sound FIL[...] CAMERA Macro XL [...] veel toebehoren. Strij[...]gen, tel. 04457-1843.

3 dlg. Delfts blauw KA[...] STEL, postzegels, Is[...] 60% kat., 1000 wer[...] ƒ 35,–, St.-Pieterstr. Kerkrade.

Te k. antieke KER[...] BANK, spinnewiel, pe[...] leumlamp, tel. 045-4595[...]

Te k. KOLENFORNU[...] en antraciethaard, Pass[...] weg 35, Heerlen.

1 houten ROLLUIK 2.[...] 2 mtr, st. luxaflex en [...] nescherm 2.5x4 mtr., 045-752016.

Te k. weg. scheiding, BANKSTELLEN, 2 ga[...] gevelkachels, div. kast[...] mass. eiken slaapkamer[...] div. andere goederen. [...] les als nieuw, te bevr. v[...] 12.00 uur, tel. 045-22204[...]

Te k. ALLESBRAND[...] als nieuw en gasboiler [...] ltr. Pappersjans 12, H'[...]de.

Te k. TRIMFIETS 10 [...] snellingen, Märklin [...] met toebeh.; 27 M met [...] beh.; tae kwando-pak m[...] 52; judopak pak maat [...] Prijs in overleg, Corisbe[...] weg 78, Heerlerbaan, 16.00 uur.

Te k. Orgel SOLILA d[...] bel klavier ƒ 600,–, in[...] kl. orgel mog., St.-Joress[...] 14, Overhoven Sittard.

Te k. elec. ORGEL, G[...] 600 Cosmovox, met le[...] kamermeub., als nw., heel autom., nw.pr. ƒ 74[...], weg. plaatsgebr[...] ƒ 4500,-. Tel. 04456-226.

Te k. VAUXHALL V[...] ƒ 250,– en potkachel[...] ƒ 125,-. Pleyweg 23, Hrl.

Te k. DROOGTROMME[...] vr.pr. ƒ 75,-, oude radio'[...] ƒ 50,- p.st. en oude pend[...] ƒ 100,-. Tel. 045-422080, 17 uur.

Te k. Brabantse KACH[...] tel. 045-250671.

Te k. electr. ORGEL, m[...] Gem 325, boven- en ond[...] manualen. Pr. ƒ 100[...] Evertsestr. 2, Heerlen.

Te k. bordeauxood BAN[...]STEL. Pr. ƒ 500,-. Kok[...] Anjerstraat 19, Nieu[...]stadt.

Te koop weg. overcom[...] Perzisch TAPIJT, le[...] bankstel, zilverkast, eet[...] mer en gobelin alles [...] nieuw. Tel. 04750-18902.

Klassiek BANKSTEL [...] tenh. (± 100 jr.). Tel. 0[...] 423176.

Te k. KERSTBOMEN [...] 1.50 m. ƒ 3,50 p.st. zilv[...] dennen ƒ 15,-, blauwsp[...] ren ƒ 10,- m. kluit, ook [...] te bomen op aanvra[...] manderijen, 2 kg v. ƒ 3[...] paprika ƒ 1,25 p.kg. p. [...] prei 10 kg ƒ 8,50, sprui[...] ƒ 0,85 p.kg. p.kist, aardap[...] 25 ct, andijvie, spitsko[...] savooie kool en witte ko[...] 50 ct p.kg p. kist, coks-[...] pels 50 ct. Timmerman[...] Julianastr. 15, Merkelbee[...]

Te k. lange WOLFSBON[...] JAS a.n. mt. 40, vr[...] ƒ 1000,–. Gravenweg Ubach o. Worms.

Antiek KLOKKENST[...] div. huish. art. Pieterstr[...] Schaesberg, (bij markt).

Te k. VOUWFIETS 100[...] orde en damesfiets om [...] der op te knappen t.b.v[...] 18.00 uur, Giezerstr. Simpelveld.

Eiken houten OMAKA[...] met opzet, gesl. glas [...] gesl. spiegel. Uit oma's [...] rookstel best. uit 2-zi[...] bank + stoel en rook[...] ƒ 300,–, Pfaff trapnaai[...]chine ƒ 85,–, karre[...] groot ƒ 95,–, Mark[...]venstr. 68, H'broek.

Te k. ongezaagd HOU[...] beuken, thuis bezorgd, [...] 045-220548.

Te k. PAPEGAAIKOOI [...] standaard ƒ 80,– en [...] voor dwergpapegaai ƒ 50[...] tel. 045-226557.

Te k. DIAPROJECTO[...] kunstijsscha., vloerk[...] 3x4 m, 2 eiken st. + ta[...] lage br. boekenkast, Tre[...] beekplein 160, Brunssu[...]

Te k. BADGEISER ƒ 12[...], gashaard ƒ 150,–, gevel[...]chel met muuraan[...] ƒ 150,–, fastogeiser ƒ 6[...] hoge ijskast ƒ 100,–, Bu[...] Boshouwersln. H'broek, tel. 045-226714, 12.00 u.

Te k. AANHANGWAGE[...] ƒ 850,–, breimachi[...] ƒ 250,–, gashaard (smee[...]werk) ƒ 250,–, gasha[...] ƒ 150,–, Wingerdweg [...] H'broek, na 11.00 u. 210700.

Keizer Sercu laatste keer in Maastricht

„Ik ben niet meer de beste"

door bennie ceulen

MAASTRICHT – Patrick Sercu heeft er bijna achttien jaar als profwielrenner opzitten. Het grootste gedeelte daarvan bracht hij door op de winterbanen. De klasserenner uit het Vlaamse Izegem groeide in die periode uit tot de absolute keizer van de zesdaagse. Liefst 86 stuks schreef hij op zijn naam. Een record dat lange tijd in handen was van Peter Post (65 overwinningen), de man die in de Eurohal de touwtjes in handen heeft. De altijd even sympathieke Sercu is, na een onderbreking van een jaar, ook weer van de partij in de Zesdaagse van Maastricht, die hij twee keer (met Gilmore en met Merckx) won. Het is de laatste keer dat het Limburgse publiek de maestro aan het werk ziet. Patrick Sercu zet immers aan het einde van dit winterseizoen een punt achter zijn actieve carrière.

In de Zesdaagse van Milaan neemt de ambitieuze kampioen definitief afscheid. „Officieel doe ik dat eerder voor eigen publiek in Gent. Op 22 januari wordt mijn afscheidsmeeting in Het Kuipke verreden. Met Eric van der Aerden rijd ik een omnium tegen de Italiaanse kampioenen Francesco Moser en Guiseppe Saronni," meldde Sercu gisteravond in de sfeervolle Eurohal.

Gezondheid

Ondanks zijn lange loopbaan en zijn 38-jarige leeftijd is Patrick Sercu echter nog lang niet versleten. Sercu: „Het besluit om na deze winter te stoppen nam ik vorig jaar. Door een val in de Union Preis van Dortmund sukkelde ik lange tijd met mijn gezondheid. Daardoor had ik in de eerste zesdaagsen die ik reed ontzettend veel moeite om te volgen. Vooral in Berlijn en Dortmund moest ik tot het uiterste gaan. Voor de hoofdprijzen kwam ik echter niet in aanmerking".

„Toch ging het twee maanden later weer stukken beter. Maar ik wilde dat niveau nooit meer meemaken. Daarom besloot ik toen nog een seizoen te rijden. Ik kan toch niet altijd renner blijven. De tijd om op te stappen is nu rijp. Bovendien draai rijd ik niet meer zo gemakkelijk als vroeger. Ik ben niet meer de beste zesdaagserenner. Mijn goeie jaren heb ik al een tijdje achter de rug. Ik heb mijn deel gehad. Daarmee ben ik dik tevreden."

Patrick Sercu („Het liefste reed ik met Eddy Merckx") zegt dat hij alles uit zijn carrière gehaald heeft wat erin zat. Behalve mooie ritoverwinningen in de Giro en de Tour de France en zijn 86 zesdaagsesuccessen, heeft hij drie wereld-, een Olympische-, diverse Europese- en een serie Belgische baantitels op zijn naam staan.

„Je mag best weten dat ik trots ben op die successen. Het zijn de vruchten van een lange loopbaan. Al mijn inspanningen hebben geloond. Ik ben dan ook erg tevreden. Maar wat wil je als het steeds zwaarder wordt en de benen stroever beginnen te draaien? Daarom sta ik mijn plaats af aan een ander renner. Gert Frank is op dit moment individueel de beste coureur op de piste. Deze Deen zal echter nog eerst moeten bevestigen. Dat is erg moeilijk. Een renner moet zich immers elk jaar opnieuw bewijzen. Ik heb dat ook steeds moeten doen. Gelukkig kon ik dat altijd opbrengen. Daarom ben ik zo ver geraakt. Niettemin ben ik blij dat ik ga stoppen."

De zesdaagsekeizer neemt afscheid als een der rijkste renners uit de wielerhistorie. Verloren voor zijn geliefde sport gaat hij echter niet. De Belgische Wielren Bond was er als de kippen bij om Sercu als baan coach te contracteren. Bovendien wordt hij vanaf volgend jaar wedstrijdleider in de zesdaagse van Gent. „Op deze manier blijf ik toch nauw betrokken bij de wielrennerij. Ik heb altijd in gedachten gehad ooit baancoach te worden. Daarom ben ik blij dat ik deze kans nu meteen krijg. Ik ben me ervan bewust dat ik het moeilijker ga krijgen dan nu, want ik zal met andere mensen iets moeten proberen te bereiken. Als renner heb je jezelf in de hand. Dat is vanaf volgend jaar niet meer het geval."

Zie verder Sport 5



● *Limburgse trekpleister Ad Wijnands wordt hier op gang geduwd door zijn leermeester René Pijnen (rechts).*

Bouwman-Jansen uit strijd gehaald

MAASTRICHT – Het Limburgse koppel Bouwman-Jansen werd gisteravond tijdens de tweede rit van de amateurzesdaagse wegens gevaarlijk rijden uit de strijd gehaald. Groen en Huveneers pakten via een op mooie wijze bevochten dagoverwinning de leiding over van Eric van der Aerden en Tom Sawyer. Leon Nevels en zijn partner Danny de Bie veroverden in het dagklassement de verdienstelijke derde stelling en nemen die plaats ook in de totaalstand in. Het Limburgse koppel Walstock-Ummels reed niet best en verloor vier ronden op de nieuwe leiders.

Barcelona wil Oswaldo Ardiles

BARCELONA – FC Barcelona wil de Argentijn Oswaldo Ardiles als vervanger voor Diego Maradona, die waarschijnlijk drie maanden niet zal kunnen spelen wegens geelzucht. Ardiles, die onder contract staat van Tottenham Hotspur, speelt momenteel voor Paris Saint Germain. Tottenham hotspur heeft zich verzet tegen de pogingen van Barcelona om ardiles te contracteren. De spanjaarden waren direct in onderhandeling gegaan met Paris S.G.

(ADVERTENTIE)

SPORTER
SKI EN SKIKLEDING
Het meest unieke ski-gebeuren van Limburg

SKI VERHUUR

Voor uw kerstvakantie huurt u bij ons uitsluitend nieuwe ski's, bindingen, schoenen en stokken. Bij eventuele aankoop achteraf wordt het huurbedrag in mindering gebracht.

Ook alle koopavonden geopend.

BOELS HEERLERBAAN 273 HEERLEN
(Tussen Praxis en Sanders Meubelstad)

Vandaag jeugdmiddag

Rudy Koopmans in de Eurohal

MAASTRICHT – Zoals eerder gemeld, bokst Europees kampioen Rudy Koopmans morgenmiddag (18.00 uur) een demonstratiepartij tijdens de Zesdaagse van Maastricht. De demonstratie van Koopmans in de Eurohal wordt omlijst met een aantal sparring-duels van Maastrichtse boksers. Leden van MTS en BCM '76 zullen trainingstechnieken demonstreren. Voorts wordt MTS-bokser Math Thomassen in de ring gehuldigd omdat hij al 25 jaar de bokssport beoefent. Rudy Koopmans heeft nog als amateur gebokst tegen Thomassen. MTS-bokser Jean-Hubert Willems wordt in het zonnetje gezet omdat hij onlangs Nederlands kampioen junioren werd. Die ceremonie zal worden verricht door zijn oud-buurman... Adje Wijnands.

● De jeugdmiddag in de Zesdaagse van Maastricht wordt wederom vandaag gehouden. Van 14.00 tot 17.00 uur wordt een volledig prof- en amateurprogramma afgewerkt. De entree bedraagt 2,50 gulden.

● Het verzoek van Toer en Wielerclub Maastricht om volgend jaar in het centrum van Maastricht of in de wijk Blauw Dorp een profcriterium te organiseren, werd door het gemeentebestuur niet ingewilligd. In de toekomst zullen ook geen vergunningen voor nieuwe wielerrondes in Maastricht worden afgegeven. Alleen de bestaande koersen (Amby, de Grote Prijs Toine Gense, Wolder en Heer) mogen blijven draaien.

● *Zesdaagsekeizer Patrick Sercu is aan zijn afscheidstournee bezig. Op de houten ovaal in Maastricht doet de sympathieke Belg dat in zijn bekende grootse stijl.* Foto's: JOHN BAAN

Pijnen-Wijnands heroveren leiding

MAASTRICHT – In de gezellig gevulde Eurohal (circa 3500 toeschouwers) heroverden Rene Pijnen en Ad Wijnands gisteravond in de eerste koppelkoers de leiding, die ze vlak voor het einde van de eerste nacht op verrassende wijze aan Jan Raas en Gert Frank hadden moeten afstaan. Het tandem Wijnands-Pijnen won de boeiende koppelrit over 45 minuten voor het Westduitse duo Braun-Schütz, dat in dezelfde ronde eindigde. Raas-Frank en de overige koppels moesten een of meerdere ronden prijsgeven. Gisteravond om elf uur stonden Pijnen-Wijnands nog steeds aan de leiding, met puntenvoorsprong op Raas-Frank (tweede) en Clark-Allen (derde).

● MAASTRICHT – Geneesmiddelenfirma Algesal treedt volgend jaar als privé-sponsor op van profwielrenner Piet van Katwijk, die in Maastricht gisteren een eenjarig contract tekende. De stand bij de amateurs: 1. Groen-Huveneers 40 pnt; 2. op een ronde Harren-Costermans 30 pnt; 3. Nevels-de Bie 23 pnt; 4. Moorman-Elshof 6 pnt; 5. op twee ronden Van der Aerden-Sawyer 31 pnt; 6. De Jongh-Van Asten 27 pnt; 7. op vier ronden Ummels-Walstock 14 pnt; 8. Van Rossem-Roozenburg 0 pnt.

Jan Wagenaar pakt twee overwinningen

door George Taylor

SCHAESBERG – De finale van de lucratieve trainerscompetitie bij de volbloeds heeft gisteravond op een druk bezocht Schaesberg een spannende ontknoping opgeleverd. Jan Pubben uit Sevenum mocht dan wel geen enkele overwinning meer behalen op deze avond, hij sprokkelde met enkele lagere plaatsen juist voldoende punten bijeen om zich de sterk opdringende John Ives van het lijf te houden en daarmee de eerste prijs van ƒ 1250,- in de wacht te slepen. John Ives werd tweede.

De trainer uit het Schaesbergse had na zijn overwinning van Emlaghmore in de eerste ren van deze avond nog goede vooruitzichten op de topplaats, maar in de tweede ren kon hij geen punten meer vergaren die hem voorbij Jan Pubben zouden hebben gebracht. Deze tweede ren werd gewonnen door Dear Devil met jockey Eric Bloem voor de grote favoriet Princess Asia.

Uitslag volbloed-trainerscompetitie: 1. Jan Pubben 89 punten(1250 gulden); 2. John Ives 82 punten (750 gulden); 3. Hans Wolffers 69 punten (500 gulden); 4. Charley Guest 67 punten (250 gulden). Vijfde werd Math Snackers met 58 punten. Met deze twee rennen is het volbloedseizoen ten einde. De volbloeds gaan nu tot februari op rust.
Weer Jan Wagenaar

Dravers

Bij de dravers was Jan Wagenaar opnieuw zeer succesvol. Hij zegevierde tweemaal en werd eenmaal tweede. De eerste overwinning van de „reus van Otterloo" kwam tot stand in de openingskoers waarin hij met de prima gefokte Vainqueur Anja in diens eerste officiële koers meteen naar de overwinning marcheerde. De tweede Wagenaars overwinning ging naar Uppsy Volann, een merrie die vijf maanden op rust was geweest maar prima aan de start bleek te zijn gebracht bij haar heroptreden. Van start tot finish aan de leiding en in staat om op de streep een felle aanval van Ukasja Laren met Wim Geersen af te slaan.

Bij de tweejarigen moest Yvonne Wagenaar tevreden zijn met de tweede plaats omdat Wim Duivenvoorden met Wacapou du Bois naar een nieuw kilometerrecord snelde dat niet minder dan drie seconden onder het vorige lag. Cees Hetteling zegevierde met Vonny Albo en Piet Bron had in Ulmus du Bois een fraaie winnaar. Piet Wolters uit Echt verraste vriend en vijand met Tamina N. die in de slotfase naar de leiding ging en die goed verdedigde tegen Tornado Voorne en Ulonka Bella.

De uitslagen:
Sportprijzen Centrum Heerlen–Prijs: 1. Vainqueur Anjo (J. Wagenaar) 3.06.1 km.tijd 1.24.9 2. Vilas 3. Vera Ulandia. Winn. 1,70; pl. 1,60, 1,80, 2,60; koppel 13,80; trio 268,90.
Brands Bierbrouwerij–Prijs: 1. Wacapou du Bois (W. Duivenvoorden) 2.12.0 km.tijd 1.22.5 2. Whopper Oostwyck 3. Wanda uit Uden. Winn. 1,80; pl. 1.60, 1,80; koppel 6,20; trio 18,10.
Duivenvereniging Alpenvliegers Epen–Prijs: 1. Emlaghmore (A. Manuel) 2.16.0 2. Blakey Ridge 3. Ot. Winn. 6,00; pl. 2,00, 4,10, 3,40; koppel 86,50; trio 676,30.
Stelrad BV Nuth–Prijs: 1. Uppsy Volann (J. Wagenaar) 3.41.3 km.tijd 1.25.1 2. Ukasja Laren 3. Vita Antole. Winn. 3,50; pl. 1,50, 2,00, 2,20; koppel 9,60; trio 88,40.
Jean Kallen BV Heerlen–Prijs: 1. Vonny Albo (C. Hetteling) 2.59.6 km.tijd 1.23.9 2. Vidon Hazelaar 3. Tosca H. Winn. 8,40; pl. 2,20, 2,30, 11,70; koppel 16,30; trio 1141,50.
Dumoulin BV Maastricht–Prijs: 1. Dear Devil (E.Bloem) 2.20.6 2. Princess Asia 3. Ninnes Mary. Winn. 8,90; pl. 3,40, 3,60, 4,00; koppel 27,40; trio 816,20.
Traarbach Schaesberg–Prijs: 1. Ulmus du Bois (P. Bron) 2.59.8 km.tijd 1.24.0 2. Ultra Laren 3. Ultime S. Winn. 5,30; pl. 2,60, 3,50, 2,70; koppel 158,70; trio 2274,00.
Vissers Wegenbouw Maastricht–Prijs: 1. Tamina N. (P. Wolters) 2.55.2 km.tijd 1.21.9 2. Tornado Voorne 3. Ulonka Bella. Winn. 9,30; pl. 2,80, 1,90, 1,30; koppel 57,40; trio 690,70.
Wilh. Drache Breda–Prijs: 1. Urdus van Echten (W. Velis) 2.57.5 km. tijd 1.22.9 2. Vincent Ulandia 3. Urcina Fortuna. Winn. 2,60; pl. 1,50, 2,20, 2,60; koppel 7,90; trio 138,10.

Hertha BSC wipt Hamburger SV

WEST-BERLIJN – Hamburger SV, de Westduitse kampioen, is in West-Berlijn door Hertha BSC uit het toernooi om de Westduitse beker gestoten. Voor ruim 31.000 toeschouwers verloor Hamburger SV voor de eerste maal na 35 wedstrijden met 1-2.

Smoke Eaters weer onderuit

EINDHOVEN – Opnieuw kon Smoke Eaters de Kemphanen niet aan. Een nipte 7—6 (3–2, 3–2, 1–2) nederlaag werd het. Smoke Eaters kon geen enkele vuist maken. Defensief faalde men. Onnodige fouten veroorzaakt door de verdedigers straften de Eindhovenaren dan ook prompt af.

In de derde periode keek men nog tegen een 6–4 achterstaan op. Men kwam wel terug. Met nog vijf minuten te spelen stond het 6–6. Evenwel een frommelgoal velde Smoke Eaters opnieuw. Dat coach Vaclar Sochor op het laatste moment de doelman uitwisselde voor een veldspeler vond echter geen baat. De paal stond in de laatste seconden de gelijkmaker in de weg. Strafminuten : Kemphanen 4; Smoke Eaters 2.

Nationaal record voor zwemformatie

GOTHENBURG – De Nederlandse ploeg op de 4 x 100 meter vrije slag estafette heeft tijdens de wedstrijden om de Europa cup in Gothenburg een nieuw nationaal record gezwommen. Annemarie Verstappen (56,57), Ellen Voskes (56,85), Desi Reijers (57,16) en Conny van Bentum (55,25) noteerden een tijd van 3 minuten 45,83 seconden. Met deze score ging Nederland als snelste over naar de finale.

(ADVERTENTIE)

VAG
varel alarmgroep
erkend tbbs beveiligingsbedrijf
inbraakbeveiliging - slotensmid-service - brandbeveiliging - winkeldiefstalbeveiliging - gesloten TV-circuits - toegangscontrole - communicatie-apparatuur - stille alarmering naar eigen meldkamer
VAREL ALARM B.V.
PANHEEL
Postbus 5057, 6097 ZH Panheel
Telefoon 04747-2300

Fortuna Sittard tegen Winterslag

SITTARD – Naast de wedstrijden tegen Alemannia Aken (volgende week dinsdag) en het Limburgs Olympisch elftal(dinsdag 11 januari) speelt Fortuna Sittard tijdens de winterstop nog een derde oefenduel in De Baandert. Op dinsdag 4 januari is de Belgische club Winterslag of Eerste Nationale in Sittard(19.30 uur).

AS Roma in Amsterdams toernooi

AMSTERDAM – AS Roma zal deelnemen aan het Amsterdam 708 toernooi dat van 14 tot en met 14 augustus gehouden wordt. Het team, dat aantreedt met onder andere Falcao en Conti, moet het opnemen tegen Ajax, Feyenoord en Manchester City.

WK Spanje levert 80 miljoen op

ZÜRICH – Het WK voetbal in Spanje heeft een winst opgeleverd van ruim 80 miljoen gulden. De financiële commissie van de FIFA heeft inmiddels de afrekening van Spanje goedgekeurd. Vier jaar eerder had het toernooi in Argentini 57 miljoen gulden opgeleverd. De winst zal volgens een vaste sleutel onder debetrokkenen worden verdeeld.

Oefenvoetbal

VANDAAG:
● Heer-EHC (14.30 uur)
● Minor-Haslou (14.30 uur)
● Caesar-SVN (14.30 uur).

Slalomzege voor Erika Heses

PIANCAVALLO – De Zwitserse Erika Hess heeft in Piancavallo (Italie) een slalom, meetellend voor de wereldbeker, gewonnen. Na twee manches was haar voorsprong op de Francaise Perrine Pelen, die in de eerste manche zegevierde, slechts vier-honderdste seconde. De Amerikaanse Christine Cooper werd derde.De 20-jarige Zwitserse boekte hiermee haar tweede zege op de slalom van dit seizoen, en haar twaalfde in wereld-bekerwedstrijden. Ze leidt in het klassement met 105 punten, gevolgd door Hanni Wenzel (Liechtenstein) met 69 punten.

Tweede plaats Rob Ehrens

LONDEN – Rob Ehrens is in het openingsnummer van het CHIO te londen met Surprice als tweede geeindigd achter de Brit Harvey Smith. Deze won met Technology in de barrage, waarvoor zich dertien combinaties hadden geplaatst. Vijf bleven foutloos. De tijd van Smith was 32,3 seconden, Ehrens kwam uit op 32,9 seconden.

Praagse speelsters blijven achter

CLERMONT-FERRAND – Twee speelsters van het basketbalteam van Spartak Praag, dat woensdagavond in Clermont-Ferrand een wedstrijd speelde in het kader van de Europacup, zijn niet met hun ploeg teruggekeerd naar Tsjechoslowakije. Het gaat om de 22-jarige Tomsova en de 18-jarige Kysilkova.

Voetbaluitslagen zonder geluid

HILVERSUM – Omdat er veel protesten zijn gekomen van televisiekijkers over het voorleezen speciaal op zaterdagavond van de al geprojecteerde voetbaluitslagen heeft de leiding van het journaal besloten na de winterstop alleen nog maar die uitslagen te projecteren.In het vervolg zal de nieuwslezer nog wel aankondigen dat de uitslagen eraan komen maar als die op het scherm verschijnen houdt hij of zij de mond stijf dicht. De uitslagen worden dan begeleid door een muziekje. Veel kijkers hadden bezwaren gemaakt omdat men vlak voor de uitzending van Studio Sport de uitslagen nog niet wilde weten.

(ADVERTENTIE)

Voor het opgeven van overlijdensadvertenties voor de krant van maandag bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 3 en 4 uur aan ons hoofdkantoor of telefonisch uitsluitend op 045 - 739200
Limburgs Dagblad
In de Cramer 37 Heerlen

Te koop aangeboden

Kerstmarkt keukenshow

met vele feestaanbiedingen in kunststof en eiken keukens in 20 verschillende opstellingen. Ook inbouwapparatuur en accessoires te kust en te keur.

Vossen keukens

Glaspaleis kerkplein Heerlen. Geopend gedurende alle kerstkoopavonden.

Te k. complete lichteiken HUISBAR. Tel. 045-352026.

Te koop ALPINE-SKISCHOENEN, maat 34-35. Tel. 045-317528.

BANKSTEL 3-zits f 175,-. Bankstel goudkl. f 225,-. Zethoek f 190,-. Kleuren-tv gr.beeld f 275,-. 2 tv-clubs f 190,-. Jukebox Sieburg f 290,-. Inkast f 50,-. Dieptr. 150 ltr. f 275,-. Slpk. compl., zeer mooi f 250,-. Slpk. antiek oma's tijd f 825,-. Ant. zw. dressoir kast f 595,-. Stoelen v.a. f 10,-. 1-pers. bed f 35,-. Verder tafels, kast., kleerk. f 50,-. Salonk. palisander m. bar f 135,-. Schaesbergerweg 130. Hrl. Tel. 045-721159.

BITUMKETEL en 4-pits butagas kookplaat, te k. Tel. 04450-2262.

Te k. mooie zwarte PERZIANER Zwakara, mt. 42-44 als nw., f 500,-. Gr. Nulandstr. 17, Kerkrade, tel. 045-461554.

Wegens omstandigheden te koop: zwaar eiken BANKSTEL met eiken salontafel + eethoek, 6 stoelen, kast en TV-kast 12 jr. oud f 1500,-. Oude Schachtstr. 37, Kerkrade, tel. 453316. Liefst zondag na 13.00 uur.

Te k. antiek HENRI 2 kast en eethoek, jachtkast, Drievogelstr. 139, Kerkrade.

VIDEO FANS!! VHS f 1598,-, inruil oude Video VHS f 1000,-, dus f 598,- bij betalen. Betamax f 1298,-, oude Video f 700,-, terug f 598,-, bijbetaal dat zijn maar enkele voorbeelden. F. Meyer Verzetstr. 15, Heerlerbaan. tel. 045-417651.

NOVANEX gitaar versterker 80 W voor f 600,-, tel. 045-271385, na 18.00 uur. J.Julianastr. 9, Brunssum.

Oude eiken KASTEN te koop, zeer voordelig. Julianalaan 44, Grevenbicht.

Te k. portable ORGEL ideaal voor orkesten, t.e.a.b., tel. 043-627968.

Te k. eiken BERGMEUBELKAST, eiken bankstel, diepvries 300 ltr. gashaard, gasfornuis, gr. aanhangwagen, 4 eiken stoelen m. rieten zittingen. Tel. 04490-10994.

Te k. piano STEINBACH, kl. eiken in perf. st. Vr.pr. f 2000,-. tel. 045-462172.

Te k. YUKE BOX, voetb. tafel, topper, golfbiljart, flipp.kast. 04754-1520.

Te koop R.I.H. RACEFRAME met balhoofd. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-210882.

Te k. eiken BANKSTEL en eiken eethoek. tel. 04402-5048.

Te k. KINDERWAGEN en dames en herenkleding in div. maten. tel. 04402-5048.

Te k. oude MIJNLAMPEN v.a. f 195,-. tel. 045-311619.

Te k. AQUARIUM 180x60x68 met ombouw. vissen, plant., pomp, verw. T.e.a.b. Apeldoornstr. 17, Heerlen.

Te k. gehele INBOEDEL met oude klokken, tel. 045-721644.

Te k. antieke KAST mahonie hout, mt. 60x1x2 mtr. Vr.pr. f 1000,-. Cambriumstr. 4, Heerlen.

Weg. omst. te k. VIDEO recorder Philips VCR 2020 pr. f 1000,-. tel. 045-424202. Alleen 's zondags tussen 8.00 en 12.00 uur.

COSINA super 8 geluidsfcamera en geluidsprojector. Plakp., filmzon, filmviewer, sorteerapp. Microph. reserve lampen. Etc. compl. v. f 1000,-. 3 jr. oud. 045-351370.

Te k. antieke KAST m. 2-drs. en 2 lades, en mingaskachel Etna. vr.pr. f 45,-. Grevenstr. 28. S'berg. tel. 045-313999.

Te k. AANHANGWAGEN. Tel. 04490-25155.

Te k. beige LAMSBONTJASJE mt. 38-40. z.g.a.n., tel. 04490-17453.

Te koop gevraagd

DIAMANT. Wij zijn geïnteresseerd in aankoop van stenen. Uw aanbiedingen: Migchelsen Diamantairs BV, Kouvenderstr. 76, Hoensbroek. Verkoopruimte open na 13.00 uur. Tel. 045-213758.

POSTZEGELS. Postzegelhandel C. de Wit (beëd. taxateur). Nobelstr. 41 Heerlen 045-710571.

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten, enz. Contante betaling tegen topprijzen. Gebr. v. Versevelt. Saroleastr. 80a, Hrl., tel. 714666. Elisabethstr. 18, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. KOLENKACHELS, haarden. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. AUTO'S evt. met schade of spuitwerk 045-419192-461323.

GOUD te k. gevr. iedere vorm of toestand contante betaling (ook munten, zilver en briljanten) hoge prijzen. Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

Te k. gevr. alle soorten blikken SPEELGOED. Tel. 043-31363.

H. pr. cont. geld goud ZILVER. Ned. buitl. munt. compl. verz. Groenstr. 109, Geleen.

KLEUREN-TV te k. gevr. en video. Klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

Handelaren en bedrijven voor koper en alle metalen betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. JANSSEN, Litjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-19291.

GOUD en ZILVER, wij betalen de hoogste dagprijs contante betaling in en verkoop. Muntenhandel Terschurenweg 61, H'broek, tel.045-222203.

GOUD, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, (achter Albert Heijn). tel. 04490-21965.

Te k. gevr. AUTO'S van alle maten en bouwjaren. Contant geld. Tel. 045-418108.

Te k. gevr. polyester ROEIBOOT, liefst met trailer. tel. 045-424324.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs. Bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802, na 18.00 uur, 045-753077.

Gevraagd houten verplaatsbar BOUWKEET van ca. 70 m². tel. 045-725784.

Te k. gevr. TROTTOIRTEGELS. Tel. 04494-50552.

Gevraagd AARDGASFORNUIS met grote ruit klein defect geen bezw. of aardgascomfoorenafbreidingen. Tel. 045-320696.

WAPENS te k. gevr. oude geweren, pistolen, sabels, etc. Tel. 04402-4364.

Te k. gevr.: alle voorkomende uitneembare houten GEBOUWEN. Tel. 043-629433.

Te k. gevr. alleen van winkeliers, OPRUIMINGEN en restanten textiel, kleding, gordijnstof enz. Hubert. Bloemenmarkt 8, 6163 CE Geleen. Tel. 42760.

et Limburgs GOUDCENTRUM vraagt te koop: goud, zilver, briljant, platina. Wij geven de hoogste dagkoersprijs. Vraagt u eerst ieders en kom dan naar ons! Rijksweg-Nrd. 51, Geleen. Tel. 04494-43949 ook 's avonds.

CV-INST. met allesbrander en radiatoren. Tel. 04454-1957.

Te k. gevr. te BEEK, woning of bedrijfsruimte, prijs tot ± f 110.000,-, bouwgrond opp. tot ± 300 m², inl. 04495-3781.

Te k. gevr. KINDERSKI's ± 130 cm, skischoenen maat 32, tel. 04499-1819.

GOUD! echt de hoogste prijs voor al uw gouden armbanden, ringen etc. Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. gevr. tweeling kinder WANDELWAGEN. tel. 045-214334.

„STEENKOOL". Uitgave Staatsmijnen 1946-1955. Los of ingebonden, tel. 04754-2075.

Te huur aangeboden

Te huur gestoffeerde gemeubileerde en/of ongemeubileerde APPARTEMENTEN, te bevr. 04406-14150.

Hoensbroek-centrum, KAMERS te huur met gezamenlijk gebr. v. keuken, douche en zitkamer. Inl. Kouvenderstr. 50A, Hoensbroek.

VIDEOTHEEK Hollywood, verhuur van moederbanden, VHS, Betamax en 2000. Locht 42 B3 (midd. hal) Kerkrade.

Te h. rustig gelegen ruime WONING, z. garage nabij centrum Roermond, direct te aanvaarden, huur ca. f 700,- p.m. Antwoord Br.o.n. Ro 902, LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Goede grt. ZIT-SLAAPK., c.v., keuken, douche, eigen opgang, tel. 453571 na 12 uur.

Wij h. ruime luxe BUNGALOW, gedeeltelijk gestoffeerd en gelegen op 700 m² grond bij mooi natuurgebied. Voorzien van c.v., zeer ruime garage en bergruimte. Gevraagde huurprijs f 890,- p.m. Tel. 04450-1695 of 04406-40026.

Te huur APPARTEMENT, zit-slp.kam., keuken, badk., c.v., eigen ing., huur f 550,- p.m. all-in. Tel. 045-225463.

Grote ZIT-/SLAAPKAMER met c.v., eigen keuken, douche enz. Energiekosten f 295,- p. mnd. Tel. 045-219222.

Te h. WINKEL/KANTOORRUIMTE, magazijnruimte 80m². Hoofdstr. 73, Schaesberg, tel. 045-712526.

2 gemeubil. KAMERS te h. met gebr. v. keuken en douche f 75,- en f 50,-. Tel. 045-224532.

Gemeub. KAMER te h. met c.v., gebr. v. keuken en douche f 100,- p.week, tel. 045-212755.

Te h. gem. KAMERS, met keuken en douche, c.v., Coriovallumstr. 51, Heerlen-Centrum.

Kamer te huur in winkelcentrum HOENSBROEK, m. verw. k. en w. water, huurpr. f 246,- p.mnd. Inl. tel. 045-213119.

Geleen, te huur EENGEZINSWONING, gem. en gestoff. Tel. 04494-45585, na 18.00 uur.

Te Kerkrade te huur een zeer nette en ruime ETAGEWONING, geschikt voor echtpaar of alleenstaande. Huur f 880,- incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-48180.

Te k. of te h. voor bewoning SCHIP, 25 mtr. l., 4.80 m. br., salon, slpk., ligbad, w.c. en c.v., bouwverslijk gr. Tel. 04498-53314.

Gevr. nette KOSTHEER in Valkenburg met huiselijk verkeer. Tel. 045-455945.

Te huur
Heerlen-Eymaelstraat 13

riant woonhuis met tuin. Ind. o.a.: kelder, 2 kamers ensuite, keuken, badkamer, 4 slaapkamers, zolder, v.v. gasgestookte c.v. Huurprijs f 700,- per maand. Beschikbaar per 1 januari 1983.
Inlichtingen en bezichtigingen:

B.V. Makelaardij
Onroerende Goederen
Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085
Privé 04458-1695.

Te huur
Heerlen-Centrum, Nobelstraat

garage-boxen, huurprijs f 250,- per kwartaal.
Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.
Privé 04458-1695.

Te huur
Heerlen-Welten

Grote garagebox te huur.
Huurprijs f 90,- per maand.
Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085
Privé 04458-1695.

Te h. aangeb. gemeub. zit/slaapk. met keuken te BRUNSSUM, tel. 045-720350.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

KAMERS met volpension f 700,- p.mnd. Putstr. 27, Eygelshoven, tel. 045-351283.

AUTO-BOXEN te huur, centrum Brunssum, tel. 252956.

Twee KAMERS te h. in rustige omg. Dr. Calsstr. 13, Schaesberg (bij station), tel. 045-721658. Na 18 uur 045-313898.

Gemeub. APPARTEMENTEN te h. f 700,-, all-in. Tel. 04406-40402.

Te h. ETAGE centr. Hrl. Inl. Tel. 045-711617.

Te h. OIRSBEEK, Provincialeweg-Nrd 33, 1 kam. appart. met badk. en berging, huurpr. f 320,- p. mnd. excl. g-w-l., en 2 app. m. aparte slpks. en woonk. badk. en berging, huurpr. f 480,- p. mnd. excl. g-w-l. Inl. Ten Brink makelaardij BV, 043-19451.

AUTOBOXEN te h. in Hoensbroek omg. Koestraat. te bevr. 045-458239, b.g.g. 223142.

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS, v. alle gemakvoorz. v. nette mensen, 300 m v. station Heerlen, tel. 045-724072, na 19.00 uur.

HOENSBROEK-CENTRUM, per 1 januari '83, luxe 4-kamerappartement, keuken, badk. w.c., hal, k.huur f 625,- p.mnd., tel. 045-412393.

Luxueus gemeubl. app. met uitzicht op het Vrijthof te MAASTRICHT, tijdelijk p.wk te huur. 043-14747, tijdens kant.uren.

KANTOORRUIMTE te huur, le stand gelegen nabij Kennedybrug te Maastricht, f 850,- p.mnd., 043-14747, tijdens kant.uren.

Te huur gestoffeerde KAMER m. eigen kookgelegenheid, ijskast, wk. sit. water, mede-gebruik van toilet en douche, centrum Welten, 714224 of na 18.00 u. 717103.

Te huur halfvrijst. EENGEZINSWONING aan bosrand gel. Ind.: woonk., k. met. keuken, douche, verd.: 3 slpk., luxe badk. en w.c. m. gr. achtertuin, geh. gestoffeerd. Dir. te aanv. Huurpr. f 950,- p. mnd. Tel. 045-252981.

Te h. 3 jaar oud halfvr. HERENHUIS met voor- en achtertuin, garage, gasgestookte c.v., boiler, 4 slpks, aan bosrand gel. Vaste vloer. Direct te aanv. 1-2-'83. Tel. 04406-12514 of 045-217213.

Te huur aangeboden in centrum Valkenburg, 2-3 KAMERAPP., gestoff. en/of gem. voorzien van eigen keuken, douche en toilet, voor permanente bew. Tel. 04406-12834.

Te h. ruime EENGEZINSWONING te Rothem-Meerssen, met 3 slpks, garage en c.v. Br.o.no. Va 812 Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

NIEUWENHAGEN gemeub. zit-/sl.kamer, alle voorz. aanwezig. Tel. 045-315418.

VERHUUR van lichte vracht-, verhuis- en bestelwagens tot 16 m3. Gar. Martens BV, Kerkstr. 92, U.o.W. Tel. 045-314096.

Te h. gemeub. zit-/slaapkamer, keuken en douche. All-in. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

NIEUWENHAGEN te huur kamer met keuken en douche, wc en cv. + slaapkamer, eig. ingang. Tel. 045-317786.

1- of 2-pers. ZIT-/SLAAPKAMER bij station Simpelveld. Tel. 045-443262.

Bovenverdieping te h. all. in Eygelshovergracht 39, KERKRADE-VINK.

Gemeubileerde kamer te huur Hommerterweg 21, HOENSBROEK, tel. 045-415718 of 455901.

Appartement
te huur boven dancing
Bel-Air

Hoofdstraat 30 Kerkrade.
Te bevr. vrijd., zat. en zond. tijdens openingsuren bij Dhr. Kneepkens.

Te h. ZIT-/SLPK. met eig. k., w.c. en douche. Schaesberg. Tel. 045-310839.

Te h. gemeub. BENEDENETAGE, 2 slpk., gr. zitkam., keuken, bad. en buitenpl. telef. v. alleenst. werkend pers. All-in f 700 p.mnd. Tel. 045-412993.

Centrum Sittard, luxe KAMER te h., gestoffeerd en voorzien van koolgelegenheid. Huurprijs f 400,- incl. alle kosten. 2 mnd. waarborgsom en aanvaarding directie na 1-1-1983. Te bevragen: Beugels Assurantiën, Linde 18, Sittard, 04490-17860.

Gem. KAMERS te huur met gebr. van keuken en douche. Te bevr. na 17.00 uur tel. 045-421745.

Te h. zit. slpkamer te KERKRADE m. gezamenl. gebr. v. keuken, liefst v. alleenst. gepensioneerde. Inl. Kerkrade 045-451943.

Te h. gem. KAMER, keuken, douche, c.v. Inl. 's avonds na 20 uur. Kr. Ke 584 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

MEERS-STEIN halfvrijst. woning met 4 slpks., sauna en garage. Lage energiekosten. Huur f 1000,- p.mnd. Inl. 045-3781.

Te huur benedenappartement omvat: zitslaapkamer, badk., toilet, en keuken etc. te NIEUWENHAGEN, tel. 045-320079.

Te huur GARAGEBOXEN goed beveil. f 65,- p.mnd. Tel. 045-316646.

Te h. KAMER f 70,- p.wk. Inclus. Hoogstr. 17, H'hagen, tel. 045-316646.

Te h. app. voor 1 of 2 pers. Met tuin en gem. KERKRADE, tel. 045-725667 of 457152.

Te h. gem. WONING voor alleenst. of paren, tel. 045-725667 of 351756.

Te huur
Heerlen, Gringelstraat 5

luxe twee-kamerflat o.a. badkamer met ligbad.
Basishuur f 500,- per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen.
Tel. kant. 045-417085
Priv: 04458-1695.

Maastricht, Meidoorn 88

Achter de voorgevel is dit een royaal en luxe huis, daarom blijf niet buiten staan, maar kom naar binnen en kijk uw ogen uit.
Wanneer u de moeite neemt om binnen te komen dan vindt u o.a. 4 slaapkamers en een grote woonkamer.
De vraagprijs is f 290.000,- k.k.
Voor bezichtingen en inlichtingen neemt kunt u kontakt opnemen met:

B.V. Makelaardij
Onroerende Goederen
Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085. Privé 04458-1695.

Te h. a. eengezinswon. te HEERLEN met berging, 3 slpks., c.v. huurpr. f 700,- p.mnd. Inl. 043-625937.

Twee kamers in gezellig huis te h. f 350,- p.mnd. incl. p. kam. Bij voorkeur MEISJES, tel. 045-710526.

Te h. voor paar zond. kind. gel. te HEERLERBAAN ruime bovenwoning m. app. opgang, woonk., keuken, douche, w.c., 2 ruime slpks., zolder en c.v. Huur f 600,- p.mnd. Excl. g.w.l. Dir. te aanv. Te bevr. uitsl. na 17.00 uur. Tel. 045-413502 b.g.g. 422525.

Te h. APPARTEMENT voor 2 pers. Kerkraderweg 42, Hrl.

Te h. KAMER 3.5x3.5 m, f 155,- p.mnd. Tel. 045-422973.

APPARTEMENT te h. f 125,- p.wk. Incl. Te Schinveld, tel. 045-723988.

Te huur KAMER met keuken, all-in, voor nette dame. Hoofdstr. 424 H'broek.

Te h. EENGEZINSWONING, 3 slpks., m. garage en c.v., te H'broek-Zuid, huur f 714,- p.mnd. Inl. tel. 045-214563, na 18.00 uur.

Mooi gelegen vrijstaand herenhuis op goede stand in HOENSBROEK, c.v., op gas, 4 slpks., badkamer met ligbad, aparte douche en 2e toilet, spoedig te aanvaarden, huur f 1250,- per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Winkelpand

te huur. Gelegen Anjelierstraat 54, Heerlerheide. Te bevr. tel. 045-212674.

VIDEOFILMS
Tel. 045-323647

Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging. Hoge huur geen bezwaar, tel. 045-221762.

Te h. gevr. ETAGE of bovenwoning te Maastricht. Tel. 033-942279.

Te huur of te koop gevraagd SLAGERIJ of winkelruimte (± 80 m²). Br. on. nr. Ho 934 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. gevr. v. jong stel zond. kind WOONHUIS of appartement te Kerkrade of omgev. Dir. te aanv., tot f 850,- incl. p.mnd. Tel. 045-458309.

Jong stel zkt. APPARTEMENT of bovenwoning in Roermond of directe omgeving. Huur incl. stookk. tot max. f 700,- p.mnd. Tel. 04950-31803.

Te huur KERSTMANKOSTUUM + prins carnaval. N. Bijsmans Horastiusstr. 65, Aarveld-Heerlen.

Ruilen

Te ruil FLAT 1e etage c.v. in U.o.W teg. eengezinsw. in U.o.W. 045-314012.

Te ruil EENSGEZINSWONING met 4 slpks, te Stein teg. gelijke woning of flat met 3 of 4 slpks., lfst. omg. Hoensbroek of Heerlerheide, Heksenberg, Vriesdijk of Landgraaf. Tel. 04495-6068.

Te ruil mooie WONING (ben. duplex) met 2 slpk. in Schinveld tegen woning in Brunssum of omg. met 3 slpk. Tel. 045-270649.

Luxe benedenflat met c.v., en carport, lage huur, te ruil tegen woning m. garage. Tel. 045-271633.

BENEDENFLAT te Europalaan Brunssum, ruilen tegen woning m. garage. Tel. 045-271633.

Te ruil aangeboden vrijliggend woonhuis met garage en 200 m tuin. Huurprijs f 450,- p.mnd in gemeente TUDDERN (Dld). Tegen woonhuis liggend omgeving Heerlen, Sittard tot Roermond. (Geen flat of etagewoning). Inl. 09-4924561655, na 17.00 uur.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Rustieke bouw- en BESTRATINGSMATERIALEN voor huis en tuin. Kunstdersteenproeve Q&Q, expl. mij. Bergseweg, Voerendaal. Tel. 045-751884.

KANTELDEUREN (óók voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten, Voerendaal bellen tel. 045-750187 Tienmdeweg 8-10.

New Look B.V., Steigerbouwmachinesverhuur, Edisonstr. 8, Schaesberg, tel. 045-312104 of 312027.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,- per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10x6 m. Off. Hörmann-dealer, fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN Custers B.V. Zilstr. 20, Dieteren, 04499-1341, ook kippenhokjes.

KATTEBAKSTROOISEL 20 kg vanaf f 15,-. Fa. Steine, Rijksweg-C 28, Geleen.

YORKSHIRETERRIERS, tekkeltjes, poedeltjes, korth. fokjes m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 18, Schin op Geul, 04459-1237.

Te k. DWERGPOEDELS, zwart 8 wkn. Burg. Kampsstr. 10, Sittard, tel. 14542.

Te k. voordelig 50 POSTDUIVEN ras, Goossens, Bosten en Janssen tevens geel ivoor kanarie mannen. Hacking, Rembrandtstr. 28, Hrl.-Meezenbroek, tel. 045-720816.

Te k. z.m. PEKINGEESJES uitm. afstamming m. stamboom. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. RUIN, 7 jr., h. 1.68. Springpr. L, dressuur L2. Tel. 045-440249.

Te k. prachtige YORKSHIRE TERRIERTJES met stamboom, geënt en ontwormd. Heerstr. Z. 4, Stein, tel. 04495-3594.

DEMO'S
BMW 528 I, 1982
5000 km blauwmet. TRX-velgen
BMW 520 I 1982
15.000 km saphirblauw schuifdak
BMW 315 1981
25.000 km
Autobedrijf
KERA BV
Kerkradersteenweg 5 Kerkrade,
tel. 045-452121
Uw BMW-dealer

Te k. YORKSHIRE TERRIERS 8 wkn. m. stamb. geënt en ontw. 04745-679.

Te k. mooie IERSE SETTERS, 7 wkn. oud f 290,-. Tel. 04490-13931.

Mechelse HERDER te k., stamboom. Kiener, Kerkstr. 37, Doenrade, 8 mnd. oud, gesch. voor dressuur.

Te k. sprekende AMAZONEPAPEGAAI met standaard. Tel. 045-254392.

Te k. gevr. SLACHTPAARDEN, heeft u slachtpaarden groot of klein dan moet u bij M. Jager zijn, ook noodslachtingen. Tel. 045-410801, b.g.g. na 21.00 uur.

Te k. ±35 KANARIES uit buitenvolière liefst in één koop! Tel. 045-310353.

Te k. grote JAVA BEO spreekt zeldz. goed, iets unieks, tel. 04492-3112.

Handtamme PAPEGAAI en div. jonge dwergpapegaaien, Slakkenstr. 21, H'broek, tel. 045-217607.

Nest jonge FOXJES, te k. beide ouders zeer fel op wild, Retersbekerweg 77, Klimmen.

De beste PRAATVOGELS, mooie jonge congo roodstaarten met kooi en schrf. sprk.gar. f 395,-. Flamingo Meerssenerweg 15, M'str., tel. 043-627280.

GLOSTERS te k. Markgravestr. 94, H'broek, na 14 u. Tel. 045-221195.

PAPEGAAIEN. Tamme grijze roodstaarten. Koopjes!! Inruil mog. Tel. 04494-49517.

Goed tehuis gez. voor lieve DALMATIENER, geen flat. Tel. 045-271633.

BOUVIERPUPS, te k. 8 wkn. goede afstamm., tel. 457314.

Te k. jonge ROTTWEILERS 8 weken, Netelstr. 66, Heerlerheide.

Te k. wegens omst. RIJPONY'S st.mt. 1.25. Tel. 045-318419.

Te koop gezocht voor jonge cocker spaniels, yorkshire terrier iets mooie en tamme PAPEGAAI GOEDKOOP. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. BOUVIER geschikt voor terreinbewaking, tel. 045-254179.

Te k. Siamese POESJES, lief en zindelijk. Tel. 045-270426.

Te k. abrikot DWERGPOEDELTJES m. stamb., Sennetstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 453264.

Jonge KONIJNEN te k. Colmont 21, Ubachsberg, tel. 04406-12331.

Te k. STER-MERRIE, Geld-trak met papieren 1.69 hog. gesch. voor erv. ruiter. Aanleg dressuur, te bevr. 04402-3461.

Te k. mooie zwarte DWERGPOEDELTJES en zwart Perzisch katje. Tilly Busch, Putstr. 25 Stein.

Te k. BRIARD pups Kennel Valuas. Tel. 04752-1885.

Te k. BOBTAIL pups. Kennel Valuas. Tel. 04752-1885.

Te k. nest Mech. HERDERS, geënt, ontw. met papieren, en getatoeëerd, P. v.d. Vim, Industrieterrein De Koumen 124, Hoensbroek, voorh. Keekstr. 43, Heerlen.

Koopje! BOUVIER, reu, 8 mnd. pr.n.o.t.k. lief voor kind. Ganzeweide 101, Heerlen.

Te k. AQUARIUM compl. met vissen en ombouw. 160x60x55 cm. Tel. 045-416752.

Te k. 8 pracht. HANEN en hennen. Patrijs Leghorn., 4 schapevachten wol, nieuw rijzadel met hoofdstel. Verkuilenweg 42, tel. 045-714659.

Pups van RIESENSCHNAUTZERS, peper en zout. Duitse staande korthaar m. stamb. Kennel Robemahof, Huygensweg 10, Schijndel, tel. 04104-76232.

Te k. Belgische HERDER pups f 200,-. Kloosterweg 32, Hrl., tel. 725118.

Te k. Pyrinesche BERGHOND met pap. f 600,-, tel. 045-713191.

Te k. 2 D.H. PUPS, 8 weken. Koempel 107, Schaesberg (autokino).

De mooiste YORKSHIRE TERRIERTJES met stamboom. Ingeënt en ontwormd. Achter den Winkel 195, Schaesberg.

RASHONDJES: jonge lerse setters, blauw en witte keeshonden, zwarte bruine en bonte cockerspaniels, langh. teckels, grijze dwergpoedeltjes, Yorkshire terriertjes en leuke bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigheden en goede garantieregeling. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Engelse COCKER SPANIELS, blauwschimmel m. stamb., Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN speciallist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-speciallist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446. Tev. gratis afh.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Geleen, tel. 045-411480.

Autoruit stuk??? Lekt uw autoruit?? Dag- en nachtservice. INTERAUTOGLAS, Geleen, tel. 04490-11235, Geuweg 44, Sittard.

Te huur + te koop sneeuwbanden en SNEEUWKETTINGEN in alle maten. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen, tel. 045-725910.

Te k. gevr. AUTO'S event. met schade of spuitwerk. 045-419192-461323.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '78, 1600, vr.pr. f 6500,-. Kapelweg 4 D, Born, na 17.00 uur.

Te k. gevr. AUTO'S elk bwjr. schade geen bezwaar. Tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

Te koop gevraagd PEUGEOT 504 GL, L, stationcar, familiale, bwj. '77 t/m '80; Fiat; Renault 12 TS, wij betalen de hoogste prijzen. Inl. 045-230356 of tel. 04116-82365.

SIMCA 1309 SX dec. '78, 32.000 km, aut. versn., stuurbekr., electr. bed. ramen, getint glas, stereo radiocass., neg. onderhouden en gebr., lak, lichtmet. velgen in uitst. staat. Nieuw f 24.000,-. Vr.pr. f 8500,-. Tel. 04492-2050, Bachstr. 43, Oirsbeek.

Te k. FORD Taunus 2.0 Ghia, bwj. '80, Heerenweg 56, Heerlen.

Te k. FORD Fiesta i.z.g.st. bj. '77 met.blauw. Pr. f 3500,-. Tel. 045-421556 b.g.g. 458995.

Te k. RENAULT 4 GTL, bwj. '79, tel. 045-225744, b.g.g. 045-257705.

FIAT 600, bj. '71, f 800,-. Tel. 04743-1272.

Te k. OPEL Kadett 13 N, bj. '80, km. 31.000, Pr.n.o.t.k. Tel. 04459-2580. Tussen 17.00 en 18.00 uur.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-411572, tevens gratis afhalen.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S tevens gratis afhalen. Tel. 045-225744.

S.A.M.-Garage
Susteren

Rijksweg-Noord, tel. 04499-1919. Wilt u gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovag-garantiebewijs? Wilt u een keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M-garage Susteren. Opel Kadett '81 3-drs. LPG; 12 N '79 3-drs.; Kadett aut. '79; Ascona div. uitvoeringen '75, '76, '77, '78, '80 en '82; Opel Rekord '77, '78, '79 en '80; Manta '76, '77 en '78; Peugeot 104 '75; 504 '78; 505 '79, Renault R4 '79; R14 '78, '80; Starlet '80; Celica '77; Carina '79, '80; Tercel '80; Corolla '80; VW Golf D '78; Polo '77; Scirocco '76; Pick-up '79; VW bus '76, '77; Allegro '77; BMW 1502 '75; 1802 '75; 2002 '74; 2800 '77; 525 '75, '79; 520 '76; 323 I '81; Ford Mustang '77; Citroën GS '76; Datsun Sunn6 '78, '79; Audi 100 '77; Alfasud '78; Alfetta GT '78; Alfetta '76; Fiat 127 '75; Ritmo '80; Ford Fiesta '78; Escort '77; Capri '75, '77; Honda Accord Sedan '78; Prelude '81; Mazda 323 '77, '78; Mazda 626 '79, '80; Mazda 929 '77; Reliant '71, '78; Volvo 244 GL '80; Yamaha brommer 1 jr. oud. Div. motoren KTM 250 met kenteken '81. Showroom doorlopend geopend van 9.00 tot 18.00 uur, 's vrijdags koopavond tot 18.00 uur, 's zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur.

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of klein moet u bij Donny zijn! Steeds voorradig 50 luxe bedrijfsauto's, bussen, bestel en open laadbakken enz. 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Specialist in alle bedrijfsauto's, bussen en bestel, vracht en open laadbakken, ombouwers voor camping enz. Te veel om op te noemen. Donny Klassen, B.V. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 18 uur, 043-643932 Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Let op! Alle UITLATEN, knalpotten, accu's, revisie-, ruilmotoren voor elk merk en type auto. Met of zonder montage 30% korting. Ook trekhaken, sunroof inbouwdelen en alles voor uw auto. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red.prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew., tel. 045-458239.

DOE-HET-ZELF-GARAGE Kruizinga met spuitcabine. Open van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 15.00 uur. Wagenschutsweg 41, Rabbeveld, Heerlen, tel. 721848.

Te k. ALFA ROMEO 1.3 ltr., bj. 1978, km.st. 56000, vr.pr. f 2300,-. Quadvlieglaan 10, Schaesberg, tel. 045-313697.

Te k. PEUGEOT 305 GLD, bj. '80. Te bevr. 12-1 Laan 24, Nieuwenhagen, tel. 045-311368.

TOYOTA Starlet nov. '79 40.000 km, f 7800,-. Citroen LN '80 29.000 km f 7900,-; Ascona 1900 N op gas '78 f 8500,-. Mini 1000 special kleur zwart '79; Mini 1000 '75 f 1650,-. Allegro '76 f 1250,-. VW bestel met LPG '72 puntgaaf. BMW 315 '76 f 5800,-. BMW touring '74 rood; Ford GXL '75 z. mooi, 4-drs. f 2750,-; Toyota Corolla stationcar '73 f 850,-; Simca 1100 '76 f 750,-; Audi 50 LS '75 f 2950,-; VW '75 en '76 groen; Renault R5GTL '77 f 4900,-; gar. finc., inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Heerlen Palemig.

MINI Innocenti De Tomaso i.z.g.st. bj. 1979 m. radio, kleur rood. Tel. 045-454871 na 17.00 uur.

Te k. AUDI 50 LS type '76 zeldz. m. alle keur. toegest. f 2950,-. Terschurenweg 66, H'broek. 045-222962.

Te k. BMW 30 CS bj. '69, moet opgeknapt worden. Kupstr. 25, Spaubeek.

Te k. v. le eig. FORD Escort 1.3 GL 3-drs. bj. 81, kl. wit met sportdak. 12.500 km. Als nieuw. Tel. 045-423911.

Te k. PEUGEOT 304 coupé S, 1975, moet iets opgeknapt worden. Voor de liefhebber f 550,-. Tel. 045-711294, b.g.g. 045-227788, na 18 uur.

Te k. zeer mooie VW PASSAT, type '75, f 1450,-. Keizerstr. 34, Eikenderv.-Heerlen.

Te k. RENAULT 6, bj. '76, nmet Pullm.-bekleding, lichte plaatschade, f 1200,-. Keizerstraat 34, Eikenderv.-Heerlen.

Te k. MINI 1100, kl. bruin, bj. '76, i.z.g.st. f 2250,-. Tel. 04494-45249.

Te k. PEUGEOT 304 GL, nov. '76, banden en motor, i.g.st. Tel. 045-220561, b.g.g. 045-792638.

VRACHTWAGEN Daf, bj. 10-11-78, km.st. 53.000 km, open laadbak m. huif, laadverm. 4500 kg. Niet v. nieuw te ondersch. Tel. 045-412043, na 18.00 uur.

AUTOMATIC Audi 100 GLS type '77, nw. mod. met sunroofdak. Pullmanbekleding, stereo radio, getint glas. Alle keuringen toegestaan f 5500,-. Meuzerstr. 175, Haanrade. tel. 045-458239.

Te k. voor liefh. 2 CV 2, 6 volt, 425 cc. nwe. vloer, acc., remmen, bwj. '70, pr. f 775,-. Tel. 04404-1317.

RENAULT 5 LS nieuw, gespoten, get. glas, nw. uitl. bwjr. '75, vr.pr. f 2250,-. Veldstr. 29, Brunssum, tel. 045-256535.

Te k. MITSUBISHI Colt GLEX, 3-drs., met. bl., LPG (4), bwj. '80, i.z.g.st. f 9500,-, tel. 045-751241.

Te k. TOYOTA Carina de luxe, bwjr. '78, pr. f 3800,-. Tel. 045-258231.

Te k. OPEL Ascona 2.0 op LPG '80, zeer gunstig. Dr.M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 14 TS m. vele extra's, type '80, Theresiastraat 44, Bleijerheide.

Koopje. Weg. omst. zeer mooie HONDA Civic, bijna '77, kl. geel, vr.pr. slechts f 3600,-. J. Steenstr. 79, Haanrade-Kerkrade.

Auto W.A.-VERZEKERING, vanaf f 124,04, incl. p.jr. Tel. 045-423028.

Te k. GOLF GTI bwjr. '79. Tel. 045-454658.

Koopje: DYANA z.g.a.n. mot. 100%, eerste lak, f 1200,-. Na 16.00 uur tel. 045-252981.

INGERUILD: BMW 315 1981; BMW 316 1981; BMW 318 1980; BMW 320 1981; BMW 323I 1979, 1980; BMW 323 I aut. 1981; BMW 728 i aut. 1978 (LPG); Mercedes 200 1982 (LPG); Opel Ascona 16 SR 1982; Opel Manta GTE 1980; Opel Rekord 2000 S 1980; Ford Taunus 1600 GL 1980; Peugeot 505 SR 1980; Renault 18 GTS 1980; Citroën 2CV6 1981. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. zeer mooie MITSUBISHI Lancer type '77 met LPG vr.pr. f 2950,-. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

FORD TAUNUS 1600 L bj. 10e mnd. '79 van 1e eig. 2-drs., garanst. in st. v. nw. onderhoudsboekjes ter inzage, Ford Taunus 1600 L 2-drs. luxe interieur, bj. '78, Ford Taunus 1600 L 4-drs. metallic groen bj. 10e mnd. '78 in st.v.nw., Renault 18 TS '80 van 1e eig. gas, rood in st.v.nw., Ford Granada 2 ltr. 4 cylinder, 4-drs., 1e eig. bj. 12e mnd. '80 allernieuwste model in st.v.nw., Citroën LN bj. '78 geel als nieuw. Zeer zuinige 3-drs. boodschappenauto i.st.v.nw. f 4500,-. Inruil en financiering mog. Te bevr. Terwegenweg 21, Hoensbroek Passart (nabij Emmamijn). In bedrijfshal achteren, tel. 045-226829 na 19.00 uur 045-418856.

Geweldig mooie DATSUN 120 Y coupé de luxe bj. laat '75 kl. groen, auto is 100%. Vr.pr. f 2750,-. Ariënsstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. FORD GRANADA 2.0 L, 4-drs., groen metallic, bj. '79, pr. f 8500,-. Tel. 045-727054.

Te k. SIMCA 1307 GLS bjr. '76. In de Kweddel 18, Schinveld, na 16.00 uur.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545 na 18.00 uur 045-720800, biedt aan: Ford Fiesta '79; VW Golf diesel '78; VW Polo '76; Honda Civic '78; Honda Accord 3-drs. '81; Fiat 127/900 '78; Subaru 1400 GST '78; Subaru 1600 SRX '82; Dodge Aspen coupé 6-cil. aut. '79; Simca 1100 Fourgonette bestel '80; Volkswagenbus '75; Renault 5 TL '75. Div. occasions van plm. f 1000,-. Bovag-garantiebewijs voor auto's vanaf f 5000,-. Tevens uw adres voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparaties en onderhoud van alle merken.

INRUILAUTO'S. Volvo 264 GLE automaat zilver 1980; Volvo 244 GL met LPG installatie zilver 1979; Volvo 343 GL automaat met LPG installatie bruin 1979; Volvo 343 GL blauw 1980; Volvo 343 koper 1980; Renault 14 TL groen 1980; Honda Accord 3-drs. rood 1980; Oldsmobiel Omega met LPG install. blauw 1977; Alfasud luxe groen 1978; BMW 3 liter zilver 1977; Opel Kadett 12 N rood 1981; Opel Kadett 1.2 met LPG installatie koper 1979; Mitsubishi Galant GL met LPG rood 1978; Mitsubishi Lancer 1.2 rood 1977; Ford Escort 1.3 luxe gold 1978; deze auto's worden met een VV inspectierapport en een 10.000 km beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvo-dealer Charles Feijts B.V., Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te koop koelwagen

Mercedes LP 813

met laadklep, aluminiumbak, geh. geïsoleerd, type '79, tel. 045-213087.

OCCASIONS Crossmotoren, Suzuki 80 cc, Yamaha 80 cc; Yamaha YZ 125; Yamaha 125 water cool; Suzuki 125 en Suzuki watercooled. Math Sa... Limbricht, tel. 04... 15944.

Te k. automatiek D... SUN 120 Y luxe m.v... tra's. Pr. f 3750,-. Te ... Past. Weltersstraat ... Ubach over Worms.

Ton Quadflieg biedt ... BMW 320 I alpina ... blauw met. f 11.7... Ford Mustang Ghia aut... LPG kl. zwart ... f 12.750,-; Opel Gra... 2.0 L 4-drs. '80 groen ... tallic f 8950,-; Honda ... cord Sedan '80, koper... tal. f 11.750,-; Opel Ka... hatchback 12.S '80, bl... metall. f 11.500,-; To... Celica liftback '80 zilv... metall. f 11.500,-. ... mooi '78 f 7950,-; Ho... Civic '81, '80, '79 v... f 6950,-; Fiat 128 CL 4... '79 zilvermetall. f ... Mini Innocenti '80, kl. ... als nw f 6950,-; Toyota... rolla sportwagen, 3-drs... div. extra's '79 f 69... Ford Taunus 1.6 L 2-... en 5-drs., stationcar ... f 6950,-; Opel Rekord 2... in absol. nwe. st. f 79... Peugeot 104 GL, f... goudmetall. f 6950,-; ... Granada 2.3 GL autom... drs., stationwagen ... blauw metall.; Mitsub... 2000 GT Celeste m.v... cess. f 5750,-; Vaux... Chevette type Kadett ... f 5750,-; Citroën LN ... f 4950,-. Volle... garantie en vlotte finan... ring. Eigen service ... Kerkstraat 113, Ubach... Worms, tel. 321810.

Keuze uit ± 50 betere oc... sions o.a. MERCEDES ... Benz '79 wit alle acc... 240 diesel, '80 zilver, ... TD '78, rood BMW 3... zwart '80, BMW 525 ... rood '79 Honda Ci... toma... f 1400; Ford Ta... 1600 '79, Honda Acc... Opel Kadett, R5 '79 bla... f 6750,-, R4 '74 rood 50... je; Mazda 323 '78 ... f 4750,-; Campers VW-... alles nieuw motor ... snelb. banden enz., ... Ford Taunus 2000 diesel '80 zil... div. jeeps o.a. Merced... Toyota, Landrover, ... toelf enz., vanaf f 35... Citroën GS '80 ... f 5750,-; Peugeot 305 '7... '79 rood schuifd., gas ... f 5950,-; Opel Manta... Ascona 4-drs. '78 f 65... showroom conditie ... Capri '78 zilver schuifd... sportvelg. spoiler; ... '' 1600 GT groen ... nieuw f 4750,-; Fiat 127... zilver f 3750,-; Peuge... 204 type '79, 4-drs. oranje... Koopje; Opel Rekord ... drs. '78, blauw metall... f 4750,-; Golf '75 ... f 1250,-; Fiat 127 ... f 750,-; Simca 1100 ... f 400,-. Div. caravans ... winterprijzen. Ook inkoop... ruil, financ., leasing ... gens. Amerik. suste... Lukassen autom... Holzstr. 67, Kerkrade, ... 045-456963.

Te k. Ford TAUNUS L ... '77, met schuifdak. ... Steenstr. 100, Sittard.

Te k. OPEL KADETT ... '75 spec. uitv. geel/zw... lichtm. velg. enz. Vr. ... f 2650,-. Inr. mog. Da... tastraat 20, Heerlen, ... 045-417596.

Te k. CITROËN GS bj... 56.000km. Pr. f 1750,-... 045-717666 b.g.g. 31179...

Te k. HONDA CIVIC ... bj. medio '76. Am... dansstr. 93, Schaesbe... veld-Hrl.

Te k. OPEL REKORD ... sel i.z.g.st. vr.pr. f 2... Resedastr. 29, Sittard, ... 17866.

Te k. LELIJKE Eend, ... '72, Insula 52, Heerlen-... lenberg.

Te k. BMW 323 i, bj... '80, tel. 045-210719.

Te k. AUDI 80 GLS, ... '80, tel. 045-210719.

Te k. MERCEDES ... bwj. '76, '77, Akerstr. ... Hoensbroek.

Te k. Mini Clubman E... te 1100 le eig. Bwj... i.z.g.st. f 6000,-, tel. ... 455696. Na 18.00 uur.

Te k. DATSUN Cherry ... '76 met radio, f 2600,-, ... tel. i.z.g.st. Segensstr. ... Geleen.

RENAULT Fuego ... 1981, 30.000 km. Re... Fuego TX november ... Auto Smeets, Akerw... weg Heer-Maastricht.

RENAULT 14 TS type ... i.z.g.st. Fiat Mirafiori ... 1300 bwj. '78 i.z.g.st. ... siastr. 38, Kerkrade.

MERCEDES 350 ... sport, coupé, nov. '72, ... uitvoer, nieuwe ban... kelak. Inr. mog. ... f 16.000,-. De Weve... Schaesberg.

Nieuw en vlug bij... NAULT 5 '77 f 3750,-, ... vo 343 de luxe ... f 4500,-; Simca 1308 S... '78 f 2250,-; Marina ... super 4-drs. '78 f 2... Opel Kadett's ... f 3000,- tot f 15.000,-... da Sedan mod. '79 f 69... zeer vele inruilers ... f 500,- tot f 2000,-. ... bij Auto Barrier ... Klimmen. Oude Prov... Voerendaal-Klimmen.

Te k. CITROËN ... 2500 diesel, bj. ... kleur wit 93.000 km ge... terste prijs f 11.750,-... 045-714700 of 215...

Te k. BMW 323 i, bwj... Dieperstraat 35, Nieuw... hagen, tel. 045-318...

Wegens omstandighe... te k. TOYOTA Corolla... '75, prima auto f 24... Wilgenstr. 7, Passart-H... broek.

TALBOT 1308 S '77 va... le eig. keurige staat ... der keuring toeges... Buskensweg 34, Heer... Heksenberg, tel. ... 218572, na 18.00 uur.

3 moderne ALFA ... onze AUTO'S. AUDI ... GLS automatic, type ... '80 f 12.750,-; Opel Ascona ... '80 f 10.750,-; Toyota ... Corolla 1300 GL autom... ; Talbot Horizon '78 ... ; Talbot 1308 S '77 ... ; prima Auto f 1950,-; Renault R 16 TL '77 ... f 3000,-; Escort ... '75 f 1250,-; Toyota Co... K 30 f 2450,-; Avia ... station, Meuzerstr. ... Haanrade.

'Ik erger me nu al groen en geel aan Oranje'

Theo Boosten, weer fluitend door het leven

EERLEN – Hij ziet er tiptop uit. Praat weer honderduit over voetbal, scheids-chters, toestanden, Oranje en KNVB. Nog altijd hetzelfde bedrijvige baasje at tekeer gaat tegen of zich lovend uitlaat over alles wat hem niet of wél bevalt. an de hak op de tak. „Dat had ik niet gedacht van Rijvers" of: „Fortuna? In n woord formidabel". Drie weken na zijn hartinfarct zit Theo Boosten (53) er eer middenin. Wat minder zout op de piepers, een pepermuntje in plaats van e sigaret en „in godsnaam alles maar wat kalmer aan doen". Voor de rest is hij xact dezelfde Boosten die negentien jaar lang met fluit en in het zwart de toon angaf op het voetbalveld.

j heeft een behoorlijke tik had, al maakt hij er geen ama van. In elkaar geklapt, rtstilstand, drie dagen an de slangen" op de inten-ve-care in De Wever. „De kter zei: je hebt je leven te nken aan het feit dat je al-d veel aan sport en conditie bt gedaan." En aan de snel-beslissing van zijn vrouw anne. Want vliegensvlug et de patiënt naar het zie-nhuis blijft hoofdzaak.

Tekst: HARRY MURÉ



rans Derks

arna de zorg, de spanning, het rstel, een aarzelend knipoogje te-n het leven en een paar dagen la-r weer bijna de oude. De ex-Fifa-feree beseft maar al te goed dat hij „teruggefloten". Dat overkomt de ste, maar Theo Boosten blijft de n in het water zien schijnen. oen ik thuis kwam, zat Frans erks hier op de bank. Dat dóét je ch wat."

apels post, fanmail, kaarten van etbalclubs, zakenrelaties, van rmonieën en fanfares. „We weten niet waar we met de bloemen, planten, koeken en fruitmanden naar toe moeten."

Theo Boosten heeft ook sinds hij dik zes jaar geleden met arbitraal pensioen ging, nooit een blad voor de mond genomen. Hij bleef in de picture. Een man met visie. Zijn column in de maandagsportbijlage van het Limburgs Dagblad werd verslonden. Hij bleef huldigingswedstrijden fluiten, bekers uitreiken en veelgevraagd jurylid. „Ik heb dat de laatste jaren wat proberen tegen te houden, maar ik kan zo moeilijk neen zeggen."

Die rikketik-storing, en alles wat daarbij komt kijken, beschouwt hij als een soort bijscholingscursus. Hij heeft er een hoop van opgestoken. „Ik heb wel 'ns woorden gehad met Fortuna. Toch komt er een prachtige bloemenmand. Kijk, dat noem ik nou niveau. Ik heb met mijn geschrijf vaak links en rechts tegen zere benen geschopt. Evengoed krijg je ook van die mensen een attentie."

Theo Boosten lacht en deelt en passant een rode kaart uit. Hij kan het niet laten. „Ondanks alle positieve dingen zijn er ook tegenvallers. Twintig jaar voor de KNVB afdeling Limburg gewerkt, honderden scheidsrechters opgeleid. Maar omdat ik de laatste jaren wel 'ns wat kritiek heb geuit, vagen ze je meteen van de kaart. Een bloemetje was niet nodig geweest, maar een telefoontje, dat had toch gekund."

Twee jaar geleden nam hij zich heilig voor niet meer naar het betaald voetbal te gaan kijken. Tikkie-terug, van Feyenoord naar Groene Ster en van Ajax naar Heksenberg. En verder als opa Boosten thuis, gekluisterd aan „Langs de Lijn." Om op de hoogte te blijven.

Theo Boosten: „Fortuna Sittard heeft me het meest verbaasd. Jammer van Roda JC. Ging in het begin als een trein, maar ze verliezen van NEC. Een paar wedstrijden knullig verloren. Heeft dat met mentaliteit te maken, of is het iets anders? Daar kan ik over prakkezeren. MVV stelt me helemaal teleur. Je leest die berichten over de manager, over de financiële perikelen van de club. Ik ben m'n hele leven in de bestuurskamers gekomen, van alles gehoord. Ik weet dat er door veel clubs een hoop dingen worden achtergehouden. Dat wekt wrevel en onduidelijkheid. Waarom geen openheid van zaken?"

Oranje

De accu is alweer aardig opgeladen. Theo Boosten: „Oranje, daar erger ik me al twee weken groen en geel aan. Als we nou eens van Malta verliezen? Ik heb zelfs het idee dat de burger dat stiekem hoopt. Ik heb altijd groot respect gehad voor Kees Rijvers, maar wat hij nu doet, vind ik onbegrijpelijk. Je gaat toch niet een week voor de wedstrijd met Crijff rond de tafel zitten? Als het om de worst gaat, moet je een elftal neerzetten dat het sterkste is. Iedereen lacht om Guy Thijs, dat boere-Belsjke. Zo komt hij tenminste over, maar hij heeft wel de besten in zijn ploeg staan. Hij haalt Van der Elst en Pfaff keept een bere-partij."

Rijvers en Cruijff, dat botst om de een of andere mysterieuze reden? Boosten: „Rijvers is benoemd voor een x-aantal jaren. Hij heeft dus de tijd en hij had veel eerder kunnen gaan praten met Cruijff, Krol en Haan. Betrek ze bij de materie. Láát Johan Cruijff zijn eigen systeem in praktijk brengen. Nu zie je alleen maar kwaaie gezichten. Piet Schrijvers moet uit de krant lezen dat hij opgesteld is. Gesjacher met mensen. Dat kan toch niet?"

Hij zit weer boordevol plannen. „De revalidatie wordt vooral een kwestie van veel wandelen. Ik mag zelfs weer op wintersport, al is het zonder ski's. Ik ben sneller opgeknapt dan verwacht. De dokter zegt: „Theo, houd je rustig." Dat probeer ja dan maar. Ik heb de afgelopen weken geweldige bewondering gekregen voor de gang van zaken in een ziekenhuis. Ze staan dag en nacht bij je. Volledig op elkaar ingespeelde en getrainde teams. Laat me daar nooit meer een kwaad woord over horen."

Rood-wit-blauw

Over een paar maanden laat hij zijn gezicht weer zien... in het betaald voetbal. „Tja, ik kan er toch niet zonder. Ik ga straks weer een keer per week naar een profwedstrijd kijken. Twaalf jaar scheidsrechter betaald voetbal, waarvan acht jaar met het Fifa-embleem. In 1974 stond ik als eerste Nederlandse scheidsrechter in Rusland. Europacup, Ararat Erawan tegen Bayern München. Negentigduizend mensen en aan de mast het rood-wit-blauw. Ik had het allemaal nooit willen missen."

● Theo Boosten, voorlopig de handen vol aan het beantwoorden van de fanmail.
Foto: DRIES LINSSEN

Roem is Eric van der Aerden vooruitgesneld

'Sommigen vergelijken mij al met Roger de Vlaeminck'

Tekst: WIEL VERHEESEN



AASTRICHT — Eric van r Aerden uit Lummen in elgisch Limburg is slank en ond. Hij is een paar weken leden getrouwd met Patri-a en hij viert binnenkort, s de toekomstzesdaagse van aastricht tot het verleden ehoort, zijn 21ste verjaar-g. Vrijwel tegelijkertijd ordt hij beroepswielrenner. eter gezegd: hij krijgt dan n licentie om in profwed-rijden uit te komen, want k als amateur heeft hij nau-elijks iets anders gedaan an zich bezig gehouden met ersen. Eric van der Aerden eet gewoon niet anders. Als hooljongen zat hij reeds op e racefiets. Hij won méér an hij verloor. Op de weg, in e cross en op de baan. Van er Aerden was vooraan. Sommigen vergelijken mij met Roger de Vlaeminck", egt hij. „Die won ook op alle onten".

loegleiders van de grootste mer-enteams hebben de voorbije aanden bij Eric van der Aerden op e stoep gestaan. Ze hebben hem verstelpt met beloften en bedra-en. Hij had immers een naam met lank. Vedette-in-wording; opvol-er van hardfietsende landgenoten ier roem spreekwoordelijk is ge-eest voor wat eens het machtige elgische wielerrijk was. Zo heb-en ploegleiders geredeneerd; zo re-eneren ontelbare fans.

oekomst

et aureool dat Eric van der Aer-en meeneemt naar de beroeps-lasse („ik debuteer 22 januari in et sportpaleis van Gent aan de ijde van Patrick Sercu die dan zijn laatste koers rijdt") is groot. Beangstigend groot. Dat is het vooral omdat de practijk in vele wielerdecennia heeft uitgewezen dat de superamateur van vandaag niet de profcrack van morgen is.

De toekomst zal dan ook moeten uitwijzen of Eric van der Aerden, Rudi Rogiers, Nico Emonds, Wim van den Eynde en nog een paar leeftijdgenoten, straks ook werkelijk de toonaangevende klasse vormen van het eens zo rijke Vlaamse wielerleven. Zowel voor Eric van derAerden alsook voor zijn zojuist genoemde landgenoten vindt dit profdebuut plaats onder de hoede van Fred de Bruyne, hetgeen meteen impliceert dat ondermeer de Nederlanders Hennie Kuiper en Adrie van der Poel, alsmede de neo-profs Henri Manders en Frits van Bindsbergen, tot de teamgenoten behoren.

Nederland

Nederland heeft in de sportloopbaan van Eric van der Aerden trouwens een grotere rol gespeeld dan menigeen durft te veronderstellen. Het „wonderkind uit Lummen" moest namelijk voor zijn eerste optreden de grens over. België accepteert geen wielerbedrijvigheid van schooljongens. In Eindhoven, Weert en omgeving kon het piepjonge ventje, zoon van een vroegere beroepsrenner, wél met leeftijdgenoten om het hardst rijden. „Toen ze goed en wel in de gaten hadden dat ik een Belg was, mocht ik overigens niet meer meedoen. Ik zocht toen een andere regio uit, waar ik ondermeer veel in veldritten uitkwam", zegt Van der Aerden.

Een paar maanden geleden zag het er naar uit dat hij opnieuw richting Nederland zou komen. Nu om veel belangrijker zaken, alhoewel opnieuw de leeftijd en een hiermee gepaard gaand verbod de oorzaak was. Overwinningenfabrikant Van der Aerden speelde namelijk met de gedachte om.....de Nederlandse nationaliteit aan te vragen. Want hier mag men op je 21ste beroepsrenner worden. In België is die limiet 22 jaar.

Pas na druk van buitenaf hebben de officials in Brussel de limiet verlegd, althans voor een aantal veelbelovende jongeren. Dat men met deze maatregel weer snel een toonaangevend wielerland hoopt te worden, is duidelijk. „Ik bereikte direct een accoord met chef d'equipe Walter Godefroot. Toen Capri Sonne zich evenwel als sponsor terugtrok en er geen nieuwe geldschieter voor het team kwam opdagen, was ik weer vrije man. Ik heb even de kat uit de boom gekeken", aldus Van der Aerden. „Aanbiedingen genoeg, ook uit Italië, Frankrijk en Spanje. Uiteindelijk werd het Fred de Bruyne. Waarom? Bij hem kon ik mijn programma grotendeels uitstippelen. Ik vond bovendien dat ik het beste als prof kon beginnen in een ploeg met routiniers als Hennie Kuiper en René Martens in de gelederen. Van die renners heb ik goeie dingen gehoord". Prof dus in de formatie van sponsor Jacky Arnoudt. „Nee, de Ronde van Frankrijk zal ik nog niet induiken", gaat Van der Aerden verder. „Dat doe je nog niet op mijn leeftijd, hooguit alleen voor de vlakke ritten. Ik ben nogal snel, weet je".



● Eric van der Aerden, nu nog als amateur in de Maastrichtse zesdaagse. Over enkele weken volgt zijn debuut als prof. Heel België rekent op hem.

Rivaliteit

„Die sprintaanleg heeft ook altijd een rol gespeeld in de rivaliteit met mijn streekgenoot Nico Emonds. Overigens waren het méér de supporters dan wij die zich hierover verschrikkelijk druk maakten. Emonds wist dat hij mij uit het wiel moest rijden, wilde hij winnen. Ik kon hem in de sprint de baas. Voor de buitenwacht leek het dan alsof ik me alleen maar op hem concentreerde. Och, geweest is geweest. We zijn straks ploegmakkers en wij moeten alle twee een belofte inlossen".

Enerzijds durft Eric van der Aerden te beweren dat hij niet bang is voor het aureool dat hij meeneemt naar de beroepsklasse. Anderzijds beseft hij dat hij juist vanwege deze loftuitingen op extra weerstand zal stuiten. Profs reiken aan bejubelde jongeren geen cadeaux uit. Het is de aloude wet van de wielrennerij (en eigenlijk niet eens alleen van de wielersport) dat degene die komt, zijn plaats moet veroveren op degene die nog niet aan het afscheid toe is. Met andere woorden: het wordt vechten om erkenning.

Zelfvertrouwen

„Ik weet het", aldus Van der Aerden. „Het zal nog moeten blijken of de profs mij aanvaarden. Trouwens, ik debuteer heus niet met de gedachte dat ik het meteen zal maken. Wél om te leren. En dit laatste doe je bij de beroepsrenners niet van vandaag op morgen. Dat heeft tijd nodig. Desondanks heb ik zóveel zelfvertrouwen dat ik me het een en ander van sommige klassiekers voorstel".

Het is alsof hij met deze woorden bedoelt: mag het even na de overwinningen die ik behaald heb?

En een korte opsomming zegt over de zegereeks van Eric van der Aerden een heleboel: 74 eerste plaatsen inclusief twee nationale wegtitels en het crosskampioenschap in twee seizoenen nieuweling; daarna respectievelijk 37 en 57 zegepralen bij de junioren met ook weer crosstitels alsmede het omniumkampioenschap. Vervolgens bij de amateurs achtereenvolgens 27 en 34 overwinningen, inclusief de klassiekers Ronde van Vlaanderen, Ardeense Pijl en Omloop van de Vlaamse Gewesten voor deze categorie. Tevens het Belgisch en het....wereldkampioenschap voor militairen. Een indrukwekkende lijst, inderdaad. In het profmilieu raakt men daarvan desondanks niet direct onderste boven. Milaan - San Remo en Parijs-Roubaix zijn anders. Eric van der Aerden beseft dit. De vaandrig is nog geen generaal. Hij denkt het wél in een paar jaar te worden!



● Eric van der Aerden en jonge echtgenote Patricia: de toekomst nog vóór zich.
Foto's: JOHN BAAN

Auto's en motoren

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, dealer van originele Romax uitlaten. 's Zaterdags van 10 tot 17 uur geopend.

Ploemen Schols B.V. uw VW/Audi dealer

Audi 80 L '76 t/m '79; Audi 80 LS 2- en 4-drs. '78, '79; Audi 100 GL 5 S '80; Audi 100 GL 5 E '79; Audi 100 L diesel '79, '80; Polo GLS '77; Golf diesel '79, '80; Jetta '80 met LPG; Passat GLD 2-drs. '80; Passat LS '80; VW kleinbus pers. vervoer '79; Simca Horizon '79; Ford Transit '76; Mitsubishi Galant '78; Honda Accord '80; Renault 14 '79; Toyota Carina '77; Fiat 238 bestel '78. Sla uw slag uit onze voorraad auto's vóór 31 december a.s. Nú kopen tegen zéér scherp gecalculeerde prijzen loont de moeite. Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888.

Chevrolet Caprice

te k. bwj. '77, 90.000 km, air. cond. electr. ramen, stoelen, LPG, moet weg. omst. weg. t.e.a.b. Drieoortsput 53, Heerlen, tel. 045-422504 event. inruil Volvo 240 mogelijk.

Auto Geevers B.V.

Amperestr. 18, Schaesberg t.o. draf- en renbaan service van Opel en Lada biedt de volgende occasions aan: Opel Manzo 3.0 E 1981 24.000 km; Mercedes 200 D nov. '79 met stuurbekrachtiging en getint glas; Volkswagen Jetta GLD 5 versnel. Juli '81; Opel Rekord met gas '78; Opel Ascona 1.9 '79; Opel Kadett speciaal '80 en diverse inruilauto's, 3 mnd. volledige ocasiongarantie en afgeleverd met 10.000-km-beurt. Ook 's zaterdags geopend tot 17.00 uur, fin. mog. tel. 045-314646.

Te k. CHEVROLET Impala, 8-cyl., aut., aircond., LPG, bwj. '76, i.z.g.st. f 2900,-. Elberenveldstr. 444, Kerkrade-West.

Te k. i.pr.st. verk. en goed onderh. PEUGEOT 504, pr. f 3600,-, bj. '76. Voorterstr. 120, Kerkrade.

V.W.-BUS, grijs kenteken, bwjr. '70, f 500,-, tevens Mazda 818 coupé, bwjr. '75, prijs n.o.t.k. Tel. 045-271633.

VW GOLF '77, f 3750,-, Opel Manta autom. '75, f 2750,-, Datsun Cherry '76 f 1950,-. Lod. v. Deyselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Te koop gevr. AUTO'S van f 25,- tot f 1000,-. Ook schadeauto's. Tel. 04490-20596.

P. 504 GL, km.st. 97.000, vialle. gas, bj. '79, tel. 04498-52998.

Te k. HONDA Civic71500, dec. '75. 4-drs. i.g.st. Vr.pr. f 1800,-. tel. 04490-23327, na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 5 TL, i.g.st. bj. '77. Te bevr. Wiebenbroek 18, Buchten-Born.

Gelegenheidskoopje! FIAT X 1.9 black, bwj. '76, i.z.g.st. f 3950,-. Pr. Hendrikstr. 13, U.o.W. Tel. 316940.

LET OP! LET OP! op inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen kijken vergelijken en prijs en kwaliteit vraag niet hoe 't kan maar profiteer ervan: Datsun 120 AF II coupé, 1e eig. '79 f 4950,-; Datsun Cherry '77 f 2950,-; Citroen GS '78 f 3250,-; Peugeot 104 '77 f 3750,-; Peugeot 504 GL '76 f 2950,-; Toyota Carina '76 f 2450,-; Chevrolet Monte Carlo coupé 8 c. autom. op gas '76 f 3750,-; BMW 1802 '76 f 3950,-; Peugeot 304 GL '77 f 2950,-; Mazda 1300 combi met gas '76 f 2450,-; Renault 5 TL met rood '77 f 3950,-; Mazda 929 coupé '76 f 2450,-; Honda Civic f 1750,-; VW bus pers. met gas '76 f 3450,-; Mazda 929 '78 f 3950,-; BMW 520 '74 f 2450,-; Opel Rekord '76 f 1950,-; Ford 1600 '75 f 2450,-; Matra '75 met klein defect f 1450,-; Audi 80 GL '75 f 850,- met spuitwerk. Inruil financ. mog. Crombachterstr. 7, Kerkrade, (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

RENAULT 20 TL wit '79; Renault 20 TL groen met '78; Renault 20 TL wit gas '80; Renault 20 TS zilver met. '78; Renault 20 TS 1, beige met. '79; Renault 20 TS L beige met gas '79; Renault 20 TX 1981 7500 km L. beige metaal stuurbekrachtiger en normalur Auto Smeets. Akerstenenweg, Heer-Maastricht.

Diesel GOLF laat '77, bijz. mooi en goed, 84.300 km, f 6000,-, tel. 045-323332.

MINI Innocenti 120 L '79, 33.000 km gel. I.z.g.st., f 6000,-, tel. 045-721958.

Te k. BMW 318 '79, kl. metall. blauw, gas r.cass. sunroof. sportvelgen, km.st. 55.000, inruil mogelijk, Ridderweg 18, Heerlerbaan.

Te k. BMW 2002 als nieuw f 3000,-, inr. mogel., Renault R6 1975 f 1250,-. Eend bwj. '74 f 450,-, DAF 66 f 600,-. Heerenweg 250, Heerlen-Heksenberg.

Te k. OPEL Ascona 1900, bwj. '78, met margo, 5-deur. f 5950,-, Schildstr. 9, Treebeek, tel. 045-226408, na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 16 TL, bwj. '75, f 1800,-. De Voskuil 342, Heerlen, tel. 045-422488.

Te k. PEUGEOT 304, stationcar, dec. '77 bruin met., 44.000 km, 1e eig. i.z.g.st. ANWB gekeurd, f 3700,-. M. Polostr 19, Heerlen, tel. 045-214196.

Met spoed AUTO'S te koop gevraagd. Ook bedrijfsauto's en schade. Hoogste prijs! Tel. 045-456963.

Te k. zeer mooie MINI 1000, f 1000,-, tel. 045-411990, na 18.00 uur.

Te k. KADETT 12 S f 4500,-, 045-411990, na 18.00 uur.

Te k. FORD FIESTA 1.3 S, zeer mooi, f 9000,-, Tel. 045-411990, na 18.00 uur.

Autohandel RAPIE biedt aan: Ford Taunus 1600, bwj. '77, R5 TS '78, Ascona 1900 op gas, bwj. '78 en R14 '78, BMW 1602 de luxe '75, Corolla '75 en div. andere automob. te k. Tevens onderdelen v. alle merken auto's. Ink. en verk. Goede en goedkope schadeauto's. Rapie, Lochy 70, Kerkrade, 1 km voor grensovergang. Locht, tel. 045-423423.

Te k. HONDA Prelude 1980, zeer mooi, rood met. te bevr. tel. 045-726621 Onder-devoonstr. 18, Heerlen, (Zeswegen).

CITROEN GS X 3, bwj. '79, km.st. 63.000, te koop of te ruil voor Visa 2 cilinder, Pappersjans 12, Heerlerheide.

VOLVO Amazone bwj. '68 type P 131 gerestaureerd. Sternen voor banden, remmen, uitlaat nieuw. In uitmuntende staat. Kleur donkergroen, org. kent. pr. n.o.t.k. Alleen ser. gegd. Tel. 04490-14612.

Te k. OPEL Manta 1600 kleur rood, bwj. '76, vr.pr. f 4350,-, Strikswegske 2, Sittard-Leyenbroek.

MERCEDES 220 D, '75, blauwmet., zeer goed onderh. Locht 36, Heerlerbaan.

Te k. OPEL Manta, bj. '77, tel. 043-622744. Amstel Hoogstr.-nrd. 106, Amby-M'str.

Te k. FORD Escort, bj. '75, i.g.st. vr.pr. f 750,-, tel. 045-218358.

Te k. BMW 1602, bj. '72, z.g.a.n. ledere keuring toegest. Te bevr. tel. 04490-11767.

Te k. SIMCA Ralley II, type '75, rijdt goed, pr. f 650,-, tel. 04490-13673.

Te k. MITSUBISHI Colt Galant SL 2000, 5 versn. hardtop, bwj. 8-75 m. div. acc., vinyldak, radiocass en booster e.a. Marconistr. 219, H'broek, tel. 045-210691.

Opel Manta 1.9 '77, f 5500,-, Kadett type '78 f 6750,-, Kadett '75 f 3750,-, Mitsubishi Celeste '77 f 3950,-, Saab 99 LPG '77 f 2750,-, Taunus '77 '79 LPG f 3750,-, BMW 2002 '76, f 4750,-, R 20 TL '77, f 2500,-, Volvo 66 DL combi, Escort 1300 '78, alles zeer billijk, inruil mogelijk ook zonder geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'tricht. tel. 043-627308.

Te k. FORD Taunus 1600 L sept. 1980, 4 drs. Mesdagstr. 27, Hrl.

Te k. AUSTIN A.LLEGRO, BJR. '/&, I.G.ST. f 750,-. Bernhardstraat 2, Schinveld. Tel. 045-259642.

Te k. OPEL Kadett, nieuw type '/79, 100% in orde. Te bevr. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. aangeb. weg sterfgeval HONDA Accord, 3-drs, bwj. nov. '78, metal.blauw, km.st. 56.000, nw. banden, radiocasset.rec., prijs n.o.t.k. Tel. 045-251263, na 10.00 uur.

VOLKSWAGEN GOLF LS, bwjr. '75, tel. 045-259173.

VW GOLF z. mooi f 3750,-, Honda Civic '77 f 4500,-, Datsun Cherry '78, f 4500,-, Datsun Cherry '76 f 2750,-, Opel Manta 1600 '77 f 4950,-, BMW 2002 '75 f 4450,-, BMW 2002 '76 f 5250,-, BMW 1602 '76 f 5750,-, BMW 1802 '76 f 1250,-, Triumph Spitfire cabr. '76 f 5250,-, Ford 16 L '77 f 3500,-, Opel Ascona 1600 '78 f 4250,-, Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. FORD Taunus 2.0 GL op gas, Ghia-bekl. lichtblauw, stereo radio-cass. bwj. '76, vr.pr. f 4000,-. Tel. 045-320546.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Te k. MERCEDES 350 SL Cabriolet, zeer mooi, na 18.00 uur. 045-454708.

Te k. MERCEDES 200 met LPG zeer mooi f 3750,-. Soppestr. 2, Spaubeek.

AUTO LIMBURG een kei in lage prijzen en kwaliteit!! Peugeot 604 TI met leren bekl. metal.rood '80 f 12.500,-; Mercedes 280 coupé als nw. metal.groen '77 f 18.500,-; Opel Kadett met gas beige type '80 f 10.250,-; Ford Taunus 1.6 L met gas, 4-drs. metal.grijs type '80 f 8950,-; Ford Taunus 1.6 L 2-drs. beige type '80 f 8250,-; Citroën GS blauw '80 f 6750,-; Fiat 127 groen '80 f 7750,-; Renault 5 TL rood '80 f 8250,-; Opel Rekord 2 L 4-drs. automatic. metal. blauw '79 f 9250,-; VW Golf M. oranje '79 f 9250,-; Renault 4 L beige '79 f 5750,-; Toyota Celica 1600 St coupé donkerrood '79 f 8900,-; Ford Taunus 2 GL 4-drs. metal.grijs '79 f 7250,-; Mazda 323 3-drs. metal.blauw '79 f 7750,-; Simca 1510 GLS metal. blauw '79 f 7750,-; Audi 100 LS groen '78 f 6750,-; Honda Accord 4-drs. metal.grijs '78 f 7750,-; Opel Kadett stationcar geel, '78 f 7250,-; Peugeot 305 SR gas metal.blauw '78 f 7750,-; Ford Fiesta 1100 L metal.grijs '78 f 7250,-; Ford Taunus 1.6 L met gas bruin '78 f 5900,-; Fiat 127 rood '78 f 4950,-; Mazda 323 3-drs. rood '78 f 5900,-; Fiat Ritmo CL 65 4-drs. rood '78 f 6750,-; Simca Horizon GLS oranje '78 f 6950,-; Mazda Legato Hardtop automatic metal-grijs '78 f 5750,-; Mitsubishi Galant 1600 GL, GAS, METAL.GRIJS 'f-f 5900,-; Toyota Corolla 30 DL rood '78 f 5500,-; Alfa sud oranje '78 f 4250,-; Audi Avant GL 5E metal.grijs '77 f 7750,-; Mitsubishi Celeste 1600 ST metal. blauw '77 f 5750,-; Ford Fiesta 1100 L metal.groen '77 f 5750,-; Mitsubishi Galant 1600 GL metal.blauw '77 f 4950,-; Simca 1100 tourist LE rood '77 f 2250,-; Vauxhall Chevette 4-drs. metal.blauw '77 f 3750,-; Morris Marina 1.3 S coupé geel '77 f 2250,-; Mercedes 280 SE geel '76 f 13.500,-; Opel Manta 19 S geel '76 f 4750,-; Fiat X 1/9 rood '75 f 5750,-. Inruil, garantie, financiering. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstr. 43, Beek. Tel. 04402-4808.

Te k. VRACHTWAGEN Hanomag F55. Fa. Robru. Tel. 045-255529.

Antieke HARLEY DAVIDSON 1000 cc kop/zijklep bwj. 1929 prijs f 7.500,-. Tel. 045-713587 of 04409-1927.

Classic Car MERCEDES 250 SE coupé '66 prima gerest. Prijs f 23.250,-. Tel. 045-713587 of 04409-1927.

RENT-A-CAR-MOBIELEN met Bovag-garantie, BMW 525 I laat '81, BMW 520 '81, Ascona '82, Prelude m. '81, Prelude '80, Ascona 2.3 LS 43.000 km, VW Jetta '80, Pontiac Formula 400 iets aparts. Kromstr. 41, Sittard. Tel. 10659.

Te k. SIMCA/TALBOT type 1100 bwj. dec. '75 kl. bruin. Metallic. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-212146.

Te k. FORD Transit 100 gesl. '79, met div. access. Vr.pr. f 9000,-. Tel. 045-315418.

Te k. MAZDA 626 2 ltr. '80, Ascona 1600 '78 div. bussen, Toyota Corolla '76, Toyota Corolla '75, Mini 1000 '75. Garage Martens BV, Kerkstr. 82, Ubach o. Worm. Tel. 045-314096.

AUTO te k. gevr. schade of defect geen bezw. Tel. 045-318010.

HONDA Accord 4-drs., sedan, bj. 1978, roodmetall. Vr.pr. f 6900,-, Canisiusstr. 27, Kerkrade.

Te k. AUDI 80 autom. bwj. '77, 4-drs. i.z.g.st. Tel. 045-440649.

Te k. onder garantie en service div. gebr. automobielen: FORD Escort 16 GL Ghia 4-drs. '81; Honda Civic 3 drs. type '81, Mercedes 240 D '76; Rekord 5-drs. Caravan 23D autom. '81, Peugeot 604 '78; Manta 1600 cc '79, VW Golf diesel '82. Ascona 1600 S '76; Ascona 1.6 S '75; Ford Granada 4-drs. LPG '77; Ford Fiesta '79. Inr., financ., garantie. Autobedrijf Leo Franken, Gastwerderweg 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

VW JETTA, gas, okt. '80, 37.000 km. sportv. trekh. enz. Vr.pr. f 11.500,-. Tel. 045-216517.

RENAULT 4 TL, bj. '76, f 2250,-, Amundsenstr. 19, Heerlerheide.

Te k. VW BESTELBUS, bwj. '72, zeer goede motor, f 650,-, Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek.

Te k. PONTIAC Firebird 6-cyl. autom. bwj. '74, klein defect t.e.a.b. Ringstr. 28, H'broek (Steenberg).

Te k. prachtige MITSUBISHI Galant Sapporo, type 2 GSR, bwj. eind '78, vr.pr. f 7600,- keur. toegest. Weyenbergstr. 198, Hoensbroek.

Te k. ALFASUD 1.5 bj. '76, 5-bak, kmst. 87.000 m. radio-cass.rec., goed lopen en geen roest. f 2850,-. Tel. 04490-10246.

Te k. mooie PEUGEOT 104 GL, bj. '77, prijs f 3500,-. Tel. 043-613446.

Te k. OPEL Ascona automatic 4-drs. met trekh., radio, mistlampen. Auto is z.g. bwj. '76, zien is kopen. Prijs f 5750,-. Koninginneplein 3, op de Heugden, Schaesberg.

Te k. onder garantie: FORD Taunus 1600 Ghia '80, Opel Rekord 2000 4-drs. '79; Ford Taunus 1600 '80; Peugeot 305 '79, Volvo 343 automaat '77, Opel Ascona 1600 '78, Ford Escort 1300 4-drs. '78 '77, Toyota Celica Liftback 2 ltr. '78, Opel Kadett automaat '78, Ford Fiesta 1100 '78, Ford Taunus 2 ltr. op gas '79. Inr., inruil, garantie en financiering Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij Markt). Tel. 045-314175.

Autoruiten

van alle merken en modellen in voorraad. Levering ook volgens mal.

Techno Center Kerp

In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Prijsbewuste mensen kopen bij AUTORAMA! Ruime keuze en prima garanties. Mercedes 450 SL '76, 1e eig., kl. grijs, i.s.t.v.nw. f 28.500,-, Chevrolet Monza Spijder, '80, gas, 1e eig. kl. wit, alle acc. f 12.000,-, 2x VW Golf C dies. '82, 1e eig., kl. blauw, 15.000 km f 15.500,-, Renault 5 TL '81, gas, 1e eig. kl. rood, f 10.000,-, Mitsubishi Colt GLX '80, 1e eig. kl. blauw, f 8900,-, Ford Taunus 1.6 L '80, gas, 1e eig. kl. ivoor, f 8750,-, Opel Rekord 2.0 '80, kl. bruin f 10.500,-, Opel Ascona 1.9, '80, gas, 1e eig. kl. rood f 9250,-, Ford Taunus 1.6 L '80, 1e eig. kl. zilver, f 8750,-, Mitsubishi Colt GS 80 gas, 1e eig. kl. blauw f 7500,-, Opel Kadett T '80, kl. bruin f 9250,-, Opel Manta 2.0 SR '79, kl. rood, f 7500,-, Opel Ascona 2.0 dies. '79, 1e eig. kl. bruin, f 8250,-, Opel Commodore Berlina, dec. '79, kl. bruin f 11.500,-, Opel Commodore '79, gas, kl. blauw f 9750,-, Opel Senator 2.8 S '78, kl. grijs, f 11.750,-, Rover 3500 autom. '79, gas, kl. bruin.met. f 9000,-, Bonito FT '79, model Ferrari f 7500,-, 2x Lada Niva '78 '79, v.a. f 7000,-, VW Derby LX, '79, kl. grijs f 7500,-, Renault 5 TL '79, kl. rood, 35.000 km f 6750,-, Citroën Visa '79, 1e eig. kl. groen f 7250,-, Talbot Horizon 1,3 S '79, kl. grijs f 7000,-, Talbot 1308 GLS '79, gas, kl. grijs f 5750,-, Ford Escort 1,3 L '79, kl. grijs f 7000,-, Datsun Sunny coupé '79, kl. wit f 7500,-, Alfa Giulietta 1,8, '79, kl. ivoor f 8750,-, Alfa Giulietta 1,6, '79, kl. grijs f 8750,-, Alfa Giulietta 1,6 '78, kl. groen f 7250,-, Alfa Giulia 1,6 '78, kl. rood f 4500,-, BMW 730 '78, kl. grijs f 9000,-, BMW 525 T '78, gas, kl. ivoor f 7500,-, BMW 528 autom '78, gas, kl. bruin f 9000,-, BMW 520 '78, gas, kl. grijs f 9000,-, VW Golf GTI '78, kl. rood, nw. motor f 8250,-, VW Scirocco GT '78, antraciet f 8750,-, Renault 5 Alpine '79, kl. zwart, nw. motor f 8750,-, 2x Matra Bagheera '78 '77, kl. wit/rood f 6750,-, Peugeot 305 SR '79, kl. bruin f 6750,-, Peugeot 305 SR '78, kl. groen f 6750,-, Renault 20 autom. '78, kl. rood f 6000,-, Ford Capri 1600 autom. '77, kl. rood f 5000,-, Ford Capri automatic '78, kl. grijs f 4500,-, Ford Taunus 2.0 GL autom. '78, kl. groen f 6750,-, Ford Granada 2,3 L '78, gas, kl. bruin f 6500,-, Honda Accord Sedan '78, kl. rood f 6750,-, Honda Accord 4-drs. '78, kl. rood f 6000,-, Citroën GS '78, kl. bruin f 4250,-, Opel Ascona 1.6 S, '78, kl. geel f 5000,-, Opel Ascona 16 '78, kl. blauw f 5500,-, Opel GT '74, kl. rood f 7000,-, 4x Opel Manta SR, GTE '78, '77, '76, '75, v.a. f 4500,-, Porsche 924 dec. '76, kl. zwart f 14.750,-, Mercedes 200 '77, kl. bruin, i.s.t.v.nw. f 13.000,-, Mercedes 200 D '75, kl. rood f 7500,-, Cadillac Seville '77, kl. grijs f 8500,-, VW Golf GTI '77, kl. grijs f 6750,-, 2x VW Scirocco TS '77, kl. zwart v.a. f 5750,-, Triumph Spitfire 1500 '77, kl. groen f 5500,-, Mini 1100 spec. '77, kl. grijs f 3500,-, Ford Taunus 1.6 L, kl. bruin, f 4000,-, Ford Capri 2 1,6, '77, kl. bruin f 4000,-, Ford Taunus 2,33 GHIA '78, kl. bruin f 5000,-, BMW 2500 '77, gas, kl. blauw, i.s.t.v.nw. f 5500,-, Mercedes 250 SE T '75, gas, kl. groen f 7750,-, 2x Mitsubishi Celeste '77 '76, kl. rood, f 4500,-, BW pers.bus '76, kl. wit, f 5250,-, Opel Manta '76, lichte schade f 2250,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. f 500,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keur. toegest. Moderne all-round service, Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Prov.weg. Sittard Heerlen, onder aan Windraakenberg.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a. Opel Ascona 1.6 N blauw, maart '82, 4-drs; Ascona 1.9 SR rood '78; Ascona 1.9 N geel '77; Ascona 1.6 S 4-drs. '78; Kadett 1.2 S special, 3-drs. groen '80; Kadett 1.2 N luxe, 4-drs. '77; Kadett 1.2 N luxe, brons, '77, Ford Escort 1.6 luxe, bravo, bruinmetallic, mei 1982; Escort 1.1 luxe, groen '78; Ford Taunus 1.6, bruin '78; Ford Granada 2.6 L '75; Ford Escort 1.6 L Opel Rekord 2.0 S '78 luxe, 4-drs. juni '82, Fiesta 1100 S brons '79, VW Golf diesel, rood '77, type 'Bl' '81, VW Golf SC beige, automatic '81, VW Jetta LS 4-drs. zilver '80, automatic, Volvo 244 DL groen, type '79. Honda Civic 1200 4-drs. '78, automatic, metallic. Vele inruilauto's v.a. f 500,-. Financiering, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te k. TOYOTA Corolla, type 30 de luxe. Hoofdstr. 160. Vr.pr. f 3800,-. Hoensbroek.

Te k. KAWASAKI GPZ 750, bwj. juni 1982. Tevens: Oude Trichterweg 50, Vijlen.

Wegens omst.h. HONDA Accord, km.st. 55.000, type '79, tel. 045-457777.

Opgelet wij betalen f 25,- tot f 100,- voor uw AUTO. Tel. 045-418346.

Te k. TRANSITBUS, gesloten bestel, dubbele wielen, bwj. '78, diesel, 045-455922/451862.

Te k. MERCEDES 190D bwj. '58. Tel. 045-316096.

Te k. GOLF Diesel bwj. '77 i.g.st. vr.pr. f 5500,-, 045-219272 b. Willemsstr. 32, Hoensbroek.

ROVER 3500 autom. 1979. Havé Autobedrijf Industriestr. 31, 6135 KG Sittard. Tel. 04490-15195.

AUSTIN Metro L 1981, Triumph Acclaim HL, demo.auto 1982, Austin Mini bestel 1980, Austin Allegro 1300 Spec. 1978, Datsun 100 A F-II met gas 1979, Volvo 66 GL Estate 1976, Toyota Corolla 1976, Mitsubishi Lancer 1400 GL 1975, BMW 2002 1974. Havé Autobedrijf, Industriestraat 31, 6135 KG Sittard. Tel. 04490-15195.

Te k. FORD Fiesta Festival bj. 11-80 kmst. 23000 Volvo 66 GL bj '76 kmst. 6000, Volvo 343 DLS bj 11-78 kmst 60.000 met Bovag-garantie. L&L Autoservice, Heirweg 3c Born. Tel. 04498-54656.

Mazda autobedrijf LOVEN B.V. Heerlen, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451, rotonde Schelsberg. Mazda 626 1.6 hardtop 1979 f 8950,-, Mazda 323 ES 5 1977 f 5250,-; Citroën GSA Pallas, 1981, f 13.500,-, Fiat 127 1980 f 8500,-; Honda Accord Sedan 1980 f 11.750,-; Honda *uintest 1981 f 13.500,-; Mitsubishi Galant 1600 GL 1979 f 8750,-; Renault 14 TL 1979 f 4950,-; Renault 5 TL 1978 f 6750,-; f 4850,-; Honda Accord 3-drs. en open dak 1980 f 11.500,-; Opel Ascona 1.9 1978 f 8950,-; Opel Ascona 1.9 gasinstallatie, 1979 f 11.900,-; Opel Rekord 20 S 1980 f 14.500,-, 3 maanden garantie op afgeleverde onderdelen. Inruil en financiering te plaatse mogelijk.

SUZUKI SJ 410 QS 1982. Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, 6135 KG Sittard. 04490-15195.

ASCONA 19 N luxe, 4-drs. op gas '79; Ascona 16 S 4-drs. autom. '76; Ascona 16 N '77; Renault 4 TL '80; Kadett '74, '77, '78, '79; Automobielbedrijf J. Dennemann Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te k. CITROËN GS break, bwj. '77, i.z.g.st., f 2100,-. Terschenweg 66, H'broek.

MERCEDES 307 D '77, '78 en '79; open en gesl. meubelbak 4,50 mtr. Mercedes 306 D dubbelcabine en besteł; Mercedes 206 D pers. bus; Mercedes 200 D gesl. en gesl.; Renault 14 TL '78; Honda Civic '79; Datsun 120 Y '76; Gar. Feijts, Valkenb.weg 61-63 Nuth, 045-243317.

Peugeot
Peugeot
Peugeot

504 GL, L, Station-Familiale, bwj. laat '77 tot '80; Fiat 131, 132 bj. '78-'79; Mercedes 200-230-280S bj. '73-'77 gevr. v. export. Wij betalen de hoogste prijzen. Tel. 04116-76981.

RENAULT 18 TS bwj. jan. 1980, i.z.g.st. zilvermetallic. Dormansberg 24, Schaesberg, na 18 uur en zat. gehele dag. Tel. 045-314871.

Te koop

Fiat Panda 45

26.000 km, bwj. '81, pr. f 9000,-, Navolaan 6, Heerlen.

Alfetta 2000 '77

zilvermet., gereviseerde motor, 1e eig. Auto Sport, Schelberg, Heerlen, 045-725507.

Door ons aan u afgeleverd met volledige garantie grote beurt en veiligheids inspectie. Citroën 2CV6 club 1978 oranje; Citroën 2CV6 club 1980 rood; Honda Civic 1976 brons; Citroën Visa Super 1980 rood; Citroën Visa Super 1981 wit; Citroën GSA club 1982 blauw; Citroën LNA 1980 rood; Citroën CX GTI 1979 wit; Citroen GX Pallas 1979 grijs; Austin maxi 1750 1980 beige; Honda Civic 1978 rood; Honda Accord 1977 grijs.

Uw Citroën-dealer

Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

MERCEDES 200 benzine met schuifdak enz. 10.000 km '82; Ford Mustang Ghia automaat enz. '80; MGB sportwagen, Honda Civic automaat '79; AMC Jeep Honcho automaat enz. '82; Chevrolet Monza 2+2 4 cyl. '79; Mercedes 230 4 cyl. benzine '77; Citroën Dyane 6 '75; Peugeot 104 GL '78 '79; Citroen GS '78; Datsun Cherry 100 '76, Datsun 120 A '76; Mazda 818 coupé '77; Mazda 818 4-drs. '77; Opel Kadett '78 '77 '76; Mini 1100 S '78; Ford Escort 1300 L '80; Fiat 127 L '80 en '77; Renault R 16 TL '78 en '75; Vauxhall Viva '74; Opel Ascona '74, elke keuring toegestaan garantie 3 mnd. of 10.000 km. Inruil en financiering mogelijk, ook zonder eigen geld(PL). Autobedr. John Vermeeren, Schelsberg 31, Hrl. Tel. 045-720536/720939.

Plaatwerk - Nieuw

Origineel en imitatie. Alle Europese merken.

Geevers, Nuth, tel. 045-244242.

AUTOCENTRUM KERKRADE: wij bieden u o.a. aan: Taunus 1.6 L 8-80 kl. bruin f 9250,-, Taunus 1.6 L stationw. kl. rood 7-79 f 2750,-, Taunus 1.6 L kl. wit 642 mooi 8-79 f 7250,-, Taunus 1.6 kl. grijsmett. 9-78 f 5750,-, Fiesta kl. oker 1.1 L 6-80 f 8750,-, Honda ACCORD Sedan kl. zilvergr.mett. in nw.st. 8-79 f 9500,-, Citroën 2CV6 Eend kl. beige 3-80 20.000 km f 6500,-, Datsun Violet 4-drs. 11-79 kl. bleumett. f 7650,-, Toyota Corina kl. beige 7-78 nw. mod. f 6900,-, BMW 520 kl. roodmett. 5-77 f 7750,-, Opel Manta diverse nw. typen v.a. f 4500,-, ook gas en automaat. Ascona 16 S 4-drs. 4-'76 f 4750,- kl. goudmet. Peugeot 304 spec. uit. SLS kl. met.bleu 9-77 f 4750,-, Peugeot 604 kl. ivoor met gas 2-77 f 4750,-, Peugeot 504 automaat kl. bruinmet. 6-77 f 4750,-, Datsun automaat kl. rood 8-78 f 6500,-, Daithatsu Cuore 10-80 kl. met.bruin f 5750,-, Alfetta 1600 kl. rood 5-77 f 3500,-, Dodge bus 6-cyl. automaat voor camper f 5750,-, Triumph Spitfire kl. bruin 11-77 f 6500,-, Mini Spec. Ricard-uit. Bj. '79 f 3200,-, Simca Fourg. bestel 6-79 f 2900,-. Inruil, financiering, garantie en onderhoud. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502 naast politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

TOYOTA type Corolla '77 f 2850,-, i.z.g.st. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

Te k. R 4 GTL '80 en Lada Niva '78. Auto Sport, Schelsberg, Heerlen. Tel. 045-725507.

Te koop HONDA Civic bj. '76 f 2600,-. Rennemigstr. 29, Heerlen.

BMW 2002, '75, met gas, t.e.a.b. Veldhofstr. 57, Eygelshoven.

Toyota COROLLA 30 coupé, bwj. '75, i.z.g.st. Putstr. 1, Ulestraten.

Te k. ALFA ALFETTA 1.6, bwj. '75, nw. brede banden, vr.pr. f 1250,-. Inruil mog. Tel. 045-257723.

Te k. FORD Escort km.st. 46.500, in z.g.st., bwj. juni '78, tel. 045-258615.

Te k. TOYOTA Carina, bwj. '76, zeer goed onderh. 2kleurig, sportvelgen, Pioneerinstall. Te bevr. Oogstbroek 17, Brunssum.

Te k. KADETT i.z.g.st. bwj. '74, nw. model. Trichterweg 94, Treebeek.

MERCEDES 280 SE automat. '81 zilverblauw metallic 1e eig. en diverse Mercedes 280 SE automaat '80 en '79, 67.000 km, alle acc.; Mercedes 280 S autom. '80 groenmetallic, 44.000 km; Mercedes 230 E autom. type '81, 58.000 km; champagnemetallic; Mercedes 200 D '81, 1e eig. zilvermetallic, 72.000 km; Mercedes 200 D '80 bordeaux-rood, 90.000 km, i.z.g.st.; Mercedes 280 S autom. okt. '77, antracietmetallic, veel extra's. Mercedes 240 D '76, wit; Mercedes 307 D bestelbus '80 verhoogd en verlengd, 1e eig., tel. Autobedrijf Jurgen B.V. Langheckerweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Betrouwbaarheid duurt het langst! MERCEDES 280 S met gas, schuifdak, pullman bekl. etc. f 6750,-; Mercedes 250 nw. staat '77; Mercedes diesel nw. model '80, i.z.g.st. f 15.000,-; Demo Mercedes 300 D alle extra's '82 f 16.500,- korting Golf diesel, i.z.g.st. Nu f 17.500,-; Ford Escort nieuwstaat f 4750,-; Opel Manta c.c. '79 als nieuw; Manta '78 f 5750,-; Kadett Economy, 3 rende, inruil nieuw tot '79 f 7500,-; Honda Prelude fantastisch mooie en goede auto '81 f 13.750,-; Golf GTI '79 f 12.750,-; Matra met nw motor tot f 3750,-; Triumph Spitfire, winterprijs Renault R 16 TS f 1750,-; Mercedes bus 207 D en Ford Transit bus v.a. f 3250,-, Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg Nieuwenhagen.

Te k. VOLVO 343 special, maart '79, i.z.g.st. km.st. 40.000, van Volvo-medewerker. Alles erop en eraan. koopprijs f 10.500,-, tel. 04492-1498, Hulterweg 5, Oirsbeek.

Te k. PEUGEOT 604 SL m. gas, techn. 100% of te ruil voor motor. Beethovenstr. 29, Sittard.

Te k. GOLF GLD, grijs, nov. '77, tel. 04498-55460.

Te k. 100% betrouwb. MAZDA 121 hardtop, veel extra's en nwe. banden. Pr. f 2150,-, tel. 045-717755.

RENAULT 4 GTL bwj. '79, 58.000 km. Burg. Visscherstr. 84, Ulestraten.

PARKEERPLAATS te huur ambulante autohandel Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, tel. 045-316646.

Te k. GOLF diesel '79 en Bedford van met veel acces. Kantstr. 1, Ubach o. Worms.

Fiat KOLENBURG B.V. biedt aan: Fiat Ritmo 65 I 3-drs. '81; Innocenti Mille '81; Golf diesel 3-drs. '80; Fiat 127 sport als nw. '80; Toyota Corolla '79; Ritmo 75 CL 3-drs. '80; Fiat Panda 45 '82; Renault 4 TL '80; Renault 5 GTL '79; Citroën GS '79; Fiat 131 1600 4-drs. '78; Peugeot 504 SR 4-drs. '78; Ford Taunus 1.6 L '77; Alfasud GTL '81; Ford Fiesta '79; Ford Taunus '77 open dak; Citroën 2CV '78; Citroën GSX '78; Mitsubishi op LPG Lancer; Citroën Dyane '77; motor Honda CX 500 rood metall. als nwe. 1980 '81 '80; bovendien Argente 2000 CAB direktievoertuig, nieuw 76.000,-; nu f 49.500,- Bovag-garantie en snelle financiering. Vele inruilauto's van f 500,- tot f 2000,-. Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Eygelshoven, tel. 045-714524, (t.o. Thermenmuseum).

VOLVO 343 eind '79, met gasinst. geh. i.pr.st. weg. omst. slechts f 8250,-, na 16.00 uur, Mozartstr. 25, Sittard.

Dieselrijders opgelet!

Startproblemen? Mercedesruilmotoren uit voorraad. Verder alle revisiewerkzaamheden

B.V. Mech. Ind. Habets

(Lid Bovag) Hunnecum 33, Nuth. Tel. 045-242323.

Uw Suzuki-dealer

biedt te koop aan: Honda Civic 3-drs., '81, '79; Honda Civic 3-drs., aut., '81; Honda Accord 3-drs., '78; Ford Escort aut., '80; Fiat 127 '79, '78; Datsun 1200 coupé, '79; Fiat 131 aut., '78; Austin Allegro '77; Peugeot 304 '76.

Alcars

Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Ruime keuze in Datsun-occasions

van 1000 tot 2600cc. Direct van de Datsun-dealer. Dus goed. Andere merken: audi 80 LS Autom. '73; Citroën Visa Club '79; Honda Civic '78-'80; Mini 1100 Sp. '81; Ford Taunus Ghia 2.0 '78; Taunus 1600 4-drs. LPG '77; Mazda 323 '79; Mercedes 250SE autom. '67; Peugeot 305 GLDF '79; Peugeot J7 bestel '78; Polonez 1500 5-drs. '79; Toyota Corolla '75; Corona 2000 '76; Opel Kadett 1200 Spec. N 2-drs. '80; Ford Granada LPG '78; Renault 18 TS '79; Volvo 345 DL autom. '80; Taunus 2000 autom. '77; Opel Ascona 16S '77.

Bastiaans Datsun-dealer

Spoorsingel 50, Heerlen.
Tel. 045-724141

VW KEVER 68.000 km, sportw. Zeldz. mooi f 3650,-, Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. CITROEN bus C 35 diesel, Dr. Schaepmanstr. 23, Geleen.

Te k. zuinige GOLF 1100, 11-'75, bwj., i.g.st., vr.pr. f 2250,-, tel. 04406-41684.

BMW 316 bwj. '77 f 7750,-; VW Golf L diesel 5-drs. bwj. '80 f 11.750,-; Taunus 1.6 GL autom. '78, 4-drs. f 5750,-; Geh. nw. Opel Ascona 1900 S autom. 4-drs. bwj. '77 f 4250,-; Volvo 244 GL autom. vel extra's, gloed nw. eind '78 f 5750,-; 2x Ford Taunus 1.6 L stationcar 5-drs. nw. model '80 zeer mooi v.a. f 6750,-; Triumph Spitfire 1500 TS bwj. '78 f 6750,-; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. LPG, bwj. '80 f 9750,-; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. bwj. '81 f 8900,-; Taunus 1.6 L, bwj. '78 f 4750,-; Mitsubishi Galant 1600 GL bwj. '79 f 5750,-; Datsun Cherry F 2, nw. model, bwj. '78 f 4750,-; Als nw. Peugeot 504 GL, bwj. '76, 4-drs. f 3400,-; Ford Escort 1600 Sport bwj. '77 f 3950,-; Ruska sprint buggy, bwj. '78 f 4950,-. Inr. en financ. mog. Fa. J. Janssen automobiel, Rijksweg 1, Lemiers-Vaals, tel. 04454-3559.

Te k. PEUGEOT 504 TI, bwj. '76, i.z.g.st. f 3250,-; Citroen GS 1220 club, i.z.g.st., gas, eind '76 f 2350,-; Fiat 127 bwj. '77 f 1950,-; Toyota 1000 bwj. '73 f 600,-. Kasteelderveld 20, Craubeek-Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. VW KEVER, bwj. '72, i.g.st., f 700,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. PEUGEOT 504 GL '79, i.z.g.st., LPG, tel. 045-712134.

Te k. VOLVO 242 DL, bwj. '76 LPG, f 4500,-, tel. 04405-2817.

Te k. VW PASSAT bwj. '75, vr.pr. f 2500,-, Tel. 045-717256.

Te k. v. part. OPEL Kadett 1200 spec. ne. mog., bwj. '80, km 27.000, Dalstr. 8, Ubachsberg.

Te k. VOLVO 343 GLS, 2 ltr. met all. velgen, bwj. maart '81, km 40.000, 04490-20994.

Te k. FORD Taunus, 4-drs. '78, zeer mooi. Dr. M.L. Kingln. 133, Hoensbroek.

Te k. SIMCA 1100, bwj. '76, f 1000,-, tel. 045-719375.

Te k. TOYOTA 1000, bwj. '73, i.g.st. Demstraat 274, H'broek, tel. 045-222128.

Te k. OPEL Manta GTE, bwj. '78. Te bevr. Eindstr. 27, Schinveld, tel. 255443.

V.W. MOTOREN voor Kever en bus, evt. inbouw Veldhofstr. 57, Eygelshoven.

Automobielbedrijf KOMPIER, te klas occasions: Saab 900 Turbo, zwart 4-drs. '81; Saab 99 GL 4-drs. '76, '78; Saab 900 GL 3-drs. '78; Saab 99 special 2-drs. '79; Volvo 244 GL autom. LPG '79; Peugeot 505 GL automaat '80; Peugeot 305 SR '79; Renault 5 TL '80, '81; Lancia Gamma Berlina '78; Demontr. auto Lancia Delta 1500. Peugeot spec. aanbiedingen: Peugeot 604 TI '78; Citroën GS club '78. Honda Prelude '79; Autobedrijf Kompier, Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755.

GUILIETTA 1.6 '79, LPG, div. extra's, zeer aantr. prijs St.-Jozefstr. 40, Eygelshoven, 04409-1696.

Te k. 8 WINTERBANDEN op velgen maat 155 x 13 f 250,-, tel. 045-320 K 7 '77 f 2150,-, tel. 045-316440.

VW BUS techn. i.z.g.st., t.e.a.b., 045-414797.

PEUGEOT familiale 504, te k. bwj. '76, m. LPG, f 2600,-, Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 504, diesel, familiale, bwj. dec. '78, zeer mooi, tel. 04406-40437.

Te k. TAUNUS stationcar 1600, bijna '80, koopje moet weg. pr. f 6750,-, zeer mooi, Rijksweg 76, Nijswiller.

Te k. weg part. FORD Taunus 1.6 L, nw. mod. bwj. '78 zeer gr., omst. gunstige pr. f 8900,-, tel. 045-453809.

Te k. FORD Taunus 1600 L, gas, bwj. '78, vr.pr. f 7900,-, Laagstr. 80, Hoensbroek.

SKODA de goedkoopste vierdeurs van Nederland. Ik dacht dat je een tweedehands zou kopen? Welnee, voor hetzelfde bedrag heb ik een nieuwe Skoda 105 van f 8995,-, garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Te k. VW gesl. bestel met LPG, bwj. '77, '76, VW pick-up met dubb. cabine, bwj. '75; Honda Accord, bwj. '77; Peugeot 504 GLD, '77, div. gebr. motoren v. VW Renault, Ford Doe - het - zelf garage De Kissel 42, Heerlen.

Te k. MERCEDES D 220, Bordeaux rood, bwj. 1977, f 11.500,-, tel. 04454-1970.

Te k. RENAULT 5 TL '75 met LPG, i.z.g.st., Geleenstraat 27, Puth.

Te k. VW KEVER, bwj. '75, i.z.g.st. f 2800,-, tel. 04494-51984.

Te k. VW KEVER bwj. '70, pr.n.o.t.k.; Simca 1308 GT, m. electr. ramen, getint glas, metal. ne. uitlaat, pr.n.o.t.k. Jasparstr. 2 Geleen, tel. 04494-48791.

Te k. TOYOTA Corolla, vr.pr. f 5000,-, Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

Buro aktief

Het enige en grootste Limburgse buro dat erkend is door de Raad van Toezicht. U zoekt een duurzame relatie? Bel dan eens voor informatie met mevrouw Seelen te Heerlen, 045-722323, mevrouw Ritzen te Geleen 04494-41917, mevrouw Bailleux te Maastricht 043-611563. Hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Eventueel huisbezoek.

2 jr. oude GASINSTALLATIE te k. pr.n.o.t.k. Tel. 045-224752.

MAZDA 323 '79, 3-drs.; Mini 1000 '75, z. mooi. Inr. bromfiets mogl. Dir. Corterstr. 170, Kerkrade.

Huwelijk/ kennismaking

Belangengroep alleenst. Z.L. a.s. zondag 19 dec. 20 uur gezellige AVOND in Staassie Beek. Bewijs alleenst. verplicht. Tel. 04495-2556.

Stel tussen 45 en 50 j. zoekt jonge vlot stel voor leuke VRIENDSCHAP. Br. onder nr. HK 928, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, DP Heerlen.

Schuldloos gesch. man 39 jr., zkt. kennism. met MEISJE of vrouw van 30 tot 40 jr. Kind. geen bezw. Heb eigen huis en auto. Br. o. nr. SH 119 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jongeman 25 jr. gesch. zkt. kennismaking met j. VROUW, tot 30 jr. Doel vaste relatie. Alle brieven direct met foto worden beantw., o. nr. SH 128 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Sportieve man 38 jr. slank en lief met lieve kinderen en zich niet eenzaam willen voelen zoekt een leuke, lieve VROUW, 100% directie is voor veel nr. k. Br. o. nr. HK 930 postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman 35 jaar, zou graag kennismaken met jonge DAME. Kind geen bezwaar. Brieven onder nr. HK 929, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Charmante weduwe goed milieu zkt. kennism. met lieve en knappe man. Brieven o. nr. SH 117 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

RK vrijgezel oud 40+ aarige meer woont alleen op boerderij i.b.z. van auto, zkt. kennism. met MEISJE of weduwe die bereid is deze onsympathieke werk verzetten van huiselijkheid en gezelligheid houdt, enz. br. o. nr. SH 131 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Charmante bejaarde WEDUWEN zouden graarne in contact komen met nette heren tuss. 70 en 78 jr. Geen bartype, voor vriendschap en gezellige samenzijn. Br. o. nr. SB 547 LD Fr. Erenslan. 4, 6371 GV Schaesberg.

Welke meisje of jonge vr. wil ook eens heerlijk op reizen? HEER 48 jr. gaat voor enige maanden naar Gran Canarie Play des Ingles. Wie wil er mee. Br. o. nr. SB 546 LD Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette jongeman 24 jr. met grote betrekking door omstandigheden het contact met jongedames, onze kennism. m. ver. met MEISJE geen uitgaanstype. Br. o. nr. GE 436 Markt 1, 6161 GE Geleen.

NOELLE schrijf s.v.p. naar p.b.nr. Groetjes Jo.

Man 33 jr. m. kinderen zkt. kennism. m. lieve VROUW m. of zonder kind. om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br.o.nr 144 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wedn. 60 jr. zoekt enkele heren om gezamenlijk bij wederzijdse wekelijkse KAARTAVONDEN te houden in centrum Heerlen. Br.o.nr. SH 126 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jongeman gescheid. 40 jr. zkt. KENNISMAKING m. jonge vrouw tot 38 jr. Br.m.foto ond. erew. ret. Br.o.nr. GE 434 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen. 42, 6461 ED Kerkrade.

Net meisje licht. gehandicapt met eerlijk, zorgzaam lief karakter, zkt. dito goed uitz. vriend, uit beslist goed milieu. Moet eerlijk en zacht karakter hebben 25-35 jr. mag werkzaam zijn op soc. werkpl. Br. m. foto o. nr. Ge 434 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Jonge man 36 jr. zkt. VROUW 26-33 jr., f kind g. bezw. Geen uitg. type. br. m. foto o.e.w. ret. O. nr. Ge 433 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Zaterdag 18 dec. voor ALLEENSTAANDEN dansavond met muziek in hotel Benelux Rijksweg 7, Beek. Bewijs verplicht, tel. 04494-47595. Tot ziens.

VRIENDIN. Niet lesb., br. o. nr. Ge 427 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Vr. 38 jr. zkt. een gezellige VRIENDIN. Niet lesb., br. o. nr. Ge 427 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

38 jr. heer schuldloos gesch. 1.75, rk goed huiselijk, vader, bescheiden, gezellig, graag plaats houdt van zwemmen, schilderen, kaarten, puzzelen, campenen. Welke ser. vr. besch. vl. DAME wil kennis maken? Uw brief via VIAPAH 1139. Postbus 57868, Rotterdam.

Dame, 54 jr. 1.60, gezelligheidsmens, goede manieren, van goede wil, netjes, houdt van keertje dansen, kaarten, camping, fijn babbelen, z.k.m. ser. vr. besch. nette HEER, uw brief VIAIPAH 1581, postbus 57868 Rotterdam.

Ong. heer 29 jr. sympathiek, positief, gastvrij, kan verhuizen, geen complexen, doet aan fotografie, modelbouw, puzzelen, camperen, z.k.m. leuke vlotte VROUW, ser. brieven via VIAIPAH 1138 postbus 57868, Rotterdam.

Gehandic. meisje, 18 jr. zou graag kennis willen maken met een huiselijke JONGEN v.a. 20 jr., br. m. foto o. nr. Ma 180 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Nur für PAARE Private Exclusiver Club am Harik see. Samstag ab 20.00 Uhr, 09-49236380418.

AKEN. Alleen voor paartjes tot 49 jr. Vr. en za. vanaf 19.00 uur. Vrijblijvend bezichtigen. Haus Diepkuhl, tel. 09-49241153020. 2e afslag achter autoweg grens of 3 min. van speelcasino Aken.

HALLO ik ben er weer, net terug van vakantie. Joyce, tel. 04750-25089.

PRIVE-ESCORT, life show, betrouwbaar + discreet, 045-461457, ook weekends.

PRIVÉ en escortservice met nieuwe meisjes vandag en nacht, tel. 045-726821.

Voor gezelligheid BAR INTERNATIONAAL, Zuidsingel 22, Venlo. Geopend vanaf 14.00 uur.

Privé in Echt! SOFIA, jong en lief, tel. 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur.

Nieuw privé bij BIGGI 04490-20464, voorh. Geleen.

Exclusief PRIVÉ-HOUSE huis in M'str. Het discreet huis op niveau. Geopend van 11.00 tot 23.00 uur. Zat. op afspraak, tel. 043-18325. Tevens ass. gevr.

PRIVE EN ESCORTSERVICE Babette Babette Sylvia, tev. lifeshow. Tel. 045-458806. (ook weekends).

ESCORTSERVICE Anka + Gerda bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-455776 (ook weekends).

Privé MARJO Maastricht, Tel. 043-17081.

NIEUW, NIEUW mevrouw ontvangt u in exclusieve spiegelkamer, geheel discreet. Tel. 045-721759.

CLUB 9, Sarina, Rosie en Nanci. 04402-9389, tevens assistente gevr.

ESCORT-SERVICE in het hele gebied of bij u thuis. Tel. 045-226190.

Privé bij NELLIE, Sindy en Sjanny voor een extra uurtje gezelligheid. Tel. 045-711378.

BRIGITTE ontvangt u privé. tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u privé met 3 nieuwe meisjes, tel. 043-31440.

PRIVÉ, sauna, pornofilm. Entree f 15,- met 2 gratis drankjes. Maastricht, Akerpoenstraat 29, 50 mtr. van af Vrijthof, tel. 043-18884.

Diverse MEISJES aanwezig. Geopend v.a. 15.00 uur. Tel. 04743-2125.

Contacten/clubs

Petra, Riek, Silvia via **CONTACTBURO LIMBURG**, Rijksweg Zd. 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

STATIONSTR. 31, SITTARD: relaxadres + film, 10-22 uur, meisjes gevr.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10 tot 2 uur 's nachts, zat. van 10 tot 18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen, 1e weg links, 1e boerderij rechts, nr. 73.

CLUB PRIVÉ 1. Nieuw bestuur, nieuw, bubbelbad, nieuwe meisjes open van 11 tot 23 uur v. maandag t/m vrijdag. Moderne panne avond, vrijdag en zaterdag v. 22 uur. Alleen paren worden toegelaten. Brusselsestr. 65, M'str. tel. 043-13895. Tev. meisjes gevr.

Privéclub **LA POUPÉE** Maastricht, Jodenstr. 2, tel. 043-19183. Fantastische atmosfeer. Open iedere dag vanaf 14 uur. Dus ook 's zondags. Tevens meisjes gevr.

Privéclub **INTERNATIONAL**, elke dag grote echte lifeshow, één uur film + 1 uur lifeshow van 16 tot 18 uur en van 21-23 uur. Keskesstraat 38, M'str. tel. 043-16710, tevens meisjes gevr.

Privé lifeshow **CLUB 007** Maastricht, Boschstr. 96, open iedere dag vanaf 14 uur. Dus ook 's zondags. Gezellige bar met prettige bediening. Tevens assistentes en bardame gevr. 043-13485.

NOENDA: privé 10.00-20.00 uur. Tel. 04492-4518.

Privé **ALL-IN** v.a. 11 uur. Ook zat. en zond. Tel. 045-219363.

Jonge **VROUW**, gezellig, charmant, betrouwbaar, verwent nette heren bij haar thuis, discreet. Br. o. nr. Si 579 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Twee **NIEUWE** meisjes aanw., tel. 04490-25839.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis, natuurlijk 045-222919.

Gerda, Anita en Tina komen bij u thuis of in hotel, 045-**223431**.

KARIN en vriendin. Escort komen bij u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis of in hotel, tel. 045-222802.

VIDEOCLUB Ubach over Worms, Marktstraat 5. Heeft deze week de nieuwste sexfilm Diamon Lady. Keuze uit meer dan 50 sexfilms, geop. maand. t/m zat. van 12 t.m. 23 uur, tevens f 20,- p.u. Gr. nacht meisjes aanw. Tevens nieuwe meisjes gevr. Tel. 045-323062.

QUEENSCLUB nieuw geopend, Holzstr. 103, Kerkrade, vanaf 14.00 tot 2.00 uur geop. nette dames gewacht u.

ANITA, privé en escort ook 't weekend, zond. v.a. 18.00 uur. 045-256939.

Nieuw, **MIRELLA**, Escort service brengt bezoek thuis of in hotel, 045-271375, ook 's zondags.

HOSTESS: over 1 week zal de verbouwing klaar zijn. Voor onze nieuwe sexe cliënten zoeken wij nog meisjes van nieuwe Beheersing van de Duitse taal is een vereiste. Aanm. v. 11-23 uur, Rijksweg 228, Rijckholt (Gronsveld).

ESCOETSERVICE, show bij u thuis, ook 's zondags. Tevens meisjes gevr. Tel. 045-226980.

ALLEEN??? Bel mee 045-227178, ook weekends. Nieuwe escortservice.

PRIVÉ EN ESCORT lifeshow. Rika en Bianca. Ook weekends. Tel. 045-226980.

KONTAKTBURO BRUNSSUM, voor dames en heren. Bel nu 045-256767 kantoor 1.

CLUB ROMANTIQUE, relax en ontspanning, escort van 12 u 's middags tot 12 u 's nachts ook zaterdags. Tel. Hoicnal, tel. 50339.

KATJA voor een gezellig uurtje. Tel. 045-422564.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2b heeft alweer nieuwe films, aanw. Tel. 045-323062.

RIVERSIDE-CLUB 04755-1854, Dijk 2, Ool en Laak. Wij zijn v.a. 20 dec. '82 gesloten tot en met 3 jan. '83. Voor alle zalige Kerst en plezierig uitstekend gewenst. Voor iedereen begin gewenst. Voor alle assistentes gevr.

ESCORT, eenzaam, leen, bel meteen 045-215689.

Modern echtp., midden 30 zkt. dito **ECHTPAAR** voor gezellige avonden, in ons thuis. Br.o.nr. GE 435, Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

imburgs WOONBLAD

Slapen, sliep, gesloopt...

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100
6401 DP Heerlen, telefoon 045-739 266

Kies uw bed naar uw persoonlijke behoefte...

„Duur" slapen niet altijd het gezondst

n de afgelopen jaren zijn er diverse nieuwe types „matras-ragers " verschenen, die het aloude spiraal naar de achter-rond hebben gedrongen. Niet helemaal terecht, want een oede spiraal kan een uitstekende „drager" zijn voor een ma-ras, omdat hij alleen „veert" op de plaatsen waar het (zich ele tientallen malen per nacht omdraaiende) lichaam druk itoefent. Natuurlijk moet ook de matras van goede kwali-eit zijn en zo goed mogelijk in overeenstemming met de laapeisen en -gewoonten. Eén van de nieuwe ontwikkelin-en is de „box-spring", een onderbed met een frame van me-aal of hout, op pootjes of op zwenkwieltjes. Daarop kan een innenveringmatras worden gelegd, maar ook een dun ma-rasje van schuimrubber of schuimplastic (polyether-chuim) kan heel goed voldoen.

erder is er dan nog de lattenbo-em, bestaande uit veerkrachtige atten die op een regelwerk aan de innenkant van het ledikant rusten; e betere uitvoeringen zijn voorzien an „gewrichten" van rubber waar-n de latten zijn opgehangen, waar-oor ze in elke stand met het li-haam kunnen meebewegen. Een walitatief verantwoorde lattenbo-em is gemaakt van beukehouten atten; de goedkopere hebben latten an bijvoorbeeld ramin, dat weliswaar vrij taai is, maar dat toch gauwer kan breken.

Een goed bed, dat zich „voegt" naar het lichaam, meeveert of juist „tegensteun" geeft waar dat nodig is, moet eigenlijk helemaal naar persoonlijke behoefte worden gekozen. Een tweepersoonsbed, met één matrasdrager en matrassen van dezelfde soort, kan voor de één ideaal zijn, maar voor de „slaappartner" juist de verkeerde combinatie. Als u 's morgens vaak opstaat met het gevoel nog helemaal niet uitgerust te zijn, of zelfs „gebroken" uit bed te komen, schroom dan niet er eens met een vakman over te praten. Misschien is uw „dure bed" helemaal niet zo goed voor u. Een veel simpeler combinatie van drager en matras zou wel eens een veel betere (dus gezonder) nachtrust kunnen opleveren.

Het zou zelfs de moeite kunnen lonen eens „proef te slapen" op een waterbed. Daarover hebben allerlei lachertjes de ronde gedaan; het comfort van zo'n waterbed is in een bepaalde dubieuze sfeer getrokken. Toch gaat dat waterbed veld winnen. In Amerika slapen al één op de vijf mensen op zo'n „waterzak". Er wordt wel gezegd dat die plens water te zwaar is om door een normale houten vloer gedragen te kunnen worden; dat is niet waar. Ook de angst voor lekkage (en de daarop volgende overstromingsramp) bestaat nog, eveneens ten onrechte. De veiligheidsvoering rond de „zak" fungeert als een soort opvangkuip; mocht er een lek ontstaan, dan komt daar geen waterballet van!



● *Als u 's morgens het gevoel hebt „gebroken" uit bed te stappen, schroom dan niet, maar praat eens met een vakman over uw „legerstede".*

(ADVERTENTIE)

WAPROF

Vochtige muren?
Water in kelders?

Waprof is een modern bedrijf met een ruime ervaring in het bestrijden van de meest voorkomende vocht- en waterproblemen

Alle projecten, uitgevoerd door deskundig Waprof personeel en volgens Waprof voorschriften en adviezen, worden voor een periode van vijf jaar schriftelijk gegarandeerd.

Voor alle vochtbestrijdingsprojecten bevelen wij ons graag aan. Wij verstrekken graag gewenste inlichtingen en maken vrijblijvend offerte.

Waprof bv
Verlengde Klinkertstraat 16
6433 PL Hoensbroek
Telefoon 045-224975

vijf jaar garantie!

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 14 december 1982.

Na de verlaging die enkele banken vorige week al doorvoerden is thans de hoogte van de hypotheekrente bij alle banken gezakt. De gemiddelde verlaging bedraagt 0,3%. Deze daling mag gezien worden als een gevolg van de laatste discontoverlaging. Over de onwikkelingen in de naaste toekomst valt nog weinig te zeggen.

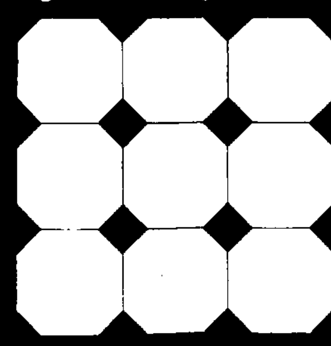
Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
Annuïteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	8,0	8,41	8,2	8,63
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,74	8,5	8,95
	5 jaar[1]	1,5	8,8	9,27	9,0	9,49
Amrobank	var.[3]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	2 jaar[2]	1,5	8,3	8,64	8,5	8,85
	5 jaar[2]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
Bouwf. Limb. Gem.	Rente-R.[3]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
	30 jaar[3]	1,5	9,4	10,10	9,4	10,10
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,78	8,6	9,00
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	8,0	8,49	8,2	8,71
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,82	8,5	9,03
	5 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	8,1	8,52	8,3	8,74
	3 jaar[3]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	5 jaar[3]	1	8,8	9,28	9,0	9,50
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	8,6	9,07	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	8,7	9,21	8,7	9,21
Rabo Hypotheekbank	5 jaar[3]	1,5	8,7	9,24	8,7	9,24
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.[3]	1,5	8,5	9,02	8,5	9,02
Pancratiusbank	var.[3]	1,5	8,5	9,02	8,75	9,29
	5 jaar[3]	1,5	8,5	9,02	8,75	9,29
Westland-Utrecht standaard	2 jaar[4]	2	8,7	9,49	8,9	9,71
	5/15 jaar[4]	2	8,9	9,71	9,1	9,94
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	8,7	8,99	8,7	8,99

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

© Copyright „vereniging eigen huis" te Amersfoort.

(ADVERTENTIE)

Ouderwetse zwart-wit-tegelvloeren zijn weer in



Krijtwitte vloertegel 30x30 cm onverslijtbaar
nu 27,50 p. m2.
Verder vele soorten en maten witte wand- en vloertegels uit voorraad leverbaar. Wij zijn en blijven de goedkoopste tegelhandel in Limburg.
EUROTEGEL
Laanderstraat 47 Heerlen
Altijd de goedkoopste

Kaarslicht is mooi, maar let op

HEERLEN – In deze dagen, nu er weer vaak kaarsen zullen branden, enkele tips, die nimmer overbodig zijn, schrijft de AHuispost in zijn „bulletin voor klanten" en wij laten deze tips hieronder graag volgen.

- Zet kaarsen altijd in een stevig voetstuk.
- Let bij brandbare kandelaars vooral op het eind van de brandduur van de kaars. Beter nog, gebruik geen brandbare kandelaars.
- Zet kaarsen altijd loodrecht in de standaard.
- Brandende kaarsen nimmer in de tocht zetten.
- Plaats brandende kaarsen niet te dicht bij elkaar.
- Zet kaarsen nooit op warme plaatsen, zoals op de tv.
- Houdt de pitten kort om walmen te voorkomen.
- Doof kaarsen door de pit in de was te buigen en daarna weer omhoog te trekken. Gebruik maken van een dover is nog beter.
- Plaats brandende kaarsen buiten bereik van kinderen.
- Laat nimmer kaarsen branden in een verlaten vertrek.

Informatie op energielijn

HEERLEN – In navolging van allerlei andere informatielijnen per telefoon gaat maandag 20 december ook een energielijn van start. Elke week wordt over een of ander onderwerp, dat met energie te maken heeft, gedurende 2½ minuut informatie gegeven, waarbij zowel op voor- als op nadelen wordt gewezen. De stichting Energie Informatie start deze service ter voorbereiding van de de Brede Maatschappelijke Discussie Energiebeleid. Eerste onderwerp betreft het rendement van kerncentrales. Een week later komen de Canadese teerzanden aan de orde.De nergielijn heeft nummer 015-144960.

Radio tegen de wand „geplakt": kan dat wel?

Een lezer uit Roermond schrijft ons dat hij, om ruimteproblemen op te lossen, zijn tuner-versterker (zonder ingebouwde luidsprekers), die tot dusver op een plank in het wandmeubel stond, tegen de wand „geplakt" heeft. Hij werd echter aan het schrikken gemaakt door een kennis, die zei dat je zoiets nooit mag doen. „Dat is slecht voor je radio", zei hij, „de buizen raken dan los van hun voetjes en je krijgt binnen de kortste keren storingen". Is dat zo, vraagt hij.

Die waarschuwende kennis zal nog wel uit een periode stammen waarin radio's inderdaad „buizen" hadden („lampen" noemde men die vroeger ook) en inderdaad, die behoorden verticaal te staan. De moderne tuner-versterker heeft echter allemaal „geprinte" schakelingen en elektronische units die niet los kunnen raken. Of zo'n apparaat dus plat op zijn voeten staat, dan wel vlak tegen de wand wordt bevestigd, zal de goede werking totaal niet beïnvloeden, ook niet als er een cassette-recorder in zit.

Waar men wel op moet letten: als het toestel bedieningsknoppen aan de smalle frontzijde heeft, kunnen die bij montage tegen de wand ietwat moeilijk bereikbaar worden. Bevestig het dus op zodanige hoogte dat de indicaties op de toetsen zichtbaar zijn.

En ten slotte: zorg voor een veilige montage. Meestal bevinden zich in de bodemplaat wel enkele gaatjes die voor de ophanging kunnen dienen.

Twee „veilig"-folders van Veiligheidsinstituut

Elektrisch gereedschap: mooi maar gevaarlijk voor doe-het-zelver

HEERLEN – Het Veiligheidsinstituut heeft voor alle huidige en toekomstige gebruikers van elektrisch gereedschap een folder samengesteld met tips en feiten over elektrische handzaagmachines en een folder over elektrische handslijpmachines. Deze folders bevatten veel nuttige informatie over de werkruimte, de juiste kleding, de bescherming van ogen en oren (ook die van anderen), de mogelijkheden van verschillende gereedschappen en het onderhoud.

Tien procent van alle ongelukken in en om huis wordt namelijk veroorzaakt door elektrisch gereedschap. Het zijn niet alleen kinderen, die zich verwonden tijdens het spelen met dit gereedschap. Ook de volwassenen lopen gevaar door slordigheid of door onjuist gebruik van le machines. Handgrepen kunnen losschieten, de machine start per ongeluk, de gebruiker verliest zijn evenwicht of slijpvonken veroorzaken brand. Opmerkelijk is dat de meeste ongelukken ontstaan door haast of door vermoeidheid.

De populariteit van elektrisch gereedschap is de laatste jaren sterk gestegen. Tijdrovende en vermoeiende klusjes kwamen door deze apparatuur plotseling binnen het bereik van veel doe-het-zelvers. Maar deze thuiswerkers realiseren zich vaak onvoldoende dat er gevaren zijn verbonden aan het werken met elektrische apparatuur. Niet zelden wordt ook een verkeerde keuze gemaakt bij aankoop van het gereedschap, omdat de koper zich blindstaart op een bepaald karwei dat hij moet verrichten. De een koopt een veel te zware machine, de ander blijkt later duur uit te zijn met een „koopje", waartoe hij zich heeft laten verleiden.

Vandaar dat het Veiligheidsinstituut de folders „Kijk op veilig" heeft samengesteld. Een exemplaar daarvan is gratis verkrijgbaar bij het Infocentrum van het Veiligheidsinstituut, postbus 5665, 1007 AR Amsterdam, tel. 020 - 73 64 14. (Bij schriftelijke aanvragen duidelijk vermelden welke folder(s) men wenst). Zoals bekend, fungeert hetzelfde telefoonnummer als advies-en klachtenlijn van het Veiligheidsinstituut.

kijk op veilig

feiten en tips over elektrische handcirkelzaagmachines

veiligheidsinstituut
CONSUMENTEN VOORLICHTING
5

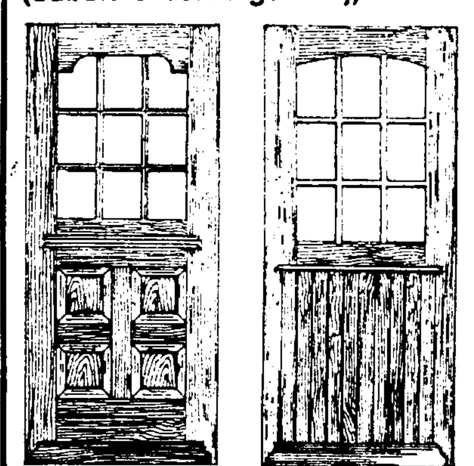
kijk op veilig

feiten en tips over elektrische hand-slijpmachines

veiligheidsinstituut
CONSUMENTEN VOORLICHTING
5a

(ADVERTENTIE)

In onze showroom kunt u keuze maken uit meer dan 50 modellen voordeuren, binnendeuren en stijldeuren in elke afmeting en houtsoort, zoals teak, eiken, mahonie, merbau, grenen enz. Onze vakmensen verzorgen uw deur van A tot Z met het ter plaatse afhangen, hang- en sluitwerk en glas. Ook leveren wij inbraakvrije achterdeuren met gewapend glas en veiligheidssloten. Verder omvat ons leveringsprogramma de renovatie van kozijnen en ramen in elke houtsoort met normale of isolerende beglazing (subsidie verzorgen wij).



GEURTEN
HOENSBROEK
045-212531
HOMMERTERWEG 27
's Maandags gesloten

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun



Dat met die sneeuwklokjes is dus nog niet uitgekomen, maar er bloeien wel veel andere planten. Wat te denken van een Clematis Mme Lecoultre die nu, half december, niet wat staat na te bloeien, maar echt in volle bloei staat, met een tiental bloemen (die overigens niet helemaal wit meer worden maar groenig blijven) en een heel stel veelbelovende knoppen. Onder de ineengezegen resten van hoge vaste planten bleken de kerstrozen alweer in volle bloei te staan, en te zien aan de vele knoppen zijn ze nog heel wat van plan, evenals de Helleborus viridis die er naast staat. Geraniums hebben van de twee graden vorst die we hebben gehad niet veel geleden; veel primula's beginnen alvast, zij het nog wat halfhartig, aan de voorjaarsbloei, en een goudsbloem doet net of het hoog zomer is.

Een winter als deze krijgen we dus voorlopig niet meer. Aan voorspellingen omtrent de rest van de winter waag ik me niet, domweg omdat het volstrekt onmogelijk is om verder dan een dag of drie vooruit te voorspellen, al ben je nog zo'n goede weerkijker. Hoogstens zou je kunnen zeggen dat de betrekkelijk warme Atlantische Oceaan de rest van de winter kan bijdragen aan matiging van de temperaturen, wanneer de wind uit het westen waait. Misschien dat we weinig sneeuw krijgen, zou je met enige slagen om de arm kunnen zeggen, en vrij veel ijzel. .Maar wanneer de wind over het vasteland van Europa komt, dat koud is als elk jaar, dan kon het toch nog wel eens een strenge winter worden.

Zuid-Limburg, zo leerden we vroeger allemaal op school, bestaat uit löss. Löss is een afzetting door de wind van zeer fijn materiaal, en de streken in Nederland waar deze grondsoort voorkomt (Limburg, de omgeving van Eindhoven en van Groesbeek) vormt de westelijke begrenzing van een reusachtig gebied in Europa dat zijn culminatiepunt vindt in de „zwarte aarde" van de Oekrajne. Goed. Deze löss dus komt weliswaar in Zuid-Limburg voor, maar op hoogstens eenderde van het totale oppervlak. Alleen het gebied van Sittard en Geleen vormt een aangesloten stuk van enige omvang, grote concentraties zijn er ook nog in de omgeving van Jabeek, Bingelrade en Oirsbeek, en in de omgeving van Beek en Spaubeek. De rest ligt sporadisch verspreid ten westen van Maastricht, tussen Eijsden en Slenaken, rond Nuth en Hoensbroek en in Kerkrade.

Op al die plaatsen is de löss ook nog in min of meer sterke mate vermengd met andere grondsoorten, en aan de oppervlakte veelal verbasterd door humus, die er op natuurlijke wijze of door menselijk ingrijpen in gekomen is. In Schinveld en Brunssum is echter veel zand te vinden (soms met löss vermengd), in het dal van de Geul en andere beken wordt de leigrijze beekklei aangetroffen, langs de Maas oude en jonge rivierklei, hier en daar onderbroken door grindbanken. Voor de rest bestaat de Limburgse grond uit de bekende gele leem, die in Zuidoostelijk Zuid-Limburg slechts een dun laagje vormt op de daar aanwezige mergellagen.

Belangrijk voor de eigenschappen van de gronden is ook de grondwaterstand. Ongeveer zeventig procent van de gronden in Zuid-Limburg hebben een zodanig lage of wisselende grondwaterstand dat de gewassen die er op groeien volledig afhankelijk zijn van het zogenaamde hangwater, dat is dus het water dat van de neerslag in de grond blijft hangen. Het behoeft dan ook nauwelijks meer gezegd te worden dat op die gronden een goede waterhoudendheid van het grootste belang is. Leem, klei en löss houden uitstekend water vast; leem en klei worden echter snel zeer papperig en voor tuindoeleinden is ook löss vaak te zwaar.

Leem, klei en löss moeten voor onze doeleinden dus goed bewerkt worden. Men deponere een laag grof metselzand van acht à tien centimeter dikte, een laag van vijf centimeter zwartveen of turfstrooisel, en een laag van tien centimeter champignoncompost over het hele oppervlak van de tuin; die materialen worden met behulp van een (te huren) freesmachine door de bovenste twintig centimeter gewerkt. Het behoeft in het geheel geen dure ingreep te zijn, en bovendien, al kost het een paar centen: u bent voor jaren van veel ellende af. Normale bewerking is daarna goed mogelijk, planten laten zich beter in de grond zetten en de al dus te vormen bovengrond kan veel water vasthouden zonder papperig te worden, een goed startpunt voort een gezond bodemleven.

Op zandgrond is toevoeging van zand uiteraard niet nodig, daar kan beter, zo mogelijk, wat leem of klei worden toegevoegd. De champignoncompost levert meteen een flinke hoeveelheid kalk, want ook die wil, in weerwil van het volksgeloof, op de meeste plaatsen in Zuid-Limburg nog wel eens ontbreken.

Onroerend goed

Kerkrade-Bleyerheide

Halfvrijst. woning met 4 slpk. en c.v. Pr. ƒ 78.000,– k.k.

Hoensbroek Hommerterweg 3-5

Winkelpand met 2 woningen; ook geschikt voor horeca.

Kerkrade-Bleyerheide

rustig gelegen herenhuis met exclusieve indeling en afwerking o.a. entree, woonkamer (110 m2), keuken met apparatuur, kelders, studeerk., badk., 5 slpk. Pr. ƒ 250.000,–

Schaesberg-De Kakert

Mooie bungalow o.a. 4 slpk., kelders en gar. Fraaie tuin van 1000 m2. Pr. ƒ 275.000,– k.k.

Eygelshoven

Groot modern landhuis op 5000 m2 grond. Zeer ruim van opzet (woning met praktijk mog.). Pr. ƒ 420.000,– k.k.

Troost Assurantiën

Akerstraat 99 Heerlen tel. 045-717976.

Huis te koop te **ROOSTEREN** geheel geïsoleerd, tel. 04745-630, pr.n.o.t.k.

Te k. drive-in woning te **SITTARD**, goed onderh. bellen tussen 18.00 en 19.00 uur, 04490-10999.

KERKRADE CENTRUM te k. groot halfvrijst. herenhuis m. garage en tuin. Tel. 045-451335.

Te k. **BRUNSSUM**, Dalstr. 6, prachtig vrijst. landhuis, luxe afw. pr.n.o.t.k. Tel. 045-258528.

Ubach over Worms te koop goed onderhouden **WOONHUIS** met c.v. en garage. Tel. 045-319092.

Te k. café-bar type **LANDHUIS**. Ook dienend als privé woonst., alle comfort + zwembad. 3 km. v. NL grens. Makkelijke betaalw. Tel. 09-3211564684.

Weg. omst. te k. gesitueerd vrijstaand **HUIS** te Buchten, tel. 04498-54384.

Te k. gr. eengezinswoning te **BLEIJERHEIDE**, pr.n.o.t.k. Tel. 045-461237.

Te koop gevraagd

in Heerlen e.o. huis of bungalow, pr. tot ƒ 200.000,-. Tel. 040-532677.

Te k. gevr. **BOUWGROND**, ±3 are, omg. Bs.-H'broek-Schinnen-A'rade. Tel. 045-257585.

Te k. **WONING** en gr. gar. en zolder. Handvorm 29, Schaesberg. Dond.avond, zat. en zondag de gehele dag.

Valkenburg

luxe 2-pers. appartement met balkon, geheel gestoff. ind.: gr. woonk. m. open keuken, slaapk., badk. met ligb., w.c., ruime berging voor o.a. wasmach. en gr. (fietsen), berging. Rijkspremie overdraagbaar, pr. ƒ 110.000,–, tel. 045-711382 (9.00 tot 18.00 u.).

Schinveld

perceel grond met agrarische bestemming, opp. ca. 1200 m², vrij van pacht. Vraagprijs ƒ 7000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Schinveld

vrijst. woonhuis met c.v., tuin, kelder, hal, woonkamer, en achterkamer, keuken, douche, serre, berging, 4 slpks., vaste trap naar zolder, aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. luxe 3-kamer appartement in centrum **KERKRADE**, dir. te aanv. Tel. 045-419404.

Te k. **SEMIBUNGALOW** te Beek met garage, perc. opp. 470 m², vr.pr. ƒ 180.000,– k.k. Inl. 04495-3781.

Te k. herenhuis halfvrijst. te **KERKRADE-WEST** met grote tuin en garage, gas-c.v., te aanv. per 15-2-'83, vr.pr. ƒ 149.000,–. Inl. 04490-19616.

Te k. 2 percelen **BOUWGROND** van ca. 450 m² te Oirsbeek, vr.pr. ƒ 55.000,– per perceel. Inl. 04490-19616.

Beersdal

te k. g. onderh. woning met gr. tuin + schuur, ind. hal met toilet, keuken + douche, twee kamers, 1 onderkelderd, boven 3 slpks., twee met v.wast. Koopprijs ƒ 85.000,–, tel. 045-720288.

HEERLEN Heerlerheide te k. halfvrijst. woonhuis met c.v., gar., en tuin, 385 m² opp. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, bovenverd.: 3 slpks., badk. m. ligb., 2e verd.: zolder, vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Tel. 045-216490.

Te k. centrum Heerlen **APPARTEMENT** met groot balkon en parkeergarage. Moderne binnenafwerking marmer, inbouwkasten etc. Tel. 045-717731.

Bouwgrond

voor vrijst. bouw van 1 tot 3 won. Ca. 1600 m2 gr. in Berg (gem. V'burg).

Makko Makelaardij b.v.

(dir. W. Timmermans, beëd. mak./tax. o.g. Lid NBM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

BOUWGROND ca. 800 m². Vrij te bouwen landhuis of bungalow. Uniek gel. bij Valkenburg, met vrij uitzicht op natuurgebied, tel. 045-724471.

Uw huis verkopen

In de Westelijke Mijnstreek. Maak vrijblijvend een afspraak. Deze advertentie verschijnt iedere zaterdag. Cornelis Brorens makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

HEERLEN, Heerenweg, zeer luxe afgewerkte middenwoning. Parterre: woonkamer met noorse lei, luxe keuken, douche, verdieping: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder, ƒ 109.000,- k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Schin op Geul

Halfvrijst. woning met grote tuin. Tot. ca. 630 m2, gr. woonkeuken, zitk., 4 slpk., zolder, kelder, douche, c.v. gas.

Makko makelaardij b.v.

(dir. W. Timmermans, beëd. mak./tax. o.g. Lid NBM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Taxaties

A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te k. in **HULSBERG,** Irenestraat, h.vr.st. woning met ruime achtertuin. Ruime kamer met aanbouwkeuken, 1e verdieping: 3 slp.kamers, badkamer en zolder. Vr.pr. ƒ 128.000,–. Te bevr. 04405-3108.

Gratis geld lenen kan niet! Wel zijn onze rentetarieven opnieuw verlaagd. Voor doorloopcredieten

persoonlijke leningen en financieringen

Th. v. Oppen, assurantiekantoor, Lindepl. 5, Brunssum, tel. 254543.

Wegens annulering te koop

Leuk ouder woonhuis te Bunde Kazen

slaapkamer, woonkamer, keuken, bijkeuken, tuin en zwembadje, paardestal opp. 245 m², direct leeg te aanvaarden, pr. ƒ 195.000,– k.k. Tel. 043-641645 of 14794.

Kouvenderstraat 127

Hoensbroek te koop woonhuis met 9 kamers, waskeuken, douche, kelder, garage, grote tuin, vr.pr. ƒ 120.000,– k.k.

HOENSBROEK gr. huis te k. Ind.: kelder, (L-vorm. woonkam., hal geh. parket), badk., w.c., hal, 1e verd.: 3 slpks., vaste trap naar zolder (2 kamers), geh. huis c.v., schuur + tuin ± 300 m², pr. ƒ 87.500,– k.k. Tel. 045-213989.

Te k. vrijst. woonhuis (hoeklig.), **HOLTUM-BORN,** bwj. '75, gar., 2 kelders, vr.pr. ƒ 162.000,– k.k. Tel. 04498-52203.

BEEK, hoek woonhuis met tuin, garage, c.v., kelder, toilet, hal, aanb.keuken, bar, open woonkam., 3 slpks., badk. m. ligbad, 2e toilet, zolder, te bevr. 045-215683, pr.n.o.t.k.

HOEKWONING nabij centrum Heerlen, 4 jr. oud met achter- en zijtuin, garage, 2 park.pl., luxe keuken, woonk. 35 m² met open haard, tegelvloer, schoon metselwerk en sierpleister, 3 slpk., badkamer met toilet, douche, bad enz. Zolder, vaste trap met grote kamer, c.v. alles luxueus en 1e klas. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-720536/720939.

Vaesrade-Nuth

te k. halfvrijstaande woning, ruime indeling, grote tuin. Vraagpr. ƒ 155.000,- k.k. Aanvaarding direct. F. Bosman, Op de vijf Bunder 19, Vaesrade.

Vrijstaande villa

langs drukke verkeersweg nabij Maastricht, ruime parkeergelegenheid, voor vele (commerciële) doeleinden geschikt. (Eventueel te huur). Inl. 09-3211761400 (na 19.00 uur).

UBACH O. WORMS: te k. halfvrijst. huis met voor- en achtertuin. Geh. onderkelderd, Inl. 045-452946.

Te k. halfvrijst. gestoff. **HOEKHUIS** m. c.v., C.A.S., garage en aangel. tuin, rustig gelegen in Brunssum-Zuid nabij gr. natuurgebied, ind.: hal, toilet, kelder, keuken en doorzonkamer. Verd.: 3 slpks. m. muurkasten, badk. m. zitbad en zold. Goedgekeurde verbouwingstekening aanw. Dir. te aanv. Inl. 045-251954.

Valkenburg

te koop aangeb. zakenpand met bovenwoning, voor vele doeleinden geschikt, gelegen op zeer druk punt. Br. on. nr. 813 VA LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

WIJLRE (v. Hövelstr.). Royaal halfvrijst. woonh., met c.v. en garage. Ind. o.a. woonk., keuken, 3 slpks., douche en zolder, overname rijkssubsidie (1e jaar) ƒ 5000,- mogel., prijs ƒ 159.000,– k.k. Inl. Cor Voncken Wijlre, bemiddelind. onr.goed. Tel. 04450-1724.

HOENSBROEK te k. goed gesitueerd winkel/woonhuis 953 m² met tuin en dakterras op het zuiden in winkelstraat, ƒ 275.000,– k.k. Tel. 045-215344.

Te k. geheel verbouwde **TUSSENWONING** met berging en tuin, beg. grond: gang, toilet, woonk, keuken, kelder, 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb., 2e toilet, zolder, c.v., gunst. prijs. Inl. Weyenbergstr. 11, H'broek, zaterdag tussen 13.00 en 15.00 uur.

Te k. in **RIMBURG** vrijst. woonh. met stal, gr. tuin en ernaast gelegen perc. bouwgr., tot opp.vl. ± 1000 m². Ind.: woonk., keuken, badk., toilet, 3 slpks., vaste trap naar gr. zolder, pr. ƒ 135.000,– k.k. Tel. 04492-3753.

Gaat u ook gebukt onder een hoge rente van uw hypotheek? Laat ons bekijken of het zinvol is de hypotheek te veranderen. Wij kunnen ook bij gemeentegarantie uw huidige hypotheek veranderen, met behoud van garantie voor de restantduur, o.a.

rente 8, 9, 15 jaar vast

Bel voor inlichtingen:

Ass.kantoor Th. van Oppen
Lindeplein 5, tel. 045-254543, Brunssum.

WAUBACH vrijst. woonhuis voorz. v. c.v., berging, kelder en tuin. Beg. gr.: gang, 2 kamers, keuken/bijkeuken, berging, douche, toilet, verd.: 3 slpks., vaste trap naar zolder waar met weinig moeite 2 slpks., te maken zijn. Vrij te aanv., vr.pr. ƒ 95.000,–. Inl. Veeweg 4, Waubach.

Te k. te **BRUNSSUM** Klingbemden half vr.st. woonhuis met gar. en tuin. Zeer rust. geleg. m. voor en achter groenvoorz. Te bevr. 045-270933.

Te k. **TUSSENWONING,** 9 kamers, 3 w.c.'s, 2 douches, keuken, tuin, garage, c.v. en inboedel. Tel. 045-315418, vr.pr. ƒ 175.000,- k.k.

Te k. **KOOPFLAT** met garage te ruilen voor koophuis met bijbetaling. Tel. 043-627055.

Luxe **APPARTEMENT** te koop in centr. Heerlen. Inl. 045-716568, na 18.00 uur.

MUNSTERGELEEN, Burg. Luytenstr., groot woonhuis 2/1-kap met garage en grote tuin, parterre: woonkamer, eetkamer en een grote badkamer, vaste trap naar zolder, met berging en 4e slaapkamer, vraagprijs ƒ 175.000,– k.k. Cornelis Brorens, Makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

URMOND Obbichterstr., grote vrijstaande villa met 1100 m² grond, inhoud 850 m³, verschillende kelders, ruime entree, studeerkamer, woonkamer, grote keuken, bijkeuken, verdieping: 3 slaapkamers, en badkamer, vaste trap naar zolder, vraagprijs ƒ 245.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

BRUNSSUM Het Ambacht, ruim woonhuis met garage en c.v., grote woonk. m. open haard, open keuken, 3 ruime slpks., luxe badkamer, zolder met vaste trap. Kooppr. ƒ 144.500,– v.o.n. Gunstige hypotheek mogelijk. dir. te aanvaarden. Amstenrade Hoofdstraat, kantoor- of winkelpand met aparte bovenwoning. Opp. kantoorruimte ± 110 m². Ind. woonhuis: kelder, royale entree, 1e verd.: ruime overloop met sierpleister en veldbrand wanden, toilet, L-woonkamer ± 60 m²; terras, ruime eetkeuken met complete keukeninr., 2e verd.: 2 ruime slpks., luxe badk., zolderberging, direct te aanvaarden, kooppr. ƒ 185.000,– k.k. Inlichtingen: Kramer makelaardij, Elsstraat 47, Beek. Tel. 04402-3601.

VAALS Bosstraat, 2 kantoorruimten gelegen in souterrain met aparte c.v.-ruimte, toilet en keuken. Tot. opp. 40 m² en 64 m². Koopprijs resp. ƒ 36.000,– k.k. Excl. BTW, en ƒ 50.000,– k.k. Excl. BTW, veel voordeliger dan huren. Inlichtingen: Kramer makelaardij, Elsstraat 47, Beek, tel. 04402-3601.

Schaesberg/centrum

Goed gesitueerd appartement op 3e verd. met berging in sout. Ind.: ruime entree met toilet, badk. met douche en v.w., 2 slpks., berg c.q. provisiekast, woonkamer ca. 34 m² met balkon, aparte eetkamer, dichte keuken. Aanvaarding direkt, koopprijs ƒ 80.000,– k.k. Inl.: 045-317536.

Te k. (evt. te huur), halfvrijst. huis Gerardstr. 42, **SCHAESBERG,** vr.pr. n.o.t.k. Tel. 045-312287.

SCHAESBERG te k. halfvrijst woonh. bwj. 1971, 3 slpks., badk. + ligb. en 2e w.c., woonk., keuken, gar., binnenpl. kelder, vr.pr. ƒ 127.000,– k.k. Tel. 045-421576.

UBACH O. WORMS: te k. bungalow m.gr. tuin en garage, dir. vrij pr. ƒ 175.000,–, tel. 045-452946.

Aannemer biedt aan premie-A- en -B-woningen, vrije sector, woningen te **KERKRADE,** Ind. en grootte zelf bepaalbaar, zowel sleutelklaar als ruwbouw, 045-455755.

Te koop/te huur, winkelruimte eventueel met woning en tuin (± 700 m²). Zeer geschikt voor kapsalon of BLOEMENWINKEL, antiekzaak, 045-455755.

Hoensbroek-W.

Leuk gelegen woonhuis met hal, toilet, woonkamer met ged. houten wanden, keuken; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., v.w., 2e toilet; 2e verd.: vliezotrap naar zolder, garage, voor- en achtertuin, bouwjaar 1975. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 105.000,– k.k.
Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

Kerkrade Centrum

Goed onderhouden winkelpand, ook gesch. voor kantoor of praktijk bwj. 1961, voorz. van cv omv. winkelr., kantoor, dagverblijf en mag. met mooie bovenwoning omv. 1e verd. en 2e verd. met aparte zij-entree. W.I.R.-premie v. bedrijfsged. gunstige prijs.

Inl. Taxatie en makelaarskantoor Van Wersch b.v. mak. O.G.

stationsstraat 54 Kerkrade tel. 045-452234.

Ouder woonhuis

halfvrijst. met grote huiswei en stal. Drie slaapk., woonkeuken, zitkamer, zolder, douche, c.v.-gas. Nieuwe electr. bedrading. ƒ 165.000,–

Makko Makelaardij b.v.

(dir. W. Timmermans, beëd. makel./taxat. onr. goed. Lid NBM). Rijksweg 105 Gulpen. Tel. 04450-2182.

Wijlre

Mod. eengezinswon. met vrij uitzicht op Geuldal, 3 slpk., zolder, kelder, gar., badk., c.v. gas. ƒ 150.000,–

Makko Makelaardij b.v.

(dir. W. Timmermans. Beëd. mak./tax. o.g. Lid NBM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Heerlen

Akerstraat te huur parkeerplaatsen. Aanvaarding direkt. Huurprijs ƒ 40,– per mnd. per parkeerplaats. Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

Kerkrade, keurig verzorgd halfvrijstaand woonhuis met tuin. Ind. b.gr.: gang, toilet, woonk., keuken, badkamer, kelder. Verd.: 2 slaapks., en een vaste trap naar zolderverdieping, alwaar 2 kamers, c.v., prijs ƒ 97.000,– k.k. **LIVAC B.V.,** Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Meerssen, een halfvrijst. karakteristiek woonhuis met grote tuin ± 400 m². Ind. b.gr.: gang, toilet, keuken, ruime woonk., kelder, verd.: 3 ruime slaapk., en een badkamer, prijs ƒ 83.000,– k.k. **LIVAC B.V.,** Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Sittard, rustig gelegen halfvr.st. woonhuis met grote tuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, badkamer, toilet, kelder. Verd.: 3 slaapks., vaste trap naar ruime beschoten zolder. Vraagpr. ƒ 70.000,– k.k. **LIVAC B.V.,** Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BENZERADE-HEERLEN te koop vrijst. woonhuis met c.v. + grote tuin (700 m²), en garage, Benzerade 6, Heerlen.

Te k. **VRIJST. WONING** Weegbree Ubach o. Worms, inl. 045-317428.

Te k. of te h. geheel gestoff. **BUNGALOW,** grondopp.: 600 m², pr.n.o.t.k. Brugstr. 9, Obbicht-Born, inl. Brugstr. 29, Obbicht-Born, tel. 04498-55123.

SCHAESBERG-LEENHOF, halfvrijst. woonhuis m. stal, kelder, entree, toilet, zitkamer, woonkamer, 1e verd.: 2 royale slaapk., koopprijs ƒ 67.000,– k.k. Aanv. in overleg, tel. 045-316396.

Gevr. ter overname **SUPERMARKT,** ±300 m². Br.o.nr. Si 596 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Te k. verbouwde **BOERDERIJ** met 2 aparte wooneenheden, te bevr. Broekstr. 25, Leyenbroek-Sittard.

Bocholtz

vrijstaand woonhuis, bouwjaar 1976, (ca. 140 qm) met grote garage. Parterre: hal, toilet, hout - keuken woonkamer met open haard (ca. 40 1m), plavuizenvloer. 1e verdieping: badkamer (9 qm), ligbad, douche, toil., dubbele wastafel, 2 grote slaapkamers, balkon. 2d verdieping: 3e slaapkamer (25 qm), c.v.-ruimte. Zeer goed aangelegde tuin van ca. 2200 qm. Prijs ƒ 210.000,– k.k. Tel. 045-443124 of 09-4924062018.

Hoensbroek, in centrum gelegen tussenwoning met achtertuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, badk., (douche), achterkeuken. Verd.: 2 ruime slaapkamers, zolder, ƒ 58.000,– k.k. **LIVAC B.V.,** Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Kerkrade, in Bleijerheide een tussengelegen ruim woonhuis met binnenplaats. Ind. b.gr.: gang, toilet, 2 vertrekken. Verdieping: 2 kamers, keuken, vaste trap naar zolderverd. Alwaar nog 3 kamers. Kooppr. ƒ 55.000,– k.k. **LIVAC B.V.,** Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HET PARKET GILDE
ALLES OP HET GEBIED VAN PARKET EN TOEBEHOREN.
Eiken mozaiek gelakt en afgewerkt 52,–
lamel parket eiken 54,–
Lid consumentenbond. 5 jaar garantie.
Doe het zelf mozaiek vanaf 18,50 per m2.
Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 045-750305.
Showroom geopend van 10 tot 18 uur.
Zaterdags van 10 tot 16 uur.

BERG EN TERBLIJT/GROTE STRAAT
Goedgelegen halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., ruime garage en tuin. Ind.: kelder, hal, woonkamer in L-vorm m. open haard en tegelvloer, eikehouten inbouwkeuken, 3 slaapk., badkamer, zolder, ƒ 142.500,– k.k.

HULSBERG/ARGENSGENHOUT
Prachtig gebouwd vrijstaand landhuis met gas-c.v., inpandige garage, tuin en riante indeling (o.a. geheel onderkelderd, living in L-vorm van 70 m2). Prijs n.o.t.k.

KERKRADE/CENTRUM
Uitstekend gelegen zakenpand (16 m front) met oprit, gas-c.v. en zeer ruime indeling. Voor vele doeleinden geschikt en direct leeg te aanv. ƒ 165.000,–.

HYPOTHEEKRENTE 8,2%
Wij verstrekken gratis en onafhankelijke adviezen.
Bel voor een vrijblijvende afspraak!

MHEER
Rustig gelegen herenhuis met c.v., inpandige garage, tuin en ruime indeling (o.a. living in L-vorm en 5 slaapk.) ƒ 185.000,– k.k.

MECHELEN/WITTEM
Riant gebouwde vrijstaande bungalow met unieke ligging op een perceel van 6800 m2 en panoramisch uitzicht tot ver in België en Duitsland. Prijs n.o.t.k.

SCHINNEN
Landelijk gelegen vrijstaande bungalow met c.v., inpandige garage en mooie tuin (grondopp. 1338 m2). Prijs en aanvaarding in overleg.

VALKENBURG/KONINGSWINKELSTRAAT
Nabij het centrum gelegen halfvrijst. woonhuis met ruime indeling, oprit en tuin o/h zuiden, ƒ 125.000,– k.k.

VALKENBURG/ST.-GERLACH
Halfvrijst. herenhuis met gas-c.v., garage, riante living en grote tuin (opp. 965 m2) ƒ 195.000,– k.k.

WIJLRE
Vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en ruime tuin. Prima staat van onderhoud en vrij uitzicht!

TE HUUR IN HEERLEN
Goed gesitueerd ouder herenhuis met gas-c.v., tuin en ruime indeling. Voor vele doeleinden geschikt. Huurprijs: ƒ 1000,– per maand.

nicolai makelaardij
tel. 043 - 54555
KOOP · VERKOOP · HUUR · VERHUUR · HYPOTHEKEN · VERZEKERINGEN · BEHEER · ALLE TAXATIES

HOUTSKELETBOUW!
HEBT U EEN BOUWTERREIN?
Wij bouwen voor u in acht tot tien weken een solide bedrijfswoning, bungalow, semi-bungalow, landhuis of twee-ondereenkapwoning in ons beproefde IBÉ-SYSTEEM met zeer hoge ISOLATIEWAARDE!
Ook naar eigen ontwerp of idee. De bouw geschiedt onder begeleiding van onze Limburgse architekt.
Levering mogelijk in elk stadium van afbouw.
Indien gewenst, Scandinavische uitvoering mogelijk.
Vraag onmiddellijk vrijblijvend nadere gegevens aan:
SCHIPPERS BOUWSYSTEMEN
Nederlands Centrum voor ideaal bouwen, 7201 NL Zutphen, Nieuwstad 51/53, tel. 05750-19013, b.g.g. 05756-2340 of 05454-4428 of neem rechtstreeks contact op met onze architekt dhr. G. Weckseler, Brunssum tel 045-256068.

Te koop Woonhuizen

AMSTENRADE, Agnes Huynstraat •
Goed onderhouden halfvrijst. huis met garage en c.v. Ind. sout.: kelder. Beg.gr.: hal, toilet met fonteintje, ruime keuken, grote bijkeuken, grote woonkr. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Tweede verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: direct. Prijs ƒ 128.500,– k.k.

BRUNSSUM, Servatiusstraat •
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., garage en fraai aangel. tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. (± 44 m2) met parket, keuken, 4 slaapkrs., luxe badkr. Aanv.: spoedig. Prijs ƒ 149.000,– k.k.

EIJS-WITTEM ••
Prachtig gelegen halfvrijst. herenh. met garage. Ind.: o.a. grote living met open haard, luxe open keuken, 3 slaapkrs., 2 badkr. en zolder met grote hobbyruimte. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN, Boerhavestraat •
Nabij centrum mooi gelegen woonh. met c.v., kelder, ruime inpandige garage en tuin. Ind.: o.a. woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., vliering. Vraagpr.: ƒ 128.000,– k.k.

HEERLEN, Molenberglaan •

Zeer mooi gelegen halfvrijst. ouder woonhuis met garage en tuin. Ind.: o.a. provisiekelder, hal, toilet, woonkr. met erker, keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en v.w., Tweede verd.: zolder te bereiken via vaste trap. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 120.000,– k.k.

HEERLEN, St. Annalaan •
Nabij centrum gelegen gemodern. gezellig woonh. met kelder, c.v., berging, achteringang, patiotuin en vrij uitzicht. Ind.: o.a. hal, woonkr. met open haard en erker, grote eetkeuken met uitr., 5 slaapkrs., mooie badkr. Vraagpr. ƒ 168.000,– k.k.

HOENSBROEK, Prof. K. Onnesstraat •
Split-level woonhuis met inp. garage, c.v. en tuin. Ind.: hal, eetkr., keuken, hoger gelegen woonkr. met balkon, 2 slaapkrs. (mogelijkheid voor 3), opkamertje, badkr. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 108.000,– k.k.

KERKRADE, Oude Schachtstraat •
Ouder halfvrijst. woonh. met c.v. Ind.: provisiekelder, entree, woonkr.-ensuite, keuken, badkr., 2 bergingen. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Tweede verd.: slaapkr. en zolder, te bereiken via vaste trap. Prijs ƒ 85.000,– k.k.

KERKRADE, Kaalheidersteenweg •
Ruim halfvrijst. woonh. met inpandige garage (voor 2 auto's), kelders, c.v. en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. met open haard, keuken en tuinkr. Verd.: 3 slaapkrs., badkr., vliering. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 195.000,– k.k.

Bungalows en Villa

HEERLEN, Molenberglaan •
Op zeer goede stand gelegen vrijst. villa met c.v. en garage. Ind.: sout.: garage, provisiekelder, c.v.-kelder. Beg. gr.: royale hal, living, aparte zitkr., keuken, bijkeuken. Eerste verd.: overloop met 2e toilet, 4 slaapkrs. met v.w., badkr. met ligbad en v.w. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met grote bepl. en besch. zolder. Prijs n.o.t.k.

SITTARD, Kapellerweg •
Uitstekend gelegen patiobungalow met car port, c.v. en mooie tuin. Ind.: o.a. hal, living (± 50 m2) met tegelvloer en open haard, keuken met uitr., 3 slaapkrs., badkr. Vraagpr.: ƒ 195.000,– k.k.

STEIN, Frankenstraat •
Mooi gelegen halfvrijst. patio-bungalow met c.v. en garage. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkr. (42 m2), grote keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche en v.w., garage en aparte berging. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

Te koop gevraagd woningen tussen ƒ 90.000,– en ƒ 125.000,–

• Inlichtingen Kantoor Sittard
•• Inlichtingen Kantoor Maastricht

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

ONGELOOFLIJK
nou... een echte Schols-prijs
Relax-fauteuil
3 standen
599.- netto
De garanties en de service van SCHOLS zijn in heel Limburg een begrip!
Schols heeft voor de feestdagen honderden kleinmeubelen, fauteuils, bankjes enz. in voorraad, allemaal tegen echte
Schols-prijzen!
Bij al onze vestigingen vindt U vlakbij altijd een parkeerplaats voor Uw auto!
Op de volgende koopavonden zijn wij tot 21.00 uur geopend:
donderdag 2 december - vrijdag 3 december
maandag 20 december - dinsdag 21 december
woensdag 22 december - donderdag 23 december
schols meubelen
da's 'n echt vertrouwd adres!
Kerkrade, Hoofdstraat 93-95, Tel. 045-455146 Kerkrade, Markt 2, Tel. 045-455098
Heerlen, Geleenstraat 72, Tel. 045-713463 Kerkrade, Markt 45, Tel. 045-452885
tapijten, vloerbedekking, vitrages

Sprookjeshuisjes om naar te kijken en van te dromen

Sprookjeshuisjes" worden deze tweedelige doosjes vol verssingen genoemd. Of die naam nu precies „de lading dekt" eten we niet, zeker is wel, dat deze nieuwe „boekjes" van itgeverij Van Reemst er in gesloten toestand uitzien als een cht huisje. Compleet met een voordeur en een raam, waaroor je werkelijk naar binnen kunt kijken.

(ADVERTENTIE)

LUCHTBEHANDELING BV
JOS Smeets
GELEEN

* AIRCONDITIONING

* warmteterugwinning
* warmtepompsystemen
* luchtverwarming

kampstraat 4, geleen

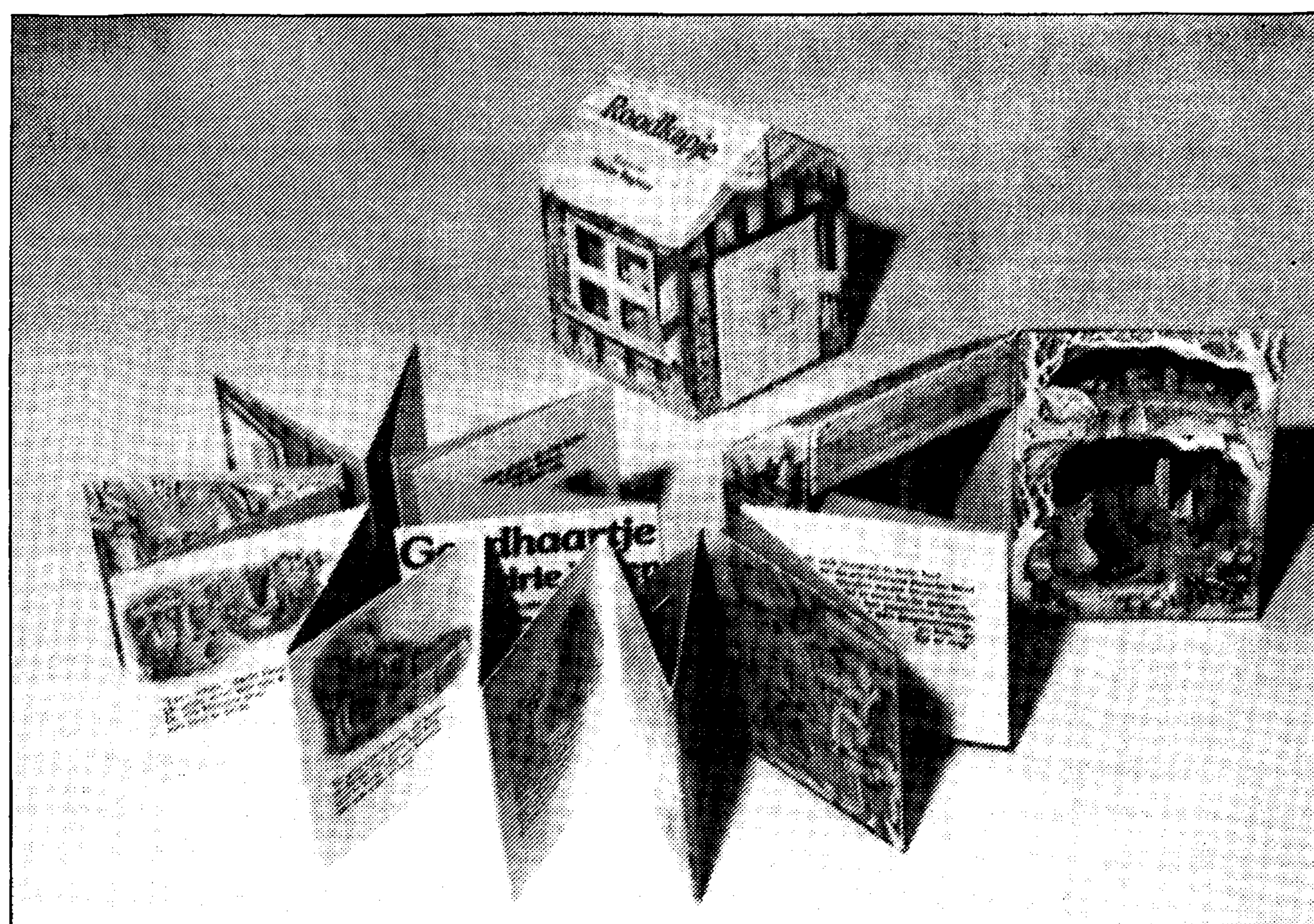
☎ 04494-4 38 65

Na het openen van de voordeur, deelt het huis zich in tweeën. In het linkergedeelte blijkt het 25 pagina's dikke-zigzagboekje te zitten, dat net zoals de rest van het huisje helemaal in kleur gedrukt is. De rechterhelft van het huisje is echter helemaal het „einde": daar kan je – als het ware – inkruipen. Het is een soort kijkdoosje, dat uit een aantal achter elkaar geplaatste decors bestaat, en een bepaalde situatie uit het sprookje uitbeeldt. Hier en daar zit zelfs nog een bewegend onderdeel, zoals een kamer-, zolder- of kastdeurtje, dat echt open en dicht gedaan kan worden. Kortom een interieurtje, dat de fantasie prikkelt en waar je steeds weer opnieuw naar wilt kijken.

Prijzen

Er zijn vier verschillende sprookjes, die elk per huisje worden afgebeeld: „Roodkapje", „Goudhaantje en de drie beren", „Hans en Grietje" en „De drie biggetjes". Tot 31 december 1982 is de prijs per huisje f 9,90, daarna 12,90. Het zijn sprookjesachtige cadeautjes voor de (wat oudere) kinderen, maar ook voor volwassenen, die zo'n „show-huisje " beslist ergens een ere-plaatsje in het wandmeubel of boekenrek zullen willen geven.

En dan nog even dit: vermoedelijk vergaat het u net zoals ons, wanneer u eenmaal zo'n sprookjeshuisje in uw bezit hebt. Je raakt er door geïnspireerd, en voor je het weet zit u – met de kinderen – rondom „de knutseltafel" en bent u bezig met het maken van een eigen sprookjeshuis. Op de ouderwetse manier, dus met de bekende schoenendoos als „huis" en een aantal ansichtkaarten of tijdschriftplaatjes als „sprookje".



● *Als u op een bepaalde manier werkt – zoals in bijgaande tekst beschreven – kan men de sprookjes- of verhaaldoos ook openklappen, net zoals het exemplaar op de foto.*

Stel eerst (met de kinderen) een verhaaltje samen – misschien vinden ze het leuk, als u hun favoriete tv-of stripfiguren een rol in het verhaal laat spelen. Knip daarna de plaatjes uit en plak die met knutsellijm op kartondik papier. Na het drogen knipt u de figuurtjes nogmaals uit, echter nu met een extra plakstrook aan de onderkant. Vouw deze dubbel en breng hier de lijm op wanneer u de figurant in de toneel-doos op z'n plaats plakt. Met de décors en de achtergrond doet u precies hetzelfde. U zult merken, dat al knippend en plakkend het verhaal ontstaat of veranderd wordt, en dat de kinderen steeds enthousiaster worden, naarmate meer figuren hun plaatsje krijgen. Het is een leuk karweitje voor deze tijd van het jaar: je bouwt langzaam zelf een (bijvoorbeeld) zomers sprookje op — of een vakantie in de wintersport, een interieur van een poppenhuis, enzovoort.

Overigens dient een dergelijke zelfmaak-sprookjesdoos niet te worden verward met een echte kijkdoos. Deze laatste heeft immers een kijkgat aan de smalle kant van de doos, terwijl de sprookjesdoos als het ware op de lange zijkant ligt, met de opening naar voren gericht.

En als u het helemaal „spannend" wilt maken, legt u twee schoenendozen met de opening naar elkaar toe – dus zonder deksel – en u plakt ze aan één zijde over de korte kant met plakband aan elkaar vast, zodat er een scharnier ontstaat. Op die manier kan de sprookjes- of verhaaldoos openklappen, net zoals bij het echte exemplaar op de foto.

(ADVERTENTIE)

SPOUWMUURISOLATIE
Met
GESOLAN®
glaswolvlokken
ISOSCHAUM-U.F.SCHUIM
Dubbel glas - kunststof en aluminium kozijnen
dak- en vloerisolatie

geskal
kampstraat 4
6163 HG geleen
04494-4 38 65*

onclusie in proefschrift:

onsumenten weten nog wenig af van melk

elk wordt in de eerst plaats gezien s een gezond voedingsmiddel zoner gezelligheidsassociaties. Het is en gewone tamelijk lekkere drank ie echter weinig verfrissend is. De ouding ten opzichte van melk verchilt bovendien van gebruiksmoent tot gebruiksmoment. Vooral s tussendoortje blijft melk in verelijking tot dranken als koffie, hee, frisdranken en bier weinig poulair. Dit zijn enkele conclusies die n het proefschrift 'Het consumenengedrag met betrekking tot melk' aan te lezen.

K. Termorshuizen is op dit onderwerp gepromoveerd aan de Landbouwhogeschool in Wageningen. In een interview met het Voorlichingsbureau voor de Voeding zegt Termorshuizen verbaasd te zijn over de geringe kennis over melk. Vooral over het vetgehalte bestaat er een foutief beeld en het wordt in het algemeen sterk overschat.

Vetgehalte

Ruim 40 procent van de ondervraagde huisvrouwen denkt dat volle melk 10 procent of meer vet bevat. Er werden zelfs regelmatig percentages van 60 genoemd. Voor halfvolle melk bleek hetzelfde foutieve beeld te bestaan. Een kwart van de ondervraagden had geen enkel idee over het vetgehalte.

Opvallend weinig huisvrouwen noemden eiwit als bestanddeel van melk, terwijl bijna niemand aan water dacht. Van magere melk denken veel dat er niet alleen het vet is uitgehaald, maar dat er verder ook praktisch niets meer inzit. De mening over karnemelk was ondanks de zure smaak erg positief. Dit produkt stond bij een grote groep te boek als een gezonde „slanke drank" die wel duidelijk verfrissende eigenschappen heeft.

Voorlichting

Het is van belang vindt Termorshuizen dat melk bij de voorlichting als een gewone en gezonde (niet slecht voor hart en bloedvaten) drank wordt beschouwd. Op het punt van vetgehalte lijkt enige voorlichting zeker op zijn plaats. Immers, het verkeerde beeld dat men heeft van het vetgehalte zou het beeld van melk als een gezonde drank „schade berokkenen".

Reclame

Wat Termorshuizen in zijn proefschrift niet vermeldt – het voorlichtingsbureau noemt het althans niet – is de mogelijke invloed die de melkreclame heeft gehad op het beeld dat men van melk heeft. Het laten zien van een hele reeks populaire of omstreden Nederlanders die beweren melk te drinken, zoals in een reclamecampagne is gebeurd, geeft natuurlijk geen enkele informatie over de drank zelf. Wat dat betreft kan men een voorbeeld nemen aan de overigens even infantiele wasmiddelenreclame, die duidelijk laat zien welke wonderen het aangeprezen spul kan doen.



Schorseneren, een specialiteit

Het lijken wel helden uit een opera, die namen van sommige, wat minder bekende groentesoorten. Scorzonera, de zwarte edelman met het blanke innerlijk; Sassefrica, de blauwe morgenster, en Barba di frate, ofte wel de baard van de monnik. Toch zijn het heel gewone planten, die hier en daar zelfs nog in het wild voorkomen. Scorzonera hispanica komt, de naam zegt het al, waarschijnlijk uit Spanje. Een tamelijk onopvallende plant met gele bloemen die wel wat doen denken aan de paardebloem. Het is de wortel waar het om gaat, in dit geval. Een wortel met een zwarte huid, maar van binnen blankwit als een asperge.

Zo worden ze in de volksmond ook wel genoemd: winterasperges. We hebben het over schorseneren, wortels die in de Middeleeuwen als medicijn werden voorgeschreven en ten tijde van Lodewijk XIV furore maakten als koninklijke groente. In Engeland, waar ze altijd rare dingen doen met goed voedsel, werden de wortels met suiker geconfijt.

Ouderwets

Echt een ouderwetse groente dus. Gelukkig komt hij de laatste jaren weer wat meer in de belangstelling. Geteeld in Frankrijk, België en Nederland. Het grootste gedeelte van de produktie blikt men in. Jammer, want deze typische wintergroente wordt van september tot april op de veilingen aangeboden. Als u de groenteman erom vraagt, kan hij ze dus zeker leveren.

Het is inderdaad een heel werk om schorseneren schoon te maken. Eerst boenen, dan schrapen of schillen. Wie verstandig is kookt ze eerst een paar minuten. Ze laten zich dan veel gemakkelijker schillen. Snijd ze in stukjes van zo'n centimeter of vier en kook ze 20 tot 30 minuten in water met wat zout en citroensap. Dan kunnen ze warm of koud worden verwerkt tot allerlei heel aparte gerechten waarvan de smaak inderdaad doet denken aan die van asperges of bloemkool.

Eén keer..

Statistici hebben uitgerekend, dat slechts tien procent van de Nederlandse bevolking één keer per jaar schorseneren eet. Laten we met elkaar afspreken dat we daar de komende jaren iets aan doen: het is een heerlijke groente, die een wat grotere populariteit zeker waard is. Om nog even op die gele bloemen terug te komen: een Franse meesterkok raadt aan deze in omeletten te verwerken. Dat zou u ook eens kunnen proberen met de blauwpaarse bloemen van die zeker nog in het wild voorkomende Sassefrica of salsifis, zoals ze in Frankrijk zeggen. Wij noemen dat plantje blauwe morgenster, in Engeland zegt men wel oesterplant. De witte wortel, die heel lang kan worden, smaakt inderdaad met enige fantasie een beetje naar oesters. In Frankrijk is dit nog altijd een vrij bekende groente die men in exclusieve restaurants als garnituur zal serveren. In Italië, waar natuurlijk die merkwaardige volksnaam „baard van de monnik" vandaan komt, eet men ook wel het bossige, grasachtige blad. Dat wordt gekookt als spinazie en men beschouwt het als een delicatesse.

Onvergelijkbaar

In blik of glas zijn schorseneren al voorgekookt. U bent inderdaad verlost van het tijdrovende schillen, maar de smaak is onvergelijkbaar. Zelf toebereide, vooral niet te lang gekookte schorseneren zou u eens moeten overgieten met een eenvoudige vinaigrette, de meest volmaakte en simpele smaakmaker van salades die u zich maar kunt denken. Doe twee delen kruidenazijn in een kom en roer er naar smaak wat zout en peper door. Pas als dat is opgelost klopt u er langzaam drie delen olie door. Laat de schorsenerensalade een half uurtje goed doortrekken in de koelkast. Heel bijzonder!

Ank Slapka



Mousse de cresson
Bleekselderijconsommé
Kaasfondue
Vijgencoupe

Mousse de cresson:
3 bakjes waterkers
½ dl groentebouillon (zelfgemaakt of van veget. blokjes)
1½ g gelatine
½ dl slagroom
½ theel. zeezout
½ theel. versgemalen peper.

Knip de waterkers uit de bakjes en was deze in een fijnmazige zeef. Laat goed uitlekken. Week de gelatineblaadjes in koud water. Verwarm de bouillon en voeg hieraan ⅔ deel van de waterkers toe. Laat het geheel 2 min. koken. Wrijf de waterkers met de bouillon door een fijnmazige zeef. Laat het mengsel afkoelen. Knijp de gelatine uit en voeg deze bij de bouillon. Roer het geheel goed door en voeg het resterende deel waterkers toe en meng nog eens goed. Klop de slagroom stijf. Voeg zout en peper toe en meng de room door de bouillon. Schep het geheel nog een keer goed en giet de mousse in 4 glazen coupes. Zet de coupes 1 uur in de koelkast. Dien de mouse op met geroosterde sneetjes volkorenbrood – zonder korst – eventueel vergezeld van een bakje roomboter.

Blekselderijconsommé:
1 winterpeen
2 middeldikke preien
1 middelgrote ui
1 bosje selderij
2 bleekselderijstengels
1 blokje vegetarische bouillon
1 theel. versgemalen peper
½ theel. zeezout
2 eetl. plantaardige olie

Maak de groenten schoon en snij deze fijn. Was de groenten en laat ze goed uitlekken. Verhit de olie. Reserveer ⅓ deel van de bleekselderij en bak de overige groenten goudbruin in de olie. Voeg in gedeelten 1 liter water erbij. Los hierin eveneens het bouillonblokje op en voeg zout en peper toe. Laat het geheel nu 15 min. pruttelen. Wrijf de groentebouillon door een fijnmazige zeef. Voeg hieraan de achtergehouden bleekselderij toe en kook het geheel nog 3 min. op. Dien de consommé op.

Kaasfondue:
250 g belegen Goudse, geraspt
250 g Emmentaler, geraspt
1 zakje Parmezaanse kaas
1 knoflookteentje
1½ dl vegetarische bouillon
1 dl droge witte wijn
2 eetl. slagroom
3 g aardappelmeel
½ theel. versgeraspte nootmuskaat
½ theel. versgemalen peper
(1 groot bruin stokbrood)

– Indien kinderen meefonduen dient de wijn vervangen te worden door ½ dl wijn en ½ dl room. Verwarm de bouillon en knijp hierin de knoflook uit. Schep vervolgens de kaassoorten erdoor. Haal de pan van het vuur. Voeg nootmuskaat en peper toe. Roer een gedeelte van de wijn er door en vervolgens ook bij. Roer het geheel heel goed door elkaar. Voeg dan tot slot de slagroom toe en nogmaals goed doorscheppen. Giet de fondue in een fonduepan van aardewerk en zet deze op een brander. Snijd het stokbrood in dunne plakjes en laat iedereen deze dopen in de fondue.

Serveer eventueel bij de fondue een verfrissend garnituur van b.v. salade, zoet/zuur ananas enz.

Vijgencoupe:
500 g gedroogde vijgen
1 eetl. suiker
½ l droge witte wijn
2 citroenen, uitgeperst en sap gezeefd
4 eetl. cognac
6 gelatineblaadjes
¼ l slagroom
4 eetl. bittere chocoladeschaafsel

De vijgen één nacht weken in ruim water. In weekvocht 45 min. zachtjes koken. Laat de vijgen vervolgens afkoelen en hak ze heel fijn. Week de gelatineblaadjes 5 min in koud water. Verwarm de witte wijn en los hier de suiker in op. Laat afkoelen. Knijp de gelatineblaadjes uit en doe deze bij het wijnmengsel. Voeg de gehakte vijgen, gezeefd citroensap en cognac toe. Roer het geheel goed door elkaar. Klop de slagroom stijf en schep deze door het vijgenmengsel. Verdeel het vijgenmengsel vervolgens over 4 dessertkelkjes en zet deze nog 2 uur in de koelkast. Spuit vóór het opdienen op elke portie een flinke toef slagroom en strooi er het chocoladeschaafsel over. Dien op.

autoinfo

Audi 100: auto van het jaar

Velen hadden gedacht dat de Ford Sierra de winnaar van de auto-van-het-jaarverkiezingen zou zijn. De Audi 100 echter kreeg van de internationale journalistenjury 410 punten en scoorde hiermee het hoogst. De Sierra werd tweede met 386 punten. De derde plaats is toegekend aan de Volvo 760 met 156 punten. Vierde werd Porsche met de 944 en vijfde de Talbot Samba.
Gezien het feit dat de Opel Corsa en de Citroën BX op de datum van jurering slechts in beperkte mate leverbaar waren, werden deze beide wagens van jurering uitgesloten.



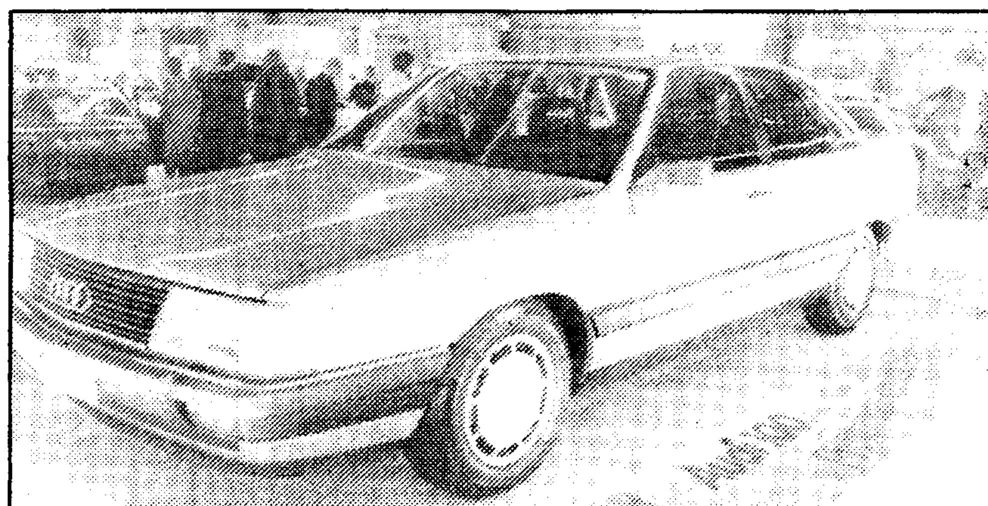
● *Ford Sierra: nummer twee*

De nieuwe Audi 100 is eigenlijk een opvallende verschijning zonder daarmee futuristisch over te komen. Net zoals alle automobielfabrikanten streefde men bij Audi naar een zo laag mogelijke luchtweerstand. Talloze proeven in de windtunnel zijn hiervoor noodzakelijk. Het gevolg hiervan is dat wanneer elke automobielfabrikant de vorm van de auto laat afhangen van de proeven in de windtunnel, men over een paar jaar auto's ziet, die vrijwel identiek aan elkaar zijn. Windtunnelauto's dus. Gelukkig blijkt in de praktijk dat er toch nog heel wat eigenzinnige auto's rondrijden, die niet geheel volgens windtunnelnormen gebouwd zijn. Uiteraard heeft ook de nieuwe Audi 100 een bezoek gebracht aan de windtunnel.

Bij Audi echter heeft men de luchtweerstand zeer sterk kunnen terugbrengen door op het eerste gezicht onbelangrijke details aan te pakken, zoals bijv. de zijruiten, waarbij het beweegbare ruitgedeelte niet in de sponning zit, maar ertegenaan. De sponning zit aan de binnenkant en via een nogal gecompliceerd mechanisme kan de ruit (overigens zeer licht) op en neer bewogen worden. Het resultaat is dat de auto aan de zijkant zeer glad is en oogt, waardoor de luchtweerstand aanzienlijk afneemt. Opvallend is ook de zeer schuin oplopende voorruit, die zeer zeker bijdraagt tot de lage luchtweerstandswaarde van 0,30. Het motorische gedeelte hebben we al eerder behandeld, waardoor alleen nog maar rest te zeggen dat de Audi 100 zonder twijfel de juiste auto van het jaar is. Wel zal de prijs voor velen een struikelbok zijn. De goedkoopste uitvoering kost ƒ 32.999,- maar is zijn geld ten volle waard.



● *Volvo 760; nummer drie*


● *Audi 100; nummer een*

Ford Sierra

De Ford Sierra is net als de Audi 100 eigenzinnig te noemen. Ook deze wagen heeft natuurlijk een bezoek gebracht aan de windtunnel. Maar ook Ford wist de Sierra „apart" van lijn te houden. De wagen is in tegenstelling tot de Audi echter wel (zij het een beetje) futuristisch gelijnd.

In vergelijking tot de Audi 100 mag de Sierra van Ford best grof (of de gelijk, hoe u wilt) genoemd worden In de herfst van vorig jaar was de Sierra al te bezichtigen op de autotentoonstelling van Frankfurt. Toen echter wist nog iemand dat het om de opvolger van de Ford Taunus ging, want het naamkaartje van deze wagen bestond uit de letters en cijfers Probe 111 en het publiek werd verteld, dat deze wagen een zuiver experimenteel voertuig was Zie hier de vrijwel aan de Probe 11 identieke Sierra. Een gehele nieuwe auto? Qua lijn wel, maar motorisch is er vrijwel niets veranderd. Ford houdt vast aan de oude motoren en wijkt zelfs niet af van de achterwielaandrijving. Nu was er in princip ook niets aan te merken op de oude Ford Taunus-motoren, maar wel op het benzineverbruik, want concurreren op het gebied van zuinigheid met qua prijs gelijke auto's kon de Taunus niet. Een nieuwe jas en een oude motor dus. De nieuwe jas zorgt voor een gunstiger benzineverbruik

Volvo

De Volvo 760 werd als derde gekozen. Goedkoop (ƒ 63.410,-) is de wagen natuurlijk niet te noemen, maar voor hetgeen hij biedt is hij het geld ten volle waard. Op de foto's ziet de 760 er wat plomp uit, maar in werkelijkheid is het een schitterende wagen met veel denkwerk. Uiteraard staat Volvo bekend om zijn streven naar een zo groot mogelijke veiligheid, zowel actieve als passieve en daarmee wordt bedoeld veiligheid ter voorkoming van ongelukken en veiligheid die de passagier bij een aanrijding beschermt. De wagen is gezien de prijs niet (helaas) voor iedereen weggelegd, maar ve dient zeker een derde plaats.

Dick Romij

VALKENBURG a/d GEUL

Notaris Palmen te Klimmen/Voerendaal

zal op **dinsdag 21 december 1982 om 15.00 uur** in pension Scheepers, St.-Pieterstraat 18 te Valkenburg a/d Geul, in het openbaar krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod verkopen:

hotelpand

met aanhorigheden, ondergrond, terras, erf en tuin. Onderstestraat 34 te Houthem (gem. Valkenburg a/d Geul), kadastraal bek. gem. Houthem, sectie A nr. 1788, groot 9.00 are.

Indeling:
Beneden: café, eetzaal (D 50 pers.), conversatiezaal, keuken, twee 2-pers. kamers met bad en toilet;
1e verd.: twaalf 2-pers. kamers met koud en warm water, op deze etage 1 bad en 2 afzonderlijke toiletten;
2e verd.: acht 2-pers. kamers met koud en warm water, op deze etage 1 toilet;
Souterrain: 2 kelders.
Aanvaarding: in eigen gebruik en genot na betaling van de koopsom, uiterlijk 1 februari 1983.
Gegadigden: dienen op de veiling desgewenst van hun financiele gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: dinsdag 14 en donderdag 16 dec. van 14.00 tot 16.00 uur, op vertoon toegangsbewijs af te geven door de notaris.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Drossaert de Limpensplein 27 te Klimmen (gem. Voerendaal), tel. 04405-1214. 21594

VALKENBURG a/d GEUL

Notaris Palmen te Klimmen/Voerendaal

zal op **maandag 20 december 1982 om 15.00 uur** in pension Scheepers, St.-Pieterstraat 18 te Valkenburg a/d Geul, in het openbaar krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod verkopen

winkel/woonhuis

met aanhorigheden, ondergrond en erf, Plenkertstraat 13-17 te Valkenburg a/d Geul, kadastraal bek. gem. Valkenburg, sectie D nr. 1916, groot 1.20 are.

Indeling:
beneden: winkelruimte;
1e verd.: zitkamer, keuken, ontvangstkamer en slaapkamer en toilet;
2e verd.: drie slaapkamers, waarvan 2 met wastafel, waskeuken en douche.
Het pand heeft een zolder en is ged. onderkelderd.
Aanvaarding: in eigen gebruik en genot na betaling van de koopsom, uiterlijk 31 januari 1983.
Gegadigden: dienen op de veiling desgewenst van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: maandag 13 en donderdag 16 dec. van 14.00 tot 16.00 uur, op vertoon toegangsbewijs af te geven door de notaris.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Drossaert de Limpensplein 27 te Klimmen (gem. Voerendaal), tel. 04405-1214. 21596

Werkplaats met magazijn te SUSTEREN

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgever ex art. 176 F.W. op **dinsdag 21 dec. 1982 om 15 uur in de Harmoniezaal, Feurthstraat 56 te Susteren** in het openbaar bij opbod verkopen:

De werkplaats met magazijn,

kantoren, oprit en erf, Stationsstraat 86 te Susteren, kad. bekend gem. Susteren sectie D nr. 5273 groot 6.15 aren;
Indeling: kantoren, hal, 2 toiletten, keuken, kantoorruimte; 1e. verd.: hal, kantoor; werkplaats/magazijn, insteekverdieping, toilet, wasruimte; e.e.a. voorzien van c.v. (gas);
Aanvaarding in eigen gebruik, na betaling van koopsom en kosten, uiterlijk op 1 februari 1983;
Bezichtiging: met toegangsbewijs af te halen op notariskantoor;
Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547.

Voor briketten en houtblokken naar

KEULEN B.V.

Shell brandstoffen en smeermiddelen.
Thull 40, Schinnen, tel. 045-243222.

BOVASS B.V. met de 'B' van betrouwbaar!

TAXATIES: voor welk doel dan ook; niet alleen BETROUWBAAR maar ook SNEL en ACCURAAT.

APPARTEMENTEN: wij hebben nog enkele luxe appartementen in Kerkrade-Chèvremont en Kerkrade-West met zeer lage maandlasten; kom u zelf hiervan op kantoor overtuigen.

EYGELSHOVEN: ruim woonhuis, grotendeels gerenoveerd met tuin, c.v. Ind.: o.a. grote woonkamer, ruime keuken met luxe install., compl. badk., 4 ruime slk., gr. zolder. Vr.pr. ƒ 110.000,– k.k.

HOENSBROEK: ouder woonhuis met kelder, zolder, kl. tuin en dubbele berg. Ind. o.a. gang, toilet, keuken, woonkamer-ensuite, 3 gr. slpk., gr. zolder met mans.kam. etc. Vr.pr. ƒ 79.000,– k.k.

HOENSBROEK: goed onderhouden tussenwoning met gr. terras, etc. Ind.: o.a. woonkamer met op. keuken, bijkeuk., compl., badk., 3 slpk., zolder en kelder. Vr.pr. ƒ 72.000,– k.k.

BLEIJERHEIDE: degelijk, ruim halfvrijst. woonhuis met dubbele berg., c.v. en diepe tuin. Ind. o.a. hal, keukentje, kamer-ensuite, bijbouw met keuken, kamer en douche. Verd.: gr. overloop, keuken, 2 gr. kamers, badk. (+ toilet). Zold.verd.: 2 mans.kam., c.v.-ruimte en berg. Pr. ƒ 110.000,–

KERKRADE: vrijst. woonhuis met c.v., kelder, schuur en tuin. Ind. o.a. entree, woonkamer, gr. keuken, hobbyruimte, douche, verd.: 2 gr. slpk., klein kamertje, zolder met slpk., c.v.-ruimte en berg. Vr.pr. ƒ 110.000,– k.k.

KERKRADE-W.: groot pand met c.v., kelder, 2 berg., 2 badk., keuken en 6 kamers. Zold.verd. ingericht tot woonruimte. Pr.n.o.t.k.

UBACH/O. WORMS: prima onderhouden woonhuis in splitlevelarchitektuur, met souterrain, garage, c.v. en tuin. Ind. o.a. hal, keuken, bijkeuken, woonkamer, 3 ruime slpk., luxe badkamer, div. terrassen. Mooie ligging bij recreatiegebied. Vr.pr. ƒ 162.500,– k.k. Bwj. '79.

TERWINSELEN: ouder woonhuis met garage-/werkpl., paard.stal, keld., zolder, c.v. en tuin/bouwpl. Keuken met bijkeuk., 7 kamers. Doeleinden legio!! Pr. n.o.t.k.

WIJNANDSRADE: goed gelegen object met ruim vrijst. woonhuis, gr. loods, div. stallen etc. Perc.opp. 2460 m2. Bedrijfsvergunning is voorhanden. Pr. op aanvraag.

De koper betaalt geen courtage

bovass bv
Makelaardij O.G. Kerkrade

WOONHUIS TE SCHAESBERG
(GEMEENTE LANDGRAAF)

Notaris P.H. Sieven te Heerlen en notaris L.H.G. Tacken te Roermond

zullen op **woensdag 29 december 1982** om **15.00 uur** in café „het Brandwapen", **Markt 7 te Schaesberg** ex-artikel 1223 B.W.

PUBLIEK VERKOPEN:

Het woonhuis met garage,

ondergrond en tuin, gelegen te Schaesberg (gem. Landgraaf), **Aan de Sleutel 4**, kadastraal bekend gemeente Schaesberg, sectie F, nummer 818, groot 1.72 are, ingedeeld als volgt:
Beneden: hal, woonkamer, open keuken en berging.
1e verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met toilet.
Aanvaarding: vrij van elk gebruik bij betaling van de koopsom, uiterlijk op 10 februari 1983.
Bezichtiging: maandag 20 december, dinsdag 21 december, maandag 27 december en dinsdag 28 december 1982, telkens van 16.00 tot 17.00 uur.
Inlichtingen: ten kantore van genoemde notaris L. H.G. Tacken, Wilhelminaplein 14, Roermond, tel. 04750-15747. 23686

NIEUWENHAGEN/LANDGRAAF

Notaris Palmen te Klimmen/Voerendaal zal op **woensdag 29 december 1982 om 15.00 uur** in café 't Trefpunt, Hoogstraat 193, te Nieuwenhagen, in het openbaar krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod verkopen:

FINS-HOUTEN LANDHUIS

23681

met tuin in bosrijke omgeving, Exdel 25 te Nieuwenhagen, gem. Landgraaf, kadastraal bekend gemeente Nieuwenhagen, sectie C nr. 585, groot 12,65 are, **vrij van huur** en met de volgende indeling:
souterrain: carport, entrée, hal, garderobe, toilet, 2 slaapkamers, 2 badkamers, garderobekamer en garage;
begane grond: living met eethoek, keuken, bijkeuken, studio, overdekt terras en buitenterras.
Het gehele pand is voorzien van centrale luchtverwarming, stofzuigerinstallatie, dubbel glas en thermopane.
Verder is aanwezig een boiler met circulatiepomp.
Aanvaarding: in eigen gebruik en genot na betaling van de koopsom, uiterlijk 9 februari 1983.
Gegadigden: dienen op de veiling desgewenst van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen omtrent **bezichtiging** e.d. zijn te verkrijgen ten kantore van de notaris, Drossaert de Limpensplein 27 te Klimmen (gem. Voerendaal) tel. 04405-1214.

heerlen-nobelstraat
fraai uitgev. tussenwoning met o.a. l-vorm. woonk., 2 slaapk., stud.k. en garage. vraagprijs ƒ 117.000,– k.k.

schaesberg-willem kloosstraat
vrijst. woonhuis met o.a. 4 slaapk., garage en tuin, zeer fraai afgewerkt. vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.

schaesberg-baanstraat
vrijst. woonhuis met o.a. grote woonk., 3 slaapk., compl. badk., keuken, bijkeuken, berging, kelder, garage en grote tuin ... vraagprijs ƒ 148.000,– k.k.

voerendaal-o.l. vrouweplein
halfvrijst. woonhuis met o.a. woonk. met open haard, aparte eethoek, 3 slaapk., badk. met ligb., garage en mooie tuin. het geheel is zeer fraai afgewerkt o.a. parketvloer en uitst. onderhouden. vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
045-751871

BV Geleense Glashandel

Tel. 04494-43984
Tel. 045-221673
Tel. 04402-2358
Tel. 04490-15317

Snelle service

Voor al uw glaswerk
o.a. thermopane en voorzetramen.

Laat nu uw thermopane door de vakman plaatsen

Tevens garantie op plaatsing.

EYGELSHOVEN GRAVENWEG
Schitterend gel. halfvrijst. herenh., c.v., garage, voll. onderkelderd, 4 slk., badk., ligbad. Inh. 570 m3. Vraagprijs ƒ 155.000,-. WIE SNEL KOOPT KAN SCHERP BIEDEN!!!

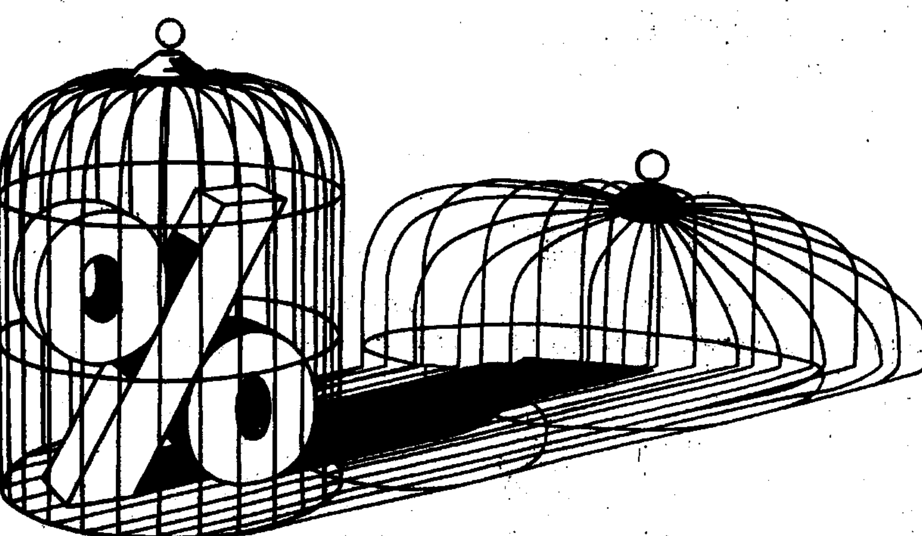
HOENSBROEK MGR. FERONLAAN
Halfvrijst. woonh., c.v., garage-berging, woonk.-keuken (46 m2), open haard, aanbouwk., 3 slk., badk., ligbad, 2e toilet, zolder, vaste trap, 4e slk. Vraagprijs ƒ 119.000,-.

GELEEN PROMENADEFLAT
Lux. app. op 1e woonlaag, woonk. (35 m2), aanbouw, badk., ligbad, 2 slk., kelder. Vraagprijs ƒ 159.000,-.
HUURPRIJS ƒ 1009,- p.m.

BRUNSSUM
ATENTIE!!! ATTENTIE!!!
Binnenkort starten wij met de verkoop van 6 premie-A-appartementen aan de Schildstraat, elke flat voorzien van een eigen stuk tuin en een van de weg afgelegen totaal vrije eigen parkeerplaats. Uiteraard voorzien van c.v. en geïsoleerd. Koopprijs vanaf ƒ 120.000,- V.O.N., netto maandlast ƒ224,- (rekening gehouden met hoogste bijdrage, 100% hyp., belastingvoordeel).
Heeft u interesse voor dit selecte plan van slechts 6 woningen, neem dan snel contact op met ons kantoor. 23704

N.M.W. QUADEN
Makelaar-taxateur o.g.

NU IS DE RENTE LAAG
HOU 'M LAAG MET EEN BOUWFONDS HYPOTHEEK



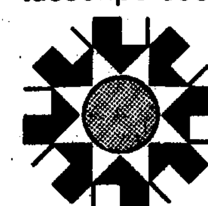
Als u van plan bent een huis te kopen of de financiering van uw woning te herzien (de rente is nu laag!), overleg dan eens met het Bouwfonds. Er is een hypotheekvorm met dertigjarige vaste rente (9,4 %) en er is de Rente-Rust-Hypotheek (8.9 %). Renteschokken zijn daarmee uitgesloten.

Dat is een rustig gevoel: Bouwfonds-zekerheid.

Vraag naar de Bouwfondshypotheek bij uw makelaar of uw assurantie tussenpersoon, of kom naar onze informatiecentra.



Rente-Rust Hypotheek.
Een rustige rente, een rustig gevoel.



Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG)
Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678.
Roermond, St. Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Voor een bestaand huis heeft u bij Stienstra de keuze.

EYGELSHOVEN
Hoekwoning met inpandige garage, tuin, keuken, ruime woonkamer 37 m2. 1e verd. 3 slpk., werkkamer en badk. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 98.000,– k.k. 7276

HEERLEN Welten
Drive-in woning met tuin, garage, hobbykamer, L-vormige woonkamer 25 m2, open keuken, 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 110.000,– k.k. 7018

Vrijst. landhuis met inpandige garage, tuin, hobby- en prov. kelder, keuken met luxe aanbouwkeuken, L-vormige woonkamer met open haard, balkenplafond, 2 slpk., badk. met ligbad, douche, v.w., 2e toilet. 1e verd. zolder ca. 90 m2, mogelijkheid voor 4 slpk. Aanvaarding febr. 1983.
Vraagprijs f 310.000,– k.k. 7134

HEERLEN, Schaesbergerveld.
Goed onderhouden woonhuis met hal, woonkamer, keuken met eiken inr., achtertuin. 1e verd. 3 slpk., badk. met zitbad, v.w. (fraai bet.). Vliering. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 75.000,– k.k. 7232

HEERLEN, Nabij centrum.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, 5 kelders ruime hal, woonkamer met parket, open haard, deur naar overdekt terras, tuin, keuken. 1e verd. 4 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. 2e toilet. 2e verd. vliezotrap naar grote zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 225.000,– k.k. 7282

HEERLEN, Welten.
Drive-in woning met tuin, hal, berging, garage, hobbykamer. 1e verd. woonkamer met open haard, ruime keuken. 2e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding aug. 1983.
Koopprijs f 119.000,– k.k. 7324

HEERLEN, Nabij centrum.
Woonhuis met berging, tuin, kelder, vestibule, hal, woonkamer, keuken met aanrechtcomb., tussenhal, bet. toilet, kamer met v.w. 1e verd. ruime badk. met ligbad, v.w., 2 slpk. 2e verd. 2 slpk., hobbyruimte. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Koopprijs f 125.000,– k.k. 7325

HOENSBROEK
Rustig gelegen patio-bungalow met garage, hal met o.a. noorse leisteenvloer, toilet, woonkamer met ged. schoonmetselwerk, keuken met compl. inr., 2 slpk., fraai bet. badk. met douche en v.w., berging, patiotuin perc. opp. 213 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 7261

KERKRADE, Terwinselen.
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, hal, woonkamer 30 m2 met plavuizen, open keuken met inrichting. 1e verd. 3 ruime slpk., badk. met douche, ligbad. Aanvaarding 6 mnd. na koop.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 7090

KERKRADE, De Maar.
Goed onderhouden, rustiek gebouwd landhuis met o.a. hal 29 m2, woonkamer 40 m2 met o.a. open haard, compl. inger. keuken, hobbykamer, 1 slpk., badk., garage. 1e verd. 3 slpk., logeerkamer, hobbykamer en badk.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 259.000,– k.k. 7146

KERKRADE, Kaalheidersteenweg.
Groot woonhuis met 700 m2 grond, garage, 4 kelders, hal, ruime woonkamer, ruime keuken, 1 slpk., werkkamer. 1e verd. woonkamer, keuken, badk. 2e verd. 2 slpk., zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 148.000,– k.k. 7197

KERKRADE, Spekholzerheide.
Hoekwoning met tuin, garage, hobbykamer, waskeuken. 1e verd. ruime woonkamer met parket, keuken. 2e verd. 3 slpk., badk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 7284

KLIMMEN
Riant gelegen vrijst. semi-bungalow met vrij uitzicht, hal, L-vormige woonkamer met open haard, keuken, inpandige garage, 4 slpk., badk., grote tuin. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 315.000,– k.k. 7281

NIEUWENHAGEN
Luxe uitgevoerd halfvr. woonhuis met losse garage, ruime woonkamer, keuken met app., terras, tuin. 1e verd. 3 slpk., luxe badk. 2e verd. 4e slpk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 157.000,– k.k. 7083

SCHAESBERG
t.o. Bos, halfvr. woonhuis met voor, zij en achtertuin. Sout.: garage, 3 kelders. Part. : woonkamer ca. 30 m2 met open haard en tuindeuren, keuken. 1 ste Verd. 3 slpk., enkele met v.w., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2 e verd. 2 slpk., 2 zolders. Aanvaarding ca. 3 maanden na koop.
Vraagprijs f 155.000,– k.k. 6976

SCHAESBERG
Tussenliggend woonhuis met garage, tuin met veel privacy, woonkamer, keuken met eiken install. met app. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w. 2e verd. bereikbaar via vliezotrap. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 122.500,– k.k.

UBACH OVER WORMS
Goed onderhouden gesch. woonhuis met garage, tuin op zuiden, hal, woonkamer, open keuken ca. 42 m2 met plavuizen. verd. 3 slpk., badk. met o.a. ligbad. 2e verd. zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 133.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS
Tussenliggend woonhuis met berging, kelder, woonkamer, keuken met install., toilet, badk. met o.a. ligbad. 1e verd. 2e verd. vliering. Aanvaarding 1 mnd. na koop.
Vraagprijs f 85.000,– k.k.

VOERENDAAL
Schakelwoning met berging, grote tuin met tegelvloer, keuken, woonkamer m2 met tegelvloer, werkkamer, 2 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 149.000,– k.k.

VOERENDAAL
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal, bet. toilet, L-vormige woonkamer, keuken met aanrechtcomb., serre, 1e verd. bet. badk. met douche, v.w., 3 slpk. 2e verd. vliering. Aanvaarding juli 1983.
Koopprijs f 125.000,– k.k.

RENTE VAN 7,7% TOT 9,4%
3 JAAR VAST — 30 JAAR VAST

DIT IS SLECHTS EEN KLEINE GREEP UIT ONS TOTALE AANBOD. OP ONS KANTOOR HEEFT U EEN KEUZE UIT MEER DAN 500 WONINGEN EENGEZINSWONINGEN, VILLA'S, LANDHUIZEN, BUNGALOWS, APPARTEMENTEN EN BOERDERIJEN.

Informeer naar de aankoopmogelijkheden van uw eigen huis

De koper betaalt geen courtage

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

De snelste informatie krijgt u telefonisch. **045-712255**

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over:
Naam:
Adres:
Postcode: Plaats:
Telefoon:
In envelop zonder postzegel zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur

Je eigen huis in Maastricht voor slechts ƒ 290,–* per maand

Inderdaad, een eigen huis in Maastricht voor slechts ƒ 290,–* per maand. Een maandbedrag dat vergeleken mag worden met uw huidige huur. Profiteer daarom nu van de gunstige rentestand. Wacht niet langer en grijp die kans!

Voor deze woningen komt in principe iedereen in aanmerking. En afhankelijk van uw inkomen mag u ook rekenen op de hoogste subsidie van ƒ 124.300,–. Op dit moment is het 3 jaar vaste rentepercentage 7,8% (uiteraard is, indien u dit wenst, ook een ander percentage voor 30 jaar vast mogelijk). Daarbij nog gerekend de voordelen van de garantie, de indeling en de degelijke afwerking van de woning, de energiebesparende isolatie en het moet al vreemd zijn als u er nog langer om heen blijft draaien. Vraag in ieder geval de documentatie aan. Daar kunt u alleen maar baat bij hebben!

**Uitgaande van een 100% hypotheek, de hoogste eerstejaars bijdrage welke afhankelijk is van uw inkomen, het belastingvoordeel en het huidig rentepercentage.*

Maximale rijksbijdrage afhankelijk van inkomen: ƒ 124.300,–.

Premies van koopwoningen zijn bij verkoop van de woning aan een tweede eigenaar overdraagbaar.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Wacht niet langer, vul in die bon

Een eigen huis in Maastricht met een laag maandbedrag spreekt mij in deze tijd zeker aan.

O Het lijkt mij verstandig om nú te reageren. Ik wil niet langer wachten en tot in details weten wat in mijn omstandigheden het maandbedrag is bij deze gunstige rentestand. Maakt u daarom met mij zo snel mogelijk een afspraak.

O Ik wil eerst op mijn gemak de woning bekijken. Daarna beslis ik of ik verder wil praten. Stuurt u mij uw documentatie.

De informatie en de toezending van de documentatie is geheel vrijblijvend. Ik krijg alleen bezoek aan huis als ik daarom vraag.

naam ______
adres ______
postcode/plaats ______
tel. ______

Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Antwoordnummer 116, 6200 VB MAASTRICHT

Keukenarchitectuur in wit - oud blauw - zachtgrijs - licht blauw - oud wit enz.

PLAN KEUKENS

Rijksweg 21
Gulpen
04450-2490*

met 'n Frans tintje!

Geopend van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur
zaterdags van 9.00-17.00 uur
donderdags geopend tot 21.00 uur

BRUNSSUM: Hoekappartement (met lift). Goede ligging (nabij centrum). Ind. o.a.: 2 slaapkamers, keuken, woonkamer (ca. 40 m2), badkamer, balkon. Vraagprijs ƒ 99.000,– k.k.

BRUNSSUM: Goedgelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., dubbele carport, prachtige tuin. (Totale opp. 580 m2). Geheel onderkelderd. Ind. o.a.: waskelder, provisiekelder, grote hobbyruimte, woon- en werkkamer (totaal ca. 55 m2), keuken, drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 157.500,– k.k.

HEERLEN: Rustig gelegen geheel gerenoveerde voormalige boerderij, met c.v., bedrijfsruimten, garage, weiland en grote patiotuin (ca. 120 m2). Goede verbindingen. Ind. o.a.: grote L-vormige woonkamer (ca. 60 m2) met open haard, luxe keuken met apparatuur, bijkeuken, 5 slaapkamers, 2 badkamers. Bedrijfsruimten (ca. 165 m2). (Uitbreiding hiervan is mogelijk), schuur, weiland. Vraagprijs ƒ 475.000,– k.k.

HEERLEN-CENTRUM: Woonhuis met berging en kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer ensuite (ca. 31 m2 serre, keuken, douche, 4 slaapkamers, zolder met 2 mansardekamers, Vraagprijs ƒ 85.000,– k.k.

HEERLEN: Goedgelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Zeer goed onderhouden met veel extra's. Bouwjaar 1974. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (45 m2) met mooie openhaardpartij en parketvloer. Grote keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur, slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 179.000,– k.k.

HEERLEN-DOUVE WEIEN: Vrijstaand landhuis met hete-luchtverwarming, garage en mooi aangelegde tuin met terrassen. Ind. o.a.: royale living (ca. 75 m2) met open haard en plavuizenvloer. Moderne keuken met apparatuur, vier slaapkamers, werkkamer, bergzolder. Geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Goede afwerking. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

HEERLEN-CENTRUM: Woonhuis met berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met plavuizenvloer, keuken, drie royale slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: Winkel met bovenwoning (aparte ingang) c.v. en tuin. Totale opp. van winkel ca. 70 m2. Ook geschikt voor andere doeleinden. Bovenwoning: L-vormige woonkamer/keuken, 2 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: Woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: woon-eetkamer, keuken (totale opp. ca. 49 m2), vier royale slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Bouwjaar 1975. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: Halfvrijstaand woonhuis, thans als kantoor in gebruik, met gas-c.v., garage. Ind. o.a.: grote kelderruimte (ca. 60 m2), L-vormige woonkamer (ca. 62 m2) met groot dakterras, 4 slaapkamers, badkamer. Ook geschikt als woonhuis met praktijk, kantoor e.d. Goed uitgevoerd. Bouwjaar 1965. Vraagprijs ƒ 200.000,– k.k.

KERKRADE-CENTRUM: TE HUUR: Nog slechts een goedgelegen luxe appartement. Nieuwbouw. Eigen parkeerplaats. Direkt nabij openbaar vervoer en grenzend aan het winkelcentrum. Appartementen zijn goed uitgevoerd met een komplete keukeninstallatie met apparatuur. Ind. o.a.: Woonkamer, keuken, toilet, twee slaapkamers, badkamer, bergkast, berging, balkon. [illegible] per maand.

KERKRADE-WEST: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vorminge woon-eetkamer - keuken (totale opp. ca. 52 m2), badkamer, 3 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 127.500,– k.k.

KERKRADE-WEST: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.500,– k.k.

KERKRADE-WEST: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Ind. o.a.: 2 provisiekelders, grote hobbykelder, doorzonkamer (ruim 37 m2), grote eetkeuken (ca. 20 m2), drie slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 132.500,– k.k.

SCHAESBERG-KAKERT: Vrijstaande bungalow met c.v.-gas en garage, aan de rand van het recreatiegebied. Veel privacy. Perceelsopp. ca. 1550 m2. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met open haard - keuken. Twee slaapkamers, beide met badkamer, grote hobbyruimte voor vele doeleinden geschikt. Koopprijs ƒ 295.000,– k.k.

SCHAESBERG: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Nagenoeg geheel geïsoleerd, ged. voorzien van rolluiken. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: royale living (ruim 45 m2), keuken, drie slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Vraagprijs ƒ 147.500,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en grote tuin (op 't zuiden gelegen). Ind. o.a.: royale hal, woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand royaal ouder woonhuis met gas-c.v., grote garage, tuin en weiland. Ook eventueel geschikt voor 2 gezinnen. Ind. o.a.: kelder. **Begane grond:** 2 kamers, badkamer, keuken + bijkeuken. **1e en 2e verdieping:** royale L-vormige woonkamer (opp. ca. 35 m2) aparte eethoek, goed uitgevoerde keuken, 2 slaapkamers. Koopprijs ƒ 125.000,– k.k.

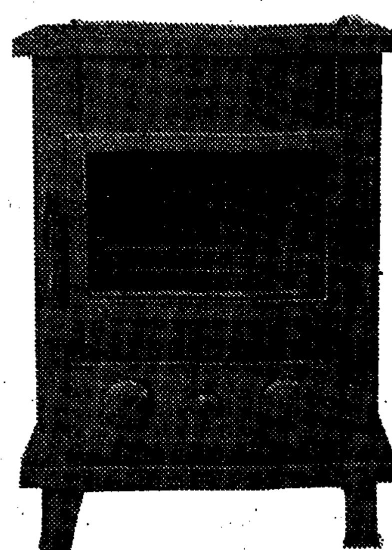
TE KOOP GEVRAAGD:
voor één van onze relaties in de gemeente Landgraaf: vrijstaand modern huis vanaf bouwjaar 1975 met grote woonkamer ca. 50 m2, bijkeuken of berging en minimaal 3 slaapkamers. Normale tuin. Prijsindicatie ca. ƒ 200.000,–
aanvaarding februari 1983.
Graag uw telefonische of schriftelijke reacties.

Weet u dat
PICKÉE MAKELAARDIJ B.V.
– taxaties verzorgt t.b.v. hypotheken - aankoop - verkoop belastingen - boedelscheidingen e.d.
– hypotheken verzorgt bij o.a. Bouwfonds Limburgse Gemeenten, Nederlandse Middenstands Spaarbank, Pancratiusbank, Rabobanken, RPS - Westland Utrecht enz.
RENTE VANAF 7,7% 3 JAAR VAST - TOT 9,4% 30 JAAR VAST.

Pickée makelaardij bv — Taxaties, Koop en verkoop, Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

SITTARD-CENTRUM
Rijksweg Zuid 21
Te koop halfvrijstaand pand.
Geschikt voor meerdere doeleinden: kantoor, praktijk, praktijk, kamerverhuur etc.
W.I.R.-subsidie van toepassing. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.
Inl. tijdens kantooruren, tel. 04490-13117. Na 19.00 uur privé 04490-12007.

Aanbieding



„Cox Stove"
Cap. ca. 9000 Kcal.-120 m³, allesbrander
van ƒ 1395,- nu ƒ 995,-
Tevens op alle in voorraad zijnde open haarden, kachels en insets 10%
Graus, Beitel 11, Kerkrade
(weg Simpelveld-Kerkrade-W.)
Tel. 045-415382.

PARKET

EIKEN MOZAÏK gelegd en afgewerkt	54,–	p.m²
EIKEN STROKEN 22 dik	48,–	p.m²
EIKEN STROKEN verhuisbaar	54,–	p.m²

ARTISAN PARKET FABRIEK
SHOWROOMS
HEERLEN: Stationstr. 8, 045-712715, 's Maandags gesloten
SITTARD: Rijksw. Nrd. 29, 04490-25157, Donderdag koopavond

Te k. TRIUMPH Dolomite Sprint, bwj. '76, kl. wit, sportvelgen, getint glas, overdrive. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-710766.

Grote keuze KACHELS
ARNOLD OPREIJ
HEERLEN Heerlerbaan 275
MAASTRICHT W. Alexweg 4
Ook het adres voor BRANDSTOFFEN EN ACCESSOIRES

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

weru® Ramen en deuren
Kunststoframen met stalen kern. Komo-certificaat nr. 31236



Het kopen van ramen en deuren is een kwestie van vertrouwen. Weru produkten zijn het resultaat van technisch kunnen, gecombineerd met vakmanschap en jarenlange ervaring. Het Weru vakbedrijf nodigt u uit in haar showroom, waar u in alle rust een keuze kunt maken uit het ramen- en deurenprogramma.
5 jaar garantie

WERU-KRINGS
open: ma. t/m vrij. 13.00-18.00 uur, za. van 9.00 tot 15.00 uur.
HOENSBROEK
Akerstraat N. 128
Tel. 045-224581
Privé 04402-4739
ROERMOND
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-32777
Privé 04498-54054

vdp
* makelaarskantoor
* taxatiebureau
* assurantiekantoor
* hypotheekcentrum

VOERENDAAL
Fraai gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin (totaal 270 m2). Royale ind. met o.a.: hal, toilet, woonkamer met tegelvloer, keuken, garage/berging. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. zolder met vaste trap met mogelijkheid voor hobbykamer. Prijs: ƒ 149.000,-

SCHIMMERT
Idylisch landhuisje met ca. 2600 m2 grond. Rustig en landelijk gelegen. Indeling: entree, eetkamer met open haard, open keuken, living met vide, 3 slaapkamers, badkamer, atelier/leefruimte met open haard. Aanvaarding terstond. Koopprijs: ƒ 260.000,-.

UW HYPOTHEEK OMZETTEN NAAR EEN BOUWFONDS – 30 JAAR VAST HYPOTHEEK, WIJ KENNEN GEEN WACHTTIJDEN, DUS SNELLE AFWIKKELING.

VOERENDAAL
Ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woomkamer 44 m2, dichte keuken. Verd.: 3 royale slaapkamers, badkamer. Zolder met vaste trap met 4e slaapkamer. Vraagprijs: ƒ 195.000,-.

HEERLEN-AKERSTRAAT
Royaal zakenpand met achteringang en parkeergelegenheid. Zeer geschikt voor kantoor of praktijkpand. Beg. grond 120 m2. 1e verdieping 100 m2, 2e verdieping 60 m2. Goede staat en spoedig te aanvaarden. Prijs: ƒ 225.000,-.

WILT U MEER WETEN OVER DE VERKOOPKANSEN VAN UW HUIS, BEL DAN MAKELAAR VAN DE PAS TE VOERENDAAL.

BRUNSSUM – UNIEK AANBOD
Ruim halfvr. woonhuis met c.v., garage en fraaie tuin. Speelse indeling met o.a.: hal, toilet, T-vorm. woomkamer met open haard en tegelvloer (44 m2), keuken. Verd.: overloop, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Koopprijs: ƒ 129.000,-.

VOERENDAAL – ZAKENPAND
Vrijstaand ouder winkel-woonhuis met garage, magazijn en tuin. Het pand verkeert in redelijke staat en is voor vele doeleinden geschikt. Het naastgelegen terrein is geschikt als bouwterrein (frontbreedte ± 16 m). Totale oppervalkte 2300 m2. Aanvaarding terstond – leeg. Prijs op aanvraag. 23706

vdp van de pas b.v. — Lid NBM
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

VenetianBlindsKerkrade
Sinds 1956 een begrip voor Kerkrade en omstreken
● Rolluiken
● Markiezen
● Zonneschermen
● Binnenzonweringen
● Aluminium panelenplafonds
Veel beter
Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service. OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER
Kipstraat 30-32 Kerkrade Telefoon 045-453418
Viditel beeldnr. toets: 2048143
ERKEND LID VAN ROMAZO ZONWERING BEDRIJVEN

ALUMINIUM ramen, deuren, schuifdeuren, rolluiken, rolpoorten
Reeds vele jaren uw adres voor techn. hoogwaardige en onderhoudsvrije kwaliteitsprodukten met energiebesparende beveiligende en milieuvriendelijke eigenschappen. Vraag vrijblijvend informatie of bezoek onze showroom
6291 BE Vaals, Tentstraat 83
Tel. 04454-2371
DUMONT

WINKELRUIMTEN:

Heerlen, Saroleastraat.
- Te huur 2 winkelunits 3 x 38,5 m².
- Oplevering 15 december 1982.
- Huur ƒ 50.000,- per jaar excl. B.T.W.
- Huurprijs 3 jaar vast.

Heerlen, van der Maesenstraat.
- Te huur winkelruimte op parterre ca. 500 m².
- Oplevering; direct in huidige staat.
- Huurprijs ƒ 60.000,- per jaar excl. B.T.W.

Heerlen, Bongerd.
- Te huur winkelruimte op parterre ca. 310 m².
- Oplevering in huidige staat.
- Vraaghuurprijs ƒ 110.000,- per jaar excl. B.T.W.

Heerlen, Het Loon.
- Te huur op parterre ca. 180 m².
- Aanvaarding direct.
- Vraaghuurprijs ƒ 52.000,- per jaar.

Heerlen, Frankenlaan.
- Te huur winkelruimte op parterre 580 m².
- Kantoren c.s. 110 m².
- Eigen parkeerplaats.
- Aanvaarding in overleg.
- Vraaghuurprijs ƒ 76.000,- per jaar excl. B.T.W.

Valkenburg, Berkelstraat.
- Netto winkeloppervlak ca. 350 m².
- Magazijnen ca. 250 m² met lift.
- Bovenwoning.
- Geschikt voor winkel of horecapand.
- Koopprijs ƒ 575.000,- k.k.

KANTOREN:

Heerlen, Laanderstraat.
Te koop: representatief kantoorpand met 8 kantoorvertrekken, ruime kelders en 10 eigen parkeerplaatsen. Aanvaarding direct.

Heerlen, Oliemolenstraat.
Te koop: representatief kantoorpand met ca. 250 m² verdeeld over 13 vertrekken en ruime kelders. Aanvaarding direct.

Heerlen, Apollolaan.
Te huur: 875 m² representatieve kantoorruimte op verdieping. Huurprijs ƒ 135,- per m² per jaar. Aanvaarding direct.

Maastricht, Herbenusstraat.
Te koop: monumentaal pand op 2000 m² eigen grond. Zeer geschikt te verbouwen tot representatief kantoorpand. Vraagprijs ƒ 450.000,- k.k.

Maastricht, Boschstraat.
Te koop: zeer representatief kantoorpand met ca. 360 m² nuttige ruimten. Ruime kelders en bergingen.
Aanvaarding in overleg.
Koopprijs ƒ 600.000,- k.k.

INFORMATIE OVER BELEGGINGSOBJECTEN OP AANVRAAG.

lenders onroerend goed
Euterpelaan 10
6411 BH Heerlen
Telefoon 045-718330

Perfekt wonen in een nieuw huis kan al vanaf f 269,-* per maand.

Ook gelijkblijvende maandlasten mogelijk door 30 jaar vaste rente van 9,4 %







De huizen in Hoensbroek-Zuid zijn af.

Op korte afstand van het station en het toekomstige vijverplan te Hoensbroek-Zuid worden deze ruime en efficiënte huizen gerealiseerd.

Indeling:
- Ruime woonkamer
- Open keuken
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met douche
- Garage (berging)
- Zolder met vaste trap

Verkoopprijzen van f 133.000,- tot f 142.000,- v.o.n. (excl. renteverlies).

BRUTO MAANDLAST VANAF f 235,-*

Gerieflijk wonen in het gevarieerde plan „Bosberg" te Kerkrade.

De ligging van dit plan kan gerust ideaal genoemd worden, vlakbij het prachtige natuurpark Anstelvallei, kasteel Erenstein.

Indeling:
- Woonkamer 30 m2
- Open keuken
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met douche
- Royale achtertuin tot 15 m. diep
- Garage of tuinberging
- Zolder

Verkoopprijzen van f 139.122,- tot f 153.518,- v.o.n. (excl. renteverlies).

BRUTO MAANDLAST VANAF f 276,-*

Riante woningen in het plan Namiddagsche Driessen te Ubach over Worms.

Door de gunstige ligging, enerzijds bij Heerlen, Schaesberg, Nieuwenhagen, anderzijds dicht bij de Brunssummerheide, zult u zeker met plezier wonen in dit plan.

Indeling:
- Woonkamer
- Open keuken
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met douche
- Berging
- Tuinkast/bergkast
- Zolder

Verkooppriis f 136.408,– v.o.n. (excl. renteverlies).

BRUTO MAANDLAST VANAF f 241,-*

Overige projekten in:

Beek	Kerkrade	Schinnen
Bocholtz	Limbricht	Simpelveld
Brunssum	Maastricht	Susteren
Elsloo	Margraten	Ubach o. Worms
Eygelshoven	Meersssen	Urmond
Eysden	Nieuwenhagen	Vaals-Vijlen
Gronsveld	Nuth	Voerendaal
Heerlen	Obbicht	Wittem
Hoensbroek	Oirsbeek	
Hulsberg	Schaesberg	

RENTE 7,5%
GARANTIE-PROJEKT
MAXIMALE RIJKSBIJDRAGE fl. 124.300,- AFHANKELIJK VAN HET BELASTBAAR INKOMEN
CA. 20% ENERGIEBESPARING DOOR GOEDE ISOLATIE

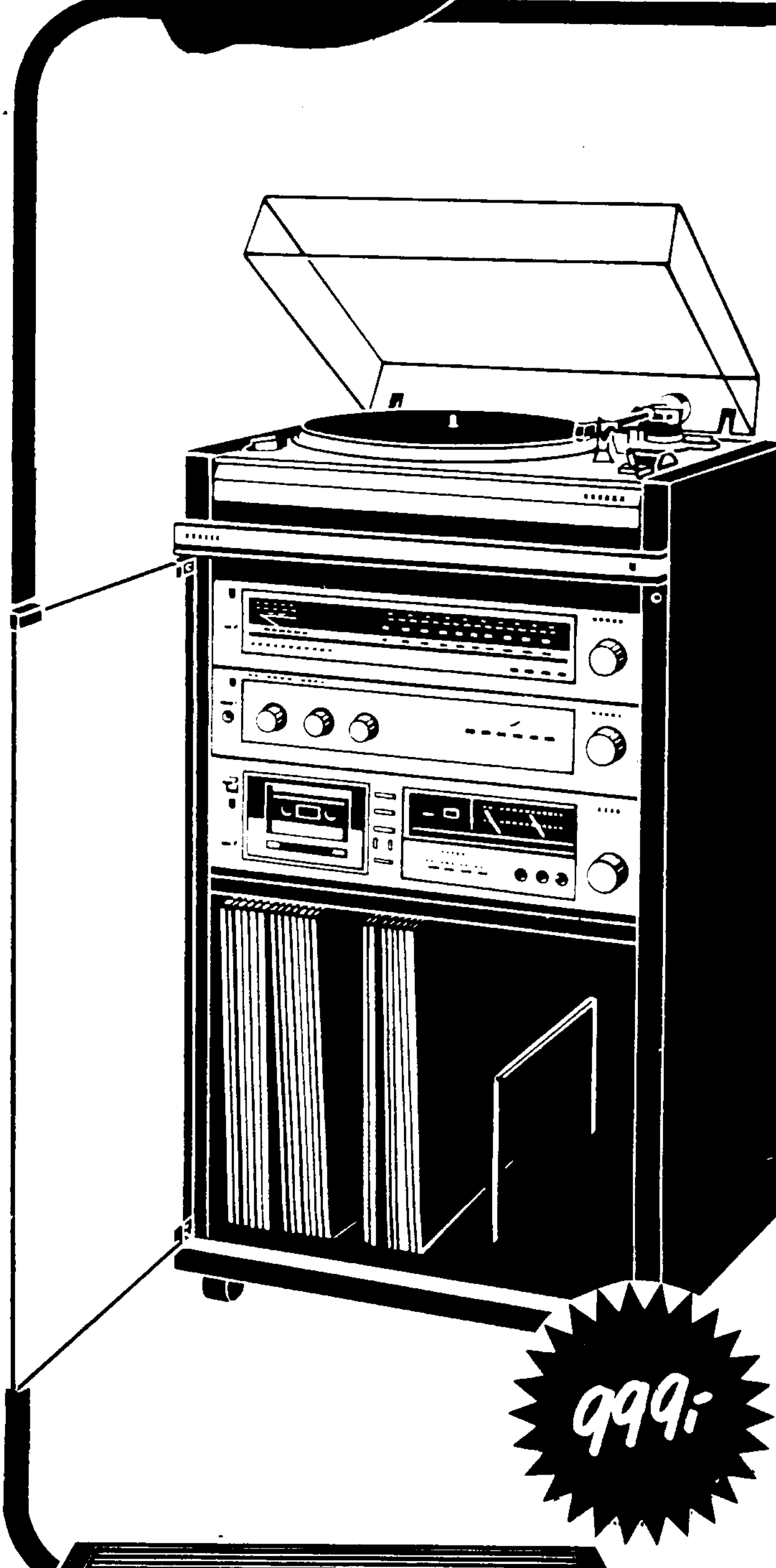
Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

BON Gaarne wil ik meer informatie over de woningen in het plan: ____________
Naam: ____________
Straat: ____________
Postcode/plaats: ____________
Telefoon: ____________
In gesloten enveloppe zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij bv, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.



Profiteer snel! Surprise

● DOM VAN DEN BERGH SITTARD
● DOM VAN DEN BERGH HEERLEN
● DOM VAN DEN BERGH VENLO
● DOM VAN DEN BERGH MAASTRICHT



999,-

Philips HiFi racksysteem F 113
Tuner F 2110 met FM, MG en LG. Versterker F 4110, 2 x 20 Watt. Semi-automatische platenspeler F 7122 met element GP 500. Cassettedeck F 6121 met FSX-kop en timertoets.
Dom van den Bergh-prijs 999,-
Met boxen F 9216 1199,-

Philips HiFi racksysteem F 1320
Tuner met FM, MG en LG. Versterker 2 x 15 Watt muziekvermogen. Semi-automatische platenspeler met element GP 500 II. Cassettedeck voor metal, chroom en ferro. Kompleet met 2 boxen F 9112.
Van 1.125,-
Dom van den Bergh-prijs 999,-

Philips HiFi racksysteem F 112
Tuner F 2110 met FM, MG en LG. Versterker F 4110, 2 x 20 Watt FTC. Aansluitingen voor 4 boxen. Cassettedeck F 6112 voor metal, chroom en ferro. Semi-automatische platenspeler F 7112 met element GP 500. Audiorack in zwart met glazen deur en zwenkwielen.
Van 1.505,-
Dom van den Bergh-prijs 1099,-

Philips HiFi rack F 214
Tuner F 2213 met 7 FM-voorkeurzenders. Versterker F 4213, 2 x 35 Watt FTC. Platenspeler F 7212, volautomatisch, frontbediend met element GP 500. Cassettedeck F 6211 voor metal, chroom en ferro. Audiorack in zwart.
Van 2.140,-
Dom van den Bergh-prijs 1499,-

Philips HiFi racksysteem F 216 Spec.
Tuner F 2216 met microprocessor. Versterker F 4213, 2 x 35 Watt. Platenspeler F 7212. Cassettedeck F 6211, gekombineerd in audiorack met rookglasdeur, klep en zwenkwielen.
Dom van den Bergh-prijs 1699,-

Philips HiFi racksysteem F 121
Tuner F 2121 met FM, MG en LG. Versterker F 4121, 2 x 25 Watt IEC. Semi-automatische platenspeler F 7122 met element GP 500 II. Cassettedeck F 6121 voor metal, chroom en ferro. Soft-touch bediening. Audio-rack in zwart met glazen deur en zwenkwielen.
Van 1.495,-
Dom van den Bergh-prijs 1199,-

Philips HiFi racksysteem F 221
Tuner F 2224 met 19 FM, 19 MG en 9 LG voorkeurzenders. Versterker F 4220, 2 x 30 Watt IEC. Automatische platenspeler F 7222 met element GP 500 II. Cassettedeck F 6220 voor metal, chroom en ferro. Audiorack in zwart met zwenkwielen, rookglas deur en klepdeksel.
Van 2.035,-
Dom van den Bergh-prijs 1799,-

Philips HiFi racksysteem F 212
Tuner F 2212 met FM, MG en LG. Versterker 2 x 25 Watt FTC. Semi-automatische platenspeler F 7112 met element GP 500 en naaldkrachtmeter. Cassettedeck F 6210 voor metal, chroom en ferro. FSX-kop. Audiorack in zwart met rookglas deur en zwenkwielen.
Van 1.800
Dom van den Bergh-prijs 1199,-

Philips HiFi racksysteem F 225
Tuner F 2225 met 19 FM, 19 MG en 9 LG voorkeurzenders. Versterker F 4225, 2 x 50 Watt IEC. Aansluitingen voor 2 recorders en 4 boxen. Automatische platenspeler F 7226 met element GP 501 II. Cassettedeck F 6225 voor metal, chroom en ferro. Audiorack in zwart met glazen deur, zwenkwielen en klepdeksel.
Van 2.850,-
Dom van den Bergh-prijs 2499,-

Philips HiFi racksysteem AH 007
Kombinatie van tuner-versterker AH 708, 2 x 80 Watt, cassettedeck N 5546 met Dolby, platenspeler F 729 met element GP 401, schakelenheid 22 ER 0705.
Van 3.495,-
Dom van den Bergh-prijs 1999,-

Philips HiFi racksysteem AH 008
Met stuurversterker AH 270 en eindversterker AH 370 met een vermogen van 2 x 60 Watt. Tuner AH 170, cassettedeck N 5438 met hydraulisch gedempte cassettehouder, schakelunit AH 070 en platenspeler AH 867. In geheel zwartmetalen uitvoering.
Van 3565,-
Dom van den Bergh-prijs 2495,-

Philips HiFi racksysteem
Met tuner AH 106, digitaal, o.a. met 9 FM-voorkeurzenders. Versterker AH 305, 2 x 45 Watt FTC. Cassettedeck N 5531 en platenspeler AH 867. Kompleet in rack AH 008, metalen uitvoering. Van 3565,-
Dom van den Bergh-prijs 1899,-

899,-

Philips HiFi stereo-set
Tuner F 2110 met FM, MG en LG. Signaalsterkte-indicator voor AM en FM, FM-lock, keramische filters. Versterker F 4110, 2 x 20 Watt met schakelbare loudness en stereo/mono, dubbingmogelijkheid. Aansluiting voor 4 luidsprekers, 2 recorders en hoofdtelefoon.
Dom van den Bergh-prijs 449,-

Philips HiFi stereo-set
F 2212 tuner met LED's voor signaalsterkte en kanaalmidden.
F 4212 versterker, 2 x 25 Watt FTC.
Van 800,-
Dom van den Bergh-prijs 599,-

Philips HiFi stereo-set
Tuner F 2213 met FM, MG en LG. 7 FM-voorkeurzenders, FET-ingangen voor AM en FM. Inschakelbare FM-lock en -mute. Versterker F 4213, 2 x 35 Watt FTC met LED-indicatoren, elektronische beveiliging. Aansluitingen voor 4 luidsprekers en 2 recorders.
Van 990,-
Dom van den Bergh-prijs 789,-

Philips HiFi stereo-set
Tuner F 2220 met FM, MG en LG. Automatische FM-fijnafstelling en mute. Storingsonderdrukkingsfilter. Versterker F 4220, 2 x 30 Watt IEC. Elektronisch beveiligde uitgangen voor 2 luidsprekersystemen.
Van 795,-
Dom van den Bergh-prijs 678,-

Philips HiFi stereo-set
Tuner F 2224 met FM, MG en LG. Digitaal. Programmeerbaar geheugen voor 47 voorkeurzenders. Versterker F 4224, 2 x 40 Watt IEC. Schakelbare elektronisch beveiligde ingangen voor 2 luidsprekersystemen en 2 recorderaansluitingen.
Van 1.150,-
Dom van den Bergh-prijs 949,-

Philips HiFi stereo-set
Tuner F 2225 met FM, MG en LG. Digitaal. Programmeerbaar geheugen voor 47 voorkeurzenders. FET-ingangen en automatische FM-mute. Versterker F 4225, 2 x 50 Watt IEC. Mogelijkheid tot tapedubbing. Schakelbare uitgangen voor 4 luidsprekers en 2 recorders.
Van 1.325,-
Dom van den Bergh-prijs 1129,-

Philips HiFi stereo-set
Tuner AH 106, digitaal met FM, MG en LG, 9 FM-voorkeurzenders. Versterker AH 305, 2 x 45 Watt FTC met aansluitingen voor 2 luidsprekersystemen en voor 2 recorders met dubbingmogelijkheid.
Dom van den Bergh-prijs 899,-

Philips HiFi stereokombinatie van tuner-versterker, platenspeler en cassetterecorder aan frontzijde F 1628
2 x 27 Watt, FM, MG en 2 x KG. Soft-touch cassetterecorder voor metalcassettes en MD-platenspeler. Frontbediening. Microfoonaansluiting met mengmogelijkheid. Kompleet met 2 Philips boxen F 9216 25 - 40 Watt. Van 1.400,-

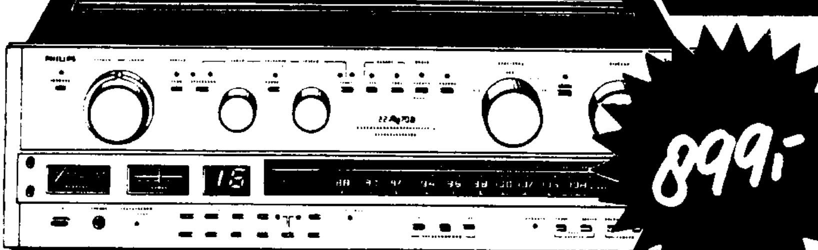
1149,-

kompleet met 2 boxen

Philips 4-weg stereo-muzieksysteem F 1125
Radio, cassetterecorder, platenspeler en versterker. FM, MG en LG. 2 x 10 Watt muziekvermogen. Geschikt voor metalcassettes. Kompleet met 2 boxen.
Van 750,-
Dom van den Bergh-prijs 599,-

Philips 4-weg stereo-muzieksysteem F 1410
2 x 15 Watt muziekvermogen. LED-signaalsterkte-indicator. Cassettedeck geschikt voor metal. Microfoonaansluiting met mengmogelijkheid. Tuner en platenspeler.
Van 850,-
Dom van den Bergh-prijs 749,-

Philips 4-weg stereo-muzieksysteem F 1425
Radio, cassetterecorder, platenspeler en versterker. FM, MG en LG. 2 x 15 Watt muziekvermogen. Met Dolby ruisonderdrukking. Kompleet met 2 boxen.
Van 900,-
Dom van den Bergh-prijs 799,-



899,-

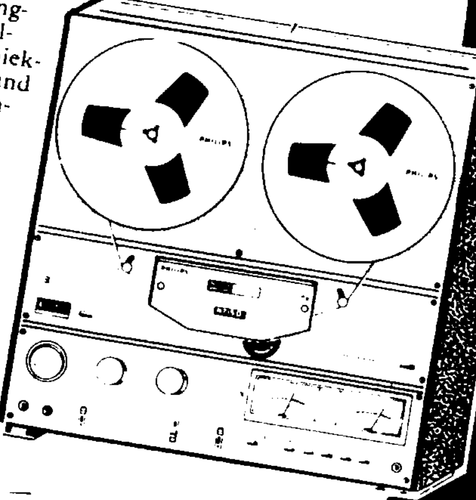
Philips HiFi receiver AH 708
2 x 80 Watt. AM, FM, 16 FM-voorkeurzenders, digitale LED-aanwijzing, DC-gekoppelde eindtrappen. Vele aansluitmogelijkheden.
Van 1.399,-
Dom van den Bergh-prijs 899,-

Philips HiFi receiver AH 606
Voorzien van 3 golflengten. Vermogen 2 x 60 Watt.
Van 1.000,-
Dom van den Bergh-prijs 779,-

Philips HiFi receiver F 5120
Stereo receiver met FM, MG en LG. Fet-ingangen voor MG en FM. FM-lock en -mute. Vermogen 2 x 20 Watt IEC. Aansluitingen voor 4 luidsprekers met beveiliging.
Van 515,-
Dom van den Bergh-prijs 449,-

Philips HiFi receiver F 5212
FM, MG en LG, 5 FM-voorkeurzenders. FET-ingangen voor FM en AM. 2 x 25 Watt. Aansluitingen voor 4 luidsprekers.
Van 675,-
Dom van den Bergh-prijs 599,-

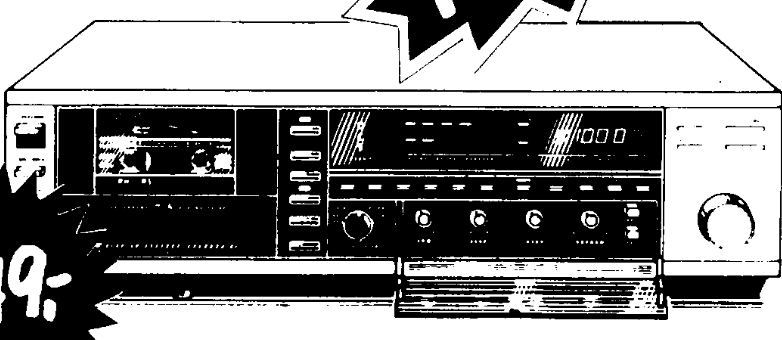
Philips HiFi spoelendeck N 7150
De belangrijke vernieuwing op recordergebied - direkte bandinleg is in dit deck toegepast. 3 Longlife koppen, 4 motoren, 3 snelheden, 4 sporen. 2 Verlichte piekwaardemeters en sound-on-sound mogelijkheid met aparte verbindingskabels. Van 1.230,-
Dom van den Bergh-prijs



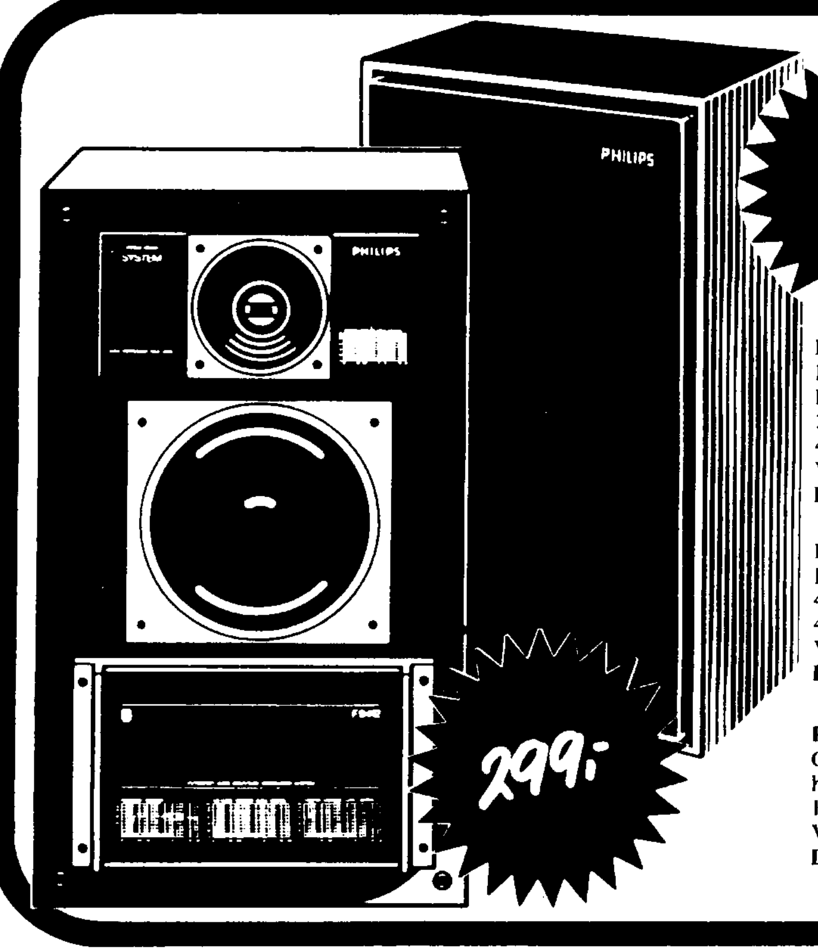
799,-

Philips casceiver F 1722 DIGITAAL
Digitale stereo-casceiver met tuner, cassetterecorder en versterker. Digitale kwarts PLL-synthesizer/tuner met FM, LG en MG. 47 Voorkeurzenders. Stereo cassetterecorder voor ferro, chroom en metal met soft touch bediening en FSX-kop. Versterker 2 x 25 Watt IEC, elektronisch beveiligd. Met microfoonmengmogelijkheden en Public adress. Van 1.400
Dom van den Bergh-prijs

NIEUW



1249,-



199,-

299,-

Philips luidsprekerbox F 9216
Basreflex tweeweg-luidsprekerbox. Belastbaarheid continu/muziek 25/40 Watt. Frequentiegebied 45 - 20.000 Hz.
Van 125,-
Dom van den Bergh-prijs 109,-

Philips luidsprekerbox F 9227
Belastbaarheid continu/muziek 40/70 Watt. Frequentiegebied 45 - 20.000Hz.
Van 175,-
Dom van den Bergh-prijs 149,-

Philips luidsprekerbox F 9328
Gesloten driewegsysteem. Belastbaarheid continu/muziek 50/90 Watt. Frequentiegebied 40 - 20.000 Hz.
Van 225,-
Dom van den Bergh-prijs 199,-

Philips luidsprekerbox F 9218
Gesloten driewegsysteem. Belastbaarheid continu/muziek 50/90 Watt. Frequentiegebied 38 - 20.000 Hz.
Van 280,-
Dom van den Bergh-prijs 249,-

Philips DRC luidsprekerbox F 9412
Gesloten driewegsysteem met Dynamic Response Control. Belastbaarheid continu/muziek 50/90 Watt. Frequentiegebied 36 - 20.000 Hz.
Van 325,-
Dom van den Bergh-prijs 299,-

Philips DRC luidsprekerbox F 9416
Gesloten vierwegsysteem met Dynamic Response Control. Belastbaarheid continu/muziek 85/150 Watt. Frequentiegebied 30 - 20.000 Hz.
Van 550,-
Dom van den Bergh-prijs 499,-



199,-

Philips platenspeler F 7122
Semi-automatisch met direkte naaldkrachtaflezing. Snaaraandrijving. Element GP 500 II.
Van 280,-
Dom van den Bergh-prijs 199,-

Philips platenspeler F 7211
Automatisch. Opzetdiameter gekoppeld met snelheidsregelaar. Direkte naaldkrachtaflezing. Armlift aan voorzijde. Element GP 500.
Van 370,-
Dom van den Bergh-prijs 279,-

Philips platenspeler F 7222
Automatische platenspeler met keuze opzetdiameter. Direkte naaldkrachtaflezing. Snaaraandrijving. Element GP 500 II.
Van 450,-
Dom van den Bergh-prijs 299,-

Philips platenspeler F 7226
Automatisch met Direct Control snelheidsregeling. Kwarts PLL regeling. Automatische keuze opzetdiameter. Direkte naaldkrachtaflezing. Element GP 501 II.
Van 450,-
Dom van den Bergh-prijs 399,-

Philips platenspeler F 7511
Automatisch met Direct Control snelheidsregeling. Kwarts PLL regeling. Automatische keuze opzetdiameter. Direkte naaldkrachtaflezing. Element GP 401 II.
Van 620,-
Dom van den Bergh-prijs 549,-

Philips platenspeler F 7813
Automatisch met Direct Control snelheidsregeling. Kwarts PLL regeling. Fijnstelling met digitale uitlezing. Foto-elektronische stop. Herhaald afspelen. Element GP 412 III.
Van 900,-
Dom van den Bergh-prijs 799,-

299,-

Philips stereo cassettedeck F 6121
Geschikt voor metal, chroom en ferro. Soft touch bediening. Frequentiebereik 20 - 16.000 Hz.
Van 430,-
Dom van den Bergh-prijs 299,-

Philips solenoid cassettedeck F 6216 met microprocessor
Computergestuur met Computer Music Selector, Automatic Location Device en repeatmogelijkheid. Timertoets. Frequentiebereik 19 - 20.000 Hz. Van 875,-
Dom van den Bergh-prijs 599,-

Philips stereo cassettedeck F 6222
Geschikt voor metal, chroom en ferro. Soft touch bediening. Schakelbaar MPX-filter. Frequentiebereik 30 - 18.000 Hz.
Van 515,-
Dom van den Bergh-prijs 449,-

Philips stereo cassettedeck F 6225 computergestuurd
Geschikt voor metal, chroom en ferro. Met Dolby. Computergestuurde solenoidbediening. FSX-kop. Schakelbaar MPX-filter, ALD, NTD, timertoets. Frequentiebereik 20 - 19.000 Hz.
Van 695,-
Dom van den Bergh-prijs 599,-

Philips stereo cassettedeck F 6227 computergestuurd
Geschikt voor metal, chroom en ferro. Met Dolby. Computergestuurde solenoidbediening. FSX-kop. Schakelbaar MPX-filter. Timertoets. Frequentiebereik 20 - 19.000 Hz.
Van 850,-
Dom van den Bergh-prijs 749,-

DOM VAN DEN BERGH

Sittard, Voorstad 25, telefoon 04490 - 13 14 5 ● Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045 - 71 36 08 ● Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077 - 14 81 8 ● Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043 - 12 77 4

prijzen

hilips portable grammofoon met
sterker D 5120
an 129,-
om van den Bergh-prijs 99,-

hilips stereogrammofoon AF 310
et autostop, 2 bijpassende luid-
prekerboxen en stofkap. 2x 4 Watt.
om van den Bergh-prijs 249,-

hilips stereo grammofoon D 5320
iekvermogen 2 x 2 Watt. Net- en
atterijvoeding. 2 Snelheden. Trans-
arante stofkap. Automatische
top. Van 300,-
om van den Bergh-prijs 259,-

hilips stereogrammofoon D 5420
iekvermogen 2 x 6 Watt, 2 snel-
eden, transparante stofkap, aan-
luiting voor recorder, aansluiting
oor hoofdtelefoon.
an 400,-
om van den Bergh-prijs 359,-

259,-

Philips powerplay stereo-radiorecorder D 8703
FM, MG en 2 x KG. Cassetterecor. der voor metal, chroom en ferro-bias met Dolby, cue, review, direct play, mengen en postfading. Spatial stereo. Vier luidsprekers. Led-balk indicatoren. Net-, batterij- en accuvoeding.
20 Watt powerplay voor de ongelooflijk lage prijs van

499,-

in blank metalen uitvoering

109,-

Philips cassetterecorder D 6310
Piekvermogen 1,4 Watt, automatische opnameregeling, pauzetoets.
Van 130,-
Dom van den Bergh-prijs 109,-

Philips cassetterecorder D 6520
Piekvermogen 600 mW. Cue en reviewmogelijkheid. Opname/batterij-indicatie. Van 205,-
Dom van den Bergh-prijs 189,-

Philips cassetterecorder D 6410
Piekvermogen 4 Watt,long-life koppen, regelbare snelheid, teller met nulstelling, batterij-indicator.
Van 235,-
Dom van den Bergh-prijs 199,-

Philips Walkman D 6610
Compacte stereo radio met hoofdtelefoon. FM en MG.
Dom van den Bergh-prijs 99,-

Philips stereo-cassetterecorder D 6910
Piekvermogen 2 x 4 Watt. 3 Motoren en tiptoetsbediening. Led-indicatoren voor opname en weergave.
Van 500,-
Dom van den Bergh-prijs 439,-

Philips stereo-cassetterecorder D 6920
Piekvermogen 2 x 4 Watt. Drie motoren en tiptoetsbediening. Snelheidsfijnregeling. Ingebouwde pulskop voor automatische diasturing. Mengmogelijkheid, sound on sound en postfading. Automatische en handbediende opnameregeling.
Van 715,-
Dom van den Bergh-prijs 599,-

Philips klokradio D 3010
Elektronisch met FM en MG. Digitale Led tijdaanwijzing. Wekken met radio of zoemer.
Van 110,-
Dom van den Bergh-prijs 89,-

89,-

Philips klokradio D 3210
Elektronisch met FM en MG. Digitale FTD-tijdaanduiding met automatische helderheidsregeling. Wekken met radio of zoemer, ook herhaald. Sluimermogelijkheid. Bufferbatterij.
Van 160,-
Dom van den Bergh-prijs 149,-

Philips klokradio D 3410
Elektronisch met FM en MG. Digitale Led-tijdaanduiding met automatische helderheidsregeling. Wekken met radio of zoemer, ook herhaald. Sluimermogelijkheid. Bufferbatterij. Toonregeling.
Van 195,-
Dom van den Bergh-prijs 129,-

Philips klokradio met cassetterecorder D 7527
Elektronisch met FM en MG. Digitale Led-tijdaanduiding met tweestanden-helderheidsregeling. Wekken met radio, cassette of zoemer, ook herhaald. Sluimermogelijkheid. Bufferbatterij. Automatisch opnemen en afspelen. Long-life kop.
Van 280,-
Dom van den Bergh-prijs
249,-

89,-

Philips portable radio AL 390
FM en MG. 3 FM-voorkeurzenders. Toonregeling. Piekvermogen 1000 mW. Aansluiting oortelefoon. Net- en batterijvoeding.
Van 170,-
Dom van den Bergh-prijs 89,-

Philips portable radio AL 970
FM, midden-, lange- en 2 x korte golf. Inschakelbare AFC en stille afstemming. 4 FM-voorkeurzenders. Elektrische fijnafstelling op korte golf. Gescheiden toonregeling. 2 Luidsprekers. Aansluitingen voor recorder en oortelefoon. Net- en batterijvoeding.
Van 340,-
Dom van den Bergh-prijs 199,-

Philips portable radio AL 990
Wereldontvanger met digitale LCD-frequentie en tijduitlezing. FM, midden-, lange- en 6 x korte golf. Verlengde lange golf. BFO voor SSB-ontvangst. Hoogfrequentversterkingsregeling. Kwartsgestuurde klok met 2 tijden en weksysteem. Aansluiting voor recorder, hoofdtelefoon en buitenantenne. Net-, batterij- en accuvoeding.
Dom van den Bergh-prijs 799,-

DE SOUNDMACHINE

Philips stereo-Stack D 8614
Draagbare spatial stereo-stack, geheel microprocessor gestuurd. Met FM, MG, LG en KG. Tiptoetsbediening. Geschikt voor metal-, chroom- en ferro-cassettes. Uitgangsvermogen 2 x 10 Watt. Net-, batterij- en accuvoeding. Van 825,-
Dom van den Bergh-prijs

589,-

Philips stereo radiorecorder D 8110
Met de ruimtelijke werking van Spatial-stereo. FM en MG. Toonregelaar. Cue en review. Piekvermogen 2 x 3 Watt. Van 320,-
Dom van den Bergh-prijs 279,-

Philips stereo radiorecorder D 8414
Met FM, MG, LG en KG. Sluimermogelijkheid. Fantastische weergave dankzij Spatial-stereo. Piekvermogen 2 x 4 Watt. Van 490,-
Dom van den Bergh-prijs 429,-

Philips stereo radiorecorder D 8514
AM/FM stereo radiorecorder. 20 Watt uitgangsvermogen. Aansluiting voor MD-opneemelement. Vier golfbereiken. Vier luidsprekers.
Van 680,-
Dom van den Bergh-prijs 599,-

Philips stereo radiorecorder D 8734
Met FM, MG, LG en KG. Piekvermogen 2 x 10 Watt. **2 Cassettedecks** met kopieermogelijkheid. Postfading ook bij kopiëren. Beide decks met 3 motoren en tiptoetsbediening. Afneembare luidsprekerboxen met elk 2 luidsprekers. Van 1250,
Dom van den Bergh-prijs 1149,-

Philips mono radiorecorder D 7121
Met FM en MG. Automatische opnameregeling. Autostop. Cue en review. Piekvermogen 1300 mW. Net- en batterijvoeding.
Dom van den Bergh-prijs 149,-

stereo

NIEUW
Philips KTV 26 CL 9000
66 cm Beeldbuis
1545,-

Keuze uit meer dan 25 modellen!

Philips kleurentelevisie 26CS3390 STEREO
66 cm/110° Beeldbuis. Geschikt voor de ontvangst van stereo-uitzendingen. Draadloze infrarood afstandbediening. Groene geheugentoets. Stereo versterker 2 x 9 Watt met Spatial-effekt. Syntheziser voor direkte kanaalkeuze van 99 kanalen. Automatisch zenderzoeksysteem. Tip-druktoetsen voor 90 voorkeurzenders.
Dom van den Bergh-prijs
2395,-

Philips kleurentelevisie 26 CS 3770 TELETEKST
66 cm/110° HiBri beeldbuis, quickstart. Voorzien van Teletekst. Draadloze afstandbediening. 24 Voorkeurzenders. Afstemindicatie op beeldscherm. Groene toets voor beeld en geluid.
Dom van den Bergh-prijs
2595,-

Philips kleurentelevisie 26CS3270
66 cm/110° Quick-start beeldbuis. Draadloze afstandbediening. Groene geheugentoets. Telefoontoets. Ingebouwde computer regelt alle afstemfunkties. Syntheziser voor 99 kanalen. Tip-druktoetsen voor 90 voorkeurzenders.
Dom van den Bergh-prijs
1995,-

Philips koelkast ARB 431
Tafelmodel 140 l. wit. Geheel in bruin ARB 432, geen meerprijs. 379,-

Philishave HP 1412
Vibrasysteem. 59,-
Van 119,-

Philishave
HP 1135, 3-kops, 99,-
Van
HP 1133, 3-kops met tondeuse 119,-
Van 155,-
HP 1602, 3-kops met tondeuse dubbele scheertechniek 139,-
Van 190,-
HP 1319, 3-kops met tondeuse, oplaadbaar, dubb. scheertechniek 179,-
Van 209,-

Ladyshave
HP 2111 EC 49,-

HP 2115 65,-

HP 2122/24 beautyset met vele hulpstukken. 99,-
Van 149,-

Philips compactsolarium HP 3127
Van 555,- 499,-

Statief HP 3908 150,-
Van 167,-

VOLLEDIGE KEUZE IN ZONNEBANKEN EN -HEMELS

Philips elektrische onderdeken HL 2259 ECO 99,-
Van 119,-

Martex elektrisch kussen 59,-

Martex elektrische bovendekens 199,-

KEUZE uit 1 en 2-persoons met enkele en dubbele bediening, extra voetwarmte, elektronische bediening.

Philips handmixer HR 1172
3 Snelheden met gardens. 49,-
Van 70,-

Philips mixerset HR 1191
Mixer op standaard met draaibare kom. Van 114,- 89,-

Philips compact keukenhulp HR 2373 met GRATIS Combi-5-set
Hakt, snijdt, pureert, mengt, mixt, raspt, schaaft. 159,-
Van 199,-

Philips 4-in-1 keukenmachine HR 2684
Mengmachine, mixer, groentesnijder, vleesmolen. 249,-
Van 353,-
HR 2683
Zonder vleesmolen. 199,-
Van 295,-

Philips luchtreiniger HR 4370
Van 90,-
Gratis extra luchtfilter. 79,-

Philips Infraphil HP 3609 59,-
Van 76,50

Philips koffiezetapparaat HD 5146 10-kops
Van 82,-
GRATIS 1 pak koffie 59,95

Philips koffiezetapparaat met thermokan HD 5178 99,-

UNIEK koffiezetapparaat, koffie duo HD 5171
In enkele minuten 1 of 2 koppen koffie klaar.
Van 69,- 59,-

Philips lichtgewicht strijkijzer HD 1143 29.95
Van 44,-

Philips stoomstrijker HD 1211
Van 85,- 59,-

Philips haarkrultang HP 4171/4210 25,-

Philips haarföhn HP 4306
Silence - geruisarm 49,-

Philips haarstyler HP 4220 39,-

Philips haardroger HP 4236
Van 45,50 39,-

Philips hotbrush HP 4421
Van 37,50 29,-

Philips styler HP 4511 49,-
Van 65,-

Philips styler HP 4513 69,-
Van 85,-

Philips ballonhaardroger HP 4625 compact 89,-
Van 109,-

Philips haardroogkap met statief HP 4619 79,95
Van 106,-

Philips gril-bakoven HD 4164 259,-

Philips friteuse HD 4247 129,-
Van 169,-

Philips frites-fondueset HD 4244 Van 119,- 89,-

Philips fritessnijder HL 3281 Van 145,- 99,-

Philips universeelgrill HD 4442 Van 239,- 199,-
Ook voor wafels

Tefal wafelijzer
Keuze uit platen voor fijne wafels, grove wafels of tosti.
Meerprijs per set 30,- 99,-

Philips sapcentrifuge HR 2277 129,-
Van 150,-

Philips minivruchtenpers HR 2276 Van 42,- 29,95

Philips broodrooster HD 4139 Van 68,- 49,-

Philips tostiapparaat HD 4441 Van 89,- 69,-

Philips blikopener HD 2470/71 Van 59,50 39,95

Philips warmhoudplaat HD 4154 Van 85,- 69,-

Philips eierkoker HD 4351 42,50
Van 55,-

Philips messenslijper HM 3600 25,-

Philips allesslijper HD 2503 45,-
Van 52,50

Philips gasaansteker HL 3881 9,95
Van 15,95

Philips haarknipapparaat HP 2503 39,95

Philips ventilatorkachel HD 3236 Van 89,- 55,-

Inventum badcelverwarming vanaf 120,-

Philips folielasapparaat (Vacuum) HL 3437 99,50
Van 115,-

Philips luchtbevochtiger HD 4173 Van 249,- 219,-
Grote capaciteit, 9 l.

Philips kwartssluimerwekker HL 3516 digitaal 45,-

Philips reiswekker kwarts HR 5591 Van 55,- 45,-
Repeteersysteem

Philips keukenklok HR 5477 hoogfrequent kwarts 30,-
Van 39,-

Philips afzuigkap AKB 412
3 Snelheden, geruisarm, verlichting, uitklapbare dampvanger, in bruin. 199,-

Philips magnetron AKB 108 1095,-

Philips magnetron AKB 120 1295,-

Philips stofzuigers
Sledemodel HR 6260 199,-

Steelmodel HD 6174 169,-

Philips kruimelzuiger HR 6804 89,-

Philips alleszuiger HL 3760
Zuigt werkelijk alles, ook water, voor de ongelooflijk lage prijs 299,-

SPANNING! SENSATIE!

Je raakt niet uitgespeeld met Videopac. De nieuwe spelcomputer van Philips. Aan te sluiten op elke TV, compleet met kleur en geluid. En goed voor tientallen elektronische spelletjes, waar het hele gezin van geniet.
Iedereen is nu welkom om in onze zaak kennis te maken met Videopac. Pak de stuurknuppel. En beleef zelf de spanning en de sensatie van de autocoureur, de topsporter, of de voldoening van 'n slim denkspel, of vanzelf muziek maken.
Dat is Philips Videopac. Het mooiste kado-idee sinds jaren.

Prijs spelcomputer 299,-

VIDEO 2000

Philips video tuner/timer VR 2120
Tuner/timer voor videorecorderdeck VR 2220. Voorprogrammering van 2 programma's tot 30 dagen vooruit of dagelijks. Zenderzoeksysteem, programmakeuze van 15 voorkeurzenders. Microprocessorsturing van de afstemfunkties.

Philips portable videorecorderdeck VR 2220
Uitgerust met picture search, stilstaand beeld, slow motion en audio dubbing. Met behulp van een camera kunnen opnamen worden gemaakt. Buiten met accuvoeding, binnen op netvoeding. Omkeerbare cassette met max. speelduur van 2 x 4 uur.

Dom van den Bergh-prijs
VR 2120 en VR 2220 samen
2490,-

Philips videorecorder VR 2022S
Met slow motion, picture stop en picture search voor versneld opzoeken. Volledig elektronische bediening. Omkeerbare cassette max. 2 x 4 uur. Met Go-To opzoeksysteem. DTF dynamische spoorvolging. Programmeerbaar tot 16 dagen vooruit van 5 programma's. Zenderzoeksysteem en 26 voorkeurzenders. Zonder aftsandbediening.
Dom van den Bergh-prijs
1995,-
Met afstandbediening 2495,-

Philips videorecorder VR 2023
Met slow motion, picture stop en picture search voor versneld opzoeken. Volledig elektronische bediening. Omkeerbare cassette max. 2 x 4 uur. DTF dynamische spoorvolging. Met Go-To opzoeksysteem. Programmeerbaar tot 16 dagen vooruit van 5 programma's. DNS ruisonderdrukking en 26 voorkeurzenders.
Dom van den Bergh-prijs
2395,-

Philips STEREO videorecorder VR 2024
Met slow motion, picture stop en picture search voor versneld opzoeken. Stereo-decoder voor stereo geluidsopname en - weergave. Programmeerbaar tot 16 dagen vooruit van 5 programma's. Programmakeuze voor 26 voorkeurzenders. Omkeerbare cassette max. 2 x 4 uur. DTF dynamische spoorvolging. Volledig elektronische bediening. Met Go-To opzoeksysteem.
Dom van den Bergh-prijs
Kompleet met afstandbediening
2695,-

7635A

DOM VAN DEN BERGH

Sittard, Voorstad 25, telefoon 04490 - 13 14 5 • Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045 - 71 36 08 • Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077 - 14 81 8 • Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043 - 12 77 4

DELITE

Delite CV is een groothandel in bakkerijgrondstoffen, halffabrikaten en aanverwante artikelen. Verschillende grondstoffen produceert men zelf. Het bedrijf beschikt over een moderne outillage en is gevestigd te Kerkrade. Er zijn ruim 20 personeelsleden werkzaam.

In opdracht van de direktie zoeken wij een ras-echte en ambitieuze

vertegenwoordiger

Hij zal het rayon overnemen van een kollega, die binnenkort met pensioen gaat. Binnen dit Zuid-Limburg rayon wordt hij belast met het zelfstandig onderhouden van kontakten met klanten in de bakkerij- wereld.
Het bezoeken van nieuwe relaties is een belangrijk onderdeel van zijn taak. Een echte pioniersgeest mag daarom niet ontbreken.
Kennis van de bakkerijbranche kan een aanbeveling zijn.
Verkoop-kwaliteiten, enthousiasme en toewijding staan echter voorop.
De vertegenwoordigers ressorteren rechtstreeks onder de direktie.

Funktie-eisen:
- uitstekende kontaktuele en kommerciële kapaciteiten
- opleiding op minstens MAVO-niveau;
- leeftijd bij voorkeur 30 tot 40 jaar.

Een goede vertegenwoordiger kan via een ruime provisie-regeling een salaris verdienen van meer dan ƒ 55.000 per jaar. Een auto wordt door het bedrijf ter beschikking gesteld.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige inlichtingen dienen te worden gericht aan de heer W. Roemen van het Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold te Maastricht.
De sollicitaties worden door het adviesbureau strikt vertrouwelijk behandeld. Het adviesbureau acht zich gebonden aan de sollicitatiekode van de Ned. Ver. voor Personeelsbeleid. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

adviesbureau
dr. Joseph L. Herold b.v.

Keizer Karelplein 4-5, 6211 TC Maastricht, Tel: 043-14547.

Coppelmans Bouwbedrijven is een middelgrote, zelfstandige, bouwonderneming vooral werkzaam in Zuid-Nederland vanuit de vestigingen te Eindhoven en te Heerlen.

Wij zoeken een

HOOFDUITVOERDER

die het klappen van de zweep kent en een opleidng op HTS-niveau heeft. Leeftijd bij voorkeur niet ouder dan 35 jaar.

Coppelmans biedt vast werk en prima arbeidsvoorwaarden; het werkklimaat is uitstekend.

Bent u geïnteresseerd, schrijf dan een brief met uw achtergrond en werkervaring aan



Postbus 816
5601 KA Eindhoven
Tel. 040-518218

DE KATHOLIEKE SCHOOLVERENIGING SITTARD

zoekt contact met gegadigden voor de funktie van

ADMINISTRATIEVE KRACHT (M/V)

voor de afdeling salarissen/personeel
De aanstelling zal geschieden in part-time dienst voor 20 of 32 uren per week.

Het bureau van de Katholieke Schoolvereniging Sittard verricht diensten op het gebied van administratie, beheer en bestuur voor katholieke schoolbesturen (k.o., g.l.o., b.l.o. en m.a.v.o.) in de Westelijke Mijnstreek.

Tot de taken behoren:
- bestudering van de diverse salarisregelingen;
- het verzorgen van salarisberekeningen van docerend en niet-docerend personeel, gebruik makend van de rijkscomputer (CASO)
- het verzorgen van bescheiden voor belastingdienst, Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, bedrijfsvereniging, ministerie en gemeenten.

Voor een goede vervulling van deze funktie zijn vereist:
- het bezit van het diploma H.A.V.O. en/of M.E.A.O.;
- goede vaardigheid in mondeling en schriftelijk taalgebruik;
- goede contactuele eigenschappen.

23685

De salariëring zal – afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring – in mondeling overleg worden vastgesteld.
Voor nadere informaties kunt u contact opnemen met mevrouw M.P.J. Kusters-van Kaam (Tel. 04490-16842).
Sollicitaties gaarne binnen acht dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging Sittard, Postbus 23, 6130 AA Sittard.

MEMO

WIST U DAT...

... Keser Uitzendgroep op z'n sterkst is als er complete projecten gerealiseerd moeten worden?
Dan ziet u wat "meedenken" in de praktijk voor u betekent: veel méér dan het sturen van wat extra-mankracht.

PROBEER 'T MAAR EENS

Maastricht: 043 - 18151
Heerlen: 045 - 713120
Sittard: 04490 - 22279



PACON projectburo voor industriële automatisering met projecten in de betonindustrie, vraagt voor haar afdeling Projectengineering een:

Project-ingenieur

Vereisten: H.T.S./E informatietechniek of gelijkwaardig met ruime ervaring in P.L.C. Software (8080), Fortran IV, en Pascal.
Goede contactuele eigenschappen. Leeftijd: 25-32 jaar.

Tekenaar-constructeur

Vereisten M.T.S./E met ruime ervaring in engineering van projecten waarin micro-elektronica is toegepast naast de conventionele technieken. Leeftijd 25-32 jaar.

Geboden wordt een afwisselende job in een opstartend dynamisch bedrijf.
Gegadigden richten hun sollicitaties aan:

Directie Pacon B.V. i.o.
Postbus 2835
6401 DH Heerlen

23631

Vlot verdienen...
Dat is mooi meegenomen voor mensen die tijdelijk werken. Er zijn nu banen voor een

Typiste tekstverwerker

Laat u uitvoerig informeren bij Keser.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

Bij de afdeling Sociale Zaken kan worden geplaatst een

BIJSTANDSMAATSCHAPPELIJK WERK(ST)ER

die belast wordt met onderzoeken, heronderzoeken, rapportage en advisering inzake aanvragen op grond van de Algemene Bijstandswet, Rijksgroepsregelingen, Wet Werkloosheidsvoorziening en andere voorkomende regelingen/voorzieningen.

Funktie-eisen:
- diploma MBO-SD;
- eventueel studerend voor HBO-MW of SV I/II of diploma;
- ruime ervaring in genoemde werkzaamheden bij een sociale dienst.

Salariëring:
- afhankelijk van opleiding en ervaring variërend van ƒ 2554,- tot ƒ 3841,- bruto per maand.

De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Nadere inlichtingen kunnen tijdens kantooruren worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling sociale zaken, de heer E.M.A. Claessens, telefoon: 04492-2500.

Sollicitaties binnen 14 dagen richten aan het college van burgemeester en wethouders. Postbus 50, 6365 ZH Schinnen.

23588



direct werk op kantoor voor:

datatypiste

met ervaring. Gewerkt wordt op IBM-apparatuur met beeldscherm. Voorkeur voor hele dagen.
typistes

Goede en ervaren krachten kunnen door ons vrijwel direkt aan een baan geholpen worden. Ervaring op tekstverwerker is vaak gewenst.

adm. medewerkster

bij een relatie in de omgeving van Kerkrade. Voor deze functie zoeken wij een representatieve dame, liefst met enige ervaring in de assurantiebranche, die gedurende de middaguren wil werken.

Bent u degene die wij zoeken. Kom dan vrijblijvend naar ons toe. Wij helpen u graag verder.

23736

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Kies voor Keser
Want tijdelijk werk is evenveel waard als een vaste baan. Zeker bij Keser, waar u alle persoonlijke aandacht krijgt. Op dit moment hebben wij werk voor een

Datatypiste

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279



direct industrie werk voor:

chauffeur

met groot rijbewijs. Ervaring met kiepauto is gewenst. Werkzaamheden vinden plaats in een tweeploegendienst. Goede verdiensten. Duur: enkele maanden.

laadschop-machinist

met ervaring. Duur: enkele maanden. Bedrijf omgeving Kerkrade.

Wilt u meer weten? Kom dan direkt maandag al naar ons toe.

23737

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Bromfietsen

Te k. gebr. ZUNDAPP'S, Kreidlers, Yamaha's, Puch Maxi. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. VESPA Bravo m. 2 helmen en verzeker. 2 jr. oud. ƒ 250,-. Tel. 045-461237.

Te k. MAXI PUCH ƒ 395,-, Yamaha's v.a. ƒ 1195,-, Kreidlers v.a. ƒ 1475,-, 6 mnd. gar., tev. Peugeot ƒ 125,-. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. BERINNI '59, t.e.a.b. Te bevr. Hertogenlaan 173, Kerkrade, na 18.00 uur.

Te k. PUCH Maxi, bwj. '81, tel. 045-460099.

Te k. SNORFIETS, bwjr. '79, ƒ 350,-. Tel. 045-258600.

YAMAHA F.S. I te koop, i.z.g.st. ƒ 325,-. Tulpstr. 33, Vaesrade, 045-242748.

Te k. PUCH Maxi nostalgiezwart, bwj. '80 en verz. ƒ 750,-. Penderskoolhofweg 8, Klimmen.

Te k. bromfiets PUCH Maxi, z.g.a.nw., Dir. Geurtsstr. 48, Kerkrade.

Te k. YAMAHA SS m. verz. ƒ 495,–, Leeuwerikstr. 29, Geleen, 04494-43342.

Te k. PUCH Maxi, tel. 045-412570.

Te k. PUCH met hoog stuur, i.z.g.st., met verz., tel. 045-423755.

De Bouwvereniging „St.-Jozef" te Roermond exploiteert ruim 7000 huurwoningen in Roermond en in een achttal dorpen aan de westoever van de Maas.
Voor de onlangs nieuw gevormde afdeling Bewonerszaken zoekt zij een

MEDEWERKER BEWONERSZAKEN m/v

Deze medewerker zal tot taak krijgen:
het verzorgen van schriftelijke en mondelinge voorlichting aan bewoners, zowel individueel als groepsgericht d.m.v. het samenstellen van een bewonersblad, circulaires, het houden van spreekuur, e.d.

Vereist wordt een opleiding op M.B.O.-niveau, waarbij een uitstekende mondelinge én schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid een absoluut vereiste is.

Geboden wordt een aanvangsalaris van ca. ƒ 2.800,–. De C.A.O. voor personeel in dienst van woningcorporaties is van toepassing.

Kandidaten worden verzocht hun sollicitatiebrief, vergezeld van uitgebreid curriculum vitae, binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan de direkteur van de Bouwvereniging „St.-Jozef", Bredeweg 243, 6040 GA Roermond.

AUTOBEDRIJF P.J. TUMMERS B.V. SITTARD

HANDELSSTRAAT 28, TEL. 04490-12077/21403
INDUSTRIETERREIN BERGERWEG

WEEKAANBIEDING

HONDA CIVIC bwj. 1977 ƒ 4750,-

D 30 gebruikte automobielen in alle prijsklassen.
Inruil en financiering mogelijk, 3 maanden Bovag-garantie boven ƒ 5000,–. Iedere keuring toegestaan. Geopend dagelijks van 8.00 tot 18.00 uur en 's zaterdags van 10.00 tot 18.00 uur.

---

keukenshow met kolossale kerst kortingen

EXTRA KERSTKADO
Horn geeft iedereen die nu een keuken koopt een ekstra kado. U kunt kiezen uit een luxe zwaar verchroomde mengkraan met draaibare uitloop en perlator, of u neemt de roestvrijstalen inbouw-afval-emmer, met uitneembare binnenemmer. Aan u de keus.

Welkom op de keuken-Kerst-show bij Horn. Kom vrijblijvend kijken, kiezen, keuren. Een fijne show met sfeer, koffie en kado's. Met bovendien een ekstra aantrekkelijke kerstkorting.

GRATIS LUXE ÉÉNGATS MENGKRAAN Bij aankoop van een komplete keuken.
GRATIS LUXE INBOUW-AFVALEMMER Bij aankoop van een komplete keuken.

KERST-KORTING 47%
MODERNE BEIGE KEUKEN met dekoratieve handgrepen, zijkanten in houtstruktuur, bruin kunststof werkblad en spoelbak met afdruipgedeelte. De keuken is ondanks de sensationeel lage prijs uitgerust met kwaliteitsapparatuur, zoals **KOELKAST** met vriesvak, **KOOKPLAAT** en **AFZUIGKAP** met 2 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS .3257,-
UW VOORDEEL . . . 1459,-
INKLUSIEF AFZUIGKAP – INKLUSIEF KOELKAST – INKLUSIEF KOOKPLAAT – INKLUSIEF SPOELBAK + AFDRUIPGED
GRATIS LUXE INBOUW-AFVALEMMER Bij aankoop van een komplete keuken
1798.-

KERST-KORTING 48%
STIJLVOLLE EIKEN LANDHUISKEUKEN met werkblad van hoogwaardig warmtebestendig kunststof en spoelbak met afdruipgedeelte. Inklusief **KOELKAST** met vriesvak, **KOOKPLAAT, OVEN** en **AFZUIGKAP** met 2 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS 5289,-
KERSTKORTING 2391,-
ALLEEN BIJ HORN . . .2898,-
INKLUSIEF AFZUIGKAP – INKLUSIEF KOELKAST – INKLUSIEF KOOKPLAAT – INKLUSIEF OVEN
GRATIS LUXE INBOUW-AFVALEMMER Bij aankoop van een komplete keuken
2898.-

KERST-KORTING 32%
ELEGANTE HOEKKEUKEN, waarbij de uit linnenstruktuur bestaande deuren zijn gekombineerd met een schaalgreep en een massief eiken sierlijst. De prijs is inklusief **KOELKAST, DIEPVRIES, KOOKPLAAT, OVEN** en **AFZUIGKAP.**
NORMALE PRIJS 5918,-
KERSTKORTING 1920,-
ALLEEN BIJ HORN . . .3998,-
INKLUSIEF KOELKAST – INKLUSIEF AFZUIGKAP – INKLUSIEF KOOKPLAAT – INKLUSIEF DIEPVRIES-KAST – INKLUSIEF OVEN
GRATIS LUXE INBOUW-AFVALEMMER Bij aankoop van een komplete keuken.
3998.-

KERST-KORTING 35%
ZWAAR MASSIEF EIKEN KEUKEN IN LANDHUISSTIJL, raamwerk en panelen zijn vervaardigd uit geselekteerd eiken. Kompleet met werkblad, spoelbak, **KOELKAST** met vriesvak, **OVEN, KOOKPLAAT** en **AFZUIGKAP.**
NORMALE PRIJS 7410,-
KERSTKORTIG 2612,-
ALLEEN BIJ HORN . . .4798,-
INKLUSIEF KOELKAST – INKLUSIEF AFZUIGKAP – INKLUSIEF KOOKPLAAT – INKLUSIEF OVEN
GRATIS LUXE ÉÉNGATS MENGKRAAN Bij aankoop van een komplete keuken
4798.-

KERST-KORTING 30%
ZEER EKSKLUSIEF! EEN JUWEEL VAN EEN WITTE HOUTEN LANDHUISKEUKEN. Zeldzaam degelijke afwerking. Inklusief werkblad met spoelbak, koelkast, afzuigkap, kookplaat en oven.
NORMALE PRIJS 8997,-
KERSTKORTING 2699,-
ALLEEN BIJ HORN . . .6298,-
INKLUSIEF AFZUIGKAP – INKLUSIEF KOOKPLAAT – INKLUSIEF KOELKAST – INKLUSIEF OVEN
GRATIS LUXE ÉÉNGATS MENGKRAAN Bij aankoop van een komplete keuken
6298.-

KERST-KORTING 24%
ZWAAR MASSIEF EIKEN HOEKKEUKEN IN ROMAANSE STIJL, het werkblad is geschikt voor tegelinleg en voorzien van massief eiken randen en een ronde spoelbak. de **KOELKAST** op ooghoogte, **KOOKPLAAT, OVEN en AFZUIGKAP** zijn bij de prijs inbegrepen.
NORMALE PRIJS 8991,-
KERSTKORTING 2193,-
ALLEEN BIJ HORN 6798,-
INKLUSIEF KOELKAST – INKLUSIEF AFZUIGKAP – INKLUSIEF KOOKPLAAT – INKLUSIEF OVEN
GRATIS LUXE INBOUW-AFVALEMMER Bij aankoop van een komplete keuken
6798.-

HORN keukens

VENLO (Aan de Rotonde)
Roermondsestraat 7
077-18613

SITTARD
Stationsplein 10
04490-11775

MAASTRICHT
Brusselsestraat 134
043-17358

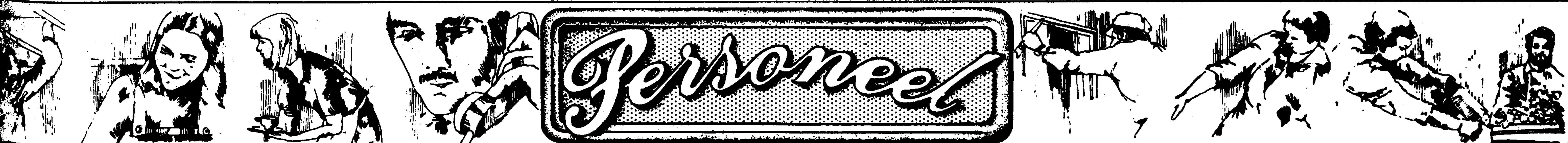
HEERLEN
Akerstraat 14
045-710254

Hoofdkantoor en magazijnen
ECHT Loperweg 8
Tel. 04754-3434

ROERMOND
Markt 33
04750-33051

Magazijnverkoop met kortingen tot 60 %
In Echt en Roosendaal staan de centrale keukenmagazijnen van HORN. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden te koop aangeboden **MET GROTE KORTINGEN TOT 60 %.**
Zoekt u een buitenkansje? Dan naar HORN.
Voor Limburg: Horn, Loperweg 8. Tel. 04754-3434
Voor Brabant: Horn, Molenstraat 88 (achter de winkel). Tel. 01650-44743

Dit zijn geen opruimingsaanbiedingen. De opruiming start 13 januari 1983.



SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Onder de Stichting Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek ressorteren:
Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard (675 bedden);
Ziekenhuis 'St. Barbara' te Geleen (282 bedden) en de verpleeghuizen 'St. Jansgeleen' (209 bedden) en 'St. Odilia' (148 bedden) te Geleen;
de verpleeghuizen 'Invia' (128 bedden) en 'St. Agnetenberg' (165 bedden) te Sittard.

Binnen bovengenoemde Stichting komt op korte termijn vakant de funktie van

waarnemend hoofd huishoudelijke dienst (m/v)

vakaturenummer AS 12

Ten behoeve van het ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard.

In de huishoudelijke dienst van dit ziekenhuis zijn circa 160 medewerksters (full-time en part-time) werkzaam. Deze dienst heeft tot taak zorg te dragen voor alle schoonmaakwerkzaamheden binnen het ziekenhuis en de verpleegkliniek 'Invia'.

Betreffende funktionaris heeft als voornaamste taak het rechtstreeks leiding geven aan een aantal medewerksters huishoudelijke dienst. Hij/zij zal in opdracht van het hoofd kontrolerende werkzaamheden verrichten op aangegeven afdelingen.
Tevens zal hij/zij bij afwezigheid van het hoofd diens funktie waarnemen.

Voor genoemde funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten, die
- 25-30 jaar oud zijn,
- een gerichte opleiding hebben genoten (Toegepaste Huishoudwetenschappen, Hogere Hotelschool, etc.),
- beschikken over goede sociale, leidinggevende en organisatorische kwaliteiten en
- minimaal enige jaren ervaring hebben opgedaan in een soortgelijke funktie.

Kandidaten dienen bereid te zijn volgens rooster ook 's avonds en op zaterdagochtend werkzaamheden te verrichten.

Nadere inlichtingen over deze funktie worden gaarne verstrekt door het Hoofd Huishoudelijke Dienst, tel. 04490-18666, toestel 2035, sein 1143.

Binnen bovengenoemde Stichting is momenteel de funktie vakant van:

verloskundige (m/v) (20 uur)

vakaturenummer HS 24

ten behoeve van de Kraamafdeling van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen.

Tot de taken van genoemde funktionaris zullen o.m. behoren:
- het observeren, begeleiden en signaleren vóór, tijdens en na de bevalling, alsmede het rapporteren en verwijzen;
- het verlenen van hulp aan moeder en kind, het assisteren bij onderzoek en behandeling;
- het verrichten van verpleegkundige handelingen, zowel op de verloskamers als op de Kraamafdeling;
- het mede leiding geven aan toegevoegde medewerkenden en het mede begeleiden van leerlingen in de praktijk.

Funktie-eisen:
- gediplomeerd verloskundige;
- bij voorkeur enige jaren ervaring;
- de bereidheid tot het verrichten van alle voorkomende diensten;
- leeftijd tot 35 jaar.

Salariëring geschiedt in de rang van 1e verpleegkundige.
De inschaling is mede afhankelijk van leeftijd en ervaring.
Overige arbeidsvoorwaarden zijn konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de adjunkt-direktrice, tel. 04494-46666, tst. 1113.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie, voor de instellingen te Sittard zenden aan:
Dienst Personeelszaken, Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard, telefoon 04490-18666.
Voor de instellingen te Geleen zenden aan:
Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.

3828

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT NIJMEGEN

hoofdverpleegkundige m/v verloskunde

In verband met het vertrek van de huidige leiding en wijziging in de structuur van de organisatie van de verpleegafdeling Verloskunde, zoeken wij 2 hoofdverpleegkundigen voor de twee verpleegeenheden. De afdeling Verloskunde is onderverdeeld in een pre-natale verpleegeenheid van 23 bedden en een post-natale verpleegeenheid waar ook de babykamer deel van uitmaakt met respectievelijk 23 bedden, 36 wiegen en 7 couveuzen.
De hoofdverpleegkundigen ressorteren rechtstreeks onder de coördinerend hoofdverpleegkundige Verloskunde/Gynaecologie. De hoofdverpleegkundige is verantwoordelijk voor het doelmatig functioneren van één van de twee verpleegeenheden, terwijl volgens een rouleringsschema eenmaal per jaar van verpleegeenheid wordt gewisseld. Het personeelsbestand van de totale verpleegafdeling Verloskunde bedraagt 33 vaste medewerkers en ca. 15 A-leerlingen.
Gezien de inhoud van de functie en de aard van het specialisme stellen wij aan de kandidaten de volgende eisen:
- opleiding verpleegkundige A c.q. HBO-V
- een zeer ruime ervaring in genoemd specialisme, terwijl naar kandidaten met kraamspecialisatie en kinderaantekening sterk de voorkeur uitgaat
- kader- of managementopleiding voor non-profit organisaties
- gebleken leidinggevende en organisatorische capaciteiten
- verantwoordelijk willen zijn voor een goede personeelszorg
- bereidheid om in samenwerking enerzijds met de verpleegkundige leiding en anderzijds met de medische discipline nieuwe ontwikkelingen zowel op medisch, verpleegkundig als organisatorisch gebied te stimuleren en te helpen realiseren.

De sollicitatieprocedure zal uitgevoerd worden door een selectiecommissie. Van de kandidaten wordt bereidheid verwacht deel te nemen aan een eventueel psycho-technisch onderzoek.
Het salaris bedraagt max. ƒ 3688,- bruto per maand.
Nadere informatie wordt u gaarne verstrekt door mevrouw M.J. Vlek, algemeen hoofdverpleegkundige, tel. 080-519111, toestel 1365.
Schriftelijke sollicitaties vóór 1 februari 1983 richten aan de afdeling Personeelszaken, Gerard van Swietenlaan 4, 6525 GB Nijmegen, m.v.v. code TS/054.

sint radboud ziekenhuis nijmegen

HERBERIGS & HOMMES

belastingadviseurs

Kerkrade — Maastricht

Vragen voor hun kantoor Kerkrade een

PART-TIME TYPISTE

Personen met boekhoudkundige kennis genieten de voorkeur.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan:
Postbus 275, 6461 AG Kerkrade.

STICHTING PEDAGOGISCH SOCIAAL WERK MIDDEN-LIMBURG

vraagt ten behoeve van

„'t BROMBEMKE" te ST.-ODILIËNBERG

dagverblijf voor geestelijk gehandicapte en in ontwikkeling geretardeerde kinderen vanaf ± 2 jaar

2E GROEPSLEIDSTER (M/V)

Vereist: voltooide opleiding Havo, Atheneum, KVJV (zonder OPM) of soortgelijke opleiding.

Sollicitaties te richten aan het bestuur der stichting, Ch. Ruysstraat 27 te Roermond.

23648



[illegible] LABORATORIUMSCHOOL SITTARD

Opleidingsinstituut voor laboratoriummedewerkers met ca. 800 studenten en ca. 120 personeelsleden.

Per 1 januari 1983 of zo spoedig mogelijk daarna kunnen twee personen worden aangesteld in de funktie van

KANTINEBEDIENDE

voor hele dagen. Hun taak bestaat onder meer uit:
- de verkoop van diverse artikelen in één van beide kantines;
- het vullen en onderhouden van de automaten;
- de koffievoorziening aan het personeel;
- het schoonmaken van de kantines en de personeelskamer.

De voorkeur gaat uit naar kandidaten met ervaring op dit gebied; leeftijd niet ouder dan 45 jaar.

Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring tussen ƒ 1828,– en ƒ 2190,– per maand; 7½ vakantietoeslag en overige rechtspositie volgens Rijksregeling.

Schriftelijke sollicitaties vóór 1 januari te richten aan de direkteur van de school. Eventueel kan telefonisch een sollicitatieformulier worden aangevraagd (tel. 04490-19204 tst. 33).

De school is gelegen in het Limbrichterveld, adres: Montgomerystraat 7, 6135 BW Sittard.

23741

Wij zoeken voor het ALTERNATIEF MEDISCH CENTRUM Vaals

een DOKTORSASSISTENTE of RECEPTIONISTE

werktijden 8-12.30 uur. Inl. tel. 04454-4777

Eijkhagencollege

Landgraaf
Postbus 31012
6370 AA Schaesberg

Scholengemeenschap Atheneum-Havo

Gevraagd met ingang van 10 januari 1983

DOCENT(E)

(liefst 1e graads)

Wiskunde voor 24 uur

ter vervanging wegens ziekte.

Ook naar minder uren kan gesolliciteerd worden.

Sollicitaties, schriftelijk of telefonisch, te richten aan de rector ir. W.P. Ringens, tel. 045-315656 of 311296.

Bij het Bureau Onderwijs van de Algemene Faculteit is vakant de funktie van

medewerker m/v

Het Bureau Onderwijs is de centrale ondersteunende instantie voor het onderwijs- en examensysteem. Deze medewerk(st)er zal taken verrichten op het gebied van planning en voorbereiding van het onderwijs en gegevensverwerking t.b.v. examenprogramma's etc., in het bijzonder t.b.v. de opleiding in de 2e fase, op het gebied van de gezondheidkunde.

taak
opstellen onderwijsrooster;
verstrekken van informatie aan studenten;
planning van onderwijsaktiviteiten;
verwerking van examengegevens;
secretariaatswerkzaamheden, waar onder met name ook typewerkzaamheden.

vereist
VWO en secretaresse-opleiding of daarmee vergelijkbare opleiding of ervaring;
kennis van en/of belangstelling voor wiskunde;
ruime administratieve ervaring met tekstverwerkende apparatuur of bereidheid zich op het terrein van automatisering te scholen;
goed organisatievermogen;
zelfstandig kunnen werken.

salaris
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal f 3.066,-- bruto per maand. Te zijner tijd, afhankelijk van funktieontwikkeling en na funktieonderzoek, verdere uitloop mogelijk.

inlichtingen
kunnen worden ingewonnen bij drs. E. van der Meulen, Hoofd Bureau Onderwijs, tel. 043-888253.

Zij die belangstelling hebben voor deze funktie kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg afzonderlijk schriftelijk aanvragen bij de dienst Personele Zaken.

vakaturenummer: LID 2057

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van het vakaturenummer op brief en enveloppe, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Rijksuniversiteit Limburg

THOMAS REGOUT NV

Producent van gespecialiseerde metaalprodukten te Maastricht vraagt een

HOOFD PRODUKTONTWIKKELING

Het bedrijf heeft door haar specialisatie een sterk marktaandeel bereikt in binnen- en buitenland.
De personeelsbezetting omvat ca. 390 medewerkers.

De produktie is in de volgende produktgroepen ingedeeld:
- Telescopische ladegeleiders.
- Gordijnrailsystemen.
- Koudgewalste profielen.

Het Hoofd Produktontwikkeling wordt belast met de ontwikkeling van produkten in deze drie produktgroepen.
Hij rapporteert aan de Marketing Manager en geeft leiding aan produktontwikkelaars en konstrukteurs op HTS- en MTS-niveau.

De technische ondersteuning van de verkoop behoort mede tot zijn taak.
Direkt kontakt met klanten in binnen- en buitenland is in voorkomende gevallen hiertoe noodzakelijk.
Voor deze funktie wordt gedacht aan een HTS-er Werktuigbouw met meerdere jaren ervaring in spaanloze metaalbewerking.

Inventiviteit, goede kontaktuele eigenschappen, alsmede spreekvaardigheid in Duitse, Franse en Engelse taal zijn noodzakelijk.
Leeftijd ca. 30 jaar.
Sollicitaties te richten aan de direktie van Thomas Regout N.V. Industrieweg 40, 6219 NR Maastricht.



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Het Psycho Medisch Streekcentrum 'Vijverdal' is een psychiatrisch ziekenhuis waarin ca. 450 medewerkers zorg verstrekken aan ca. 350 klinische en 600 poliklinische patiënten.

Het project ORTHOPSYCHIATRIE heeft een vacature voor een

PSYCHIATRISCH VERPLEEGKUNDIG TEAMLID (M/V)

Orthopsychiatrie is een kleinschalig project van maximaal 10 behandelplaatsen en richt zich op jong volwassenen (18 - 35 jaar), met psychotische of borderline problematiek.

Basis van de behandeling is een geïntegreerd programma van sociotherapie en groepspsychotherapie met als doelstelling te komen tot een verbetering of uitbreiding van vaardigheden en mogelijkheden van de patiënten op het gebied van praktische levensvoering, zelfkennis en preventie.

Van het aan te stellen teamlid wordt verwacht dat:
- hij/zij interesse heeft in het groepsgericht wonen en werken volgens de therapeutische leefgemeenschapsgedachte;
- hij/zij bereid is om op aktieve wijze te participeren in het mede-ontwikkelen van methodische behandelstrategieën, binnen een Orthopsychiatrisch werkklimaat;
- hij/zij zich op z'n plaats voelt in een multi-disciplinair behandelingsteam en beschikt over geduld, humor en relativeringsvermogen t.a.v. zijn/haar werk.

Vereisten:
- diploma ziekenverpleging B, danwel een afgeronde opleiding H.B.O.-V of H.B.O.-I.W.

Van toepassing is de C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Salariëring afhankelijk van ervaring, conform C.A.O. Ziekenhuiswezen; minimaal in de rang verpleegkundige maximaal in de rang verpleegkundige A.

Informatie over deze vacature wordt verstrekt door de Heren L. Wolfs, projectleider, en J. Gijselaers, projectcoördinator, telefoon 043-841777 toestel 2034 respectievelijk 2035.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vacaturenummer 8246 vóór 31 december 1982 te richten aan het Hoofd Personeelszaken en Organisatie van het Psycho Medisch Streekcentrum 'Vijverdal', Postbus 88, 6200 AB Maastricht.

---

katholieke lerarenopleiding sittard

De Katholieke Lerarenopleiding Sittard heeft als Nieuwe Lerarenopleiding tot taak de lerarenopleiding en de nascholing ten behoeve van het voortgezet onderwijs te verzorgen.

Het Bestuur wil, onder voorbehoud van de ministeriële goedkeuring, per 1 augustus 1983 ten behoeve van de combinatie Tekenen/Handvaardigheid overgaan tot benoeming van:

werkplaatsassistent(e) handvaardigheid

vacaturenummer KLS 180

(volledige weektaak)

Vereist: diploma MTS Bouwkunde en ervaring in houtbewerking.

werkplaatsassistent(e) tekenen

vacaturenummer KLS 181

(volledige weektaak)

Vereist: diploma MTS Fotografie en ervaring met A.V.-apparatuur.

De aan te stellen functionarissen verzorgen in goede samenwerking met de reeds aanwezige werkplaatsassistenten de technische ondersteuning bij de uitvoering van werkstukken door studenten, het beheer van de werkplaats en het onderhoud van gereedschappen en apparatuur.

Een uitgebreide taakomschrijving wordt op aanvraag toegestuurd.

Salariëring max. schaal 71 BBRA (max. ƒ 3.375,-), afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Inlichtingen:
de heer H.J.P. Verbeek, coördinator Handvaardigheid, tel. 04490-11086 toestel 38,
de heer A.B.M. Grolen, coördinator Tekenen, tel. 04490-11086 toestel 38.

Voorts wenst het Bestuur zo spoedig mogelijk over te gaan tot benoeming van een

logopedist(e) vacaturenummer KLS 182

(4/10 weektaak)

Taak:
- een systematische logopedische screening van studenten;
- verrichten van logopedisch onderzoek ten behoeve van de lerarenopleiding;
- behandeling van stemstoornissen.

Vereist: diploma Logopedie en Foniatrie en enige administratieve ervaring.

Salariëring volgens Rijksregeling.

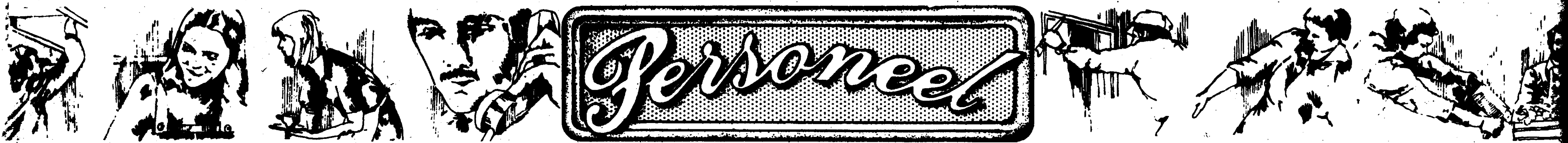
Inlichtingen:
de heer G.A.A. Willemsen, coördinator, tel. 04490-11086 toestel 28.

Van alle medewerkers wordt verwacht dat zij:
- bereid zijn mee te werken in het kader van de nascholingstaak van het instituut;
- bereid zijn in te stemmen met de doelstellingen van het instituut en mee te werken aan de belichting van maatschappelijke en levensbeschouwelijke achtergronden van onderwijs en opvoeding vanuit en/of met respect voor de christelijke inspiratiebronnen.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en opgave van referenties onder vermelding van het betreffende vacaturenummer binnen tien dagen te richten aan het hoofd van de dienst personeelszaken van de Katholieke Leergangen, postbus 263, 5000 AG Tilburg.



katholieke leergangen



KONINGIN JULIANA FONDS

NATIONAAL FONDS VOOR FINANCIËLE STEUN OP HET TERREIN VAN MAATSCHAPPELIJK WELZIJN.

Gezien maatschappelijke ontwikkelingen heeft het Bestuur van het Fonds besloten de structuur van de Stichting aan te passen. Het wil meer dan voorheen; behalve het georganiseerde maatschappelijke welzijnswerk, de ruimere samenleving bij de activiteiten van het Fonds inschakelen. Daarom wil het een zo breed mogelijke afspiegeling daarvan ook daadwerkelijk bij zijn besluitvorming betrekken.

Met het oogmerk om in samenhang met de bestuurlijke wijziging tevens de slagvaardigheid te verhogen, is besloten het werkterrein van de Stichting in meerdere onderdelen - de zgn. secties - te verdelen, t.w.:

A. Maatschappelijke dienstverlening
B. Opbouwwerk & Sociaal Cultureel werk
C. Overgangsgebied van Maatschappelijk werk en Geestelijke volksgezondheid
D. Cliënten- en belangengroepen
E. Buitenland
F. Werkloosheidsprojecten
G. Ontwikkelingsprojecten, experimenten e.d.

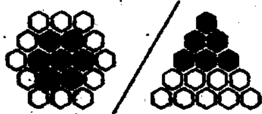
Elke sectie heeft, behalve o.m. beleidsvoorbereiding, als voornaamste taak aanvragen op haar deelterrein te beoordelen, resp. binnen de gestelde criteria en budget bijdragen toe te kennen. De zeven secties zullen worden geformeerd door maximaal 12 leden. De helft van het aantal leden wordt benoemd op voordracht van representatieve organisaties van het zgn. oude en nieuwe particulier initiatief. Teneinde een bredere vertegenwoordiging in de ware zin te realiseren, wil het Bestuur niet op de gebruikelijke wijze overgaan tot benoeming voor de overige zetels. Het geeft er voorkeur aan om d.m.v. deze landelijk verspreide publicatie kenbaar te maken dat het gaarne in contact treedt met geïnteresseerden voor deze circa

DERTIG ZETELS IN DE SECTIE-COLLEGES

VAN CANDIDATEN WORDT VERWACHT DAT DEZE:
- Over kennis en - zo mogelijk - ervaring beschikken, op een of meer der genoemde deelterreinen opgedaan
- Bestuurlijke kwaliteiten bezitten
- Een inzicht hebben verworven op macro-niveau, doch kunnen afwegen op micro-schaal
- Onafhankelijk denkend en alert zijn op ontwikkelingen, resp. ontvankelijk voor nieuwe ideeën
- In staat zijn snel tot kernen door te dringen

BENOEMING:
Voor deze onbezoldigde functie, waarvoor geen leeftijdsbegrenzing geldt en die openstaat voor zowel mannelijke als vrouwelijke candidaten, geschiedt de benoeming door het Bestuur op basis van o.m. de bereidheid om:
- Zonder last of ruggespraak te functioneren
- Zich t.o.v. het deelterrein van benoeming, in en buiten de functie in te zetten
- Minimaal vier maal per jaar te vergaderen ten kantore van het Fonds te Bunnik en wel gedurende een zittingsduur van vier jaar, met de mogelijkheid van herbenoeming voor twee perioden.

PROCEDURE:
Het Bestuur nodigt hen die voor benoeming in aanmerking menen te komen of de aandacht willen vestigen op mogelijke candidaten, uit om zich te richten tot onderstaand bureau dat is aangezocht de gehele procedure tot aan de benoeming te begeleiden:



ADVIESBUREAU VOOR PERSONEEL & ORGANISATIEBELEID
PUTMAN CRAMER
LIVINGSTONELAAN 1102, 3562 JR UTRECHT, 030-881635

Geïnteresseerden kunnen, alvorens zijn/haar blijk van belangstelling voor benoeming in te zenden bij genoemd bureau schriftelijk of telefonisch een informatiepakket aanvragen waarin behalve gegevens over het Fonds, de nieuwe structuur, een profielschets, de te volgen procedure en een enkele richtlijn voor schriftelijke reactie, tevens gegevens zijn opgenomen t.b.v. het telefonisch inwinnen van nadere inlichtingen.
Brieven met vermelding van al die gegevens die een juiste afweging voor benoeming kunnen ondersteunen, worden gaarne vóór 10 januari 1983 door genoemd bureau ontvangen.

GUUS BAGGEN BEHEER B.V.

Autoverhuur en Vervoersonderneming vraagt voor indiensttreding op korte termijn een

HOOFD ADMINISTRATIE

welke in staat is naast de leiding van de administratie zorg te dragen voor de opstelling van de jaarstukken, belastingzaken etc.

Vereisten:
- ervaring in soortgelijke werkzaamheden of op een accountantskantoor
- opleiding min. MBA of studerend SPD deel 1
- leeftijd tot 40 jaar

Sollicitaties binnen 1 week uitsluitend schriftelijk en vergezeld van een recente pasfoto te richten aan:
Guus Baggen Beheer B.V., t.a.v. dhr. J. Baggen, postbus 71, 6160 AB Geleen.



Bij de Stichting Bejaardentehuis Sterrebosch te Thom ontstaat per 1 juli 1983 de vacature van

DIRECTEUR m/v

door het met pensioen gaan per 30 juni 1983 van de tegenwoordige directrice.

Het takenpakket van de te benoemen functionaris bevat onder meer:
- Voorbereiding en uitvoering beleidsbeslissingen door bestuur.
- Het nodige vermogen voor het runnen van de organisatie in overleg met bestuur en medewerkenden.
- Hij/zij dient te beschikken over een warme belangstelling voor de ouder wordende mens.
- Relevante HBO-opleiding.
- Aantal jaren ervaring in zo mogelijk gelijke functie of ander leidinggevende functie in welzijns- of gezondheidssector.
- Zeer goede contactuele eigenschappen.
- Leeftijd minimaal 40 jaar.
- Salaris- en andere arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de geldende CAO voor Bejaardentehuizen.

Een psychologisch onderzoek kan, maar een medisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure. Bij deze procedure worden bewoners en personeel betrokken.

Belangstellenden worden uitgenodigd schriftelijk te solliciteren. Alvorens te solliciteren kunt u desgewenst een informatieblad bekomen na telefonisch verzoek aan de directrice, tel: 04756-2051, tussen 10 en 16.30 uur, alwaar u ook aanvullende informatie kunt vragen.

Uw sollicitatie te zenden aan de heer W.H. Hendrickx, Dalenbosweg 6, 6097 ER Heel, voorzitter van de stichting, vóór 15 januari 1983.

Miss Etam

Miss Etam staat voor een veelvoud van sfeerrijke, intieme modeshops verspreid over het gehele land. De met zorg gekozen kollekties zijn steeds aktueel, opvallend origineel, gedurfd soms. Zeer draagzame mode, opwindend genoeg voor het trendgevoelige meisje en de modeminnende, jonge vrouw.

Voor ons filiaal te Maastricht zoeken wij een

cheffin

Ze is ca. 25 jaar, enthousiast, modegevoelig, zakelijk ingesteld. Efficiënt organiseren, leiding geven en plezierig omgaan zowel met klanten als personeel gaat haar gemakkelijk af. Ze kan rekenen op een passend salaris en een verantwoordelijke baan, waarin ze alle ruimte krijgt.

Dit spreekt u wel aan? Schrijf dan een briefje aan Miss Etam, Franklinstraat 15, 2723 RE Zoetermeer.

'n huis vol jonge mode

TANDARTSASSISTENTE GEVRAAGD

Voor praktijk in gemeente Landgraaf.
Ervaring vereist.
Voor 4 middagen en 1 ochtend per week.
Br. o. no. SB 544 L.D. Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Gevraagd voor onmiddellijke indiensttreding:

TANDARTSASSISTENTE

Funktie-informatie:

taken:
- stoelassistentie
- administratie
- afspraken patiënten
- onderhoud praktijkruimten

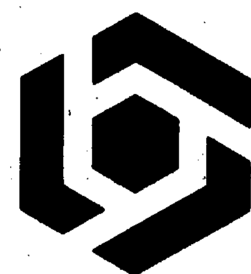
Full-time: 40 uur per week.

Salaris:
Aanvang minimumloon; bij gebleken geschiktheid doorgroei mogelijk.

Vereist:
Opleiding: minimaal HAVO of gelijkgestelde opleiding.
Leeftijd: 18 - 22 jaar.

Woonplaats: Sittard of direkte omgeving.

Schriftelijke sollicitaties vóór 25 december a.s. te richten aan: F.A.D. Laddy, Kastanjelaan 4, 6131 KB Sittard.



Tot de Stichting Bedrijven van het Fonds voor Sociale Instellingen behoort o.a. het speelgoedbedrijf EFSI-Toys, gevestigd op het industrieterrein de Beitel te Heerlen.
Op het Speelgoedbedrijf EFSI-Toys worden hoofdzakelijk miniatuur auto's geproduceerd doch daarnaast vindt een aantal andere activiteiten plaats zoals assemblage van draadbomen, assemblage aluminium ramen en deuren, bandassenproduktie, vervaardiging van rolstoelremmen en tal van wisselende werkzaamheden in loondienst zowel in de werkplaats als in de produktie-afdeling.
Ter ondersteuning van deze uitvoerende activiteiten functioneert o.a. een constructiebureau. In dit bureau is een plaatsingsmogelijkheid voor een

produktontwerper/vormgever

Hij zal als chef van het constructiebureau leiding geven aan een klein aantal medewerkers dat belast is met het ontwerpen van modellen, apparaten, matrijzen e.d. veelal op grond van globale aanwijzingen.

Voor deze functie vragen wij een medewerker met
- opleiding en/of ervaring als ontwerper/vormgever op HBO-niveau
- tekenkamerervaring (vooral met technische kleinere produkten)
- interesse in of kennis van modelbouw
- gevoel voor schaalverhoudingen, kleurcombinaties en bedrukkingen
- creativiteit samengaand met grote mate van accuratesse
- kennis van kunststofverwerking en van matrijzen voor spuitgieten strekt tot aanbeveling
- goede contactuele vaardigheden
- leidinggevende kwaliteiten
- leeftijd van 30 tot 45 jaar

Het dienstverband wordt aangegaan met DSM Limburg BV.
Een medisch en een psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.
Voor nadere informaties kunt u zich wenden tot de heer C. Droog, tel. 045-214466.



Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatiebrief, voorzien van een curriculum vitae, te richten aan:
de chef van de afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Postbus 601, 6160 AP Geleen.

Volvo Car Produktie Born B.V. zoekt een

sector-personeelchef m/v

Volvo Car B.V., de enige Nederlandse personenauto-industrie, is op de goede weg. De verkoopcijfers van onze 300-serie vertonen tot nu toe een stijging van 19% ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Dit succes willen wij uiteraard nog verder uitbreiden door de 300-serie daar waar mogelijk aan te vullen en de nieuwste ontwikkelingen toe te passen.
Belangrijk is ook de ontwikkeling van een nieuwe auto, die in de tweede helft van de jaren tachtig op de weg moet komen. Door een nauwe samenwerking met Volvo Car Corporation in Zweden zal deze in Nederland ontwikkelde auto de vertrouwde Volvo-kenmerken dragen.
Om onze plannen optimaal te kunnen verwezenlijken is "Volvo Car B.V. Nieuwe Stijl" geïntroduceerd. Een ambitieus programma, dat zal leiden tot een grotere betrokkenheid en verantwoordelijkheid van ieder personeelslid en tot verhoging van de produktiviteit.

Als gevolg van de recente ontwikkelingen in onze organisatie bestaat de behoefte de Personeelsdienst in Born (L) uit te breiden met een sector-personeelchef.
Uw werkterrein omvat voornamelijk administratieve en technische afdelingen met in totaal zo'n 300 hoger geschoolde medewerkers.

Binnen deze sector bent u verantwoordelijk voor de uitvoering van het personeelbeleid, zoals dat is vastgelegd in onze nota Sociaal Beleid, en levert u, met een zestal collega-sector-personeelchefs, een daadwerkelijke bijdrage aan de verdere ontwikkeling van het beleid.

Voor deze functie zoeken wij een personeelman/-vrouw met een voltooide opleiding

HBO-PW

U heeft ca. 5 jaar ervaring opgedaan in een vergelijkbare functie in een produktiebedrijf. U bent in staat zowel zelfstandig als in teamverband te functioneren.

Belangstellenden verzoeken wij hun schriftelijke reactie te richten aan de heer J. Dekkers, Volvo Car B.V., Postbus 1, 6130 AD Sittard.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Volvo in Nederland:

Volvo Car B.V. – Helmond
centrale stafafdelingen, vormgeving en ontwerp, produktie procesvoorbereiding, ontwikkeling, inkoop, marketing en verkoop

Volvo Car Produktie Born B.V. – Born (L)
carrosseriebouw en assemblage

Volvo Car Produktie St. Truiden N.V. – St. Truiden (België)
produktie mechanische componenten

B.V. Spuitgieterij Brabant – Oss
produktie aluminium spuitgietdelen

Volvo Nederland Personenauto B.V. – Beesd
verkoop en service in Nederland

VOLVO

Rabobank Roermond

verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen.
Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobank-organisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

hoofd interne controle (m/v)

De Intern Controleur ressorteert rechtstreeks onder de directie.
Met zijn/haar medewerk(st)ers draagt hij/zij zorg voor een doelmatige controle op het juist en tijdig vastleggen van het bedrijfsgebeuren.
De aan te stellen functionaris organiseert hiertoe het werk zodanig dat cijfermatige en methodische onjuistheden in de administratieve verslaglegging tijdig worden gesignaleerd. Hij/zij zal daarbij de administratieve procedures bewaken op het voldoen aan de normen van efficiency en interne controle.

Van kandidaten vragen wij een opleiding op HEAO of SPD I/II niveau.
De Intern Controleur moet beschikken over het vermogen aandacht te hebben voor zowel de grote lijn als voor het detail. Analyserend vermogen, accuraat optreden en inventiviteit zijn noodzakelijke eigenschappen, evenals goede contactuele vaardigheden.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en een premievrije pensioenregeling.

Wilt u meer weten over aard en inhoud van deze functie, dan kunt u bellen met de heer H. Straetemans, telefoon 04750 - 10222, toestel 260.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling verwacht door de directeur van de Rabobank, Willem II-Singel 9, 6041 HP Roermond.

Rabobank